Четвер, 27 травня 2004 року. № 96 (3346)

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Голос України



Зустрічати тих, хто йде з добром, протистояти загрозі

Захисникам кордону Вітчизни всіх поколінь присвячено пам'ятник, який напередодні Дня прикордонника урочисто відкрили в столиці. У церемонії взяв участь Президент України Леонід Кучма:

— Ми вшановуємо усіх, хто носить зелений кашкет, шануємо ратну працю українських прикордонників, на яких покладено особливу місію. Я сформулював би її так: потрібно зустрічати тих, хто приходить до нас з добрими намірами, і давати відсіч усім, хто загрожує нашому миру і спокою, суверенітетові й інтересам української держави.

Глава держави відзначив, що сьогодні прикордонники на передовій боротьби з міжнародним тероризмом, контрабандою, торгівлею наркотиками, незаконною міграцією. Леонід Кучма висловив упевненість у тому, що розвиток і вдосконалення прикордонної служби відповідає і національним потребам України, і європейським стандартам.

У торжествах брали участь київський міський голова Олександр Омельченко і голова Державної прикордонної служби генерал-полковник Микола Литвин.

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

АКТУАЛЬНО

Доля політреформи в руках «Центру»

Учора лідери всіх парламентських груп і фракцій за зачиненими дверима вирішували подальшу долю політичної реформи. Представники більшості та лівої опозиції продовжують відстоювати необхідність внесення змін до Основного Закону країни.

Проте як провести реформу, сьогодні достеменно не знає ніхто. Так, лідер СДПУ(о) Леонід Кравчук в інтерв'ю «ГУ» заявив, що на цьому етапі все залежить від позиції групи «Центр», до якої увійшли деякі представники більшості. «Якщо ми не знайдемо 300 голосів, то реформу продовжувати не варто», — сказав голова фракції об'єднаних соціал-демократів.

Більшість учасників наради від коментарів відмовляється. Отож на момент підписання номера до друку доля політичної реформи залишалася невідомою. Про подробиці вчорашньої наради читайте в наступному числі нашої газети.

Справа лише у повноваженнях?

Конституційний Суд України розпочав розгляд справи за поданням Президента стосовно положення Закону України «Про державний бюджет України на 2003 рік», за яким будинок банку «Україна» було передано Верховній Раді. Президент вважає, що зазначивши вказане положення у законі, «парламент перебрав на себе повноваження з управління об'єктом права державної власності, яке належить до компетенції Кабміну».

БЛІЦОПИТУВАННЯ

Чи турбує вас підвищення ввізного мита на авто?

Михайло Варга, власник «Таврії», Закарпатська область:

— Мене особисто, ні. Була б моя воля, посадив би за кермо вітчизняної «Таврії» чи «Славути» усіх посадових осіб, тоді б підвищення ввізного мита не турбувало в нашій державі нікого.

Валерій Т., експерт, Дніпропетровськ:

— Імовірно, що на цьому тлі вітчизняні автовиробники не втримаються від спокуси переписати цифри на цінниках. З огляду на те, що попит на іномарки українського складання перевищує пропозицію.

Сергій Пилипенко, приватний підприємець, Кіровоградська область:

— Тепер я точно ніколи не придбаю машину. Навіть «беушне» закордонне залізяччя раптом стало коштувати понад дві тисячі «зелених».

ВРОЖАЙ-2004

Втішний прогноз: у коморі буде

Щонайменше мільйон тонн зерна пшениці цього року матиме Кіровоградщина. Таким оптимістичним прогнозом поділився з журналістами заступник голови облдержадміністрації з питань агропромислового комплексу Юрій Литвин. Він зазначив, що сівбу основних культур завершено.

У третій декаді червня розпочнеться збирання ранніх зернових, яке, орієнтовно, триватиме 10—15 днів.

Олег БОНДАР.

У НОМЕР

Кришталеве «Серце»

Майже на 350 тисяч гривень ліків, два апарати ультразвукового дослідження, одяг, продукти харчування передало від спонсорів Хмельницьке відділення Фонду соціального захисту матерів і дітей «Україна — дітям» у лікарні, дитячі притулки, найбідніші родини.

Своїми орденами та подяками фонд відзначив багатьох благодійників. Кришталевий знак «Серце віддаю дітям» отримав директор дитячого будинку сімейного типу Поліктін Яновський та ветеран війни та праці Віталій Шайнога — незмінний голова обласного відділення дитячого фонду з часу заснування, **повідомляє наш власний кореспондент Ірина КОЗАК**.

Затримано вправних фальшивомонетників

Працівники УБОЗу УМВС України в Запорізькій області затримали групу фальшивомонетників. П'ять осіб створили в квартирі цех, де протягом 2003—2004 років виготовляли фальшиві купюри номіналом 100 доларів США.

За попередніми даними, зловмисники встигли збути 20 тисяч підробних доларів, ще 12,5 тисячі фальшивих купюр було вилучено під час обшуків, **повідомляє наш власний кореспондент Олександр ВОРОТІЛОВ.**

Вибух зруйнував цех

Позавчора на Вінницькому ламповому заводі о пів на десяту вечора стався вибух. Кисневo-наповнювальний цех малого підприємства «Техногаз», яке орендувало приміщення у «Лампочки», рознесло вщент. На жаль, не обійшлося без жертв. Рятувальники витягли з-під завалів пошматоване тіло, як згодом з'ясувалося, працівника підприємства. Вибуховою хвилею зруйновано стіни сусідніх приміщень, **повідомляє Олег КОБЕРНИК.**

ПЕРЕДПЛАТА-2004

Севастопольці кращі

За зростанням рівня передплати на державні видання, і на «Голос України» зокрема, у поточному півріччі порівняно з аналогічним періодом минулого року севастопольські поштовики вийшли на перше місце в Україні. І набраних темпів знижувати не збираються.

На знімку: севастопольські листоноші — переможці конкурсу, у яких найбільша кількість городян передплатила «Голос України» в першому півріччі. У центрі — начальник передплатного відділу Людмила Буденкова.



Фото Світлани КАЛИНОВСЬКОЇ.

Коротко про важливе

Учора

■ В. Янукович доручив Держкомрезерву створити необхідні запаси зерна.

■ Український омбудсман розпочав комплексну перевірку стану дотримання прав і свобод людини на Одещині.

Сьогодні

■ У столиці відбудеться прес-конференція, на якій буде оприлюднено щорічну доповідь Міжнародної амністії-2004 про ситуацію з правами людини у світі, зокрема і в Україні.

Завтра

■ У Києві, Сімферополі, Севастополі та обласних центрах проводитимуться урочисті заходи, присвячені Дню прикордонника.

Незабаром

■ Праправнук Тараса Шевченка подасть до суду на автора скандально відомої книги «Вурдалак Тарас Шевченко».

Уряд виділив кошти на відновлення оранжерей і протизсувні роботи у ботанічному саду ім. Гришка в Києві


Фото Олександра КЛИМЕНКА.

З письменниками про долю спілки

У середу відбулася зустріч Голови Верховної Ради України Володимира Литвина з письменниками — лауреатами Державної премії ім. Тараса Шевченка (на знімку).

Письменники висловили стурбованість станом справ у письменницькому середовищі та поінформували про ситуацію, яка склалася в Національній спілці письменників України у зв'язку з проведенням альтернативного з'їзду.

За визначенням Юрія Мушкетика, «подібних прецедентів втручання держави у діяльність громадської, позапартійної, творчої, письменницької організації не було в жодні попередні часи».

В. Литвин звернув увагу учасників зустрічі на необхідність ретельно проаналізувати глибинні причини виникнення конфлікту всередині спілки. На думку Голови Верховної Ради України, однією з таких причин є надмірна політизація керівництвом НСПУ діяльності творчої організації.

В. Литвин підтримав висловлену під час розмови пропозицію про проведення загального всеукраїнського з'їзду письменників, на якому було б визначено подальшу долю спілки. «Вільне визначення в ході такого з'їзду сприяло б розв'язанню проблем», — зазначив він.

На прохання письменників В. Литвин звернеться з листом до Президента України Леоніда Кучми з пропозицією підтримати цю ініціативу, а також дати відповідні доручення щодо посилення соціального захисту письменників, в тому числі пенсійного забезпечення.

Голова Верховної Ради України також планує звернутися до Голови Верховного Суду Василя Маляренка з проханням узяти під контроль судові провадження, які стосуються ситуації в НСПУ.

Прес-служба Верховної Ради України.

Вільне волевиявлення людей — один із стовпів демократії

У Києві конгресмени США знайомляться із ситуацією напередодні виборів

Верховна Рада України активно сприятиме роботі спостерігачів на виборах Президента України. Адже їхня присутність допоможе забезпечити дотримання демократичних критеріїв під час виборів і, зокрема, зменшити «гіпотетично можливе використання так званого адміністративного ресурсу». Про це заявив глава парламенту Володимир Литвин на зустрічі з делегацією Конгресу США.

Як повідомив прес-секретар керівника українського парламенту Ігор Сторожук, Володимир Литвин зазначив, що візит делегації Конгресу США на практиці поглиблює відносини між парламентами України й Америки. «Нам потрібно практичним змістом наповнити стратегічне партнерство між Україною і США», — заявив він, додавши, що важливо налагодити системне співробітництво між Верховною Радою і Конгресом США.

Один із конгресменів під час зустрічі зауважив, що Україна є ключовою державою, і відносини з нею важливі для США. За його словами, мета приїзду делегації Конгресу США — ознайомлення з Україною і з ситуацією в державі перед президентськими виборами, які мають бути чесними, вільними і справедливими. У свою чергу глава ВР підкреслив, що такими вони і будуть: «У нас просто немає іншого виходу, якщо ми рухаємося шляхом демократії, одним з найважливіших факторів якої є вільне волевиявлення людей».

Не менш важливим, на думку Володимира Литвина, є забезпечення свободи слова, тобто рівного доступу до ЗМІ всіх учасників виборчого процесу. Це проблема, яку потрібно вирішувати разом з Центральною виборчою комісією, із залученням спостерігачів і моніторингових комітетів, а також виключно в правовому полі. Американські конгресмени в цьому контексті зазначили, що забезпечення правовим шляхом доступу до приватних ЗМІ — це проблема, що до кінця не вирішена, зокрема, і в США.


Фото Олександра КЛИМЕНКА.

АКЦІЇ

Голодують учителі

Освітяни Львова мають намір завершити навчальний рік попід вікнами ратуші. Тут з'явився намет, бо п'ятеро вчителів оголосили голодовку. У такий спосіб педагоги протестують проти невиплати їм боргів за ст.57 Закону України «Про освіту».

Чому акція проводиться саме тут, біля міської ради?

— Під час виборів міського голови ми підтримали Любомира Буняка, — каже голова координаційної ради страйкових комітетів Львова, учитель середньої школи № 43 Ігор Шлапак. — Він пообіцяв нам тоді, що зробить усе можливе, щоб не допустити заборгованості. А якщо не зможу, казав, очолю ваші колони і поведу на Київ.

Утім, страйкарі апелюють до всіх гілок влади, бо вважають, що триває «свідоме знищення освіти, голодомор». Саме таку точку зору вони прагнуть донести до громадськості. У ряді шкіл уроки тривають 22,5 хвилини. Мовляв, скільки платите, стільки й працюємо. Ставлення до такої форми протесту — неоднозначне, адже порушуються права дітей.

Міський голова Любомир Буняк не погоджується на виплату згаданих боргів за рахунок міського бюджету, бо коштів потребує міське господарство. Наприклад, якраз під час святкування Дня Європи в самісінькому центрі міста провалився асфальт: прорвало трубу, вода розмила грунт, утворилася яма. І таких проблем не бракує.

«В унісон» з учительськими страйками утворилася ініціативна група, яка розпочала збирання підписів на підтримку референдуму з приводу відставки міського голови Любомира Буняка.


Фото Віталія ГРАБАРА (УНІАН).

Пішов з життя
Микола Степанович ВІНГРАНОВСЬКИЙ

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин направив співчуття вдові покійного.

Шановна Олександро Іванівно!

З великим сумом сприйняв звістку про передчасну смерть Миколи Степановича.

Українська культура втратила великого гранослова, неперевершеного майстра поетичного кіно, мужнього захисника художньої правди та свободи творчості.

Мистецький доробок Миколи Вінграновського, його високий суспільний авторитет і громадянська нескореність завжди служитимуть Україні.

Прийміть мої щирі співчуття у Вашому горі.

У дефіциті — читацькі симпатії

25 травня Голова Верховної Ради України Володимир Литвин зустрівся з редакторами засобів масової інформації української діаспори. Під час розмови було зачеплено широке коло проблем. У тому числі щодо свободи слова в Україні. Зокрема, йшлося про її оцінку як на міжнародному, так і на суспільному рівні. А ще — про законодавчу діяльність у царині мас-медіа.

Володимир Литвин поділився з головними редакторами ЗМІ своїм баченням проблем розвитку засобів масової інформації в державі. Глава парламенту у своєму виступі, зокрема, зазначив:


Фото Олександра КЛИМЕНКА.

— Сьогодні в Україні згідно з чинним законодавством в основному забезпечено право ЗМІ мати вільний доступ до інформації. Забезпечується також в основному і відкритість роботи виконавчої, представницької та судової гілок влади. Інша річ, що окремі державні установи, організації та посадові особи неадекватно реагують на інформаційні запити журналістів, ігнорують їх, а то й вдаються до неправових методів впливу.

Водночас, на думку Володимира Литвина, нині існує дефіцит читацьких симпатій. Забагато одноманітних щоденних видань, замало — аналітичних, культурологічних, краєзнавчих. «Звісно, немає проблеми з політичними часописами, однак справжніх громадських органів ЗМІ, як друкованих, так і електронних, нам створити ще не вдалося. Закони є, матеріально-технічна база є, та мало хто бажає ризикувати, вкладаючи кошти саме в таку форму інформаційної діяльності», — наголосив Голова Верховної Ради України.

Керівник парламенту звернув увагу на те, що в державі невиправдано високий відсоток російськомовних телерадіокомпаній. Нещодавно Національна рада спробувала було розв'язати мовну проблему, однак зробила це, як завжди, невиразно і сумбурно. У результаті багато хто сприйняв це рішення як наступ на російську мову. В даний час воно не виконується, але й не переглядається. А тому, переконаний Володимир Литвин, «своє слово з цього приводу має сказати і Комітет Верховної Ради України з питань свободи слова та інформації».

Держмайно привласнюють...

У СПЕЦІАЛЬНІЙ КОНТРОЛЬНІЙ КОМІСІЇ

Останнім часом покупці зволікають з розрахунками за об'єкти приватизації. Про це «ГУ» повідомила голова спеціальної контрольної комісії ВР з питань приватизації Валентина Семенюк. Крім того, за її словами, на спільному засіданні комісії й комітетів ВР з питань правової політики та з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією йшлося про залучення нечесними ділками до таких справ представників Феміди. Скажімо, фізичні особи, які не мають жодного відношення до процесу приватизації конкретного об'єкта, блокують приватизаційний процес у судах загальної юрисдикції. І найбільше судової метушні навколо підприємств, які мають стратегічне значення для економіки та безпеки держави.

Так, переможець тендеру ЗАТ «АвтоВАЗ-Інвест» ще у лютому 2001 року уклав договір купівлі-продажу пакета акцій ВАТ «ЗАлК» розміром 68,01 відсотка статутного фонду. Під час перевірки Фонд держмайна виявив, що покупець не сплатив 50 тисяч доларів та не повернув майже 76,5 тисячі доларів довгострокових кредитів. ЗАТ «прикрилося» ухвалами районних судів, які заборонили виконувати інвестиційні зобов'язання та зобов'язання щодо рефінансування. Ще приклад. Переможець конкурсу ВАТ «Миколаївська малотоннажна верф» не сплатило половину суми (майже 60 мільйонів гривень) за придбаний пакет акцій ДАКХ «Чорноморський суднобудівний завод» у розмірі 90,25 відсотка статутного фонду. І хоча Київський апеляційний суд скасував ухвали Печерського райсуду щодо визнання недійсними результатів конкурсу з продажу контрольного пакета акцій, крига з поверненням грошей не скресла. Незабаром з'явився інший позов — і Печерський суд заборонив Фонду держмайна проводити будь-які дії з пакетом акцій. А нова скарга ФДМ столичним судом і досі не розглянута.

Нерідко представники третьої гілки влади не лише гальмують розрахунки, а й відверто сприяють привласненню державного майна шляхом збільшення статутних фондів деяких товариств. У такий спосіб було проведено додаткову емісію акцій ВАТ «Інгулецький гірничо-збагачувальний комбінат», частка якого на українському ринку залізорудного концентрату становить 30 відсотків. Спочатку Господарський суд скасував рішення про збільшення фонду, а через півроку дозволив емісію.

До того ж потребують законодавчого вдосконалення і орендні відносини. Особливо з огляду на ситуацію навколо майна ВАТ «Чисті метали» (про який наша газета не раз писала). А також державного майна підприємства «Київський виноробний завод», яке через зазіхання уявних та потенційних орендарів і судові тяганини не сплатило торік 11 мільйонів гривень податків та платежів до соціальних фондів на суму майже 150 тисяч гривень.

Зволікання, за словами Валентини Семенюк, у більшості випадків пов'язані зі скасуванням неправочинних судових рішень, а отже, необгрунтовано затримують надходження коштів до держбюджету. Отож, додала голова комісії, треба негайно розглянути три проекти нового Господарського процесуального кодексу, де належним чином уже врегульовано ці проблеми.

Наталія ЯРЕМЕНКО.

НОВИНИ

«Сільські вісті» під мораторієм

СВОБОДА СЛОВА

Апеляційний суд Києва відклав на невизначений час подальший розгляд скарги редакції «Сільських вістей» на рішення Шевченківського суду про закриття газети за розпалювання міжнаціональної ворожнечі: таке рішення було прийнято позавчора після майже семигодинного засідання. Суд зобов'язав сторони надати додаткові документи, які мають важливе значення для прояснення суті справи і які було знехтувано судом першої інстанції. Зокрема, представники позивача мають «розсекретити» дані про засновників і членів Міжнародного антифашистського комітету, очолюваного Самуїлом Шлаєном. Суд задовольнив ще кілька клопотань відповідачів — долучити до матеріалів рішення Київської прокуратури про відмову «антифашистам» у порушенні кримінальної справи за «національною ознакою» (таке рішення було прийнято минулого року), угоду між газетою та Міжрегіональною академією управління персоналом про публікацію наукових праць співробітників МАУП та викликати як свідка голову Харківської й Одеської єврейських громад Едуарда Ходоса. Аргументи ці клопотання, представники «СВ» зазначали, що статтю Василя Яременка газета друкувала на правах реклами, а виступ пана Ходоса має засвідчити, що далеко не всі євреї сприйняли наукові розробки професора МАУП за «розпалювання міжнаціональної ворожнечі».



Представники Міжнародного антифашистського комітету просили залишити рішення судді Ірини Саприкіної в силі, з чим категорично не погоджувалися апелянти. За їхніми аргументами, інкриміноване газеті діяння є предметом кримінального судочинства, і не можуть ні громадська організація, якою є МАК, ні суддя, котра досліджувала позов у рамках цивільного права, перебирати на себе функції «цензора». Виносити «смертний вирок» газеті на підставі викладених у позові гучних «епітетів» — це цинічне нехтування права, вважає голова партії «Захисників Вітчизни» народний депутат Юрій Кармазін. А за словами адвоката газети Миколи Полудьонного, Шевченківський суд просто вийшов за межі своїх повноважень.

З датою наступного засідання Апеляційний суд визначиться після того, як буде подано всі документи. А доки готуватимуть ці папери, «Сільські вісті» виходитимуть, як і виходили до судової епопеї, більш як півмільйонним тиражем. Можливо, ще й більшим. Бо бажання «стратити» опозиційну газету є найкращою рекламною кампанією для неї: «прихильні» до нинішньої влади люди заповнюватимуть передплатні квитанції з особливим почуттям насолоди.

До громадського комітету із захисту «СВ», за словами народного депутата Валентини Семенюк, надійшло вже кілька мільйонів підписів на підтримку газети. Передплатники також погрожують масовими судовими позовами за порушення їхніх прав на одержання інформації.



Міжнаціональний розбрат і ксенофобія — це справді найжахливіше «надбання» людства. Воно загрожує більшим вибухом, ніж усі склади з артснарядами, разом узяті, і в цьому немає жодних сумнівів. Але, скажіть, як трактувати, наприклад, такі цитати: «Сьогодні вже стало зрозуміло, що за публікаціями в «Сільських вістях» стоїть не одноразова акція, а спланована провокація... Нам залишається чекати і готовити ще низку позовів до фашистів трохи меншого штибу. Але я сподіваюсь, що врешті-решт суд правильно розставить акценти і фашистів назвуть фашистами, злочинців — злочинцями, а газету, що розпалює міжнаціональну ворожнечу, — фашистською газетою», «... на мітинг на їх захист прийшла не Україна. Прийшли ті, хто розраховував на безплатну випивку..»? Це — з видань, що належать до медіа-холдингу президента єврейської громади України Вадима Рабіновича. Ще не встиг суд «правильно розставити акценти», а вирок газеті і тисячам людей уже готовий. Тільки «п'яні» з самого ранку можуть мітингувати на підтримку «СВ». І тільки «тверезі» можуть не побачити «жодного державного прапора» над колонами передплатників газети. Напевно, треба звернутися до Міжнародного антифашистського комітету, щоб зафіксував і ці факти «міжнаціональної ворожнечі» якогось там «штибу».

Людмила КОХАНЕЦЬ.
Фото УНІАН.

Поглиблюються зв'язки, але цілковитого задоволення немає

У Запоріжжі відбувся Собор народів Білорусі, Росії та України . В історичному центрі формування козацької державності, яка не тільки успадкувала кращі традиції православної Київської Русі, а й увібрала в себе передові досягнення тодішньої європейської політичної думки, обговорювали шляхи єднання. Учасники собору ухвалили звернення, у якому, зокрема, йдеться: «Ми звертаємося до президентів, парламентів, урядів, економічних, фінансових і силових структур, до всім тих, кому наші народи довірили свою долю. Останнім часом завдяки вашим зусиллям створюються умови для формування єдиного економічного простору, поглиблюються безпосередні зв'язки між підприємствами, галузями, регіонами наших країн, активізується діяльність спільних компаній, консорціумів, розвивається транскордонне співробітництво, реалізуються двосторонні та багатобічні науково-технічні проекти і програми. Поступово наші країни відновлюють свій статус активних учасників світових глобальних перетворень. Разом з тим учасники собору висловили незадоволеність рівнем інтеграції економіки, темпами розширення ринків, усунення торгових, цінових, митних обмежень. Ми впевнені — альтернативи історичному шляхові в бік якомога повнішої інтеграції наших країн і народів у сфері економіки, політики, культури і спільних духовних цінностей за поваги державної незалежності і територіальної цілісності наших братніх держав просто не існує. Інакше на всіх нас рано чи пізно чекає історичне небуття — неважливо, разом чи нарізно».

САМОВРЯДУВАННЯ

Діяльність міського голови під контролем керівника області

Спеціальна комісія облдержадміністрації вивчатиме виконання новодністровським міським головою своїх повноважень. Таке рішення прийняв голова чернівецької обласної виконавчої влади Михайло Романів після ознайомлення із соціально-економічною ситуацією у місті енергетиків та розгляду великої кількості заяв від мешканців міста про усунення міського голови від виконання своїх обов'язків.

Його поїздка до Новодністровська підтвердила, що в роботі міського голови Анатолія Болдишева чимало серйозних недоробок, — інформує прес-служба ОДА. Йдеться про низький рівень організаційної та кадрової роботи, скорочення обсягів промислового виробництва, зростання заборгованості в зарплаті та рівня безробіття. Велика проблема — забезпечення міста питною водою. Тривалий час тут не розв'язують житлові та комунальні проблеми, як, наприклад, ремонт дахів. Виявлено недоліки в діяльності підприємств побутового обслуговування, закладів освіти, охорони здоров'я, недотримання вимог природоохоронного законодавства.

Недосконала система розподілу обов'язків в апараті міськради, відсутність належного контролю і самоусунення міського голови від нагляду навіть за виконанням його рішень та резолюцій створили атмосферу необов'язковості не тільки серед самоврядовців, а й серед рядових членів міської громади, — сказано в офіційному повідомленні прес-служби.

Керівник області Михайло Романів за результатами поїздки до Новодністровська підписав розпорядження «Про експертизу стану виконання новодністровським міським головою делегованих повноважень».

Сергій СУЛИМА.

НАМІРИ

Одеський слід у Брюсселі

Очолювана головою Одеської облдержадміністрації Сергієм Гриневецьким делегація презентувала у Брюсселі (Королівство Бельгія) економічний потенціал та інвестиційні можливості області. В експозиції представлено такі пріоритетні для регіону галузі, як морегосподарський та агропромисловий комплекси, високі технології, виноробство, рекреація і туризм, а також історія та культура краю.

Георгій ВОРОТНЮК.

ОФІЦІЙНО

ЗАЯВА
фракції Соціалістичної партії України у Верховній Раді України

20 травня 2004 року

Конституція встановлює, що уряд має управляти державним майном у спосіб, визначений законом. Однак, незважаючи на неодноразові доручення Верховної Ради України і навіть Президента України про прискорення подання на розгляд парламенту проекту закону про управління об'єктами державної власності, уряд умисно зволікає з поданням законопроекту, демонструючи, що дотримання законодавства не входить у його плани.

Нині Кабінет Міністрів України систематично відчужує державне майно в обхід законодавства, застосовуючи шулерські схеми, навіть не приховуючи такі факти.

Безкарність вищих посадових осіб держави, байдужість до порушень Конституції та законів України з боку гаранта їх дотримання — Президента Л. Кучми призвели до того, що урядовці відкрито заявляють про відчуження державного майна урядом поза межами законодавства про приватизацію, як про встановлену практику.

Зокрема, Кабінет Міністрів фактично подарував ТОВ «Торговий флот Донбасу» 34 кораблі Азовського пароплавства, дозволив за незаконними схемами продати за безцінь державні пакети акцій п'яти підприємств целюлозно-паперової промисловості, переданих до статутного фонду холдингу «Укрпапірпром». Цей продаж, по-перше, на порушення законодавства здійснював не Фонд держмайна, а холдингова компанія і, по-друге, кошти від продажу були зараховані не до державного бюджету, а на рахунок компанії, фактичні власники якої наближені до вищого державного керівництва.

Незаконні дії уряду завдають значних матеріальних збитків державі, підривають її економічну основу, руйнують бюджет. Згаданий приклад засвідчує: відбулося непередбачене законом бюджетне фінансування компанії «Укрпапірпром».

Крім цього, створення прецеденту продажу холдингам переданих їм на основі указу Президента державних пакетів акцій створює небезпеку масового відчуження цими компаніями державного майна. За оцінкою, проведеною в 1995 році, акціонерним та холдинговим компаніям передано майнових прав державі вартістю понад 22 млрд. гривень.

Одним з останніх розпоряджень Кабінету Міністрів (№ 49 від 4 лютого 2004 року) дозволено НАСК «Оранта» (колишній Укрдержстрах) здійснити додаткову емісію, внаслідок якої державний пакет акцій зменшиться з 50 до 25 відсотків акцій.

Приймаючи таке зухвале рішення, уряд цинічно знехтував інтересами держави, адже:

— по-перше, залишення державного пакета акцій у розмірі лише 25 відсотків позбавляє права державного контролю за НАСК «Оранта»;

— по-друге, якщо припустити, що уряд законно вирішив позбутися державної частки у статутному фонді НАСК «Оранта», то він повинен був би продати раніше закріплений пакет акцій на конкурсних засадах, а кошти мали б надійти до державного бюджету. Ошукавши 10 млн. громадян-страховиків, уряд не визначив, хто виконуватиме Закон України «Про державні гарантії відновлення заощаджень громадян України», демонструючи тим самим своє справжнє ставлення до інтересів народу.

Викликає обурення розпродаж Фондом держмайна України за розпорядженням уряду високоприбуткових базових для економіки підприємств, зокрема, «Криворіжсталі». Якщо це станеться, сотні мільйонів гривень від прибутку цього підприємства наступного року не надійдуть до бюджету держави. Іде відвертий грабунок держави, народу сімейними кланами Президента та урядовців. Грабунок руками влади. Такого не можна уявити в державі з нормально організованою системою влади, з нормальним керівництвом.

Підкреслюємо ще раз: процес відчуження державного майна за тіньовими схемами, прикриваючись залежною парламентською більшістю, очолив уряд, і цей процес набув масштабів, загрозливих для економічної безпеки держави, став небезпечним для суспільства і кожного громадянина.

Враховуючи викладене, фракція Соціалістичної партії України у Верховній Раді України наполягає на невідкладному розгляді Верховною Радою України інформації уряду про стан управління об'єктами державної власності.

Проект постанови з цього питання зареєстровано в установленому порядку.

Олександр МОРОЗ,
голова фракції.

ПОСТАНОВА
Верховної Ради України

Про звільнення з посади судді Конституційного Суду України Розенка В. І.

Відповідно до пункту 2 частини п'ятої статті 126 і статті 149 Конституції України Верховна Рада України **постановляє:**

Звільнити РОЗЕНКА Віталія Івановича з посади судді Конституційного Суду України у зв'язку з досягненням шістдесяти п'яти років.

Голова Верховної Ради
України В. ЛИТВИН.

м. Київ,
20 травня 2004 року.
№1729-IV.

Знайомство з автобаном

Перебуваючи з дводенною робочою поїздкою в Одеській області, Президент України Леонід Кучма ознайомився з ходом реконструкції автомобільної дороги Київ—Одеса — важливої ділянки 9-го міжнародного транспортного коридору «Балтійське море — Чорне море».

Першу зупинку Президент зробив на 280-му кілометрі траси біля населеного пункту Лупалове. Главу держави поінформували, як йде оновлення траси на цій та інших ділянках першого вітчизняного автобану, зокрема про те, що тут задіяно 50 будівельних організацій, 8 іноземних фірм, сотні одиниць техніки і роботи ведуться цілодобово.

Зупинявся Леонід Кучма і біля села Соколівка Черкаської області, де розташовано польовий табір військовослужбовців залізничних військ, які беруть активну участь у будівництві автобану. Спілкуючись з воїнами, він ознайомився з їхнім життям, побутом, відпочинком.

Володимир ПІДВИСОЦЬКИЙ.



На знімку: Президент України Леонід Кучма під час відвідин тимчасового польового табору.

Фото Валерія СОЛОВЙОВА (Укрінформ).

ВІТЧИЗНЯНИЙ СТИЛЬ

Щорічний приріст — 90 відсотків

Саме такого показника досяг протягом останніх п'яти років колектив ВАТ «Одескабель», яке відзначає цими днями 55-річчя. З примітивних майстерень воно перетворилося на сучасне передове виробництво, де застосовують найновіші технології. Торік тут вироблено і реалізовано кабельно-провідникової продукції на 268 мільйонів гривень, 77 відсотків котрої пішло на обладнання вітчизняних комунікацій. На ринку СНД «Одескабель» став лідером з продажу телефонних кабелів зв'язку — близько третини їх мають одеську марку.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

ГОЛОС ДИТИНИ

Чекай несподіваного запитання

У Тисменицькій загальноосвітній школі, що на Прикарпатті, учні, які мріють стати журналістами, створили інформаційну лігу «Сузір'я». Вони пробують себе у різних жанрах, готують телевізійні передачі для показу по місцевому ТБ, випускають шкільну газету «Ластівка», проводять зустрічі з цікавими людьми краю. Бути гостем «Сузір'я» вважають за честь навіть перші особи району. Кажуть, що діти нерідко ставлять неординарні та непередбачувані запитання, тож спілкуватися з ними не лише цікаво, а й корисно.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківська область.

ВІДПОЧИНОК-2004

Податок не сприяє оздоровленню

Прискорити розгляд питання про скасування податку на додану вартість на продаж путівок у дитячі оздоровчі заклади закликає Федерація профспілок Кіровоградської області.

У зверненні до Верховної Ради, зокрема, зазначено, що цей податок, запроваджений Законом України «Про державний бюджет України на 2004 рік», практично унеможливлює оздоровлення дітей, бо вартість путівки стає просто недоступною, **інформує наш власний кореспондент Олег БОНДАР.**



***

Майже 60 тисяч донецьких дітей (63 відсотки від загальної кількості школярів) організовано відпочине цього літа. За словами заступника міського голови Валентина Лактіонова, із міського бюджету на оздоровлення виділено півтора мільйона гривень. Крім того, 300 тисяч гривень спрямовано на оздоровлення студентів на шести заміських базах відпочинку. Бажання записатися до будзагонів висловили вже 860 старшокласників і студентів, **передає наш власний кореспондент Ліна КУЦ.**

***

І відпочити, і оздоровитися зможуть тисячі юних подолян у мальовничому оздоровчому таборі «Голубі озера» на базі Улашанівської середньої школи у Славутському районі. Такі табори невдовзі відкриються у всіх районах Хмельниччини, **повідомляє наш власний кореспондент Ірина КОЗАК.**



На службі дитячому футболу

У столичній гімназії «Троєщина» відбулася презентація навчальної комп'ютерної програми «Футбол і здоров'я» (автор — Володимир Ванджура з Тернополя) та електронного навчального посібника «Основи відбору, навчання і тренування футболістів» (Ігор Максименко, Луганськ). Створені і тиражовані на замовлення Федерації футболу України, вони отримали високу оцінку фахівців Міністерства освіти і науки України, а також зарубіжних спеціалістів.

У заході взяли участь віце-президент Федерації футболу України Анатолій Біденко, посадові особи різних рангів, директори середніх і спортивних шкіл, вчителі фізкультури, тренери ДЮСШ та клубів, учні гімназії та юні футболісти, для яких і призначені проекти.

— Ці проекти реалізовано згідно з планом спільної роботи міністерства та федерації. Нещодавно їх розглядали в Українському домі під час «круглого столу» з питань запровадження уроку футболу, — сказав Анатолій Біденко. — Завдяки урокам футболу за останні два з половиною роки значно посилено методичне забезпечення шкільної фізичної культури і перепідготовку вчителів фізкультури. Ми знаємо, що готують й інші комп'ютерні програми, зокрема у Дніпропетровську, і завжди раді підтримати та співпрацювати з авторами, які розвивають цей напрям.



Як ви знаєте, окрім методичних проектів, Федерація футболу України проводить значну роботу і з матеріального забезпечення шкільного уроку футболу. Нагадаю, що на сьогодні Федерація футболу України передала до шкіл понад триста тисяч м'ячів, а протягом наступних місяців доведе їх кількість до півмільйона. Це дасть змогу кожній школі України мати не менш як 20 м'ячів.

Вам також відомо, що Федерація футболу України започаткувала програму «Наше майбутнє», яка передбачає встановлення в кожному регіоні сучасних майданчиків із штучним покриттям для цілорічних занять футболом. Окрім двох уже встановлених нами майданчиків у Києві та Донецьку, найближчим часом ми безплатно передамо до шкіл усіх регіонів країни щонайменше 25 «футбольних містечок»...

Потім автори навчальних комп'ютерних програм ознайомили зі своїми доробками присутніх і відповіли на запитання. До речі, Анатолій Біденко вручив Володимиру Ванджурі та Ігорю Максименку чесно зароблені відзнаки — почесні грамоти ФФУ та пам'ятні годинники. Був подарунок і для гімназії «Троєщина» — 30 футбольних м'ячів. А гімназисти у своєму спортзалі показали фрагменти уроку, використавши елементи з програми «Футбол і здоров'я».

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

На знімку: Володимир Ванджура зі своєю програмою.

Фото Павла КУБАНОВА (ФФУ).

Бігали цілу добу

Легка атлетика. Альпендоорм (Нідерланди). Традиційні міжнародні змагання з бігу впродовж 24 годин. Суперстаєр із Запоріжжя, 36-річний Андрій Солодовников за цей час пробіг 224 кілометри і став переможцем! Українець здолав 135 повних кіл (коло — 1652 метри). Бразилець Прадо дос Сантос, який посів друге місце, пробіг лише 118 кіл.

Процедура мовчання

НАТО ще не вирішило, чи запрошувати Президента України на саміт до Стамбула. І це незважаючи на те, що президент Парламентської асамблеї НАТО Даглас Беройтер, який перебуває з візитом у Києві, пообіцяв, що до вечора вівторка це питання буде вирішено остаточно.

Як писав «ГУ», у Брюсселі рішення вже нібито ухвалено, однак набере чинності після так званої процедури мовчання. Тобто, якщо протягом декількох днів жодна з країн НАТО не висловить заперечень із приводу участі українського керівництва в саміті, тоді рішення автоматично набирає чинності.

У вівторок прес-секретар генсека НАТО Япа де Хооп Схеффера відмовився давати нашій газеті які-небудь коментарі з цього приводу. Нічого не знають стосовно рішення і в Центрі інформації і документації НАТО в Києві.

За тими даними, що їх «ГУ» вдалося роздобути в Брюсселі, на саміті в Стамбулі Україна братиме участь у засіданні Ради євроатлантичного партнерства, оскільки є його членом, і українські представники звичайно візьмуть участь у його роботі. Поки що не відомо, чи буде проведено у Стамбулі саміт Україна—НАТО. У прес-службі НАТО заявляють, що таке рішення може бути ухвалено будь-коли перед зустріччю в Стамбулі.

Україна буде представлена на саміті НАТО, що відбудеться 28—29 червня в Стамбулі, на найвищому рівні. Такий прогноз зробив після вчорашньої зустрічі з главою ПА НАТО Дагласом Беройтером голова Комітету Верховної Ради з питань національної безпеки та оборони Георгій Крючков.

Відповідаючи на запитання журналістів, Крючков також підкреслив, що за нинішньої ситуації «не подати якогось сигналу, не виявити певної поваги до України, до держави, це було б просто незрозуміло. Україна дуже потрібна НАТО і США».

Яна СТАДІЛЬНА.

Путін звернувся до народу

Учора із щорічним посланням до Федеральних зборів звернувся президент Росії Володимир Путін, в якому проаналізував політичну й економічну ситуації у країні. Пріоритет розвитку Росії на найближчий рік — розв'язання соціальних завдань. Серед ключових моментів — подвоєння ВВП, подолання бідності, модернізація армії до 2010 року, досягнення конвертованості рубля, розробка нової податкової системи і внесення коректив до міграційної політики. Президент РФ заявив також про необхідність провести радикальну адмінреформу держорганів. Зовнішня політика Росії спиратиметься на «армію, здатну захистити реформи в Росії». У своїй промові Путін згадав про Єдиний економічний простір, але «Росія не повинна відставати від розвинених держав світу».

Віктор ТИМОШЕНКО.

Москва.

Наші за кордоном

З'явилася надія вирватися з пекла

США готові сприяти передачі Україні двох її громадян — колишніх капітана і старшого помічника з танкера «Навстар-1» Миколи Мазуренка та Івана Сощенка. Так США відреагували на ноту МЗС України, яку глава міністерства Костянтин Грищенко передав послу США Джону Гербсту. Нагадаємо, що наших моряків було засуджено до семи років ув'язнення за контрабанду наркотиків. Українська сторона наполягає на несправедливості звинувачення й вироку. Засуджені опинилися у в'язниці Абу-Грейб, тій самій, що стала відома на весь світ після викриття фактів знущання американських та британських військових над іракськими в'язнями. Як повідомляють, американська сторона готова сприяти передачі наших моряків лише за умови, що вони відбудуть термін ув'язнення в Україні. До того ж спершу треба розглянути проект меморандуму про передачу засуджених.

Руйнівна «Веселка»

Майже 2000 палестинців залишилося без даху в результаті дій Армії оборони Ізраїлю в секторі Газа протягом останнього місяця. За даними Агентства ООН у справах палестинських біженців, лише під час операції «Веселка» минулого тижня було зруйновано будинки, в котрих проживали 575 чоловік, цілком знесено 45 будівель. Однак за заявами палестинської сторони минулого тижня ізраїльтяни знищили в секторі Газа 300 будинків.

За стіл переговорів сіли генерали


Фото АП.

*Учора в демілітаризованій зоні вперше після розділу Кореї на Північну та Південну за стіл переговорів сіли генерали. Делегацію Республіки Корея очолив один із командувачів військово-морського флоту **Пак Юнь Хва**, а Північної Кореї — бригадний генерал **Ан Ік Сан**. Головне питання порядку денного — як уникнути збройних сутичок у Жовтому морі біля узбережжя півострова, де через перестрілки часто гинуть прості рибалки. Нині і на Півдні, і на Півночі вони готуються до сезону ловлі крабів...*

За понад півстолітнє мовчання у військових високопосадовців накопичилися й інші питання. Спостерігачі відзначають, що Пхеньян завжди волів обговорювати військові теми прямо з Вашингтоном. Сеул розраховує, що нинішня зустріч започаткує регулярні контакти на такому рівні й сприятиме загальному поліпшенню відносин між Північчю та Півднем.

Як підтвердив в інтерв'ю «ГУ» генеральний секретар Консультативної Ради з мирного демократичного об'єднання Кореї Кім Хве Тхек, що днями відвідав Київ, із приходом адміністрації Буша відносини між Пхеньяном і Сеулом було практично заморожено. Насамперед через позицію нової адміністрації стосовно ядерної програми КНДР.

За словами пана Хве Тхека, зараз «уряд Кореї працює паралельно над розв'язанням ядерної проблеми Півночі та питанням розвитку й подальшого поліпшення відносин між Північчю і Півднем». Свого часу нова риторика Вашингтона, який включив КНДР у «вісь зла» і визначив її як об'єкт для превентивного удару, принесла новий виток напруженості. Сеул став заручником ситуації, адже США — головний союзник РК і американська присутність на півострові вважається запорукою стабільності.

За словами наукового співробітника інституту «Сечжон» Хон Хен Іка, останнім часом США трохи пом'якшили свою політику стосовно Півночі — через погіршення ситуації в Іраку та, як наслідок, «ослаблення позиції неоконсерваторів усередині США». За цієї ситуації майбутнє відправлення корейського контингенту до Іраку сприймається неоднозначно. Можливо, ця тема теж лунала на нинішніх переговорах. Пхеньян різко відреагував на наміри Сеула відправити своїх військовиків у Багдад. Щоправда, після гучної заяви до якихось «практичних дій» не вдалися. Як запевнив Кім Хве Тхек, «це відправлення відбудеться, як і заплановано».

Ганна ЛУКАНСЬКА.

Старі пісні про головне

Парламент Грузії затвердив текст і музику нового державного гімну країни

Новий державний гімн створено композитором Йосифом Кечакмадзе і поетом Давидом Маградзе. Щоправда, оригінальними творами ані мелодію, ані вірші назвати не можна.

Музика гімну — це компіляція мелодій з опер «Абесалом і Етері» та «Даісі» видатного грузинського композитора Закарія Паліашвілі. А Давид Маградзе використав у своєму тексті цитати з віршів грузинських поетів-класиків: Акакія Церетелі, Григола Орбеліані, Галактіона Табідзе. Через це деякі парламентарії заперечували право Маградзе на авторство тексту.

Депутати зробили ще чимало зауважень. Приміром, що текст «не лягає» на музику. А саму мелодію сприйняли як складну для виконання. Пропонували навіть використати для гімну обробку якої-небудь відомої народної героїчної пісні. Тож багато хто з промовців вважали, що треба почекати з його затвердженням, і навіть радили оголосити новий конкурс. Однак представники парламентської більшості нагадали колегам про те, що керівництво Грузії вже заявило: День незалежності — 26 травня — країна має зустріти з новою державною символікою.

Прийняття гімну проходило сумбурно. Скажімо, під час першого слухання парламентарі так і не зрозуміли, що коли тільки представляють проект гімну, вставати аж ніяк не обов'язково, і чимало з них ушанували музику, яка ще не набула державного статусу. Це спричинило невдоволення віце-спікера парламенту Михайла Мачаваріані. У відповідь на заяву одного з депутатів, що музика краще сприймається стоячи, Мачаваріані ущипливо зауважив: «Я поки ще не бачив людей, які слухали б оперу навстоячки».

Тепер на черзі — новий герб. Уже оголошено проект-переможець. Відомий і девіз, який буде написано на гербі: «Сила в єдності». Проект найближчим часом подадуть на розгляд президенту, а потім — на затвердження парламенту.

Колишню державну символіку буде замінено в паспортах громадян країни, в особових посвідченнях усіх видів, в офіційній документації та в державних установах.

Тамаз ЛОМСАДЗЕ.

Тбілісі.

РОЗДУМИ ПРО...

Що далі робити з Іраком?



*Найімовірнішим кандидатом на пост прем'єр-міністра Іраку є вчений-ядерник **Хуссейн ШАХРИСТАНІ (на знімку)**. На думку американців, він відповідає всім необхідним для тимчасового глави держави вимогам: Шахристані — шиїт і не має стосунку до жодної з іракських політичних партій.*

Шахристані в зроблених нещодавно заявах виступив з критикою політики США в Іраку. В лютому 2004 року, коментуючи ситуацію з майбутніми виборами в Іраку в інтерв'ю Wall Street Journal, учений висловив сумнів, що США усвідомлюють те, що насправді відбувається в окупованій країні.

Щоб зрозуміти суть того, що відбувається в Іраку, і будувати припущення про найближче майбутнє цієї країни, треба відразу обумовити, що реальна влада в цій державі належить людині з рушницею. При цьому зовсім не має значення, якої вона національності чи віросповідання — особисту недоторканність в Іраку може забезпечити тільки автомат Калашникова або його закордонні аналоги.

Іде війна за владу. Між коаліцією і шиїтськими, а також сунітськими повстанцями. І навіть якщо 30 червня вивести з країни всі іноземні військові контингенти (чого, звісно, відразу не буде), то відлік часу існування Тимчасового уряду, яке коаліція збирається привести до влади, піде на місяці, якщо не на тижні, а то й на дні. Коаліція була досить сильна, щоб скинути Саддама, але їй бракує уміння воювати по-близькосхідному, щоб придушити шиїтський заколот і розгромити сунітське підпілля.

Врятувати становище могли б миротворчі контингенти ООН. Особливо, якби вони складалися із солдатів армій арабських (мусульманських) держав. Тільки в цьому разі Ірак, через тривалий час, прийшов би не те що до демократії, це геть нереально, то хоча б до деякої стабільності.

Тому ключовим пунктом передбачуваного нині проекту резолюції Ради Безпеки ООН щодо Іраку має стати саме питання про присутність у країні іноземних військовослужбовців, їхній статус, кількість, терміни розміщення та повноваження. Проект резолюції, представлений 24 травня США і Великобританією в Раду Безпеки ООН, саме і є спробою лідерів коаліції максимально виконати вимоги світового співтовариства, іракців, а також арабських країн, зберігши для виборців у США і Британії красиву міну.

Головні супротивники війни в Іраку — Франція і Німеччина — вже висловилися з приводу проекту. Лідери обох країн заявили, що його «потрібно доопрацювати». А в понеділок увечері президент США Джордж Буш запропонував план, згідно з яким у цій країні до кінця 2005 року остаточно повинна запанувати свобода. Перший крок плану має бути зроблено вже через місяць, коли коаліція передасть усю повноту влади уряду Іраку. Другий крок пов'язаний зі зміцненням стабільності та безпеки. Отож і після 30 червня перед американськими військовослужбовцями і військами інших країн, як і раніше, будуть стояти важливі завдання. Третій крок —подальша відбудова інфраструктури країни. Четвертий полягає в тому, щоб залучити додаткову міжнародну допомогу до відбудови Іраку. П'ятий і найважливіший крок — вільні загальнонаціональні вибори, що відбудуться не раніше наступного січня.

Отже, сторони висловилися, а в Іраку тим часом триває кровопролиття.

Яна СТАДІЛЬНА.


Фото АП.

Угода про формування ЄЕП: рубежі євроінтеграційного комітету

Вже вщухли пристрасті, що вирували з приводу ратифікації Верховною Радою Угоди про формування Єдиного економічного простору України, Білорусі, Росії та Казахстану, і тепер з відстані часу можна спокійно оцінити роль та дії різних державних органів та структур в цьому процесі, поміркувати над подальшими перспективами. Зокрема, це стосується Комітету ВР з питань європейської інтеграції. «Позиція комітету полягає в тому, що угода про ЄЕП суперечить Конституції України, вона суперечить законам України, а також проголошеному Президентом курсу на європейську і євроатлантичну інтеграцію, — заявив під час ратифікації документа в парламенті голова комітету Борис Тарасюк. — Висновок Комітету з питань європейської інтеграції: ця угода суперечить національним інтересам України». На жаль, тоді євроінтеграційний комітет залишився практично єдиною офіційною структурою, яка наполегливо й до кінця обстоювала свою, сформовану ще у вересні минулого року, позицію. Цілком очевидно, що нині, після вступу до ЄЕП і природного виникнення певних сумнівів щодо перспектив подальшої адаптації українського законодавства до норм ЄС, така послідовність комітету набуває дедалі більшої ваги.

Рубіж перший: «Звернутися до Президента...»

«Звернутися до Президента України з пропозицією не підписувати Угоду про формування Єдиного економічного простору Білорусі, Казахстану, Російської Федерації та України», — такий був один із пунктів резолюції, ухваленої за результатами засідання комітету, що відбулося 9 вересня минулого року. Тоді, втім, комітет аж ніяк не почувався «одним у полі воїном» — подібну позицію коли офіційно, коли неофіційно цілком поділяли чільні урядовці, політики. Присутній на засіданні тодішній Міністр економіки та з питань європейської інтеграції Валерій Хорошковський заявляв, що в разі підписання угоди та набуття нею чинності відбудеться зміна стратегічного курсу на європейську інтеграцію, гальмування вступу до СОТ, істотне звуження повноважень України щодо вибору найоптимальніших напрямів зовнішньої політики, зменшення зацікавленості європейських компаній в інвестуванні до нашої економіки, відтік трудових ресурсів... Тепер вже колишній перший заступник міністра закордонних справ з питань євроінтеграції Олександр Чалий прямо казав, що вступ до ЄЕП має фактично ознаки митного союзу з іншими його учасниками, а це може ускладнити відносини України з ЄС. Отож комітет за результатами тієї дискусії зафіксував: «Визнати, що підписання та набуття чинності Угодою про формування Єдиного економічного простору Білорусі, Казахстану, РФ та України суперечить національним інтересам України, її міжнародним зобов'язанням, шкодить іміджу нашої держави та унеможливлює курс України на європейську інтеграцію». Комітет звернувся і до уряду з пропозицією не схвалювати проект угоди, а його секретаріатом було підготовлено Аналітичну записку з питання підписання Україною угоди про формування ЄЕП, а також проект застережень до Угоди. Грунтовний економічний аналіз наслідків вступу нашої держави до ЄЕП провели член комітету, народний депутат Олег Зарубінський та один із найдосвідченіших українських дипломатів, член Науково-експертної ради при комітеті Володимир Крижанівський. «Спробуємо уявити перебіг подій, якби те, про що марять багато хто з дискутантів навколо ЄЕП, відбулося, а саме —Росія почала продавати Україні енергоносії за своїми внутрішніми цінами, — йшлося, зокрема, в їхній надрукованій у грудні минулого року в тижневику «Дзеркало тижня» статті під назвою «Два кроки назад, до ЄЕП». «Наша економіка негайно зреагувала б різким переливанням зусиль у бік енергоємної продукції. Передусім це стосується металургії. Хоча відомо, що для України найпроблемнішим є саме ринок чорних металів, і вітчизняні виробники балансують на межі його найвищих позначок. А далі відбулося б ось що. Хочемо ми чи ні, але Україні та Росії доведеться вступити до СОТ. Бо не робити цього означає, як у сталінські часи, обгородити себе щільним парканом і створити міні-ринок ЄЕП зі своєю шкалою цін і тарифів, тобто знову повернутися до часів «залізної завіси». Усе це неможливо, і в Росії, і в Україні це добре розуміють. Тому ті, хто підштовхує Україну до ЄЕП, насправді пропонують зробити два кроки назад, щоб потім просунутись на один крок уперед, який ми, до речі, вже на сьогодні зробили». Проте, як відомо, незважаючи на жодні застереження

■ ■ ■

Ті, хто підштовхує Україну до ЄЕП, насправді пропонують зробити два кроки назад.

■

і аргументи документ було підписано, і з одним-єдиним, загальним і суперечливим застереженням: «Україна братиме участь у формуванні та функціонуванні Єдиного економічного простору в межах, що відповідають Конституції України».

Рубіж другий: запитання без відповіді

На початку квітня голова комітету Борис Тарасюк звернувся з листом до Прем'єр-міністра Віктора Януковича. «Аналіз тексту проекту, додатку до нього та супровідних документів виявив низку питань, без з'ясування яких неможливо зробити остаточний висновок стосовно запропонованого законопроекту і винести його на подальший розгляд Верховної Ради», — йшлося в листі. У посланні вказано на численні порушення процедури підготовки угоди, на сумнівність правової експертизи — з уже зовсім іншими, ніж у вересні минулого року, висновками! — Міністерства юстиції. «У висновку стверджується (пункт 5), що «проект закону не потребує проведення експертизи на відповідність міжнародним договорам України». Комітет категорично не погоджується з таким підходом: забезпечення узгодженості між угодою про формування Єдиного економічного простору та угодами, укладеними Україною в рамках процесу її підготовки до вступу в СОТ, а також Угодою про партнерство і співробітництво з ЄС, як і з іншими договорами, має бути обов'язковою передумовою розгляду Верховною Радою питання про надання нею згоди на ратифікацію Угоди про ЄЕП», — писав голова комітету Прем'єр-міністрові. І ще. «Оскільки Угоду про формування ЄЕП пропонується ратифікувати із застереженням, то змістовна суть цього застереження (які саме аспекти формування і функціонування Єдиного економічного простору не відповідають або можуть не відповідати Конституції України) має бути юридично з'ясована до прийняття Верховною Радою рішення про надання згоди на обов'язковість Угоди для України, а не після, — писав Борис Тарасюк. — Без відповіді на це ключове питання щодо формату майбутньої участі України в ЄЕП Верховна Рада не може адекватно визначити зміст та обсяг міжнародно-правових зобов'язань нашої держави за угодою». Всі ці та інші кричущі запитання залишилися фактично без відповіді. Натомість тривала пришвидшена підготовка до ратифікації документа.

Рубіж третій: ратифікація

«Останній бастіон» — так одна з газет назвала розгляд Угоди про формування ЄЕП Верховною Радою. Бастіоном, насправді, парламент так і не став. З усіх його структур до кінця непохитним оборонним редутом залишався євроінтеграційний комітет, переважна більшість членів якого виступила проти сумнівного документа. «Нагадаю, що згідно зі статтею 92-ю Основного Закону України зовнішня політика нашої держави здійснюється виключно Законом про засади зовнішньої і внутрішньої політики, — переконував колег Сергій Шевчук. — А в статті першій Угоди про ЄЕП написано, що «Проводиться єдина зовнішньоторгова, грошово-кредитна, валютно-фінансова політика серед країн ЄЕП». Щодо зони вільної торгівлі, то, як ви розумієте, це лише приманка, адже тарифи на основні енергоносії Росія не збиралася й не збирається змінювати. Про це не раз говорили керівники цієї держави та її посол». Голова комітету Борис Тарасюк та його заступник Роман Зварич намагалися добитися ухвалення постанов, які унеможливили хоча б нав'язану Верховній Раді форсовану, поспішну ратифікацію. «Президент підписав Угоду із застереженням в межах, як він сказав, що відповідають Конституції України. Але хто визначить ці межі? — запитував з парламентської трибуни Борис Тарасюк. — У нас згідно з Конституцією єдиний орган — Конституційний суд — має право визначати відповідність або невідповідність Конституції. У зв'язку з цим ми з народним депутатом Романом Зваричем внесли проект постанови про відкладення розгляду цього проекту закону через те, що ми не маємо рішення Конституційного суду щодо конституційності цього положення...» «Я пропоную ... щоб ми все-таки трактували цю угоду як таку, відповідно до якої Україна входить у міждержавний союз», — закликав Роман Зварич, також акцентуючи увагу сесійної зали на деяких неконституційних аспектах процесу і наголошуючи, що

■ ■ ■

Вочевидь, вичерпну відповідь дадуть згодом час і практична робота.

■

для схвалення Угоди потрібна не проста, а конституційна більшість у дві третини голосів.

Керівники Комітету з питань євроінтеграції запропонували Верховній Раді два шляхи виходу з ситуації, що склалася: або відсунути ухвалення рішення щодо ЄЕП до отримання рішення Конституційного Суду України щодо конституційності положень угоди, або проводити розгляд та ухвалення Проекту закону про ратифікацію Угоди про формування Єдиного економічного простору згідно з частиною 3 статті 7 Закону України «Про міжнародні договори України» (де йдеться саме про потребу 2/3 голосів). Проте ці пропозиції, як і з десяток інших, до уваги взяті не були. Тепер, після вступу до ЄЕП, для держави з новою силою постала глобальна дилема «Європа або Євразія?», а небайдужі зможуть поспостерігати і за конкретнішими речами: як віднині Україна примудрятиметься адаптувати національне законодавство до європейського в умовах членства в Єдиному економічному просторі.

Рубіж четвертий: закон и адаптація

Незадовго до ратифікації Угоди з формування ЄЕП Верховна Рада схвалила, а Президент згодом підписав Закон «Про Загальнодержавну програму адаптації українського законодавства до законодавства ЄС». Програма, зокрема, передбачає істотне збільшення в адаптаційному процесі ролі Комітету з питань європейської інтеграції: кожен законопроект, що виноситься на пленарне засідання, повинен мати його висновок щодо доцільності його прийняття та термінів набуття ним чинності. Зрозуміло, з огляду на пріоритетність саме євроінтеграції нашої держави. Водночас Угода про формування Єдиного економічного простору передбачає гармонізацію законодавств держав-учасників «в тій мірі, в якій це необхідно для функціонування ЄЕП, включаючи торговельну і конкурентну політику». Отож наскільки за таких умов актуальною залишається адаптація українського законодавства до стандартів ЄС, і що можуть означати для роботи євроінтеграційного комітету видимі суперечності між єесівським та єепівським напрямами законодавчої діяльності? Вочевидь, вичерпну відповідь дадуть згодом час і практична робота. Але ось що вже тепер думають з цього приводу фахівці — члени Науково-експертної ради при Комітеті Верховної Ради з питань євроінтеграції.

Ірина ЗАПАТРІНА, директор Інституту соціально-економічних стратегій:

— Досі євроінтеграційний процес хоча й повільно, але рухався у вірному напрямі. Зупиняти його нерозумно, та й для цього немає правових підстав. І якщо Україна офіційно не відмовиться від намірів інтегруватися в європейське співтовариство, незалежно від часових рамок, в які це може статися, то питання адаптації українського законодавства до законодавства ЄС не втратять своєї актуальності. Інша річ, що вступ України до ЄЕП і та поспішність, з якою це було зроблено, спровокували настороженe ставлення до України з боку країн—членів ЄС і значно ускладнили виконання взятих нею зобов'язань з адаптації законодавства до норм і принципів Європейського союзу. Адже робити це водночас з гармонізацією до законодавств Росії, Білорусі й Казахстану якщо і можливо, то лише для деяких фрагментів. Крім того, така «різновекторність» зовнішньої політики створила живильне середовище для виникнення великого числа конфліктних ситуацій і під час реалізації «єепівських» угод, і під час здійснення адаптації законодавства до норм і принципів ЄС, що призведе до гальмування обох процесів. Думаю, що за цих нових умов роль Комітету з питань європейської інтеграції якщо і зміниться, то, головним чином, у збільшенні навантаження на його членів. Зокрема, зросте обсяг документів, що підлягають експертизі на предмет їх відповідності законодавству ЄС, потребуватимуть подальшого удосконалення вже відпрацьовані механізми адаптації. Зокрема, підвищиться відповідальність і значущість створеної при комітеті Науково-експертної ради як незалежного суспільного центру, експертні обгрунтування якого є основою для прийняття рішень у сфері адаптації законодавства.

Геннадій ДРУЗЕНКО, в. о. директора Центру європейського та порівняльного права:

— Цілком очевидно, що неможливо гармонізувати законодавство України із законодавством Росії, Білорусі та Казахстану (які ніколи не заявляли про плани вступити до Євросоюзу) і водночас адаптувати його до законодавства ЄС. У такий спосіб Верховна Рада створила ситуацію, коли наміри, задекларовані в Законі України «Про ратифікацію Угоди про формування Єдиного економічного простору», входять у пряме протиріччя з вимогами Закону України «Про затвердження Загальнодержавної програми адаптації законодавства України до законодавства Європейського союзу». Я впевнений, що в цій ситуації комітет, якому Програмою відведено роль основного суб'єкта адаптаційного процесу і від ефективності діяльності якого залежить, зрештою, дієвість самої програми, працюватиме з подвійною енергією. Насамперед тому, що до його складу входять ті, хто розуміє, що ЄЕП — це не повноцінна альтернатива курсу на європейську інтеграцію, а зрада європейського покликання України та повернення до євразійського геополітичного простору, в якому наша держава завжди набагато більше втрачала, ніж набувала. А також тому, що з прийняттям Загальнодержавної програми адаптації в комітету вперше з'явилися реальні повноваження, закріплені на законодавчому рівні, та дієвий інструмент впливу на законодавчий процес. Я абсолютно впевнений, що в найближчому майбутньому істотно зросте не лише роль комітету, а й роль Науково-експертної ради, яка своєю діяльністю вже довела: механізм, закладений у загальнодержавній програмі адаптації, —не утопія, не надто амбітна декларація, а нелегке, проте реальне завдання з європеїзації нашого правового поля. Сподіваюся, що невдовзі Науково-експертна рада перетвориться на інституцію громадського чи то незалежного експертного контролю відповідності законопроектів праву Європейського союзу, що об'єктивно сприятиме якості експертизи, яку відповідно до Загальнодержавної програми адаптації має здійснювати уповноважений центральний орган виконавчої влади.

Ілько КУЧЕРІВ, президент фонду «Демократичні ініціативи»:

— Незважаючи ні на що, адаптація законодавства України до законодавства ЄС залишається вкрай необхідною — задекларованою стратегічною метою України є таки вступ до ЄС. Та й навіть без цього: якщо Україна хоче бути повноцінною європейською цивілізованою країною, то вона повинна адаптувати своє законодавство до законодавства розвинених демократичних країн, передусім ЄС. І йдеться не тільки про якийсь там набір законів, а й про цілий комплекс ноу-хау, який забезпечує нормальне існування держави. І ці ноу-хау в основному розроблено в ЄС. Україна ж не має на сьогодні таких організаційних, фінансових, інтелектуальних ресурсів, щоб робити все це самостійно. Та й взагалі — чи потрібно винаходити велосипед? А щодо впливу вступу до ЄЕП на процес європеїзації українського законодавства... Я думаю, що цей вступ — просто нещасний випадок (уже, до речі, не перший), і я так розумію, що після президентських виборів про нього забудуть.

**Тетяна ЦИХАН,
науковий співробітник
Інституту соціально-економічних стратегій.**

Друкується в рахунок квоти Комітету з питань європейської інтеграції.

«Коли у правителів не було грошей на армію, держава розпадалася»

За офіційними даними, від осколкового поранення загинула одна особа, четверо — поранено. За чутками, постраждалих більше. 6 травня Мелітопольський район Запорізької області здригнувся від гуркоту вибухів. Люди, нічого не розуміючи, вибігали з будинків напіводягнені, батьки прикривали собою дітей. Полум'я і дим, шибки, що повилітали, вибиті двері.

Це не кіно про війну — це наша дійсність. Свято Перемоги мешканці Мелітопольського району зустрічали під гуркіт справжньої канонади — вибухали боєприпаси у військовій частині. «Артобстріл» тривав кілька днів, жителів прилеглих сіл евакуювали. Збитки внаслідок вибухів на армійському складі, за приблизними підрахунками, можуть досягти близько трьох мільярдів гривень. А як виміряти моральну шкоду для тих, хто зі страху тікав із власного будинку? Чим пояснити чергову катастрофу, пов'язану з українськими Збройними силами? Трагедія Скнилова, ракетне «бомбардування» житлового будинку в Броварах, ненавмисно збитий літак над Чорним морем, артилерійські склади в Артемівську, що злетіли в повітря. І ось тепер — жахливий салют у Мелітополі. Саме до дня Перемоги.

То що коїться в українській армії? Раз у раз з'являються на сторінках газет подробиці, що шокують: льотчики закінчують військові училища, не вміючи літати; військові крадуть і продають на сторону ракети і снаряди; офіцери торгують формою, щоб прогодувати родину. Ясно навіть необізнаному — Збройні сили України перебувають у глибокій кризі.

А чи потрібна нам армія?

Певна річ, ні для кого не таємниця, що ми — мирні люди і ні на кого нападати не збираємося. На нас, начебто, теж. Тож чи потрібна нам така армія? З 150 держав світу Збройні сили України за чисельністю посідають 13-те місце. Витрати на її утримання з кожним роком збільшуються.

Але ось парадокс: згідно зі статистикою, українська армія за витратами військового бюджету на одну особу — на 125 місці (з 150 країн). Для будь-якої хоч почасти грамотної людини ця цифра означає убогість. Сьогодні наша армія працює, за словами Міністра оборони Євгена Марчука, за «моделлю проїдання». Більш як половину військової техніки експлуатують понад 15 років, багато яка вичерпала свій ресурс.

Такий стан справ не може не позначитися на моральному настрої солдатів і офіцерів. За даними опитування центру Олександра Розумкова, лише чотири відсотки офіцерів вважають, що нинішня армія може сповна виконати своє головне завдання, а 57 відсотків упевнені, що наші Збройні сили не можуть захистити свій народ.

— Ми перестали пишатися своєю професією, забули, що офіцер — це високоосвічений державний службовець, який повинен у разі потреби віддати своє життя за наказом. Ми почали звільнятися з армії. І від цього стало гірше і нам, і армії — адже найкращі залишали її першими, — сказав випускник одного із престижних колись військових училищ.

«Те, що сталося на артилерійській базі ракет і снарядів, — це серйозна відповідь усім тим, хто не усвідомлює, що реформа Збройних сил — це вже виведення їх із катастрофи. Реформувати потрібно докорінно всю систему, всю інфраструктуру Збройних сил», — вважає Євген Марчук.

Сьогодні ми відмовилися від шаленої гонки військово-промислового комплексу, але почали перегинати палку в інший бік. Можуть заперечити, що нині наша країна переживає економічні труднощі і занадто багато дірок потрібно залатати. Але ось приклад Японії. Здійснивши економічний прорив після поразки у другій світовій війні, вона насамперед почала створювати збройні сили, які сьогодні вважаються одними із найбільш дієздатних у світі.

— Говорячи про створення професійної і дієздатної армії, ніхто не має на увазі агресію, — вважає начальник Харківського інституту військово-повітряних сил ім. Івана Кожедуба генерал-майор, професор Володимир Медведєв. — Навпаки, головним завданням військових завжди було оберігати мир. Пам'ятаєте, у фільмі «Офіцери»: «Є така професія — Батьківщину захищати». А тепер, у мирний час, відповідно до Конституції, ніхто, крім Збройних сил, не має права захищати територіальну цілісність країни. Ось вам і відповідь на запитання, чи потрібна нам армія. Будь-які суспільні формації розвивалися за умови, що їх хтось захищав. Історія вчить: коли у правителів не було грошей на солдатів, армія розбігалася, а держава розпадалася.

Командою «розійдися» реформу не провести

Колись льотчик і письменник Екзюпері сказав: «Пілоти — це краса нації». Напевно, такі слова можна віднести до будь-якого роду військ. Звання військової людини за всіх часів було синонімом мужності, честі і шляхетності. Офіцер, який торгує обмундируванням і боєприпасами зі складу, — це насамперед трагедія країни, що не вміє прогодувати свою армію.

■ ■ ■

З 150 держав світу Збройні сили України за чисельністю посідають 13-те місце. Витрати на її утримання з кожним роком збільшуються.

■

— Збройні сили України не відповідають сучасним вимогам, — каже Володимир Медведєв, — але не тому, що в армію нині йдуть дурні, як вважають необізнані люди. Неправда, що ми випускаємо нелітаючих льотчиків. Два роки тому справді була ситуація, коли нам скоротили план нальотів. Але ми перепрофілювали курсантів в інші роди військ. Жодного пілота, котрий не вмів би літати, зі стін харківського інституту не вийшло! І підготовка у наших курсантів на висоті. У нас налагоджено обмін досвідом з Військово-повітряною академією США. Американські курсанти приїжджають з бажанням повчити нас, а їдуть приголомшені, бо програють нашим хлопцям з усіх поглядів — й у фізичній підготовці, і в професійній майстерності. Торік наші курсанти посіли перше місце з інформатики на Всеукраїнській студентській олімпіаді, цього року — третє місце з політології (було 120 представників різних вузів країни). Проблема в іншому: потрібне грамотне, зважене реформування армії, передовсім — законодавча база, що дасть змогу бюджет «проїдання» змінити на бюджет розвитку. Міністерство оборони підготувало проект закону, в якому розписано статті реформування Збройних сил, соціального захисту військовослужбовців, умови працевлаштування їх у разі демобілізації. У першому читанні закон було прийнято Верховною Радою, а далі — заморожено. Військові залишилися в підвішеному стані, але ж бо немає нічого гірше невизначеності. Ми можемо працювати і служити в нових умовах, та для цього необхідно закріпити наші права і обов'язки на законодавчому рівні. Якщо це відбудеться, українська армія відродиться, якщо ні — буде тихо помирати. Сьогодні багато чого залежить від депутатів, котрі ухвалюють закони.

Приклад такої конструктивної роботи — участь у наших проблемах народних депутатів Олександра Фельдмана і Василя Потапова. Вони домоглися того, що цільовим призначенням було виділено кошти на польоти для курсантів 1—2 курсів (раніше «налітували» години лише старшокурсники). Цю допомогу важко переоцінити. Адже в бойову частину випускники прийдуть із солідним досвідом, хорошим нальотом годин. І сьогодні наші курсанти літають уже з першого курсу. Про них ніхто не скаже: «пілоти, котрі не вміють літати».

Скорочення армії (планується скоротити її з 350 тисяч осіб до 200 тисяч) спричинить серйозні проблеми. Коли почнеться масове звільнення військових, Україна стикнеться з великими труднощами. Багато військовослужбовців залишаться без житла, роботи. Вже тепер є вмираючі селища на місцях колишніх військових містечок, у яких після розформування військової частини люди живуть без тепла, води, грошей. Одне із таких селищ — маленька станція Рауховка на залізничній трасі Одеса—Кіровоград. Колись тут розташовувався авіаполк, служила еліта армії. А тепер більш як три тисячі мешканців залишилися без засобів до існування. Частину розформовано, офіцери без роботи. Були випадки, коли їм доводилося міняти одяг на молоко для дітей.

— Реформування армії — серйозна проблема, і самою командою «розійдися» її не розв'язати, — каже народний депутат Олександр Фельдман. — Потрібен закон, до якого ввійдуть усі соціальні гарантії, закріплені за звільненими у запас військовими. Людина повинна знати, що її очікує за воротами частини. Нині 47 тисяч офіцерів і прапорщиків Збройних сил України не мають квартир. Якщо не буде вирішено цю проблему, не виділено фінансування, жодного реформування армії не відбудеться. Не можна забувати і про військових пенсіонерів. Серед офіцерів у відставці сьогодні існує нерівність, закріплена на законодавчому рівні. Пенсіонер 50—55 років, який звільнився після січня 2003 року, одержує пенсію значно більшу, ніж відставник 60—80 років, котрий звільнився ще за Союзу. Такого немає в жодній армії, крім України. У Росії така дискримінація у розмірах пенсій була, але її усунули ще 2002 року. Я маю намір зробити все можливе, щоб закон про реформування Збройних сил був прийнятий парламентом. Не можна допустити розвалу армії, не можна, щоб кадрові військові шкодували про час, проведений в армії, а молоді хлопці розчарувалися в обраній професії. У моєму виборчому окрузі розташовано два навчальні заклади, де готують військових: Харківський інститут військово-повітряних сил ім. Івана Кожедуба під керівництвом генерал-майора Володимира Медведєва і Харківський гвардійський ордена Червоної Зірки Інститут танкових військ імені Верховної Ради України, який очолює полковник Анатолій Сиротенко. Я бачу, які гідні хлопці приходять туди, як серйозно їх навчають обраної професії. Не можна дозволити, щоб ці молоді офіцери колись сказали: «Я перестав пишатися своєю професією». Це буде тим паче прикро, бо останніми роками почав відроджуватися інтерес до військової професії. Якщо в 1992—1998 роки у військові училища йшла не найкраща частина молоді, то з 2000 року ситуація змінилася. Професію військових вибирають розумні, інтелектуально розвинуті, фізично сильні хлопці, що справді можуть стати окрасою нації. А ми можемо і повинні їм у цьому допомогти.

Наталя ДОЛІНА.



На знімку: іноді так зберігають військовики артелирійські снаряди.

Півгодини біля газетного кіоску,

або За скільки часу можна продати 10 примірників «Голосу України»



Фото автора.

У головній залі Будинку зв'язку людно. Автоматичні розсувні двері працюють безперебійно, впускаючи і випускаючи нові «порції» відвідувачів. Одні одержують кореспонденцію, другі — відправляють її. Треті — купують свіжу газету чи знаки поштової оплати у кіоску «Преса».

— Мені, будь ласка, листівку, — звертається до кіоскера Меланії Павлівни Мошенець чепурний дідусь з пластиковим пакетом у руці. — Для дружини, — додає і дістає з кишені потертий гаманець.

— З якою датою ви вітатимете свою половину? — уточнює продавець.

— З черговим днем народження, — поважно одказує. — Он ту листівку подайте, з червоними трояндами...

— Ви, діду, мабуть, недавно оженилися, — жартує молодик, що вибирає собі газету.

— Атож, ніби вчора те було, — у тон відповідає старий. — У сорок дев'ятому...

— Вашій дружині дуже пощастило — мати такого уважного чоловіка, — підключаюсь до розмови і я, «асистент» кіоскера. — До листівки купіть імениниці ще й «Голос України», не пошкодуєте...

— А чого ж, давайте, — задоволений покупець дякує і відходить від кіоску.

— Мені щось аби про кіно прочитати, — зупинилася біля розкладки рожевощока молодиця. — Тільки не в дорогих журналах, там тільки про отой... Галівуд пишуть.

Пропонуємо з Меланією Павлівною суботній номер «Голосу України» — там якраз Віталій Жежера про «кіно для нормальних» написав.

— О, то тут Ірина Купченко знята! — переглядає газету жінка-кіноман. — Зараз і своїй кумі покажу, вона її дуже любить!

Наступний покупець був із «міцних горішків». Попросив «Команду» і сказав, що політика йому «по барабану». Тобто кинув «камінець» у бік парламентської газети.

— А «Голос України» он яку цікаву статтю про Валерія Борзова вмістив! — парирували ми з пані Меланією «спортсмену». — Та ще й про Андрія Шевченка-молодшого!

— Якого це? — скосив очі «крутий» покупець. — Хіба він женився? Хіба у нього син народився?.. — і купив газету!

— Чи є у вас конверти з портретом Богдана Хмельницького? — завернув до кіоску солідний чоловік. — Хочу відправити листа до Росії, а вони там люблять нашого гетьмана...

— Ви, очевидно, знавець історії, — роблю комплімент «свіжому» покупцеві. — Ось у «Голосі України» надруковано повідомлення про свято, що відбудеться на Чигиринщині. «Гайдамацькими шляхами» називається. «Історик», купивши газету, відходить від кіоску і відразу розгортає шпальти.

...За півгодини мого «асистування» у кіоску ми продали 10 примірників газети Верховної Ради України, які надходять сюди щодня, крім неділі та понеділка. Працівника державтоінспекції, котрий забіг на пошту, щоб купити кишенькового календарика, зацікавили статтею про «прокляті» місця на дорогах. Домогосподарку, яка шукала гороскоп для Тільця, — прогнозом цін на споживчому ринку. Студента-психолога — публікацією про таємничі чорні камені Перу. Навіть «свій» брат-журналіст змінив скепсис на зацікавлення, коли побачив у газеті матеріал Людмили Коханець «Мы — эхо. Мы — долгое эхо друг друга» — про нового прес-секретаря Прем'єр-міністра України Ганну Герман. Продали навіть «стару» газету — за п'ятницю з програмою телебачення.

— Вам пощастило на добрих покупців, — резюмувала наступного дня напарниця пані Меланії Людмила Маслюкова. — Втім, постараємося так «ударно» працювати щодня, щоб виграти конкурс для кіоскерів.

Цього «Голос України» бажає всім працівникам поштового зв'язку і «вільним» розповсюджувачам нашої газети. Продавати парламентську газету без списування і бути кожного місяця з премією!

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

На знімку: кіоскер «Черкасипошти» Людмила Маслюкова. Меланія Мошенець вирішила скромно залишитися за кадром.

Ми повинні підтримати позитивну тенденцію

Зустріч першого заступника міністра внутрішніх справ України Сергія ГУСАРОВА з журналістами «Голосу України»

Нещодавно гостем редакції «Голосу України» став перший заступник міністра внутрішніх справ України ***Сергій ГУСАРОВ.*** *Найцікавіші моменти його розповіді про роботу органів внутрішніх справ, пріоритети нової команди, яка тепер очолює МВС, відповіді на запитання журналістів пропонуємо увазі читачів.*

— Один із провідних напрямів, з яких було розпочато роботу, — це визначення реального обсягу злочинності, — каже Сергій Миколайович. — Міністр внутрішніх справ Микола Білоконь поставив перед особовим складом завдання: скільки б не було заяв про злочини, усі реєструвати. Тільки за чотири останні місяці минулого року кількість зафіксованих злочинів збільшилася на 100 тисяч! Це значно збільшило навантаження з розкриття злочинів, тому ми маємо на сьогодні зменшення статистичного показника розкриття.

Унаслідок акценту на найповнішу реєстрацію злочинних проявів — роботу, до якої вже йшли попередні міністри, загострилися проблеми матеріально-технічного забезпечення, зокрема слідчо-оперативних груп. Коли воно обмежене, доводиться самим вишукувати резерви. Ми повинні підтримати досягнуту позитивну тенденцію: навіть після повної реєстрації заяв кількість тяжких злочинів — убивств, розбійних нападів порівняно з попередніми роками не зросла. Вал зареєстрованих наприкінці минулого року заяв значно збільшив обсяги роботи на початку нинішнього в основному з розкриття крадіжок, грабежів, зростання яких — близько 90 відсотків. І це серйозно: адже люди чекають на повернення майна або компенсації завданої шкоди.

Довідка. *У результаті роботи щодо забезпечення повного обліку звернень громадян про злочини і події за 4 місяці 2004 року на 16,2 % зросла загальна кількість зареєстрованих злочинів (191,3 тис.), у т. ч. на 17,3% — загальнокримінальної спрямованості (172 тис.). Більш цілеспрямовано велася боротьба з хуліганськими проявами (+9,7%), робота з виявлення злочинів, пов'язаних із торгівлею людьми (+10%), шахрайствами (+17%).*

Розкрито 130 тис. злочинів (+1,9%), у т. ч. 118,5 тис. (+1,8%) — загальнокримінальної спрямованості (+2,1%), з них 58,6 тис. — тяжких і особливо тяжких. Виявлено 292 (+1,4%) організовані групи і злочинні організації. Викрито 1,2 тис. осіб, які вчинили в їх складі 2,3 тис. злочинів, у тому числі: 27 умисних убивств та замахів, 208 розбійних нападів, 75 грабежів, 41 вимагання та 496 крадіжок. Встановлено 15 фактів створення злочинної організації.

У сфері економіки виявлено 19,2 тис. (+7,6%) злочинів, у тому числі 10 тис. (+1,5%) — тяжких та особливо тяжких. Задокументовано 1,4 тис. фактів хабарництва, 161 — легалізації (відмивання) грошових коштів та іншого майна, здобутих злочинним шляхом. Економічними злочинами (за закінченими кримінальними справами) завдано матеріальної шкоди в розмірі 296,2 млн. грн., відшкодовано 272,8 млн. грн., або 92,1%.

У сфері незаконного обігу наркотичних засобів, психотропних речовин, їх аналогів або прекурсорів виявлено 22,8 тис. (+7,6%) злочинів. Задокументовано 7,4 тис. (+6,4%) фактів збуту наркотиків. Ліквідовано 98 (+25,6%) нарколабораторій. Із незаконного обігу, тільки за кримінальними справами, вилучено 2,5 т наркотичних засобів.

РЕД.: — Які справи із порушеннями в лавах Міністерства внутрішніх справ України?

С. ГУСАРОВ: — Справді, не буду приховувати, що є факти, коли окремі наші працівники застосовують незаконні методи під час проведення слідства, дізнання. Оперативно реагуємо на будь-які скарги про порушення законності та прав людини нашими працівниками. Вживаємо до винуватців суворих заходів, передаємо матеріали до прокуратури. І якщо раніше бували випадки звільнення працівників «потрібним» числом, а через деякий час — прийняття на роботу в іншому райвідділі, то тепер цього не допускаємо.

У поточному році стосовно порушників законності вже порушено 94 кримінальні справи, 18 порушникам запобіжним заходом обрано арешт. Ними займається прокуратура, про вироки суду ми інформуємо особовий склад і громадськість.

Довідка. *Про посилення нетерпимості до правопорушень у системі МВС України свідчить те, що із 94 кримінальних справ, які перебувають у провадженні прокуратури, левову частку — 56 — порушено за матеріалами органів внутрішніх справ, 37 — за матеріалами прокуратури, 1 — суду. Про порушення законності з боку працівників міліції громадяни можуть повідомити керівний склад МВС України, ГУ—УМВС у регіонах у дні особистого прийому. До громадськості доведено телефон довіри служби внутрішньої безпеки МВС: 256-16-75.*

Крім того, у МВС України напрацьовуються нові підходи до визначення об'єктивних критеріїв роботи різних категорій працівників органів внутрішніх справ, зокрема оперативних підрозділів. Завдяки перегляду оцінки діяльності працівників, методів роботи, особливо оперативного складу, досягнуто помітне скорочення скарг на їхні незаконні дії, насамперед пов'язані з отриманням інформації для підвищення показника розкриття злочинів. У структурі МВС України запроваджено посаду спеціаліста із захисту прав людини.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

РЕД.: — У Луганську зафіксовано випадки, коли правоохоронці, затримуючи неповнолітніх, порушують міжнародну конвенцію з прав дитини. Люди скаржилися на міліцію, але прокуратура жодного випадку не довела до суду. Що ви можете сказати з цього питання?

С. ГУСАРОВ: — Доведення справ до логічного кінця, тобто до суду, — компетенція прокуратури. Однак, за нашими даними, у провадженні органів прокуратури не перебуває кримінальних справ за фактами порушення прав неповнолітніх працівниками УМВС у Луганській області. На жаль, такі факти є по Черкаській, Сумській областях. Остаточні рішення щодо дисциплінарної відповідальності винних працівників міліції буде прийнято за результатами розслідування кримінальних справ.

Узагалі ж однією з основних ідей розпочатого реформування системи МВС є акцент на профілактичні методи роботи в середовищі неповнолітніх. Після опрацювання змін до законодавства щодо реорганізації кримінальної міліції у справах неповнолітніх її підрозділи за рішенням Президента України мають увійти до міліції громадської безпеки та сконцентрувати зусилля на запобіганні дитячій злочинності.

РЕД.: — Ви читаєте газету «Голос України»? Якщо так, то, мабуть, звернули увагу на статтю під назвою «Снігурі не відлетіли», де йдеться про справу «перевертня». У цій статті ми запросили Міністерство внутрішніх справ для обговорення, поставили конкретні запитання, але відповіді поки що не одержали. Скажіть, чому паралізовано діяльність людей, які перші вийшли на слід «перевертня», і з яких причин розформовано склад підрозділу, що вів це розслідування (мається на увазі сьомий «убивчий» відділ)?

С. ГУСАРОВ: — Цією справою займаються органи прокуратури. Що стосується МВС, то воно зреагувало на викладені в засобах масової інформації дані про «перевертнів» і покарало винних задовго до появи цих публікацій. Повинен підкреслити, що викриття цієї злочинної зграї — результат копіткої праці багатьох працівників міліції, в тому числі й представників керівництва МВС, а не лише тих працівників столичного УБОЗу, яких ви згадуєте в газетному матеріалі. Щодо тодішнього начальника і двох заступників начальника відділу по боротьбі з організованими злочинними угрупованнями та лідерами злочинних угруповань УБОЗ ГУМВС у м. Києві, то вони продовжують нести службу, виконувати відповідальні завдання в системі ГУБОЗ МВС України, і про їх відсторонення від справи не йдеться. Стосовно «стелі» посади — генеральська чи полковнича, про що ви зазначаєте в матеріалі, то це часто визначається кількістю підлеглих, а не значущістю ділянки роботи (для прикладу порівняйте «стелі» керівних посад у УМВС великих областей та в департаментах МВС).

Щодо змін кадрового складу відділу, то йдеться не про його розформування, а навпаки, посилення, як і інших підрозділів ГУБОЗ МВС України, що зроблено на виконання вимог Президента України щодо посилення боротьби з організованою злочинністю. Як вам відомо, не лише в цьому напрямі, а й в інших триває процес реформування МВС, відбувається ротація кадрів, і за плинністю особового складу цей підрозділ не вирізняється з-поміж інших.

Довідка. *У результаті комплексу слідчих дій та оперативно-розшукових заходів, проведених органами внутрішніх справ і прокуратури м. Києва за погодженням з Генеральною прокуратурою України, було виявлено злочинну організовану групу у складі 15 осіб, до якої входили колишні працівники міліції. Встановлено їх причетність до скоєння у 1997—2000 роках низки тяжких злочинів, пов'язаних із викраденням бізнесменів та заможних громадян, які тривалий час не вдавалося розкрити, оскільки злочинці не залишали будь-яких слідів та дотримувалися конспірації.*

За цими фактами МВС України проведено службове розслідування, результати якого розглянуто на розширеній колегії міністерства у вересні 2002 року, де було дано гостру і принципову оцінку посадовим особам, котрі допустили прорахунки в роботі з персоналом, проаналізовано причини та умови, що уможливили вчинення злочинів, вироблено заходи їх подолання. Зокрема, до дисциплінарної відповідальності притягнуто 29 посадових осіб центрального апарату МВС України, ГУМВС у м. Києві та в інших регіонах, із них 8 керівників різного рівня звільнено від займаних посад. Ще 18 керівників, які безпосередньо допустили прорахунки під час добору та проходження служби колишніми працівниками міліції, що входили до злочинного угруповання, звільнено з органів внутрішніх справ.

РЕД.: — Чи є перспектива скорочення працівників Міністерства внутрішніх справ?

С. ГУСАРОВ: — На сьогодні близько 200 тисяч громадян носять міліцейські погони. З одного боку, багато, а з другого... Наприклад, що таке чергова частина? Її працівники безпосередньо не розкривають злочинів, а тільки фіксують заяви, повідомлення, зберігають зброю, забезпечують вчасні виїзди на місце події. Таку роботу в одному райвідділі забезпечують щонайменше 12 осіб. По Україні, відповідно, — близько 10 тисяч. То що ж, їх скорочувати?

Ми вивчали роботу поліції інших країн. І що виходить? У нас працівники чергових частин чергують добу, а там — 8 годин. От і поміркуймо, що робити: скорочувати чи збільшувати кількість особового складу?

Довідка. *У МВС України тривають заходи щодо максимального заміщення окремих посад рядового та начальницького складу, військовослужбовців цивільними особами. На сьогодні вже заміщено майже 78% визначених рішенням колегії МВС атестованих посад. Окрім цього, визначено посади, що можуть комплектуватися цивільними особами без внесення змін у штати. Насамперед це стосується слідства, дізнання та адміністративних служб.*

Зменшено кількість генеральських посад у регіональних підрозділах. Скорочено 2 посади начальників управлінь територіальних командувань внутрішніх військ (у зв'язку з їх ліквідацією) та 8 посад перших заступників начальників УМВС. Майже на тисячу зменшено кількість «полковничих» посад.

Збільшується кількість працівників міліції, які безпосередньо взаємодіють із населенням, насамперед дільничних інспекторів, міліціонерів патрульно-постової, дорожньо-патрульної та деяких інших служб. Наприкінці минулого року на дві тисячі збільшено штатну чисельність помічників дільничних.

РЕД.: — МВС для бізнесмена — це гарант інтересів його власності чи чинник додаткових фінансових витрат, пов'язаних із корупцією в міліції?

С. ГУСАРОВ: — Для спонсорської допомоги у нас відкрито певні фонди, за їх рахунок й надається допомога органам внутрішніх справ. А як інакше виживати за постійного недофінансування?

РЕД.: — Менталітет треба змінювати на стадії навчання та підготовки курсантів. Коли прийшов новий міністр, перше, що було сказано, це про радикальну зміну підготовки ваших працівників. Що вдалося зробити?

С. ГУСАРОВ: — Реалізується Програма реформування освітянської діяльності, яка передбачає перепрофілювання вищих навчальних закладів МВС, створення на їх базі спеціалізованих закладів, оптимізацію навчального процесу. Із поточного року запроваджено рівневу, ступеневу, модульну підготовку.

Відновлено таку форму перепідготовки кадрів, як вищі академічні курси: якщо раніше навчання в наших вищих навчальних закладах тривало 4—5 років, то з метою зменшення навантаження на бюджет МВС значно скорочується термін навчання тих, хто вже здобув вищу освіту й тепер має пройти галузеве перепрофілювання. Над цим та іншими аспектами реформування відомчої системи освіти працює перший заступник міністра Михайло Корнієнко.

РЕД.: — Щоб вступити до Академії внутрішніх справ, треба мати певні зв'язки чи матеріально забезпечити комісію. Як почуватиметься майбутній міліціонер, знаючи, що його кар'єра почалася з факту корупції? У цьому напрямі ви збираєтеся щось робити?

С. ГУСАРОВ: — На жаль, це явище нині поширене в навчальних закладах. Але люди йдуть туди, прагнучи до гарантованого працевлаштування. Справді, вступити до закладу важко. Щоби послабити це напруження, прийнято рішення про збільшення кількості навчальних місць за рахунок платної форми навчання. Для запобігання суб'єктивному впливу під час вступних іспитів розроблено, погоджено у встановленому порядку та затверджено нові правила прийому до вищих навчальних закладів МВС.

Під час вступу пріоритет надається працівникам органів внутрішніх справ, слухачам училищ професійної підготовки працівників міліції, військовослужбовцям строкової служби, дітям працівників міліції.

РЕД.: — Як ви ставитеся до закону про формування місцевої міліції, що його ухвалила Верховна Рада? Чи не дублюватиме міліція функції структурних підрозділів, які є основними?

С. ГУСАРОВ: — Ми довго чекали на його прийняття. Адже через відсутність єдиного законного джерела фінансування в «підвішеному» стані перебували тисячі працівників служби дільничних інспекторів міліції, патрульно-постової, дорожньо-патрульної, ізоляторів тимчасового утримання. Закон дасть змогу фінансувати місцеву міліцію з місцевих бюджетів, збільшити чисельність підрозділів, які безпосередньо підтримують порядок у громадських місцях. Позитивно вирішене принципове для нас питання утворення місцевої міліції саме у структурі органів внутрішніх справ: це відкриває додаткові шляхи реформування вже існуючих підрозділів міліції, що й раніше фінансувалися з місцевих бюджетів, зберігає права, обов'язки та соціальні гарантії працівників місцевої міліції, передбачені Законом України «Про міліцію».

Щодо дублювання функцій, то про це не може бути й мови. Йдеться просто про законодавче врегулювання діяльності служб, що безпосередньо взаємодіють із населенням, зміцнення їх контактів з органами місцевого самоврядування.

РЕД.: — Із системи МВС виведено пожежну охорону, планововано вивести паспортну службу. Фактично Міністерство внутрішніх справ перетворюється на Міністерство міліції?

С. ГУСАРОВ: — Це питання дискусійне. Про виведення паспортної служби із системи МВС не йдеться. Ще одним підтвердженням цього є указ Президента України від 30 квітня цього року, яким виконання функцій спеціально уповноваженого центрального органу виконавчої влади з питань громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб покладено на МВС України.

РЕД.: — Є потреба створення окремого слідчого комітету. Що ви на це скажете?

С. ГУСАРОВ: — Вважаю, що від невиважених кроків тільки справа постраждає. Створення самостійного органу розслідування є громіздким і тривалим у часі, потребує значних фінансових вкладень. Та головне — це є недоцільним, що засвідчили детальне вивчення нами цього питання та експеримент, проведений у кількох регіонах.

На сьогодні слідчими МВС розслідується понад 90 відсотків усіх злочинів, вчинених у державі. Слідчий апарат створено у МВС ще 1 липня 1963 року, і в його складі нині працює понад 11 тисяч фахівців із вищою юридичною освітою, набуто колосальний досвід розкриття і розслідування будь-яких категорій злочинів. Унаслідок заходів щодо покращання взаємодії з оперативними службами з кожним роком покращується якість досудового слідства, скорочуються строки розслідування справ.

РЕД.: — Поки що авторитет міліції не дуже високий. Чому? Адже ви працюєте не на Президента, Верховну Раду чи Кабінет Міністрів — ви працюєте на народ. Згідно з даними соціологічного опитування у лютому, МВС довіряли лише 15% опитаних, СБУ — 23%. Це вражаюча цифра, можна сказати навіть, що загрозлива. Отож реформа не йде чи щось її гальмує?

С. ГУСАРОВ: — З одного боку, довіра зростає, а з другого... Розумієте, багато що залежить від того, хто опитує, де і як. Ми самі провели таку роботу по всій державі і маємо результат — 37%. Міліцейська служба на видноті. Вважаю, коли ми всі разом візьмемося за справу, то робота міліції поліпшиться і відсоток довіри до неї буде значно вищий. Проте багато залежить і від засобів масової інформації, від того, як вони висвітлюють роботу правоохоронців.

РЕД.: — У яких областях ситуація найскладніша і про що ви хотіли, щоб ми писали?

С. ГУСАРОВ: — Найнапруженіша криміногенна ситуація у Криму, в Одеській та Донецькій областях. МВС робить усе, щоб декриміналізувати ці регіони, однак є ще багато проблем і чинників, що залежать не від нас, але тісно взаємопов'язані з криміногенною ситуацією.

Про що чи про кого писати? Про людей, які працюють у міліції, розкривають злочини, перші поспішають на сигнал про чиєсь горе. Якими б не були працівники міліції, та коли щось трапиться, вони завжди готові вам допомогти.

Дякую за запрошення відвідати редакцію «Голосу України».

Відмовити в порушенні кримінальної справи...

СИТУАЦІЯ

Прилуцька дослідна станція Української академії аграрних наук останнім часом опинилася в епіцентрі уваги багатьох контролюючих інстанцій. За скаргами опонентів нинішнього керівництва тут працювали співробітники міліції, прокуратури, КРУ. Я теж вирушив до Прилук за покликом невдоволених...

М’ятна катастрофа

За радянських часів Прилуцька дослідна станція була центром з вирощування м’яти в Україні. Тоді в регіонах її вирощували на 7—8 тисячах гектарах у 56 господарствах. Дослідна станція готувала для них насіннєвий матеріал на 200 гектарах, виводила високоврожайні, зимостійкі сорти ефіроолійної культури. Нині все це у минулому.

— Ринок України заполонили дешеві синтетичні замінники продуктів переробки м’яти, — зазначив завідувач відділу селекції, насінництва та агротехніки ефіроолійних та лікарських рослин Прилуцької дослідної станції Микола Шило. — Тому ще в дев’яностих роках практично всі господарства, з якими ми співпрацювали, припинили її вирощування.

Отже, у препаратах серцево-судинної дії, парфумерній промисловості тепер використовують переважно компоненти штучного походження. Це знижує дію мазей, пігулок, але разом з тим і здешевлює продукцію, що сприяє зростанню попиту (чи не парадокс?) на неї.

Постановою Президії УААН України від 19 вересня 2001 року внесено корективи у головні напрями діяльності Прилуцької дослідної станції. Згідно з її статутом тепер головними видами наукової та господарської роботи колективу стали розробка теоретичних та практичних основ розвитку селекції, первинного насінництва і розсадництва квітково-декоративних, плодово-декоративних, лікарських культур, ефіроолійних рослин, зокрема м’яти. Тобто остання, з огляду на реалії сьогодення, стала непрофілюючим об’єктом дослідження.

— Дослідні ділянки з м’ятою нині займають до 15 гектарів, — повідомив М. Шило. — На них підтримуватимемо наші сорти. Є попит на м’яту суху. З реалізацією ефірної м’ятної олії дещо складніше. Надсилали листи до фармацевтичних підприємств, та вони нашими пропозиціями на сьогодні не зацікавились.

Таким чином, хоч під Прилуками і виростять м’яту, питання зі збутом олії з неї залишається відкритим. Що не стимулює розширення посівів культури.

Перша перемога

Науковим директором Прилуцької дослідної станції з 1 жовтня 2001 року працює Олександр Попов. Людина він енергійна, емоційна, швидка, у чому я переконався з перших хвилин знайомства: керівник, дізнавшись про мої зустрічі з його опонентами, бурхливо зреагував і навіть поривався на знак протесту залишити кабінет.

— Мене попросили порятувати цю дослідну станцію, — зрештою сказав, втихомирившись, він. — Вона посідала останнє місце з усіх показників і за урожайністю, і за надоями молока. Різко згорнулася наукова робота.

Щоб довести, які зміни відбулися за час його роботи, О. Попов попросив вирушити з ним безпосередньо на виробничі дільниці. У полі справді стали свідками завершення сівби ранніх зернових.

— Цього року на ходу 10 тракторів, 4 сівалки, — прокоментував подію головний інженер дослідного господарства Микола Носко.— Вчасно їх відремонтували, посівна пройшла якнайкраще. Зовсім інша картина у цьому плані тут була раніше...

Кардинально змінилася ситуація і на фермі дослідного господарства у селі Тихому. Тут утримують 418 корів та телят на відгодівлі — череда ВРХ збільшилася на 150 голів. Надої молока — мають 160 корів — зросли у 2,3 разу. Головний зоотехнік дослідного господарства Аркадій Городницький перейшов сюди працювати з села Заїзду, де 30 років робив у тваринництві.

— У нашому селі ферма занепала, — зізнавався. — А тут, навпаки, все відроджується. Зроблено реконструкцію корівника. Встановлено доїльну систему «Брацлавчанка» з молокопроводом, викладено підлогу керамічною плиткою, механізовано гноєприбирання. Кормами худоба забезпечена. Тому й надої, і прирости зростають.

На фермі відкрили також пташник, планують реконструювати і телятник. У селі завдяки турботам О. Попова нещодавно запрацював магазин.

Відновлюють завод з переробки ефіроолійної сировини (закупили два транспортні візки, відновили два котли, викопали ставок). Чимало рідкісних рослин з’явилося у дендропарку, закладеному 2002 року. Тобто у бутті наукового та господарського підрозділів, керованих О. Поповим, помітні позитивні зміни. Ці головні його козирі фактично засвідчили досить істотну перемогу у спростуванні постулатів опонентів.

Друга перемога

Як на мене, головне «вузьке місце» у О. Попова — його стиль керівництва. Можливо, Прилуцьку дослідну станцію не відвідували б стільки перевіряючих комісій, якби у головному кабінеті правили бал компроміс та далекоглядність. Ось, скажімо, історія зі звільненням наукового співробітника, голови об’єднаного профкому дослідної станції Людмили Бортник. Рішенням атестаційної комісії від 18 липня 2003 р. їй винесено суворий вердикт: «Не відповідає займаній посаді наукового співробітника».

— Вважаю, що вона не має право обіймати посаду наукового співробітника, — прокоментував атестаційний висновок О. Попов. — А інших вакансій у нас нема.

До паперів щодо звільнення жінки, звичайно, важко підкопатися. **Та все ж таки викликає сумнів категорична відмова співпрацювати з людиною, яка має вищу освіту, 3 квітня 2003 р. одноголосно(!) її було обрано головою профкому. Особливо, якщо зважити, що з семи наукових співробітників дослідної станції частина не має навіть вищої освіти!**

Чимало працівників за керівництва О. Попова звільнилися «за власним бажанням». Начебто нічого у тому поганого немає. А автор заяв у вищі інстанції Володимир Білаш (працював директором дослідної станції у 1972—1993 роках та півроку при О. Попові. — **Авт.**) стверджує, що це зовсім не так.

— Я вказав Попову на неправомірні дії його племінників, яких він поставив замість «звільнених за власним бажанням» спеціалістів головним агрономом та керуючим відділенням, — зазначив співрозмовник. — Та це науковому директору не сподобалось. Я змушений був залишити посаду, бо фактично важелі управління перейшли до його родичів.

За проханням опонентів О. Попова **я ознайомився в Прилуцькій міжрайонній прокуратурі зі справою про залучення майже 20 співробітників дослідної станції та дослідного господарства до садіння картоплі, її догляду і збирання на площі понад гектар у селі Петрівці Бобровицького району (за 60 кілометрів від Прилук), де проживає мати наукового керівника. Як засвідчують показання більшості опитаних, вони у вихідні «за власним бажанням надавали допомогу», з ними проведено розрахунок сортовим насінням різних овочевих культур. Лише Ніна Зайчикова, Оксана Рудопас своє звільнення пояснюють тим, що відмовилися їхати у Петрівку (а потім слізно просили дозволу, щоб їх звільнили не за статтею). Але написані останніми власноруч заяви про небажання працювати в колективі не є аргументом для обвинувачення керівника у протиправних діях…**

Як повідомила помічник прилуцького міжрайонного прокурора Вікторія Чумак, під час проведених перевірок за зверненнями В. Бортника та В. Білаша було винесено три постанови про відмову в порушенні кримінальної справи щодо О. Попова у зв’язку з відсутністю в його діях складу злочину. Отже, опоненти наукового директора зазнали поразки. Перемога О. Попова з вищезгаданих питань, схоже, посилила його позиції у стосунках з підлеглими. Та чи зняло загалом це напруженість у колективі й додало авторитету керівникові? Важко сказати. Адже не тільки цифрами та успішними виробничими показниками здобувається останній.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

Мал. Олександра МОНАСТИРСЬКОГО.

ЗАПИТУЄТЕ — ВІДПОВІДАЄМО

Мерщій до нотаріуса

*Які дії необхідно вчинити для дарування синові земельного паю, який разом із майновим паєм нині здаю в оренду? — **запитує Григорій КОЛІСНИК з Ужгорода.***

Виходячи з того, що земельний пай ви передали разом із майновим в оренду, зрозуміло, що вам його було виділено в натурі і надано документ, який підтверджує право власності на нього. Отже, навіть за умови передачі земельного паю в оренду ви вправі подарувати його, якщо інше не обумовлено договором оренди. Також до виділення у натурі (на місцевості) земельних ділянок в оренду можна передати і «віртуальний» пай, на який є лише сертифікати на право на земельну частку. Власники таких сертифікатів мають право укладати договори оренди земель сільськогосподарського призначення.

Відповідно до чинного законодавства України договір дарування нерухомої речі має бути нотаріально посвідчений. Отже, вам разом із сином слід звернутися до державної нотаріальної контори чи приватного нотаріуса для нотаріального посвідчення договору дарування. При собі треба мати паспорти та документ, який підтверджує право власності на пай.

Наталія ХОМЕНКО.

ЕКСПЕРИМЕНТ

Гужовий «транзит»

На під’їзді до одного з поліських сіл, що притулилося до швидкісної траси, яка з’єднує Україну з Білоруссю, водії авто стишували швидкість, щоб об’їхати воза. Дивувалися з того, що на ньому не бачили їздового. Біля однієї з крайніх хат конячка зупинилася, почала бити копитом по асфальту. На те зреагувала прудка молодичка.

— Знову напився до чортиків, — бідкалася жінка, витягуючи з-під брезенту, присипаного сіном, нетверезого чоловіка. — Оце саме городи людям оре, то до вечора щодня так «намогоричується», — пояснила водіям, що зупинилися й спостерігали за отим дивом. — Добре, хоч Сивий знає дорогу і додому привозить...

Подумалось: таки ризикує чоловік, покладаючись на конячину. Адже відомо багато випадків неадекватної поведінки коней на пожвавлених трасах, через що наражаються на небезпеку не лише їздовий, а й інші учасники дорожнього руху.

— Торік з вини та за участі власників гужового транспорту в нашій області сталося п’ятдесят дорожньо-транспортних пригод, — розповідає начальник УМВСУ в Рівненській області, генерал-майор міліції Михайло Цимбалюк. — Причини — нетверезі їздові, а також незнання ними бодай елементарних правил дорожнього руху. Отож, започаткувавши експеримент, міліція за підтримки органів місцевої влади та Спілки автомобілістів прагне заповнити цю прогалину. Щоб привчити власників гужового транспорту до дисципліни на дорогах, в села виїжджають працівники ДАІ, інструктори автошкіл, читають їздовим лекції з правил дорожнього руху. І лише після складання іспитів на знання ПДР вручають їм відповідні посвідчення.

Тепер знайшлося застосування і номерам іноземних держав, які здають у міжрайонні реєстраційно-екзаменаційні відділення під час реєстрації ввезеного в Україну транспорту. Оскільки вони мають світловідбивну плівку, їх чіпляють на підводи. І хоча віз чи бричка з іноземними номерами мають дещо комічний вигляд, безпека їздових та інших учасників руху варта «веселинки», бо такі підводи розрізняють у сутінках на дорогах.

У селі Привільному Дубнівського району, яке у близькому сусідстві з жвавою трасою Рівне—Дубно, схвально поставилися до згаданого експерименту.

— Нічого страшного, якщо побудемо кілька годин учнями, — каже Привільненський сільський голова Юрій Царук, який має коня на власному обійсті. — Наша безпека того варта.

— Якщо раніше, — відзначає директор місцевої школи Микола Федорчук, — я міг позичити коней у сусіда, щоб привезти сіно чи солому, то тепер як бути: складати самому іспит чи оформляти доручення, як це роблять власники легковушок, коли передають кермо іншій особі? Або ще таке: зазвичай кіньми керує не лише господар, а й інші члени сім’ї. Їм теж складати іспити?

Ці запитання я переадресувала Михайлу Цимбалюку.

— Намагатимемося не вдаватися до крайнощів. Головне, щоб їздові стали дисциплінованіші на дорогах, — сказав генерал. — Великі надії покладаємо на свідомість громадян.

— Але ж нетверезого їздового навіть до початку експерименту можна було б «приструнити», чи не так?

— Справді, законодавство передбачає адміністративну відповідальність за появу в нетверезому стані на проїжджій частині та у громадських місцях, — відповів Михайло Цимбалюк. — Ми проаналізуємо, чи дав експеримент позитивні результати щодо зменшення кількості ДТП з вини та за участі власників гужового транспорту. До вересня ще є час. Досвідом, звичайно, поділимося.

Можливо, експеримент з іспитами та видачею посвідчень їздовим не так актуальний для сіл, розташованих у глибинці, як для населених пунктів, через які пролягли пожвавлені траси (а Рівненщина — транзитна область), таких, скажімо, як те саме Привільне. Але що давно потрібно зробити, то це перевести гужовий транспорт з розряду «джерела підвищеної небезпеки» в дисциплінованих учасників руху.Це — однозначно. Тим паче що кількість власників гужового транспорту з кожним роком збільшується. Адже чимало селян, забравши свої паї, придбали гривастих, без яких неможливо обробити землю та й у господарстві не обійтися. Скажімо, в особистих господарствах мешканців сіл Привільненської сільради нині майже двісті коней. І можна лише уявити, який безлад пануватиме, якщо їздові порушуватимуть правила дорожнього руху.

Олександра ЮРКОВА.

Рівненська область.

Фото Валерія ДРУЖЕНКА.





Коли товар купують не для себе, а для перепродажу, то зазвичай наживаються і на продавцеві, і на покупцеві.

Френсіс БЕКОН.

Розберіться у правах, щоб не розлізлося по швах!

ДО ВАШИХ ПОСЛУГ

До швейних ательє у мене пересторога. Останній раз заходила туди кілька років тому, коли моїй дочці треба було пошити костюм на бальні танці — розкльошену спідничку і топик на бретельках. За півметра атласу, якого на все це вистачило, довелося заплатити 15 гривень. Закрійниця пообіцяла вручити готовий виріб через тиждень. Приймальниці замовлень на місці не було, я квапилась, тож про ціну ми так і не домовились. Коли ж прийшла забирати речі, була приголомшена. За спідничку, сказали мені, маю викласти 50 грн., а за топик — стільки само. І показали прейскурант цін. Справді, пошиття спідниці — від 50 гривень. Чи це дитяча одежина, чи доросла, чи вище коліна, а чи до п'ят, не уточнювалося.

Обпікшися раз, я вирішила бути обачною. Відчинила двері вже знайомого ательє, тепер це салон-ательє вищого розряду, де можна не лише пошити одяг, а й купити тканину та фурнітуру — нитки, гудзики, замки-блискавки. Щоправда, знижок при пошитті для тих, хто придбав усе це в салоні, нема: брюки жіночі — 80—90 грн., піджак — 136—180 грн., сукня — 90—180 грн. Укорочення брюк — 12 гривень. А я зазвичай плачу щонайбільше п'ять. Це порівняння відбило в мене бажання ще раз спокушати долю в цьому закладі. А тут ще й розсердило інше. Офіційний термін замовлення, пояснили мені, — два тижні. Хочете швидше отримати обновку, доведеться заплатити за пошиття ще 50 відсотків вартості. «А якщо ви не вкладетеся у два тижні? — поцікавилася я. — Чи компенсуєте 50 відсотків?» «Ні», — сухо відрізали мені. Тобто за терміновість клієнт доплачує, а за прострочене замовлення... Я згадала знайому, яка скаржилася, що вже два місяці ходить за кравчинею, яка ніяк не закінчить роботу. І подалася у розвідку в інше ательє — через дорогу.

Потрапила, якщо вірити вивісці, в ательє 1-го розряду. Воно тут ще з радянських часів, і здається, дух тієї епохи з нього не вивітрився й досі. Все вказувало на злиденне існування — пошарпані швейні машинки, кілька нудних пальт, виставлених як взірець, занедбаний вигляд приміщення. Втім ціни тут поступалися процвітаючому сусідові: пошиття жакета — 65 грн., спідниці — 25, блузи — 40. Без жодних «вилок». Я пояснила, що маю серйозний намір пошити костюм. «Якщо без підкладки, то за 100 гривень зробимо, а з підкладкою буде дорожче», — почула обтічну відповідь. З благодушних жіночих облич зрозуміла, що тут можна і поторгуватися. Видно, справи в ательє не надто блискучі. Але якщо тут брак замовлень, може, і якість відповідна? — закралася думка. Заощаджених кілька десяток навряд чи втішать, коли костюм на мені висітиме, як з чужого плеча. До того ж у кінці прейскуранта вичитала безневинне, на перший погляд, уточнення: «Ускладнений елемент — чотири гривні». А що це таке, добре знаю, бо якось довелося платити додатково за кожну кишеню і складку. Я ще раз озирнулась на пошиті моделі за склом, від яких відгонило нудьгою, і не стала ризикувати.

Навіть укорочення брюк, які прихопила з собою, незважаючи на низький тариф цієї послуги — всього чотири гривні, не змусило мене передумати. Вирішила віднести їх у вже перевірене ательє. Та непримітна майстерня спеціалізується не лише на ремонті, як я досі гадала, а й на пошитті жіночого одягу. Я поцікавилася у знайомої кравчині, чи не могла б вона пошити мені костюм. «Це коштуватиме орієнтовно 80 гривень», — запитливо глянула на мене жінка, намагаючись з моєї реакції вгадати, чи не переборщила. Прейскуранта цін на послуги тут не було. Все трималося на усних домовленостях. Я обіцяла подумати.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківськ.

Пильнуйте!

Натяк може вдарити по кишені

Швейні майстерні бувають вищого розряду, першого і просто ательє. Відповідно й послуги в них коштують по-різному. Перед тим, як віддавати тканину на розкрій, з'ясуйте — скільки коштуватиме пошиття моделі, бо коли вже тканину покроять, відступати буде пізно. Не натякайте, що хотілося б швидше отримати пошиту річ. Вашу обмовку трактуватимуть як термінове замовлення, що відчуєте під час розрахунку.

У полі зору

Купити чи пошити?

Базарний бум минає. У людей завелися гроші, і їх уже не влаштовує одяг, який завозять великими партіями і який має вигляд до першого прання. Кожен хоче підкреслити свою індивідуальність, насамперед і через одяг. Індивідуальне пошиття: це добре?

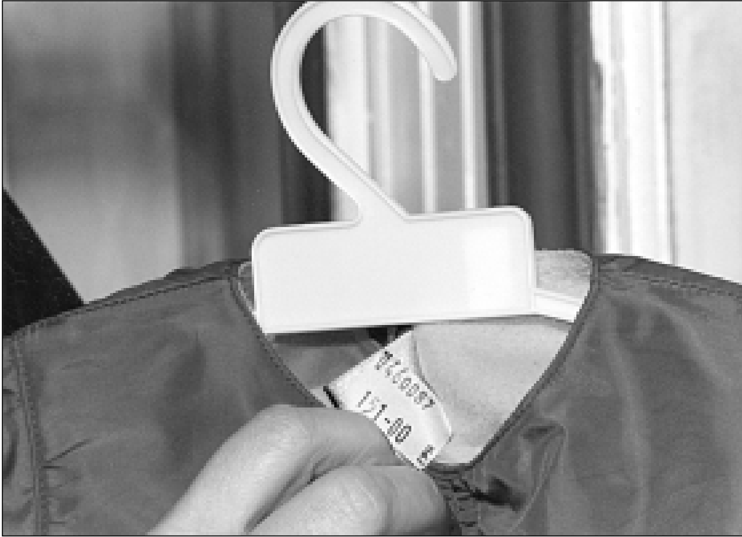


Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

АВТОРИТЕТНА ДУМКА

Обговорюйте деталі

Що радять фахівці споживачеві послуг швейних ательє

— Ви можете бути незадоволені цінами, але з цим нічого не зробиш, — каже головний спеціаліст Івано-Франківського обласного управління у справах захисту прав споживачів Марія Гордіца. — Швейні ательє приватизовані й самі встановлюють ціни на послуги. Як споживач, ви маєте право вибору — звернутися в те підприємство, котре вас найбільше влаштовує, зокрема й стосовно ціни.

Детально обговоріть із закрійником фасон. Коли буде зроблено зарисовку і остаточно визначено ціну, оформляйте квитанцію. В ній обов'язково має бути зазначено термін виконання замовлення. Якихось норм тут немає. Кожне ательє встановлює їх залежно від завантаження роботою. Правила дозволяють не одразу повністю, а частково розраховуватися за роботу — скористайтеся цим. Аби не потрапити до рук аферистів, зверніть увагу, чи є в підприємства свідоцтво про державну реєстрацію.

— Загалом на неякісні послуги швейних ательє скаржаться рідко, — стверджує Марія Гордіца. Минулого року — двічі. Молода недосвідчена швачка ненароком ножицями надрізала чоловічі штани і змушена була відшкодовувати їх вартість. Другий випадок — чоловік відмовився від пошитого костюма, буцімто він йому затісний, бо надто підкреслює його огрядну фігуру. Та здається, справа там була не так у пошитті, як у м'якій тканині. Але працівниці не оформили правильно квитанцію, не зробили зарисовку фасону, тож змушені були повернути клієнтові 350 гривень.

АКВА! ТИ — САМЕ ЖИТТЯ!

АКЦІЯ «ГУ»

В Україні ще не на достатньому рівні визначення якості мінеральних вод: її встановлюють за 17 нормативними показниками, тоді як у Європі їх аж 60!

6. Пам'ятаймо про спритників

Думка фахівця

Валентина БУДЮК, начальник відділу сертифікації харчової продукції державного підприємства «Вінницястандартметрологія»:

— Чинний Держстандарт України (ДСТУ 878-93 «Води мінеральні питні. Загальні технічні умови») не охоплює тієї широкої гами небезпечних елементів, які можуть бути у воді і відповідно негативно позначатися на здоров'ї людей. Якби ми визначали якість води за європейськими стандартами, то із 32 підприємств Вінниччини, які випускають «мінералку» і питні столові води, частина припинила б своє існування.



Не кожне із нині діючих у Вінницькій області джерел (51 із них внесено до Державного реєстру мінеральних вод України) чи артезіанських свердловин витримало б екзамен передусім із екологічних параметрів. Третина цих підприємств не мають власних лабораторій контролю води. А наявне лабораторне обладнання дуже просте: на ньому досліджують здебільшого органолептичні показники — прозорість, смак, вміст сторонніх домішок...

Тоді як найважливішим чинником для всіх видів харчової продукції залишається визначення мікробіологічних показників, зокрема наявність кишкової палички. Досліджувати їх самостійно можуть лише два підприємства із розливу води. Решта послуговуються лабораторією обласної санепідемстанції, укладаючи з нею відповідні угоди. Але чи кожна партія води, яка надходить у торгівлю, піддається такому аналізу? Звичайно, ні.

Фахівці стверджують: мінеральними називаються всі води, які добуваються з підземних джерел і містять у собі мінеральні солі. Якщо їх вміст не перевищує 1 г/куб. дм, вода вважається столовою, від 1 до 10 г/куб. дм — лікувально-столовою, 10—35 г/куб. дм — лікувальною. Столову воду можна пити скільки душа бажає, столово-лікувальну й особливо лікувальну — за порадою лікаря.

«Королеві вод» підмочили репутацію

Найпопулярнішою мінеральною водою на Вінниччині вже багато десятиліть залишається «Регіна». Її джерело розвідане понад сто років тому, й відтоді розпочалася його експлуатація. Жодна інша «мінералка» не має таких відзнак, як «Регіна». Перші — срібні і бронзову медалі — здобуто на міжнародних виставках у Варшаві і Берліні ще у дореволюційні часи.

Підземне джерело розташовано в унікальному природному заповіднику, що в Мурованокуриловецькому районі. Щороку проводять повний хімічний аналіз води в УкрНДІ медичної реабілітації та курортології в Одесі. Фахівці не приховують здивування: за весь час існування джерела первинна формула «Регіни» залишається незмінна. Щоправда, дехто намагається... погіршити її.

Розповідає спеціаліст обласного управління захисту прав споживачів Тамара КОНСТАНТИНОВИЧ:

— Торік під час перевірки було виявлено у пляшці «Регіни» перевищений вміст хлору. Лабораторні дослідження підтвердили наші припущення: замість джерельної води пляшку наповнили звичайнісінькою водопровідною. Такі випадки найчастіше трапляються влітку.

Чи можна отруїтися... водою?

Для довідки. У першому кварталі нинішнього року спеціалісти Вінницького обласного управління захисту прав споживачів зняли з реалізації 20 декалітрів мінеральної води. Основна причина, як мовиться, була на поверхні: продукція не відповідала органолептичним показникам, бо набирали її з-під... водопровідного крана.

Порада споживачеві. Купуючи негазовану воду, ви більшою мірою ризикуєте отруїтися, аніж тоді, коли п'єте акву із бульбашками. Як пояснюють фахівці, вуглекислий газ є консервантом, що знищує шкідливу мікрофлору. Найактивніше вона розвивається в теплі дні, особливо, коли пляшка перебуває під прямими променями сонця.

Замучила спрага — дивись на... етикетку

Начальник Вінницького обласного управління захисту прав споживачів Іван СОРОКА вважає, що причина фальсифікації мінеральних вод очевидна — надто легкий заробіток. Та ще й який! А покарання — невелике.

Воду із сифонів теж часто бракують. Через порушення вимог до маркування. Виробники кажуть, що зазначати дату на обмінній тарі, якою є сифони, нереально. Їм відповідають: вимоги Держстандарту для всіх однакові — на етикетці неодмінно повинна бути зазначена дата розливу.

Проблема маркування продукції чи не найбільше вводить в оману покупця. Що тільки не пишуть на етикетках! І писатимуть доти, переконані фахівці, доки не з'явиться відповідний законодавчий акт, який регламентуватиме маркування.

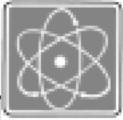
Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

До речі

Якщо ви бачите слова «екологічно чиста продукція», не вірте написаному. Це інформація безпідставна: у чинних нормативних документах таке визначення відсутнє. Обов'язково звертайте увагу на терміни придатності використання води. Коли назва торговельної марки написана більшими літерами, ніж назва самого продукту, це теж підстава для перестороги. Так само, як і відсутність адреси виробника, а також термінів та умов зберігання. Зрештою, не полінуйтеся опустити пляшку «голівкою» донизу — осад чи сторонні домішки побачите одразу.

Купуючи негазовану воду, ризик отруїтися більший, аніж тоді, коли п'єте акву із бульбашками



Оцінювати продуктивність ученого за кількістю публікацій — все одно, що вимірювати розум співрозмовника за кількістю сказаних слів.
Із «Сучасної енциклопедії афоризмів».

Авторитети від «вухо-горло-носа» звірили годинники

В столичному Українському домі говорили про проблеми «вухо-горло-носа». На XI щорічну конференцію «Сучасні технології діагностики і лікування захворювань верхніх дихальних шляхів і вуха» з'їхалися європейські світила отоларингології. Організаторами представницького форуму провідних медичних авторитетів виступили, зокрема, вітчизняні Академія медичних наук та Міністерство охорони здоров'я.



Мал. Олександра МОНАСТИРСЬКОГО.

Наскільки успішні наші позиції у цій галузі, засвідчує факт, озвучений директором Інституту отоларингології, членом-кореспондентом АМН Дмитром Заболотним: за останні чверть століття жодного українського пацієнта із захворюваннями ЛОР-органів не було направлено за кордон — адекватне лікування на сучасному рівні хворим забезпечують фахівці інституту. Вітчизняним спеціалістам під силу надання пацієнтам спеціалізованої медичної допомоги в разі серйозної патології ЛОР-органів, зокрема й пересадження штучного вуха (кохлеарна імплантація), що дає змогу повернути слух абсолютно глухим людям. Результатів у науковій та лікувальній діяльності, порівнянних з результатами провідних клінік світу, вдалося досягти завдяки співробітництву з колегами з інших наукових установ країни, зазначив Дмитро Заболотний. Приміром, унікальну в Україні лазерну установку для оперативного втручання в ЛОР-практику було створено спільними зусиллями з науковцями з Інституту електрозварювання імені Патона НАН України. А в співдружності з Вінницьким національним медуніверситетом отримано більш як сто нових препаратів-алергенів, що їх з успіхом використовують для діагностики і лікування. Вчені інституту, наголосив Дмитро Ілліч, не обмежуються тільки контактами з вітчизняними фахівцями, вони підтримують партнерські відносини з колегами з країн Західної Європи та США.

Практичну і наукову працю лікарів та науковців інституту було відзначено багатьма високими урядовими преміями. А головне, наголошувалося під час зустрічі, ця робота дозволяє сьогодні надавати висококваліфіковану спеціалізовану медичну допомогу будь-якому нашому співвітчизнику — від столичного мешканця до хворого із найвіддаленішого села. Щорічно тільки поліклініку інституту відвідують понад 60 тисяч дорослих та більш як 13 тисяч дітей.

Іван ЛАЗНЮК.

Лікує хміль

ДОСЛІДЖЕННЯ

Учені стверджують, що ця культура здатна протидіяти онкологічним захворюванням.

Завдяки науковцям хміль уже допомагає тим, хто потерпає від серцевих недуг. Можливо, як з обережним оптимізмом стверджують в Інституті сільського господарства Полісся Української академії аграрних наук, саме ця культура в майбутньому сприятиме одужанню й онкологічних хворих.

Науковці, створюючи нові сорти хмелю, оцінюють їх урожайність не тільки центнерами зібраних шишок, а й тим, скільки кілограмів альфа-кислоти виходить з гектара. Бо саме за неї платять гроші пивовари — так само, як цукрозаводи за вміст цукру в буряках. Але альфа-кислота — то ще не все. Тепер у результатах сортовипробувань зазначається й відсоток ефірної олії. А в ній, уявіть собі, понад 220 різних компонентів. Хроматограма ефірної олії — то мов портрет сорту. А сама вона має корисні властивості, треба тільки вміти ними користуватися.

Для того, щоб хміль розглядався як цінна ефірно-олійна культура, чимало зробив доктор технічних наук Владислав Любченко. Його дослідження сприяли, зокрема, налагодженню випуску корвалдину — препарату, що містить ефірну олію хмелю і діє заспокійливо. Це аналог валокордину, який ми закуповували в Німеччині.

Справу батька продовжує син — Владислав, завідувач лабораторії переробки хмелю та інших культур. Він розробив методику виділення з шишок хмелю ксантагумолу. Науковці інституту, зокрема відділ біохімії хмелю і пива, очолюваний доктором технічних наук Миколою Ляшенком, грунтовно зайнялися цим складником не випадково. Як свідчать закордонні дослідження, він має антиканцерогенну дію — гальмує розвиток ракових клітин. Створення ефективних препаратів на його основі, вивчення їх ефективності — звичайно, справа медиків та фармакологів. А науковці інституту внесли корективи в селекційну програму — до оцінки якості сортів додали вміст у шишечках ксантагумолу. Лабораторія переробки хмелю та інших культур причетна і до того, щоб келих, який ми піднімаємо «за здоров'я», менше шкодив самому здоров'ю. В рецептуру одного із сортів горілки входить ефірна олія хмелю. На ділянках інституту ціла колекція рослин, часто незвичних для цього регіону, які теж вирощують заради ефірної олії, затим всебічно вивчають її властивості, шукають можливості застосування. Так до рецептури інших сортів горілки за поданням лабораторії увійшла ефірна олія лофанту, полину лікарського, шавлії, змієголовника молдавського.



Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

Олексій КАВУН.

Житомир.

«Калгон» для обладнання

ЕКОНОМІЯ

Станція очищення додаткової води, що створюється за проектом українських та російських наукових установ на Рівненській АЕС, позбавить теплообмінне обладнання, конденсатори турбін та зрошувачі градирень від накипоутворення. Необхідність такого об'єкта — складової частини пускового комплексу четвертого енергоблока — спричинено тим, що вода із річки Стир, яку використовують для охолодження систем, містить багато кальцію і магнію — звідти й «нарости» так званих солей жорсткості у трубопроводах. І для їх нейтралізації витрачалися значні матеріальні ресурси. З введенням станції очищення додаткової води така проблема відпаде, відтак заощаджуватимуться кошти.

Олександра ЮРКОВА.



Закон Бока:
Якщо ви вважаєте освіту надмірно дорогою — спробуйте, у що обійдеться невігластво.

Об'єктивом по хабарниках

У нечуваний досі спосіб складатимуть нинішнього року вступні іспити абітурієнти Херсонського державного університету.

Кожного кандидата у студенти під час іспиту покажуть на великому відеоекрані, встановленому на подвір'ї вузу. Відповіді на запитання екзаменаторів почують усі, хто захоче.

— Ми першими серед навчальних закладів пішли на такий крок, щоб запобігти випадкам корупції та хабарництва, — зазначає перший проректор ХДУ Олег Мішуков. — А вступні іспити замінили співбесідою.

До слова, другий рік у вузі діє студентський антикорупційний комітет, куди звертаються студенти, що стали жертвами викладачів-хабарників. Торік вуз розпрощався з двома нечистими на руку.

ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Алла БРУСИЛОВА.

ПОДАТОК НА ШКОЛУ

Стало обов'язком

Я, мама двох школярів, прочитавши статтю «Про доступність і безоплатність освіти» («ГУ» від 30.03. 04 р.), зраділа, либонь, наші дитсадки і школи, в особі їх завідувачів, директорів припинять побори з батьків. Шкода тільки, що права залишаються на папері, а реально доводиться щоразу діставати гроші з власного гаманця на потреби державного навчального закладу. Адже ми повинні здавати гроші у фонд класу, школи, робити ремонти, купувати гардини — усе, що забажає вчитель. І все це відбувається нібито з ініціативи батьківського комітету або як доброділійність.

Антоніна СЄДОВА.

Бердянськ Запорізької області.

Дипломи і метри в ціні

ОТАКОЇ!

Працівники столичної міліції затримали 40-річного доцента кафедри одного з київських вузів і його 29-літнього спільника, що виступав у ролі посередника. За одержання хабара. Скориставшись з того, що на балансі навчального закладу залишилися порожні бланки дипломів старого зразка, вони заробляли непогані гроші.

У ролі клієнтів виступали переважно люди, які вже мали вищу освіту. Вартість «корочки» становила 1100 доларів США. 150 доларів виділялося посередникові, за залучення клієнтури. У сейфі в головного обвинувачуваного оперативники знайшли 36 тисяч гривень і 20 тисяч доларів. А також 20 незаповнених бланків дипломів. Добродії вчені, до слова, одержують гарну зарплату і до малозабезпечених не належать.



Кілька фактів одержання хабара зафіксовано у загальноосвітніх школах Дарницького району. У двох випадках, приміром, директори вимагали за оренду приміщення, окрім офіційної плати, додаткову. А в одному з київських вищих технічних училищ за ту саму оренду керівник велів розщедритися на 12 тисяч гривень (офіційно орендарі вносять 15 тисяч).

Співробітники УБЕЗ затримали працівницю гуртожитку одного з університетів. Керівна дама, посилаючись на брак вільних місць, пропонувала студентам за 150 доларів резервне житло. Вона одержала, як стверджує слідство, 60 тисяч гривень.

Марина КОТЕНКО.
Мал. Вадима СИМИНОГИ.

А булочкою можна не тільки вдавитися

ЩО НА ОБІД?

Дегустаційна комісія при ДП «Чернігівстандартметрологія» забракувала п'ять зразків виробів із 15, відібраних у шкільних буфетах Прилук. Під час перевірки було виявлено підгорілі булочки «Дитячі», батончик без повидла, котлету в тісті з недоброякісного м'яса, заниженої ваги тістечка «Терте». Продукцію, яка не відповідала вимогам нормативних документів за органолептичними показниками, виготовили у Прилуцькому комбінаті шкільного харчування.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігів.

Бізнес по–дитсадковому

ТЕМНИЙ КУТ

Нещодавно подруга розповіла історію, що мене не так здивувала, як спантеличила. У її п'ятирічної дочки Даші з'явилися кишенькові гроші. Якось, прийшовши з дитсадка, вона з гордістю виклала перед мамою 12 гривень.

— Звідки? — вигукнула та, підозрюючи найгірше. Доня з гордістю відповіла: «Я їх заробила».

Як з'ясувалося, Даша налагодила бізнес: бере з дому волоські горіхи і продає їх своїм одногрупникам по гривні за штуку.

— Я спробувала надоумити дочку, — розповідає Неллі. — Мій довід зводився до того, що друзям продавати не можна. Треба просто поділитися. А Дашка доводила, що діти самі дають гроші.

З'ясувалося, майже всі батьки щодня виділяють своїм чадам по п'ять гривень. Природне запитання — як можна в дитсадку витратити цю суму — перед малечею не постає. Вони купують і продають один одному різний дріб'язок. До того ж за цінами вищими за ринкові.

— А, до речі, Свєтка вчора продала Ігорю чіпси аж за чотири гривні, — розповіла Даша, вочевидь заздрячи конкурентці Светі, що досягла більших успіхів.

Пригадується, в дитинстві ми грали «у магазин», заміняючи гроші намальованими папірцями. Сучасні діти не замінюють.

Олена ІВАШКО.

Миколаїв.

Баланс ВАТ "ТММ–Банк" за станом на 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	3900	1444
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	3225	4135
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	21269	2200
6	Інвестиційні цінні папери	0	0
7	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	0	21
8	Основні засоби та нематеріальні активи	13228	13788
9	Нараховані доходи до отримання	85	53
10	Інші активи	3104	357
11	**Усього активів**	**44811**	**21998**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	1000	0
13	Кошти клієнтів	15691	4523
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	10	1
17	Інші зобов'язання	892	891
18	**Усього зобов`язань**	**17593**	**5415**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	26000	16000
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	95	95
23	Резерви та інші фонди банку	488	210
24	Результати переоцінки необоротних активів	0	0
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	0	5
26	Прибуток/збиток за звітний рік	635	273
27	**Усього власного капіталу**	**27218**	**16583**
28	**Усього пасивів**	**44811**	**21998**

Річна фінансова звітність ВАТ "ТММ–Банк" за 2003 рік

Звіт про фінансові результати ВАТ "ТММ–Банк" за станом на 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
1.1	Процентний дохід	3189	1496
1.2	Процентні витрати	(790)	(261)
1	Чистий процентний дохід	2399	1235
2.1	Комісійний дохід	718	286
2.2	Комісійні витрати	(16)	(13)
2	Чистий комісійний дохід	702	273
3	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
4	Чистий торговельний дохід	(8)	(4)
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	31	56
8	**Операційний дохід**	**3124**	**1560**
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10	Загальноадміністративні витрати	(974)	(977)
11	**Витрати на персонал**	**(190)**	**(189)**
12	Інші витрати	(207)	(111)
13	**Прибуток від операцій**	**1753**	**283**
14	Чисті витрати на формування резервів	(1118)	(10)
15	**Прибуток до оподаткування**	**635**	**273**
16	Витрати на податок на прибуток	0	0
17	**Прибуток після оподаткування**	**635**	**273**
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	**Чистий прибуток/збиток банку**	**635**	**273**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0,37	0,17
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0,37	0,17

Звіт про рух грошових коштів ВАТ "ТММ–Банк" за станом на 31 грудня 2003 року

(непрямий метод) (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	635	273
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	9	1
3	Нараховані доходи	(31)	(33)
4	Амортизація основних засобів	639	446
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	1118	33
6	Торговельний результат	0	0
7	Нарахований та відстрочений податок	3	24
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0	(23)
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0	0
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	29	(755)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	2402	(34)
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	3700	(2200)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(19951)	(269)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(214)	478
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	1000	0
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	11170	(5578)
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(1)	10
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(4296)	(7559)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(1894)	(7593)
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(1)	0
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	21	0
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(2880)	64
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(2860)	64
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	10000	0
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	10000	0
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	5246	(7529)
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	1879	9408
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	7125	1879

Примітка. Потенційні зобов`язання банку на кінець року

Гарантії та резервні акредитиви	4100
Зобов'язання видати кредит:	1058
Первинний строк погашення — до року	1058
Первинний строк погашення — більше року	0
Інші	**24**

Звіт про власний капітал ВАТ "ТММ–Банк" за станом на 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього	2002 рік
1	Залишок на 1 січня	16000	0	0	95	210	278	0	16583	17312
1.1	Коригування: Зміна облікової політики									
1.2	Виправлення помилок									(1012)
2	Скоригований залишок на початок року	16000	0	0	95	210	278	0	16583	16300
3	Переоцінка необоротних активів									
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття									
5	Чистий прибуток звітного року						635		635	273
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку								X	
7	Розподіл прибутку до резервних фондів					273	(273)		X	
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку					5	(5)		X	
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році									
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році								X	
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу									
12	Внески за акціями нового випуску	10000							10000	
13	Викуплені власні акції		(22)						(22)	
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		22						22	10
15	Анульовані раніше викуплені акції									
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	26000	0	0	95	488	635	0	27218	16583

Аудиторський висновок

Реєстраційний №54/04
31 березня 2004 року

місто Київ

Згідно з договором від 19 вересня 2003 року №92/03-АР незалежна аудиторська фірма закрите акціонерне товариство "Аудиторська фірма "Київська аудиторська група" (ліцензія Аудиторської палати України №001560 від 24 травня 1996 року, рішенням Аудиторської палати України від 19 травня 2000 року термін дії ліцензії продовжено до 19 травня 2005 року, включено до реєстру суб'єктів аудиторської діяльності відповідно до рішення Аудиторської палати України від 26 січня 2001 року №98 — свідоцтво №1560) провела аудит річної фінансової звітності за 2003 рік відкритого акціонерного товариства "ТММ-Банк" (надалі — "Банк"), що визначена законодавством України і подається до Національного банку України. Відповідальність за цю фінансову звітність несе управлінський персонал Банку. Нашим обов'язком є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на підставі аудиторської перевірки.

Ми провели аудиторську перевірку згідно з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою одержання обґрунтованої впевненості в тому, що фінансова звітність не містять суттєвих викривлень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку вимогам законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки, суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансової звітності. Ми вважаємо, що проведена аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для висловлення нашої думки.

На нашу думку, річна фінансова звітність Банку за 2003 рік в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно відображає інформацію про фінансовий стан Банку за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року згідно з вимогами чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Банк зареєстрований Національним банком України 20 січня 1992 року, реєстраційний №82.

Юридична адреса Банку: вулиця Панельна, 5, місто Київ, 02002, Україна.

Голова Правління
ЗАТ "АФ "Київська аудиторська група" (сертифікат Б №000087) ***В.Линник***

** Фінансова звітність у повному складі опублікована на сайті www.firmatmm.com.ua*

Баланс ВАТ АКБ "Антарес" За станом на 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	За 2003рік	За 2002рік
	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		3612	10867
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	Примітка 11	23	67
3	Кошти в інших банках	Примітка 12	11190	6634
4	Цінні папери на продаж	Примітка 13	1500	-
5	Кредити та заборгованість клієнтів	Примітка 14	43224	20327
6	Інвестиційні цінні папери	Примітка 15	227	-
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	Примітка 16	-	-
8	Основні засоби та нематеріальні активи	Примітка 17	936	370
9	Нараховані доходи до отримання	Примітка 18	37	21
10	Інші активи	Примітка 19	103	935
11	**Усього активів**		**60852**	**39221**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків		4850	1218
13	Кошти клієнтів	Примітка 20	19394	5018
14	Інші депозити	Примітка 21	-	-
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	Примітка 22	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	Примітка 23	209	38
17	Інші зобов'язання	Примітка 24	8853	9317
18	**Усього зобов'язань**		**33306**	**15591**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	Примітка 25	27370	23500
20	Капіталізовані дивіденди		-	-
21	Акції, що викуплені в акціонерів		-	-
22	Емісійні різниці		-	-
23	Резерви та інші фонди банку		130	1
24	Результати переоцінки необортних активів		-	-
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		-	-
26	Прибуток / збиток за звітний рік		46	129
27	**Усього власного капіталу**		**27546**	**23630**
28	**Усього пасивів**		**60852**	**39221**

Річна фінансова звітність ВАТ АКБ "Антарес"

Звіт про фінансові результати ВАТ АКБ "Антарес" За станом на 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	За 2003 рік	За 2002 рік
1.1	Процентний дохід	Примітка 2	4 778	2 559
1.2	Процентні витрати	(Примітка 2)	(1 205)	(308)
1	Чистий процентний дохід		3 573	2 251
2.1	Комісійний дохід		1131	788
2.2	Комісійні витрати		(366)	(291)
2	Чистий комісійний дохід		765	497
3	Дохід у вигляді дивідендів	Примітка 3	-	-
4	Чистий торговельний дохід	Примітка 4	1092	449
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		-	-
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		-	-
7	Інший дохід		3	6
8	**Операційний дохід**		**5433**	**3 203**
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		-	-
10	Загальноадміністративні витрати	(Примітка 5)	(785)	(720)
11	**Витрати на персонал**	**(Примітка 6)**	**(1108)**	**(588)**
12	Інші витрати		(515)	(404)
13	**Прибуток від операцій**		**3025**	**1 491**
14	Чисті витрати на формування резервів	(Примітка 7)	(2610)	(790)
15	**Прибуток до оподаткування**		**415**	**701**
16	Витрати на податок на прибуток	(Примітка 8)	(369)	(572)
17	**Прибуток після оподаткування**		**46**	**129**
18	Непередбачені доходи/витрати	Примітка 9	-	-
19	**Чистий прибуток/збиток банку**		**46**	**129**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	Примітка 10	-	-
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	Примітка 10	-	-

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод) ВАТ АКБ "Антарес" За станом на 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	За 2003 рік	За 2002 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	46	129
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	171	37
3	Нараховані доходи	(16)	142
4	Амортизація основних засобів	126	121
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	2 610	790
6	Торговельний результат	(312)	(3)
7	Нарахований та відстрочений податок	(68)	12
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	8	-
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	-	-
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(43)	(67)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	532	416
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	3 054	1 577
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(8 050)	-
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(24 643)	(7 529)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(563)	(432)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	3 632	1 218
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	14 231	1 577
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(3 390)	3 508
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(1 188)	3
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(19 971)	(1 655)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(16 917)	(78)
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(140)	255
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	-	-
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	-	-
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(707)	(153)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(847)	102
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-	-
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	3 145	4 001
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	3 870	10 500
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	-
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	7 015	14 501
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	(10 749)	14 525
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	17 501	2 976
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	6 752	17 501

Керівник ***Бродський О.Р.***
Головний бухгалтер ***Комісаренко А.В.***

Звіт про власний капітал ВАТ АКБ „Антарес" за станом на 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстро-ваний, сплачений	Викуп-лені власні акції	Капіталі-зовані диві-денди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозпо-ділений прибуток (непокритий збиток)	Резуль-тати перео-цінки	Капітал, резервні та інші фонди усього: 2003 рік	Капітал, резервні та інші фонди усього: 2002 рік
1	Залишок на 1 січня		23 500				1	129		23 630	13 001
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2									
2.2	Виправлення помилок	1.2									
2	Скоригований залишок на початок року		23 500				1	129		23630	13 001
3	Переоцінка необоротних активів										
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття										
5	Чистий прибуток звітного року							46		46	129
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку										
7	Розподіл прибутку до резервних фондів						129	(129)			
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку										
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році										
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році										
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу										
12	Внески за акціями нового випуску		3870							3 870	10 500
13	Викуплені власні акції										
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		27 370				130	46		27 546	23630

Керівник — ***Бродський О.Р.***
Головний бухгалтер — ***Комісаренко А.В.***

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

Нами була проведена аудиторська перевірка наведених далі балансу, звітів про фінансові результати, зміни у власному капіталі та рух грошових коштів за рік Акціонерного комерційного банку "Антарес" (надалі — Банк) станом на 31 грудня 2003 р. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності, а також за вхідні залишки на початок звітного року несе керівництво Банку. Ці фінансові звіти були підготовлені керівництвом Банку у відповідності з порядком ведення бухгалтерського обліку в банках України. Нашими обов'язками є винесення оцінки щодо цих звітів, виходячи з результатів аудиторської перевірки.

Ми провели аудиторську перевірку згідно з вимогами законодавства України та Стандартами аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті як Національні стандарти аудиту згідно з рішенням Аудиторської палати України № 122 від 18.04.2003 р. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою одержання ґрунтовного переконання, що у фінансових звітах відсутні істотні перекручення. Аудит включає дослідження на основі тестів, аудиторських процедур, які підтверджують суми та розкриття інформації у фінансових звітах. Аудиторська перевірка містить в собі оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку й суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансових звітів. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для висловлення нашої думки.

Під час проведеної аудиторської перевірки встановлено, що операції, які розкриті в примітці 3.5.3. до фінансової звітності, потребують коригування в частині обліку окремих кредитних операцій. Проте, зазначені невідповідності мають обмежений вплив на фінансову звітність і не перекручують загальний фінансовий стан Банку.

Ми підтверджуємо, що за винятком зауважень, які зазначені вище, фінансова звітність справедливо й достовірно, в усіх суттєвих аспектах, відображає фінансовий стан Банку на 31.12.2003 р., а також результати його діяльності та рух грошових коштів за рік, що закінчився, відповідно до законодавства України та вимогам НБУ.

Директор аудиторської фірми "Фінком — Аудит" (Свідоцтво АПУ № 0618, сертифікат серії АБ 000070)
м. Київ, 10 квітня 2004 р. — ***О.А.Мазур***

Річна фінансова звітність АБ "АВТОЗАЗБАНК" за 2003 рік

Банківська ліцензія № 106 від 29.12.2001
69600, м.Запоріжжя, пр.Леніна 8

Баланс

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 1.01. 2004	На 1.01. 2003
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	11231	20533
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках	28447	41556
4	Цінні папери на продаж	15655	23267
5	Кредити та заборгованість клієнтів	165053	145701
6	Інвестиційні цінні папери	6473	7659
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	-	-
8	Основні засоби та нематеріальні активи	14534	15456
9	Нараховані доходи до отримання	1648	3917
10	Інші активи	781	966
11	**Усього активів**	**243822**	**259055**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	20629	53432
13	Кошти клієнтів	162057	164920
14	Інші депозити	-	-
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	960	739
17	Інші зобов'язання	1465	162
18	**Усього зобов`язань**	**185111**	**219253**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	31000	14102
20	Капіталізовані дивіденди	-	-
21	Акції, що викуплені в акціонерів	(15)	(22)
22	Емісійні різниці	-	-
23	Резерви та інші фонди банку	1780	1509
24	Результати переоцінки необоротних активів	1616	2169
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	21788	16617
26	Прибуток/збиток за звітний рік	2542	5427
27	**Усього власного капіталу**	**58711**	**39802**
28	**Усього пасивів**	**243822**	**259055**

Звіт про фінансові результати

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний 2003 рік	Попередній 2002 рік
1.1	Процентний дохід	37679	38660
1.2	Процентні витрати	(20487)	(17879)
1	Чистий процентний дохід	17192	20781
2.1	Комісійний дохід	5120	4063
2.2	Комісійні витрати	(618)	(392)
2	Чистий комісійний дохід	4502	3671
3	Дохід у вигляді дивідендів	8	1073
4	Чистий торговельний дохід	(2870)	38
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	40	294
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	-	-
7	Інший дохід	1039	70
8	Операційний дохід	19911	25927
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	-	-
10	Загальні адміністративні витрати	(5389)	(5865)
11	**Витрати на персонал**	**(6965)**	**(6511)**
12	Інші витрати	(3481)	(2821)
13	**Прибуток від операцій**	**4076**	**10730**
14	Чисті витрати на формування резервів	(1415)	(5310)
15	**Прибуток до оподаткування**	**2661**	**5420**
16	Витрати на податок на прибуток	(120)	-
17	**Прибуток після оподаткування**	**2541**	**5420**
18	Непередбачені доходи/витрати	1	-
19	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**2542**	**5420**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,13	0,38
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,13	0,38

Звіт про рух грошових коштів

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний 2003 рік	Попередній 2002рік
	I.Операційна діяльність		
1	Процентні доходи, що отримані	38554	36716
2	Процентні витрати, що сплачені	(20264)	(17660)
3	Комісійні доходи, що отримані	5120	4063
4	Комісійні витрати, що сплачені	(619)	(392)
5	Дивіденди від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії, що отримані	0	0
6	Інші доходи, що отримані	1041	1140
7	Інші витрати, що сплачені	(7436)	(7139)
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	(2974)	(1836)
9	Повернення раніше списаних активів	0	359
10	Виплати працівникам банку	(6967)	(6477)
11	Податок на прибуток, що сплачений	0	0
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	6455	8774
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	32321	(20590)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(18120)	(49040)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	165	3602
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(34840)	26578
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	(2894)	63978
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	660	(3292)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	8418	(21970)
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(14290)	(734)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(7835)	8040
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(643)	8213
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0	0
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(507)	(1640)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(1150)	6573
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	16906	11
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	16906	11
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	7921	14624
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	23193	8201
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	31503	23193
IV.	Вплив змін курсів валют	(389)	(368)

Звіт про власний капітал

Таблиця 1. Зміни та рух капіталу за звітний 2003 рік. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	При-мітки	Статутний капітал зареєстро-ваний, сплачений	Викуп-лені власні акції	Капіта-лізовані диві-денди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нероз-поділений прибуток (непокри-тий збиток)	Резуль-тати перео-цінки	Капітал, резервні та інші фонди усього	Попе-редній рік
1	Залишок на 1 січня		14102	(22)	-	-	1509	22044	2169	39802	34370
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Скоригований залишок на початок року		14102	(22)	-	-	1509	22044	2169	39802	34370
3	Переоцінка необоротних активів		-	-	-	-	-	-	(538)	(538)	-
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття		-	-	-	-	-	15	(15)	-	-
5	Чистий прибуток звітного року		-	-	-	-	-	2542	-	2542	5420
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку		-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Розподіл прибутку до резервних фондів		-	-	-	-	271	(271)	-	-	-
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку		-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році		-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році		-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Внески за акціями нового випуску		16898	-	-	-	-	-	-	16898	-
13	Викуплені власні акції		-	(36)	-	-	-	-	-	(36)	(28)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		-	43	-	-	-	-	-	43	40
15	Анульовані раніше викуплені акції		-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		31000	(15)	-	-	1780	24330	1616	58711	39802

Звіт про власний капітал

Таблиця 2. Зміни та рух капіталу за попередній 2002 рік. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	При-мітки	Статутний капітал зареєстро-ваний, сплачений	Викуп-лені власні акції	Капіта-лізовані диві-денди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нероз-поділений прибуток (непокри-тий збиток)	Резуль-тати перео-цінки	Капітал, резервні та інші фонди усього	Попе-редній рік
1.	Залишок на 1 січня		14102	(34)	-	-	1030	17096	2176	34370	24813
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.	Скоригований залишок на початок року		14102	(34)	-	-	1030	17096	2176	34370	24813
3	Переоцінка необоротних активів		-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття		-	-	-	-	-	7	(7)	-	-
5	Чистий прибуток звітного року		-	-	-	-	-	5420	-	5420	9583
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку		-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Розподіл прибутку до резервних фондів		-	-	-	-	479	(479)	-	-	-
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку		-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році		-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році		-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Внески за акціями нового випуску		-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Викуплені власні акції		-	(28)	-	-	-	-	-	(28)	(34)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		-	40	-	-	-	-	-	40	8
15	Анульовані раніше викуплені акції		-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		14102	(22)	-	-	1509	22044	2169	39802	3437

Примітка 27. Потенційні зобов'язання банку на кінець року
Примітка 27.1. Потенційні зобов'язання банку на кінець звітного року

1. Зобов'язання що пов'язані з кредитуванням:

Гарантії та резервні акредитиви	10314
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	-
Зобов'язання видати кредит:	48455
Первинний строк погашення — до 1 року	39679
Первинний строк погашення — більше 1 року	8776
Інші	-

2. Зобов'язання оперативного лізингу (оренди).Майбутні мінімальні лізингові виплати за оперативним лізингом за такими строками:

менше 1 року	674тис.грн.
від 1 року до 5 років	2493тис.грн.
більше 5 років	25206тис.грн.

Примітка 27.2 Потенційні зобов'язання банку на кінець попереднього року

1. Зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням:

Гарантії та резервні акредитиви	1069
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	-
Зобов'язання видати кредит:	243
Первинний строк погашення — до 1 року	243
Первинний строк погашення — більше 1 року	-
Інші	-

2. Зобов'язання оперативного лізингу (оренди).Майбутні мінімальні лізингові виплати за оперативним лізингом за такими строками:

менше 1 року	629тис.грн.
від 1 року до 5 років	2425тис.грн.
більше 5 років	25812тис.грн.

Голова правління — ***В.М.Байрака***
Головний бухгалтер — ***О.А.Шведов***

Аудиторський висновок про фінансову звітність акціонерного банку АБ "АвтоЗАЗбанк" за 2003 р.

Даний аудиторський висновок складено для надання Правлінню Банку, Раді Банку, Акціонерам Банку, Національному банку України та іншим користувачам згідно законодавства у складі річної фінансової звітності банку АБ "АвтоЗАЗбанк" за 2003 рік.
Банк АБ "АвтоЗАЗбанк" має наступні реквізити:

Юридична адреса і місцезнаходження	-	Україна, 69600 м. Запоріжжя, пр. Леніна, 8
Код ЄДРПОУ	-	19358784
Організаційно — правова форма	-	відкрите акціонерне товариство
Номер свідоцтва про державну реєстрацію та дата видачі свідоцтва	-	№ 43 від 21.10.1991 р.
Орган, що видав свідоцтво	-	НБУ
Кореспондентський рахунок	-	32009104300
МФО	-	313407
Назва банку	-	АБ "АвтоЗАЗбанк"
Основні види діяльності	-	банківські операції

Ми провели аудиторську перевірку:

— балансу банку АБ "АвтоЗАЗбанк" станом на 01 січня 2004 року;
— звіту про рух доходів та витрат за 2003 рік;
— звіту рух капіталу за 2003 рік;
— звіту про рух грошових коштів за 2003 рік;
— звіт про структуру активів та пасивів станом на 01.01.2004 р.;
— інформації про достатність резерві та капіталу;
— інформації про адекватність бухгалтерського обліку, процедур внутрішнього аудиту;
— заходів контролю банку вимогам нормативно-правових актів НБУ;
— податкової звітності за 2003 рік.

Відповідальність за всі фінансові звіти несе керівництво банку в особі голови правління Байраки В.М. та головного бухгалтера Шведова О.А.

Ми несемо відповідальність за висловлення думки щодо цих фінансових звітів на підставі аудиторської перевірки.

Ми провели перевірку фінансової звітності банку АБ "АвтоЗАЗбанк" за 2003 р. у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", Закону України "Про банки і банківську діяльність", "Міжнародних стандартів аудиту", Постанови Національного банку України від 09.09.2003 р. № 389 та договору № 34 від 21.10.2003 р. на проведення аудиторської перевірки. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Під час аудиту зроблено дослідження та обгрунтування сум та інформації у розкритих фінансових звітах, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам. Аудиторська перевірка включає також оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку. Крім того здійснено також перевірку податкового обліку АБ " АвтоЗАЗбанк".

На нашу думку, масштаб проведеної вибіркової перевірки забезпечує розумну основу для надання висновку про достовірність, повноту та відповідність Законодавству України наданої банком фінансової звітності з урахуванням філій. Під час визначення масштабу проведення аудиту ми враховували питання, які були включені в план роботи внутрішнього аудиту банку та брали до уваги їхню думку.

На нашу думку, фінансові звіти справедливо й достовірно відображають фінансовий стан банку станом на 01.01.2004 р., в усіх суттєвих аспектах, а також результат його діяльності та рух грошових коштів за минулий рік, згідно з Міжнародними стандартами аудиту і відповідають Закону України "Про банки і банківську діяльність" та чинному законодавству України з консолідованої фінансової звітності.

Дата складання аудиторського висновку: 31 березня 2004 р.

Аудиторський висновок складено ТОВ "Аудиторська компанія "Аваль", яка має наступні реквізити:

Звіт підписано від імені ТОВ "Аудиторська компанія "Аваль" генеральним директором — Педак Валентиною Федотівною.

Сертифікат аудитора АБ № 000077 виданий Аудиторською Палатою України 29 жовтня 1998 року

Фінансова звітність у повному складі росташована на сайті WWW.AVTOZAZBANK.COM


Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.



Ваше здоров'я

Під заступництвом Святої Анни

Сто років виповнилося Кіровоградському пологовому будинку № 2.

У травні 1904 року медичний заклад на спомин про свою дочку власним коштом спорудила почесна громадянка Єлисаветграда Анна Дмитрян. Тоді лікарня мала сорок ліжок, половина з яких були безплатні.

Після революції заклад став багатопрофільним, у 1973 році на його базі відкрито спеціалізовану акушерсько-гінекологічну лікарню, а з середини дев'яностих називається пологовим будинком № 2 імені Святої Анни, покровительки породіль, сім'ї і дітей.

Нині це — потужний лікувальний заклад, у якому не тільки приймають пологи, а й надають допомогу хворим на гінекологічні недуги. Щороку тут поліпшують здоров'я більш як п'ять тисяч пацієнтів, кваліфіковані фахівці виконують понад дві тисячі операцій, з'являється на світ близько 600 малят.

Олег БОНДАР.

Кіровоград.

Малюки без вад — батькам радість

Зниження на дев'ять відсотків кількості уроджених вад розвитку зафіксували на Рівненщині фахівці відділення медико-генетичної консультації обласного клінічного лікувально-діагностичного центру імені Віктора Поліщука.

Таку прогресивну тенденцію пов'язують із результативністю роботи цього закладу, який бере участь в україно-американській програмі із запобігання та подолання недуг у малюків. За допомогою вітчизняних методик, а також технологій кафедри медичної генетики і тератології Південно-Алабамського університету США тут заздалегідь виявляють негативні тенденції розвитку плоду в лоні матері з метою визначення генетичних, екологічних чинників дитячих відхилень, включаючи й чорнобильські. Одне з провідних місць фахівці відводять також роз'яснювальній роботі з майбутніми батьками.

Олександра ЮРКОВА.

Рівненська область.

У домі Максимишиних

Примхи долі

«Одним життя рушником щастя стелить, іншим здоров'я дарує, а декому — біль, страждання...» Це — з однієї з книг Оксани МАКСИМИШИН (на знімку). З чаші страждання випила вона сповна. Ще в четвертому класі відчула: ноги не слухаються. Відтоді важка хвороба понад тридцять років тримає Оксану на інвалідному візку.

Коли батьки, селяни з Голгочі Підгаєцького району на Тернопільщині, змирилися з тим, що дочку на ноги не поставити, вони почали складати біля її ліжка книжки, газети, журнали. Оксана читала швидко й багато. Закінчивши екстерном середню школу, взялася за перо. Спершу були публікації в райгазеті. Це її надихнуло. Етюди, новели, оповідання почали з'являтися в обласній пресі. Згодом Оксана вийшла і на міжнародний рівень. Друкується в газетах української діаспори «Свобода» (США) і «Українська думка» (Англія). Багато років співробітничає зі всеукраїнським виданням «Благовіст». Там час від часу з'являються її новели, вона стала лауреатом конкурсу газети на кращий художній твір.



Дві збірки новел Оксани Максимишин «Серце сповнене любові» і «Запізніле каяття», які вона мені подарувала, я прочитала за два вечори. І не могла надивуватися, звідки у цієї сільської жінки, світ якої замкнувся в одній кімнаті, така вроджена інтелігентність, таке глибоке знання дійсності, така гарна мова. «Вона вміє розщеплювати ядро слова на справжні перлини, бачити цей такий прекрасний і ще досі жорстокий світ на відстані серця», — написано в передмові до однієї з її книжок. Готова до друку третя збірка, але треба шукати спонсора. З кожним роком робити це важче. Не зайвим був би і комп'ютер, особливо тепер, коли хвороба добирається до рук.

Багато допомагає Оксані голова Підгаєцької райдержадміністрації Михайло Левицький. В оселі Максимишиних Михайло Теодорович — свій. Це він представив Оксану до ордена княгині Ольги, він забезпечує її конвертами, бо Оксана листується з іншими інвалідами, є координатором обласної «Служби спілкування інвалідів». Завдяки цій службі вони підтримують одне одного. Михайло Теодорович згадує, скільки зусиль доклала Оксана, щоб хлопчину-інваліда таки зарахували до училища на спеціальність, яку він обрав. Довелося втручатися і йому. Ніжний голос Оксани знають у районних і обласних інстанціях. Коли йдеться про інтереси інвалідів, вона наполеглива. Каже, що про чужі проблеми говорити легше. Щодо своїх... Старенькі «Жигулі» більше в ремонті, ніж на ходу. Про нову машину з її пенсією та пенсіями батьків годі й думати, а допомоги від держави чи дочекається?

Найбільша гордість Оксани Максимишин — не книжки, не орден княгині Ольги, а гурток «Гранослов», створений п'ять років тому при Голгочанській школі. Оксана — його незмінний керівник. Директор школи Віра Іванівна Борецька створила його «під Оксану», навіть 59 гривень зарплати «вибила», але й сама не сподівалася, що заняття так захоплять школярів. Відбуваються вони по вівторках і неділях у домі Максимишиних. У кімнату інколи набивається до тридцяти дітей. Сюди їх тягне, мов магнітом. З Оксаною Ярославівною цікаво: вона стільки всього знає, з нею можна поділитися потаємним, попросити допомоги. Буває, вчителі телефонують: «Оксано! Знову твір допомагала писати?» Інколи вона годинами з дітьми шукає потрібну риму чи образне порівняння, зате потім твір такими гранями виграє... Найкращі з них Оксана «пробиває» на сторінки районної газети «Земля підгаєцька», обласної «Вільне життя». Друкуються її діти і за кордоном. І має вона від того більше радості, ніж від власних публікацій. Каже, що сільські діти талановиті, але нині вища освіта доступна небагатьом. Та й філологію обирають дедалі менше випускників шкіл. Мовляв, поезія не прогодує. Не в ціні Слово. Але Оксана вірить, що це не назавжди, а закладене в душах зерно колись проросте.

Чи не найбільшою її мрією було повезти гуртківців до Канева. Допоміг народний депутат Іван Стойко. Перед тим списалася із старшим науковим співробітником музею Зінаїдою Тарахан-Березою. І ось 45 дітей разом з Оксаною в інвалідному візку піднімаються на Чернечу гору. Всі у вишиванках! У музеї був вихідний, але спеціально для підгаєцьких дітей його відчинили, прийшов привітати їх директор музею. Гуртківцям вручили почесну медаль, а вони зробили пожертву на будівництво Тарасового храму.

«Там, на Чернечій горі, ми отримали духовний заряд такої сили, що він нас довго живитиме», — каже Оксана. А я отримала заряд від неї: заряд життєлюбства, оптимізму, незламності духу.

Любов ЛЕВИЦЬКА.

Тернопільська область.

Фото Василя БУРМИ.

Служба розшуку дітей



В'ячеслав ФОСТОВАН

На Одещині батьки шукають сина. На вигляд Славі 11—12 років, зріст приблизно 140 см, худорлявий, русяве волосся, зелені очі. Був одягнений у темно-сірий светр, світлу сорочку, світло-сині штани, чорні туфлі. Швидше за все, хлопчика підбили на втечу. Він може перебувати в Одесі або у столиці. **Телефонуйте (04877) 2-61-90.**

Ольга КОЧЯЄВА



Олю розшукують на Волині. На вигляд їй 16 років, зріст приблизно 155 см, середньої статури. У дівчини темно-русяве мельоване волосся та карі очі. У що може бути одягнена, нам, на превеликий жаль, невідомо. **Контактний номер телефону (050) 661-12-50.**

Телефон диспетчерської служби «Магнолія-ТБ» з розшуку зниклих безвісти дітей: (044) 251-48-51. E-mail: tsr@magnolia-tv.com. Сторінка в Інтернеті: www.magnolia-tv.com.

Дякуємо водію трамвая

На жаль, її ім'я залишилося невідоме

Водій київського трамвая, оглядаючи наприкінці зміни салон, знайшла пакет зі шкільними підручниками, за щоденником і зошитами хлопчика-третьокласника з міста Антрацит Луганської області.

Вона через довідкову дізналася номер телефону «Магнолії-ТБ» і повідомила їм про свою знахідку. Журналісти почали розслідування.

За зауваженнями у щоденнику з'ясувалося, що дитина не була в школі більш як тиждень.

У міліції міста Антрацит журналістам підтвердили, що Олександр Третьяков справді вже майже десять днів перебуває в розшуку.

Завдяки знахідці в трамваї визначився новий район пошуку й нова надія. Електронною поштою в Київ переслали фотографію Третьякова.

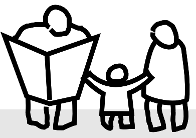
Через тиждень після показу сюжету по телевізору пролунав дзвінок з Київського дитячого притулку. Співробітники повідомили, що в них перебуває затриманий міліцією хлопчик.

За ним приїхали до Києва тато і бабуся. Всі плакали від радості.

Сашко розповів сумну історію. Повертаючися зі школи, він познайомився з чоловіком. Той умовив хлопчика поїхати до Києва. Золоті гори, які наобіцяв незнайомець, швидко затьмарили всі батьківські заборони: «Не розмовляти з незнайомими!» Хлопчик опинився в столиці, а «добрий дядько» змусив його просити милостиню. Невідомо, чим би все це закінчилося, якби не уважність і чуйність водія трамвая, а також оперативність працівників міліції, котрі затримали Сашка, і... акуратно підписані зошити і щоденник.

P. S. Ім'я і прізвище героя змінено.

Оксана КАЛУГІНА.



Ідемо по життю, узявшись за руки

Шлюб золотої проби



***У** квітні 1944 року до нашої артилерійської частини потрапили три дівчини із запасного полку. Хоч вони й були вдягнені у ватники і гімнастерки, але справжньої краси не сховаєш! І я, 25-річний помічник начальника штабу, з першого погляду закохався у свою Клавдію Шевченко.*

У вересні того самого року ми вирішили одружитися. Командир дивізіону видав наказ про те, що Буковський Іван і Шевченко Клавдія є чоловіком і дружиною. А вже пізніше, після закінчення війни, ми офіційно оформили шлюб.

Потім я закінчив університет, дружина — педагогічний інститут. Після війни, демобілізувавшись, працювали педагогами в середній школі імені О. Пушкіна в Мукачеву. Тисячам учням дали путівку в життя. Хтось із них став кандидатом, хтось — доктором наук, а хто — фахівцями в різних галузях народного господарства.

І от уже 60 років, як ми разом. Дочка Ірина — теж учитель, 10-літня внучка Катруся вчиться у тій самій школі, де колись викладали ми з дружиною. А ми, як ішли, тримаючись за руки, під час війни, так і продовжуємо йти по життю: у згоді, гармонії і любові.



Іван БУКОВСЬКИЙ.

Мукачеве
Закарпатської області.

На знімках: такими ми були, коли одружилися; зустріч нового навчального року в нашій рідній школі.

Невигадана історія

Як люди «зайця» рятували

Трамвай рушив. У салоні почали перевірку квитків. Хлопчина років шістнадцяти кинувся до дверей, але його відразу зупинив широкоплечий контролер. Як з'ясувалося, у цього «зайця» і грошей тих було у гаманці лише кілька копійок. Контролер провів із хлопцем виховну бесіду і суворо пообіцяв розібратися на кінцевій зупинці.

— Люди добрі! — раптом вигукнула немолода жінка. — Скажіть хоч слово на захист юнака, прошу вас.

Сказали багато хто, але на контролера пасажирський захист не вплинув. Тоді жінка вирішила пустити «шапку по колу» і зібрати на штраф. Сама й перший внесок зробила — дві гривні. За хвилину зібрали потрібну суму.

Контролер був уражений. Такого в його практиці ще не траплялося.

— Та ну вас! — махнув рукою і, не взявши штрафу, вийшов на зупинці.

Василь ГАЙДУК.

Не знайшлося місця синові

Він і Вона

***І**рина вийшла заміж одразу після закінчення педагогічного училища. На пораду батьків — не поспішати — уваги не звернула. Знати про Сергієве минуле, в якому багатьом дівчатам завдав горя, не бажала. Покладалася лише на свої почуття.*

Відшуміло весілля, а через півроку молода жінка повернулася до батьків. Навіть народження сина не примирило Ірину й Сергія. Вони розлучилися. А причина досить прозаїчна — зрада.

— Приходжу одного разу додому раніше, а там молодиця, — розповідає Ірина. — Чоловікові вдалося переконати мене, що це його співробітниця. Повірила, хоча душа аж кричала. Були ще кілька випадків. Не витримала й повернулася до батьків. Спасибі їм, що не почула докорів. Народився Дмитрик. Аліментів від Сергія майже не бачила. Через рік вийшла на роботу. Сина доглядали батьки, які працювали позмінно. Потім життя закрутило — робота, домівка, робота. Особисте життя було під сумнівом. Не кожен молодий чоловік захоче одружитися з жінкою (навіть і дуже привабливою), в якої є дитина. Своє дитя виховувати важко, а чуже — надто великий клопіт. Із розлученими не хотіла мати справу: закрадалася думка, а чи не зраджував колишній дружині?

Якось на вечірці знову зустріла Сергія. Згадали спільних знайомих. Дізналася про ще два його невдалі одруження. Раптом Сергій запропонував зустрічатися: «вдруге увійти в ту саму річку». І... я погодилася.

Мама не здогадувалася про ці зустрічі. Лише передавала слова «вуличного телефону», що Сергій зустрічається з жінками. Я собі тихенько сміялася, бо вважала, що говорять про мене. Минув час, і я вирішила знову познайомити батьків з чоловіком. Вони були шоковані. «Як можна вірити тому, хто вже зрадив?» — почула від мами. Але я себе вважала вже досвідченою і мудрою. Знову не почула пересторог. І ми з Сергієм удруге взяли шлюб.



Але в нашому новому сімейному житті не знайшлося місця... синові. Сергій намагався обмежити його якимись штучними рамками: до такого часу ти повинен бути в школі, раніше додому не можна. Почав кричати на Дмитрика, якось навіть мало не вдарив, та я заступилася. Поки ще не жили разом — грав із сином у футбол, їздив на велосипеді, слухав музику. Тепер усе під забороною. Друзів до квартири запрошувати теж не можна. Чому? Не розуміла. Та прийшов час і прозріла...

Ми жили вже вдвох. Дмитрик попросився жити до дідуся, навіть незважаючи на те, що далеко їздити до школи. Я дозволила. А потім був зимовий день, коли я почувалася дуже зле, тому прийшла додому раніше і побачила... Чоловік навіть не виправдовувався, лише заявив: «Я не збираюся змінювати своє життя!».

Навіть мамі пожалітися не можу, бо чула від неї застереження, та й хвилюватися їй не можна. Знову розлучатися? І залишатися ні з чим? Терпітиму. Правда, не знаю — скільки ще витримаю. Добре, що син живе у батьків і нічого не бачить, а ми приходимо до них в гості. В очах у мами постійно бачу німе запитання, але відповісти не можу. Боюся залишатися з мамою наодинці, бо не витримаю і про все розповім. Намагаюся бути веселою, показую, як добре живеться. А на душі гіркота й порожнеча.

Записала Наталія ПАХОЛОК.
Мал. з архіву «ГУ».

І віриш їм

Теореми буття

Кажуть, у місті раз на півстоліття народжується трійня. Поповнилася нею родина Герасименків. У ній уже підростав Максим і батьки, Андрій та Олена, мріяли про дівчинку. Нині Ані, Владику і Віталику більш як два роки. День у день мама і бабуся з ними. Надвечір естафета переходить до батька й діда, коли ті приходять з роботи.

До речі, всі дорослі в родині — лікарі. Герасименки мужньо долають фізичну втому й моральні навантаження. А от матеріальні...

Їм довелося продати машину і гараж, щоб зробити невеличкий ремонт і купити найнеобхідніше для дітей. Зростають потреби. І незважаючи на те, що родині багато хто допомагає — лікарня, хрещені батьки, численні спонсори — про достаток говорити зарано.

«Бог не дає непосильної ноші!» — впевнені Олена та Андрій. Дивишся на їхню працелюбність, відданість і любов — і... віриш їм.

Ю. П.

Прилуки
Чернігівської області.

Крик душі

А шматочок сала нам лише сниться...

Мій син — інвалід дитинства. Нині йому 37 років. Проте, схоже, наш уряд не переймається такими, як він. Щомісяця йому нараховують по 65 гривень, за які не жити, а навіть існувати важко. Ми їмо тільки хліб і запиваємо водою. А шматочок сала нам лише сниться.

Окрім нього в мене нікого немає. Нещодавно поховала брата і жахнулася: у селі вже і ями нікому копати. Здається, ніби цілі сім'ї помирають з голоду...

Галина ПИЛИПЮК.

Нікополь
Дніпропетровської області.

Смачного!

Картопля

Картопля для багатьох — щоденна їжа. Як урізноманітнити меню? Ось два прості рецепти.

Запіканка

Продукти: 1 кг картоплі, склянка молока, 2 яйця, 3 цибулини, 3 столові ложки вершкового масла, столова ложка сметани, дрібка солі.

До протертої вареної картоплі додати молоко, сирі яйця, розтоплене вершкове масло і все добре перемішати. Половину отриманої маси рівненько викласти на сковороду, змащену олією. Наверх покласти підсмажену цибулю і шматочки ковбаси, варене м'ясо, рибу чи гриби. Начинку прикрити масою, яка залишилася. Змастити сметаною чи маслом і поставити в гарячу духовку. Запікати 20—25 хвилин до рум'яної скоринки.

У сирній шубці

Продукти: 10 середніх картоплин, 100 г плавленого сиру, 3 столові ложки майонезу, 1 столова ложка олії, сіль за смаком.



Очищену картоплю залити підсоленою кип'яченою водою. Варити на невеликому вогні із закритою кришкою хвилин 10—15. Відвар злити, а картоплю викласти у сковорідку, попередньо змащену олією.

Плавлений сир подрібнити і розмішати з майонезом, потім полити підготовлену картоплю. Запікати в духовці 10—15 хвилин.

Домашній адвокат

360 гривень — за народження

***Я** нині на дев'ятому місяці вагітності. Хотілося б дізнатися, які документи необхідно пред'явити для отримання одноразової допомоги при народженні дитини та який її розмір на сьогоднішній день, якщо я ніколи не працювала.*

Яна ВОВК.

Біла Церква
Київської області.



Рубрику веде юрисконсульт Юлія ХОМЕНКО.

У вашому випадку допомога призначатиметься відповідно до статті 10 Закону України «Про державну допомогу сім'ям з дітьми».

Для призначення одноразової допомоги при народженні дитини вам необхідно подати до органу праці та соціального захисту населення за місцем проживання такі документи: заяву від вас або вашого чоловіка за формою, яку треба отримати в органі соцзахисту; копію свідоцтва про народження дитини; копії ваших з чоловіком трудових книжок; довідку з місця служби (навчання); довідку про склад вашої сім'ї; довідку, видану РАГСом (колишній ЗАГС) для призначення одноразової допомоги при народженні дитини. Заяву на допомогу необхідно подати не пізніше, ніж через шість календарних місяців з дня народження дитини.

Закон передбачає допомогу в подвійному розмірі прожиткового мінімуму на одну особу в розрахунку на місяць на час народження дитини. Однак щороку сума змінюється залежно від прийнятого державного бюджету на поточний рік. 2004 року при народженні дитини ви отримаєте одноразову допомогу у розмірі 360 гривень.

Примхи наших черевиків

Корисна площа

* Ваші улюблені **лакові туфельки** потьмяніли? Не засмучуйтеся. Щоб повернути блиск, потріть їх розрізаною цибулиною, а потім поліруйте бархоткою. Для збереження еластичності лакованої шкіри час від часу користуйтеся гліцерином або касторовою олією.

* **Білі черевички** — це завжди красиво, але й доглядати за ними треба особливо ретельно. Спочатку помийте їх губкою, змоченою в розчині пральної порошку. Потім сполосніть і просушіть. І лише після цього змажте спеціальним кремом — білим чи безбарвним.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК "Ера".
6.00 М`юзік-бокс.
6.30 Ера гумору. Навколо сміху.
7.05 "Зірковий шанс". Концерт випускникам шкіл.
8.10 Золота Фортуна.
8.40 Автоконтинент.

Перший національний.
9.00 Анонс.
9.05 Клуб "Суперкниги".
9.25 Крок до зірок.
9.55 Погода.
10.00 Дитяча лінія.
10.15 Нова армія.
10.45 Територія безпеки.
11.00 Музичні теленовини.
11.20 Модна лінія.
11.45 Здоров`я.
12.10 Аеросалон.
12.25 "Сільський час" з К. Вороненко.
13.20 Подруги.
13.45 Для тих, хто вдома.
14.00 М/ф на замовлення.
14.30 Духовний вісник.
14.50 Погода.
15.00 Вісті.
15.10 "Милосердя".
15.30 Відеофільм "Паливо, яке завжди з людьми".
15.50 Дорога до Португалії.
16.20 Х/ф "Десять негренят", 1 с.
17.25 Аудієнція.
17.50 Х/ф "Десять негренят", 2 с.
19.00 Вісті.
19.15 До 190-річчя від дня народження Т. Шевченка. "Тарасова церква".
19.45 Діловий світ. Тиждень.
20.15 Феєрія життя.
20.45 Вечірня казка.
20.50 Лотерея "Кено", "Трійка".
21.00 Вісті.
21.55 Чемпіонат Європи з художньої гімнастики.
22.40 Погода.
22.50 Служба розшуку дітей.
22.55 Анонс.

ТРК "Ера".
23.00 "Зірковий шанс". Концерт випускникам шкіл.
0.10 Ера гумору. Сміхопанорама.

Перший національний. Нічний канал
1.18 Анонс.
1.20 Погода.
1.25 Д/ф "Ламбада зі споду".
2.50 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

Канал "1+1".
7.00 Бокс по-справжньому. Оскар де ла Хойя - Фелікс Штурм.
8.05 "Аншлаг, аншлаг".
9.00 "Лото-Забава".

УТ-2.
10.00 Телемагазин.
10.05 Таланти твої, Україно! Житомирська обл., ч. 2.
10.50 Телефортуна.
10.25 Торговий ряд.
11.30 Хай щастить! (Мазл Тов)
12.00-14.00 Програми ОДТРК.

Канал "1+1"
14.00 Ворнер Бразерс представляє "Веселі мульти".
14.35 Концерт "Хороші жарти".
16.30 Комедія "Гарячі голови".
18.15 "Поле чудес".
19.30 "ТСН-епіцентр".
20.15 Бойовик "День незалежності". .
23.10 Бокс по-справжньому. Оскар де ла Хойя - Фелікс Штурм.
0.15 Комедія "Міміно".

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

ІНТЕР
6.00 Погода.
6.05 М/ф "Астерікс у Британії".
7.45 "ВВС".
8.50 "Прокинься і співай".
9.45 Кулінарне шоу "Містер Кук".
10.25 "Караоке на майдані".
11.05 "Все для тебе".
11.45 "Мелорама".
12.25 "Інтелект-шоу "LG-Еврика".
13.55 "Пісня року. Весна".
15.15 Х/ф "Геніальні немовлята".
17.10 Чемпіонат Європи з художньої гімнастики.
18.20 "Джентльмен-шоу" та зірки гумору".
19.00 "Шанс". Епілог.
20.00 "Подробиці тижня".
20.50 Погода.
20.55 "Академія сміху".
21.35 Футбол. Збірна Франції - збірна України.
23.45 Чемпіонат Європи з художньої гімнастики.
0.05 Х/ф "Моллі Фландерс".
3.15 Погода.
3.20 Х/ф "Чернетка".
5.00 М/ф.

ICTV

5.15 Х/ф "Сільва", 2 с.
6.35 Погода.
6.40 Т/с "Найтмен".
7.30 Погода.
7.35 М/с "Фантометта".
8.00 М/с "Планета монстрів".
8.30 М/с "Аргай".
8.55 Комедія "Все навпаки".
10.50 "Програй мільйон".
11.25 Квартирне питання.
12.00 Галопом по європах.
12.45 Факти. День.
13.00 Т/с "Найтмен".
14.00 Х/ф "Перехрестя".
15.55 Комедія "Новачок".
18.00 Докладно з Д. Кисельовим.
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.05 Х/ф "Мисливець".
20.55 Х/ф "Месник".
22.50 Х/ф "Лепрекон 2".
0.30 Автопарк. Парк автомобільного періоду.
1.05 Комедія "Новачок".
2.50 Х/ф "Сільва", 2 с.
4.35 Каламбур.

СТБ

6.55 Прогноз погоди.
7.00 "www.Європа.life".
7.20 Х/ф "Серця чотирьох".
9.00 Т/с "Наш Чарлі".
10.00 Т/с "Володар звірів".
11.00 Т/с "Команда "А".
11.55 Прогноз погоди.
12.00 Д/с "Світ дикої природи".
12.30 Х/ф "Шайбу, шайбу"!"
14.15 "Новий Старий Світ".
14.45 "Колия".
15.05 "Красивая квартира".
15.30 Т/с "Пуаро Агати Крісті".
17.30 Х/ф "Король скейтборду".
19.15 Прогноз погоди.
19.20 Х/ф "Той самий Мюнхгаузен".
22.00 "Бізнес-Студія".
22.40 "Україна енергетична".
23.00 "Автостиль".
23.20 Х/ф "Лиходійка".

НОВИЙ КАНАЛ

7.55 "Церква Христова".
8.15 М/с "Мишеня Лапич".
8.40 М/с "Стюарт Літл", 2 с.
9.05 М/с "Норман Нормал", 2 с.
9.30 М/с "Пеппі Довгапанчоха".
10.00 "3х4".
10.40 М/с "Нові пригоди Тома і Джеррі".
11.50 Х/ф "Детективи з клубу в пошуках скарбів".
13.25 Х/ф "Особливості національної політики".
15.05 Х/ф "Непристойне везіння".
17.00 Репортер.
17.10 Погода.
17.20 "Заборонена зона".
18.20 Х/ф "Уже хто б казав 2".
19.55 КВН. Вища ліга. 1 чвертьфінал.
22.00 "Фактор страху 2".
23.05 "Гол!"
0.10 Х/ф "Буря в пустелі".
2.15 Х/ф "Непристойне везіння".
3.50 КВН. Вища ліга. 1 чвертьфінал.
5.35 "Заборонена зона".

ПЕРШИЙ КАНАЛ ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

7.00,9.00,11.00,17.00 Новини.
7.10 Х/ф "Тимур і його команда".
8.30 Армійський магазин.
9.10,2.10 "Клуб мандрівників".
9.50 М/ф.
10.10,3.00 "У світі тварин".
11.10 "Непутні нотатки".
11.30 "Поки всі вдома".
12.00 "Подорожі натураліста".
12.30 Д/ф "Жила собі бабуня..."
12.50 "Дачники".
13.40 Сім бід - один одвіт.
14.00 КОАПП.
14.20 Д/ф "Я так думаю!.. Буба Кікабідзе".
15.20 Х/ф "Сказання про землю Сибірську".
17.00 Часи.
18.00,3.40 КВН. Кращі ігри минулих років.
20.00 Час.
20.45 Х/ф "Рін. Легенда про ікону".
22.50,5.10 Т/с "Кодекс мовчання 2".
0.30 Х/ф "Сказання про землю Сибірську".

РТР «Планета»

06.00, 11.50 Т/с "Червоне і чорне".
07.05 Мультфільм.
07.15, 17.25 "Навколо світу".
08.00 "Другий план".
08.40, 16.30 "Хто в домі хазяїн".
09.05 Студія "Здоров'я".
09.30 "Світ на межі".
10.00 "У "Городку".
10.30 "Вісті". Москва. Тиждень у місті.
11.00 "Сам собі режисер".
13.00 "Вісті".
13.15, 03.25 "Вісті". Спорт.
13.25, 21.45 Ток-шоу "Школа лихословів".
14.15 "Романтика романсу".
15.00 Х/ф "President і його жінка".
17.00 "Збірна Росії".
18.15, 04.20 Д/ф "Дорогий Леонід Ілліч!"
19.00, 02.00 "Вісті тижня".
20.00, 03.00 "Спеціальний кореспондент".
20.25 "У "Городку".
20.50 "ХА". Маленькі комедії.
21.00, 03.35 Т/с "Повернення Мухтара".
22.35, 05.05 Т/с "Каменська 2".
23.30 Концерт "Кубка гумору" - 10 років!"
01.15 "Історичні хроніки".

Мал. Василя ВОЗНЮКА.

Програма друкується з електронної версії, наданої газетою «Говорить і показує Україна». Програми російських телеканалів може бути подано за московським часом.

у **МОРІ** інформації серед дрібної рибинки і риби великої телебачення — **КАШАЛОТ**



ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА 31 ТРАВНЯ — 6 ЧЕРВНЯ

Море сліз на тлі Ялти



Ті, хто майже п'ять місяців стежить за перипетіями серіалу «Ундина», — його закінчення найближчі півроку не діждуться.

Нині в Криму знімають 92 серії «Ундина-2». Акцент нового виру подій та шалу психологічних поворотів творча група перенесла на Олену, Катю і Павла. Чим усе закінчиться, поки що не знають навіть сценаристи і новий режисер Леонід Білозарович, який «освіжив» мелодраму новим оператором і кількома персонажами, яких зіграють молоді успішні актори. Найбільше сліз і краси в ялтинських епізодах за участю дельфіна Зайки.

Віктор ХОМЕНКО.

АНОНС

Дитина напрокат

ICTV, вівторок, 01.06.04, 19.50


Леслі НІЛЬСЕН

Комедія. Сумніваєтеся, чи варто «заводити» дітей? Жодних проблем — зверніться до ентузіаста від прокату. Цей чудовий чоловік, якого грає Леслі Нілсен, здає напрокат геть усе — навіть дітей. Так вийшло, що його син, директор дитячого притулку, вирішив відпочити на різдвяні канікули, а дітей доручив доглядати своєму батькові — власникові пункту прокату. Цей підприємливий дядько, почувши в ресторані розмову подружньої пари, яка міркувала, чи варто «заводити» дітей, пропонує їй послугу — взяти в оренду «на пробу» трьох дітлахів...

Реж. Фред Гербер. У ролях: Леслі Нільсен, Крістофер Ллойд, Матт Маккой, Шері Міллер, Еймос Кроулі.

Крамниця Рубінчика і...

Перший Національний, середа, 2.06.04, 01.25

Притча. Ісак Рубінчик, який прожив, немов біблійний старець, довге, повне драматизму життя, відчуває необхідність морального осмислення прожитого. Суперечки з давно померлими родичами, погляд у майбутнє, котре він бачить у руїнах цивілізації, — всі ці спогади, що нахлинули, і побоювання змушують Рубінчика багато що переоцінити і наблизити момент свого духовного прозріння.

Реж. Ю. Садомський. У ролях: Є. Лебедєв, Є. Євстигнеєв, О. Калягін, В. Павлов, Ю. Скарга, Я. Зюльківська.

Український проект «Форт Буайар» проводить кастинг

Канал «1+1» продовжує виробництво власних програм. Цього разу телекомпанія викупила ліцензію на ігрову програму «Форт Буайар». У середині червня творча група вирушає до Франції, де планується зняти 18 програм по 75 хвилин кожна. Проект досить складний. Гра складається з іспитів, загадок, двобоїв, пошуків скарбів тощо.

За словами генерального продюсера «1+1» Володимира Оселедчика, «Форт Буайар» — цілком український проект. З усіх, наявних на сьогоднішній день у світі телевізійних форматів, мабуть, престижнішого немає. Високотехнологічні ігри «Перший мільйон» і «Найрозумніший» канал успішно освоїв. Тепер у його планах здобути «Форт». До цього штурму готуються дуже серйозно.

Нині в містах України проходить добір учасників для гри. Вже відбулися кастинги в Одесі, Сімферополі. Попереду — Донецьк, Харків, Дніпропетровськ, Хмельницький, Київ. Команда складається з п'яти осіб. Але вже тепер кількість бажаючих на одне ігрове місце перевищує сто чоловік. Як стверджує керівник відділу кастингу «1+1» Ірена Моляр, учасники мають бути добре підготовлені фізично. Крім цього, під час добору враховуються розумові здібності номінанта, кмітливість, ерудиція, логіка, почуття гумору, комунікабельність і... знання української мови. Загадки під час гри персонаж дядечко Фуре загадуватиме українською.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК "Ера".
6.00 "Доброго ранку, Україно!"
6.05,6.35,7.00 Погода.
6.50 Смачна сім`я.
7.10 М/ф.
7.20 Православний календар.
7.25 Концерт "Ювілейний". Олександр Маршал.
8.45 Джерело здоров`я.

УТ-1.
9.00 Анонс.
9.05 Одвічні істини.
9.10 Клуб "Суперкниги".
9.30 Крок до зірок.
10.00 Погода.
10.05 Дитяча лінія.
10.20 Нова армія.
10.50 Територія безпеки.
11.05 Музичні тeленовини.
11.25 Модна лінія.
11.50 Здоров`я.
12.15 Аеросалон.
12.30 Вітаю вас.
12.55 Форсаж.
13.20 Міжнародний турнір з дзюдо. "Тайфун на татамі".
14.05 "Восьме диво Закарпаття".
14.35 Для тих, хто вдома.
14.50 Погода.
15.00 Вісті.
15.15 Олімпійська панорама.
15.55 Наша пісня.
16.55 Закон є закон.
17.05 Художня панорама.
17.30 Погода.
17.40 Під егідою Кадуцея.
18.00 Україна: день за днем.
19.00 Вісті.
19.15 Саме Той.
19.40 Закон є закон.
19.45 Д/ф "Справа №64-4453", 1 с.
20.20 Експосвіт.
20.35 Погода.
20.40 Вечірня казка.
20.50 Лотерея "Кено".
21.00 Вісті.
21.30 Діловий світ.
21.35 Тема дня.
21.40 Світ спорту.
21.50 Ситуація.
21.55 Вісті.
22.00 Наш футбол.
22.40 Телерейтинг.ua.
22.50 Служба розшуку дітей.
22.55 Анонс.

ТРК "Ера".
23.00 Погода.
23.10 Вірую.
23.15 Україна енергетична.
23.40 Концерт "Ювілейний". Олександр Маршал.

УТ-1.
1.18 Анонс.
1.20 Погода.
1.25 Х/ф "Любов - смертельна гра".
2.50 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

Канал "1+1".
7.00 Комедія "Коротке замикання 2".
9.05 Т/с "Земля кохання, земля надії", 74 с.

УТ-2.
10.00 Телемагазин.
10.05 Телефільм "Знайомий незнайомець".
10.20 Концерт до Дня Києва. "Як тебе не любити, Києве мій!"
10.55 Торговий ряд.

Український телеканал "Культура".
11.00 "Зірки над зірками".
11.05 "Там, де живуть птахи". Теленарис.
11.35 "Вальс у Княжому парку". До Міжнародного дня захисту дітей.
12.00-14.00 Програми ОДТРК.

Канал "1+1".
14.00 Т/с "Земля кохання, земля надії", 75 с.
15.00 "Єралаш".
15.15 Комедія "Службовий роман".
18.25 Т/с "Головні ролі", 5 с.
19.30 ТСН.
20.00 "ТСН. ПРОСПОРТ".
20.05 "ТСН. ПОГОДА".
20.10 "Чудесне прання".
20.15 Т/с "Дві долі", 6 с.
21.25 Т/с "Сищики 2", 5 с.
22.35 Комедія "Директор".
0.50 "НБА. Найкращі ігри".

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

ІНТЕР
6.00 Погода.
6.05 "ВВС. Жива природа".
7.15 М/ф "12 подвигів Астерікса".
9.10 Х/ф "Батарейки не додаються".
11.10 Х/ф "Тартарен із Тараскона".
13.25 "Шанс". Фінальний гала-концерт.
16.25 "Руслана на "Євробаченні".
17.15 Х/ф "Несусвітні шахраї".
19.20 "Джентльмен-шоу" та зірки гумору".
20.00 "Подробиці".
20.30 Т/с "Небо та земля".
21.25 Концерт "Дорослі і діти".
22.50 Спецпроект "Знедолені".
23.30 "Гіннесс Шок".
0.20 Спецпроект "Мадридський поцілунок".
0.50 Х/ф "Коли падає колиска".
2.35 Погода.
2.45 Т/с "Медики".
3.05 Т/с "Енді Ріхтер керує світом".
3.25 Х/ф "Тартарен із Тараскона".
5.15 М/ф.

ICTV

4.10 Х/ф "Міські подробиці".
7.00 Погода.
7.05 М/ф "Абрафакси під чорним стягом".
8.30 Погода.
8.35 Х/ф "Пірат Його Величності".
10.40 Комедія "Предки".
12.45 Факти. День.
13.00 Х/ф "Джек і бобове дерево".
16.20 Галопом по європах.
17.00 Т/с "Вайпер".
17.50 Т/с "Нові пригоди Синдбада".
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Х/ф "Ясон і аргонавти".
22.45 Х/ф "Кривавий приплив".
0.25 Україна енергетична.
1.05 Х/ф "Нічний циклон".
2.40 Х/ф "Повернення Будулая", 1 с.
4.00 Х/ф "Про Вітю, Машу і морську піхоту".

СТБ

6.30 "Україна енергетична".
7.00 "Бізнес-Студія".
7.40 Х/ф "Підкидьок".
8.55 Прогноз погоди.
9.00 Т/с "Наш Чарлі".
10.00 Т/с "Володар звірів".
11.00 Т/с "Команда "А".
11.55 Прогноз погоди.
12.00 Д/с "Світ дикої природи".
12.30 Х/ф "Герцог Дюк".
14.10 Х/ф "Полярна зірка".
15.55 Т/с "Пуаро Агати Крісті".
17.55 Х/ф "Примара і Темрява".
20.00 Х/ф "Королі мамбо".
22.00 "Вікна-Новини"+спорт.
22.15 Прогноз погоди.
22.20 Х/ф "Персики".
0.05 Прогноз погоди.
0.10 "Автостиль".
0.30 Д/ф "Найбільші злочини і судові процеси XX століття".

НОВИЙ КАНАЛ

6.55 Прогноз погоди.
7.00 "www.Європа.life".
7.20 Х/ф "Серця чотирьох".
9.00 Т/с "Наш Чарлі".
10.00 Т/с "Володар звірів".
11.00 Т/с "Команда "А".
11.55 Прогноз погоди.
12.00 Д/с "Світ дикої природи".
12.30 Х/ф "Шайбу, шайбу"!"
14.15 "Новий Старий Світ".
14.45 "Колія".
15.05 "Красивая квартира".
15.30 Т/с "Пуаро Агати Крісті".
17.30 Х/ф "Король скейтборду".
19.15 Прогноз погоди.
19.20 Х/ф "Той самий Мюнхгаузен".
22.00 "Бізнес-Студія".
22.40 "Україна енергетична".
23.00 "Автостиль".
23.20 Х/ф "Лиходійка"..

ПЕРШИЙ КАНАЛ ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

7.00,8.00,14.00,17.00,2.00,4.00 Новини.
7.10,8.20 Доброго ранку!
8.50,6.00 Т/с "Інспектор Деррік".
9.50 "Здоров`я".
10.30 Х/ф "Шакали".
12.00 Час.
12.30 "У світі тварин".
13.10,2.05 Т/с "Берег мрії".
14.20 "Єралаш".
14.40 Х/ф "Я оголошую вам війну".
16.10 Д/ф "Фаберже. Митниця дає згоду".
17.20,5.30 "Жарт за жартом".
17.50,3.00 "Велике прання".
19.00,4.05 "Чекай на мене".
20.00 Час.
20.30 Ювілейний вечір "Той самий Захаров".
22.10,4.50 "Секретне досьє".
22.50 "Сканер".
23.20 "Російський екстрим".
0.00 Х/ф "За прекрасних дам!"
1.10 Д/ф "Гвоздики для інкасаторів".
1.30 "Китайські монастирі".

РТР «Планета»

06.00 "Добрий ранок, Росіє!"
09.15 "У пошуках пригод".
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 02.00 "Вісті".
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 02.30 "Вісті". Москва.
10.45 "Уся Росія".
11.00 "Культурна революція".
11.55 Ток-шоу "Що хоче жінка".
12.40, 19.45 "Новини культури".
13.25 Ток-шоу "Приватне життя".
14.15 "Срібло і чернь".
14.40 Ток-шоу "Коротке замикання".
15.30, 01.50 "Вісті". Спорт.
16.10 Х/ф "Чекай мене".
17.40 Т/с "Прості істини".
18.15, 01.05 Т/с "Навіки Джулія".
20.05 "З легким жанром!"
20.30, 02.45 "Золотий баритон Росії".
21.15, 03.30 Т/с "Команда "01". Вогнеборці".
22.00 "Вісті +".
22.20 Х/ф "Фортеця".
23.50 "Збірна Росії".
00.15 "Новини культури" з В. Фляроковським.
00.40 "Нічний політ".
04.15 Х/ф "Фортеця".
05.45 "Хроніки XX століття".

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК "Ера".
6.00 М`юзік-бокс.
6.25 В гостях у Д. Гордона. Олександр Швець.
7.30 Контролер.
8.05 Форсайт.
8.25 Православний Міръ.

УТ-1.
9.00 Вісті.
9.15 Анонс.
9.20 Одвічні істини.
9.25 Погода.
9.30 Зірки, на сцену!
9.55 Я здивую світ.
10.25 Ситуація.
10.30 Місце під сонцем.
11.00 Інновація.
11.15 Хто в домі хазяїн?
11.35 Прописи.
11.55 Погода.
12.00 Спорт і ми.
12.30 Характер.
12.50 Край.
13.15 Олімп "Локомотиву".
13.25 "Медичний меридіан" з В. Запорожаном.
13.45 "Класік-прем`єр" з Т. Міленіною.
14.15 Для тих, хто вдома.
14.30 Дорога до Португалії. Найкращі гравці, ч. 2.
15.00 Вісті.
15.15 Рада.
16.00 Реліквії та храми України.
16.05 Дзеркало.
16.35 Погода.
16.40 Володарі рингу.
17.00 Економічний журнал "Перехрестя".
17.30 "Вісті міжнародні" з Г. Радченком.
18.00 Вікно до Америки.
18.30 КВК. У перерві - Вісті.
20.35 Вечірня казка.
20.40 "Суперлото", "Кено", "Трійка".
20.50 Мегалот.
21.00 Вісті.
21.25 Тема дня.
21.35 Вісті.
21.40 Світ спорту. Чемпіонат Європи з художньої гімнастики.
22.30 ТаКа мода.
22.50 Погода.
22.55 Анонс.

ТРК "Ера".
23.00 10-й ювілейний конкурс краси "Міс Донбас".
0.45 Ера гумору. Навколо сміху.

УТ-1.
1.18 Анонс.
1.20 Служба розшуку дітей.
1.25 Погода.
1.30 Асоціація професійних видів єдиноборств представляє...
3.00 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

Канал "1+1".
7.00 Д/ф "Стародавні єгиптяни", 3 с.
8.00 "Прихована камера".
9.00 "Ранок з Кірковим".

УТ-2.
10.00 Телемагазин.
10.05 Оздоровча система валеолога Ю. Зарецького.
10.20 Чітко і ясно.
10.55 Торговий ряд.
11.00 Пенсійна реформа.
11.30 Людина і закон.
12.00-14.00 Програми ОДТРК.

Канал "1+1".
14.00 Ворнер Бразерс представляє "Веселі мульти".
14.30 Д/ф "Стародавні єгиптяни", 4 с.
15.35 "Прихована камера".
16.30 Комедія "А як же Боб?"
18.30 "Аншлаг, аншлаг".
19.30 ТСН.
19.55 "ТСН. ПРОСПОРТ".
20.05 "ТСН. ПОГОДА".
20.10 Концерт "Хороші жарти".
22.15 "Міс Усесвіт-2004".
0.15 Бойовик "Як згоряє серце". (2 категорія).

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

ІНТЕР
6.00 Погода.
6.05 Т/с "У пошуках морських пригод".
7.40 М/ф.
8.00 "Планета здоров`я".
8.35 "Городок".
9.10 "Бадьорого ранку!"
9.50 "Смачно" з Б. Бурдою.
10.30 "Камера сміху".
11.05 Екстрим-шоу "Природний відбір".
12.05 ВВС.
13.15 Х/ф "Американські блискавки".
15.25 Концерт "70 років Жванецької влади".
17.00 Чемпіонат Європи з художньої гімнастики.
18.15 Х/ф "Скинь маму з поїзда".
20.00 "Подробиці".
20.35 "Пісня року. Весна".
22.15 Х/ф "Живі вогні".
0.50 Чемпіонат Європи з художньої гімнастики.
2.40 Х/ф "Коктейль".
4.20 Погода.
4.25 Х/ф "Приборканий Ендрю".

ICTV

5.50 Х/ф "Сільва", 1 с.
6.55 Погода.
7.00 Перехрестя.
7.30 Погода.
7.35 Х/ф "Вершник без голови".
9.15 Автопарк. Парк автомобільного періоду.
9.50 Х/ф "Малюк-каратист 3".
12.05 Кулінарне шоу "Коронна страва".
12.45 Факти. День.
13.00 Х/ф "Дівчина пірата".
14.30 Х/ф "Велика бійка".
16.15 "Програй мільйон".
16.50 Комедія "Все навпаки".
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.05 Х/ф "Перехрестя".
23.10 Т/с "Джон Синклер. Мисливець за привидами".
0.05 Сторінками тележурналу "Плейбой".
0.45 Х/ф "Фатальна пристрасть". (3 категорія).
2.30 Х/ф "Месник".
3.55 Х/ф "Сільва", 1 с.

СТБ

7.25 Прогноз погоди.
7.30 Х/ф "Бій після перемоги".
9.00 Т/с "Наш Чарлі".
10.00 Т/с "Володар звірів".
11.00 Т/с "Команда "А".
11.55 Прогноз погоди.
12.00 Д/с "Світ дикої природи".
12.30 "Нові українці".
13.00 "Рейс".
13.20 "www.Європа.life".
13.40 Х/ф "Пригоди Квентіна Дорварда, стрільця королівської гвардії".
15.30 Т/с "Пуаро Агати Крісті".
17.30 "Вікна-Новини".
17.40 Х/ф "Шайбу, шайбу!"
19.35 Прогноз погоди.
19.40 Х/ф "Сталевий світанок".
21.40 Х/ф "Зустріч, послана небом".
23.40 Х/ф "Донні Дарко".

НОВИЙ КАНАЛ

8.10 М/с "Мишеня Лапич".
8.35 М/с "Стюарт Літл", 1 с.
9.00 М/с "Норман Нормал", 1 с.
9.30 М/с "Пеппі Довгапанчоха".
10.00 "Посміхніться, Вас знімають!"
10.35 За гроші.
11.15 Х/ф "Гіта з Сітапура". (Індія).
12.30 Запитайте в лікаря.
13.00 Х/ф "Гіта з Сітапура". (Індія).
14.25 Х/ф "Велика перерва", 3 і 4 с.
17.00 Репортер.
17.15 Погода.
17.20 Ціна кохання.
18.25 Х/ф "Особливості національної політики".
20.00 Х/ф "Таємниця Ордена".
21.45 Х/ф "Мить ока".
23.40 Х/ф "Легенда про тигрицю". (2 категорія).
1.35 Х/ф "Поговоримо про секс у ліфті й не тільки..."
3.10 За гроші.
3.35 Х/ф "Таємниця Ордена".
4.55 Х/ф "Легенда про тигрицю".
6.35 Ціна кохання.
7.25 М/с "Гаргульї".

ПЕРШИЙ КАНАЛ ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

7.00,9.00,11.00,17.00 Новини.
7.10 Х/ф "Мрія".
9.10,4.10 "Грай, гармонь улюблена!"
9.50 М/с.
10.10,3.30 "Здоров`я".
11.10 "Поле чудес".
12.10 "Смак".
12.30 Дог-шоу.
13.20 "Любовні історії".
13.50 "Розумниці і розумники".
14.30,4.40 Д/ф "Операція "Оверлорд".
15.10 Щоб пам`ятали...
16.00,17.10,1.10 Т/с "Янгол на дорогах".
18.20 "Жарт за жартом".
19.00 "Хто хоче стати мільйонером?"
20.00 Час.
20.20 "Розіграш".
21.40 "Золотий Грамофон".
22.40 Х/ф "Кодекс мовчання 2", 1 с.
0.30 "Російський екстрим".
2.50 Дог-шоу.
5.20 Х/ф "Кодекс мовчання 2".

РТР «Планета»

06.00, 11.50 Т/с "Червоне і чорне".
07.05 Мультфільм.
07.15 "Аншлаг".
08.00 Х/ф "Тарас Шевченко".
09.50 "Велика зміна".
10.15 "Надбання республіки".
10.30 "Графоман".
11.00 "Не нудьгуй!"
13.00, 19.00, 02.00 "Вісті".
13.15, 03.25 "Вісті". Спорт.
13.25, 21.45 "Культурна революція".
14.15, 01.20 "Острови".
15.00 Х/ф "Хазяїн "Імперії".
16.45 "Надбання республіки".
17.00 "Точка відриву".
17.25 "У пошуках пригод".
18.15, 04.20 Д/ф "Дорогий Леонід Ілліч!"
19.25, 02.25 "Дзеркало".
19.50, 02.55 "Чесний детектив".
20.15 "Кімната сміху".
21.00, 03.35 Т/с "Повернення Мухтара".
22.35, 05.05 Т/с "Каменська ІІ".
23.30 Концерт "Кубку гумору" - 10 років!"

Мал. Василя ВОЗНЮКА.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК "Ера".
6.00 "Доброго ранку, Україно!"
6.30,7.00,8.00 Новини.
6.40,7.10,8.10 Погода.
6.50 Смачна сім`я.
7.05,8.05 Спорт.
7.20,8.20 Фінансова погода.
7.30 Вклад у майбутнє.
7.35 Ера бізнесу.
7.40 М/ф.
7.55 Православний календар.
8.35 М`юзік-бокс.
8.45 Джерело здоров`я.

УТ-1.
9.00 До уваги шкіл! Державна підсумкова атестація з української мови (11 кл.)
9.05 Вісті сільські.
9.15 Анонс.
9.20 Одвічні істини.
9.25 Погода.
9.30 Для тих, хто вдома.
9.45 Ситуація.
9.50 "ЧетверТа влада".
10.40 Телемагазин.
10.50 Служба розшуку дітей.
11.00 Вісті.
11.10 Для тих, хто вдома.
11.25 Погода.
11.35 Модна лінія.
12.05 Урок англійської мови №17.
12.25 Вітаю вас.
13.00 ТаКа мода.
13.20 Х/ф "Василіса Прекрасна".
14.35 Для тих, хто вдома.
14.55 Анонс.
15.00 Вісті.
15.15 Погода.
15.20 Від сузір`я до сузір`я.
15.40 Закон є закон.
15.45 Служба розшуку дітей.
15.50 Телемагазин.
Юнацько-молодіжна "Студія 5".
16.00 М/ф.
16.15 "Студія 5".
16.40 Освітянські новини.
16.50 Погода.
16.55 Закон є закон.
17.00 Баскетбольний огляд "П`ята чверть".
17.30 "Надвечір`я" з Т. Щербатюк.
18.00 Антракт з А. Солов`яненком.
18.30 Фаза.
18.50 Вісті. Діловий світ.
19.10 Саме Той.
19.30 Закон є закон.
19.35 Погода.
19.40 Наша пісня.
20.40 Вечірня казка.
20.50 Лотерея "Кено", "Трійка".
21.00 Вісті.
21.30 Діловий світ.
21.35 Світ спорту.
21.45 Ситуація.
21.50 Вісті.
22.00 Національний інтерес.
22.40 Вікнами на весну.
22.55 Анонс.
ТРК "Ера".
23.00 Підсумки з Юрієм Торопчиновим.
23.25 Абзац.
23.30 Спорт.
23.40 Погода.
23.50 Вірую.
23.55 Темник.
0.25 Ера гумору. Сміхопанорама.

УТ-1.
1.18 Анонс.
1.20 Баскетбольний огляд "П`ята чверть".
1.50 Концертна програма "Галерея".
2.15 У світі єдиноборств.
2.35 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

Канал "1+1".
7.00 "Сніданок з 1+1".
7.02 ТСН.
7.35 Т/с "Головні ролі", 8 с.
8.30 "Сніданок з 1+1".
9.05 Т/с "Земля кохання, земля надії", 78 с.

УТ-2.
10.00 Телемагазин.
10.10 Дитячий пісенний вернісаж 2004, ч. 2.
10.40 М/ф.
10.55 Торговий ряд.
Український телеканал "Культура".
11.00 "Зірки над зірками".
11.05 Літературна Одеса. Бабель.
11.20 "Живий звук". Таня Дракулич. "Соната".
11.40 "Україна, якої не знаємо. "Коломия".
11.55 "Зірки над зірками".
12.00-14.00 Програми ОДТРК.

Канал "1+1".
14.00 Т/с "Земля кохання, земля надії", 79 с.
14.55 Т/с "Друзі", 101 с.
15.20 Т/с "Дві долі", 9 с.
16.20 Т/с "Всі жінки - відьми", 99 с.
17.20 "Хочу і буду".
18.25 "Жди мене".
19.30 ТСН.
20.00 "ТСН. ПРОСПОРТ".
20.10 "ТСН. ПОГОДА".
20.15 Т/с "Дві долі", 10 с. (2 категорія).
21.25 Т/с "Менти", 14 с.
22.30 Д/ф "Альфа іде!" "Загиблі та живі", 6 с.
23.30 Д/с "Футбольні війни", 4 с.
0.30 ТСН.
0.50 "НБА. Тижневий огляд".
1.25 Т/с "Сищики 2", 8 с.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

ІНТЕР
6.00 Новини.
6.05 М/ф.
6.25 "Джентльмен-шоу" та зірки гумору".
7.00 Подробиці. Економічний огляд.
7.10 Новини.
7.20 "Сім`я від А до Я".
8.00 Новини.
8.20 Т/с "Небо та земля".
9.00 Новини.
9.25 "Караоке на майдані".
10.05 М/с "Каспер".
10.50 "Інтелект-шоу "LG-Еврика".
12.00 Новини.
12.20 Х/ф "Єдине кохання", 2 с.
13.15 Фінальне шоу "Шанс.Model.ua".
15.05 Детектив "Відлуння війни".
15.40 Т/с "Під дахами великого міста".
16.00 Новини.
16.40 "N-кілометр".
16.55 "Я все про Вас знаю".
17.55 Т/с "Жінка з ароматом кави".
18.00 Новини.
19.00 "Академія сміху". Краще.
20.00 "Подробиці".
20.40 Концерт "70 років Жванецької влади".
22.20 Екстрім-шоу "Природний відбір".
23.20 Подробиці. Підсумки дня.
23.45 Х/ф "П`ятниця, 13-е".
1.40 Х/ф "Сліпе правосуддя".
3.05 Погода.
3.15 Х/ф "При виконанні службових обов`язків. Вбивства у сутінках".
4.45 Т/с "Під дахами великого міста".
5.35 Спецпроект "Фатальний постріл".

ICTV

5.30 Х/ф "Повернення Будулая", 4 с.
6.35 Служба розшуку дітей.
6.40 300 сек/год.
6.45 М/с "Черепашки-мутанти ніндзя. Нові пригоди".
7.15 М/с "Кмітлива Шерон".
7.45 Факти. Ранок.
7.50 Ділові факти.
7.55 Спорт.
8.00 Погода.
8.05 300 сек/год.
8.10 Каламбур.
8.45 Факти. Ранок.
8.55 Спорт.
9.00 Погода.
9.05 Т/с "Пляж. Рятувальники Малібу".
10.00 Т/с "Вайпер".
10.55 Ток-шоу "Дівочі сльози".
11.50 Т/с "Затока Доусона".
12.45 Факти. День.
13.00 Т/с "Нові пригоди Синдбада".
14.00 Х/ф "Повітряний мисливець".
15.35 М/с "Кмітлива Шерон".
16.00 М/с "Черепашки-мутанти ніндзя. Нові пригоди".
16.25 Т/с "Чи боїшся ти темряви".
17.00 Т/с "Вайпер".
17.50 Т/с "Нові пригоди Синдбада".
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Погода.
19.10 Каламбур.
19.45 Бойовик "Велика бійка".
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.00 Спорт.
22.05 Погода.
22.15 Х/ф "Мова тіла".
0.10 Сторінками тележурналу "Плейбой".
"Третя зміна" представляє:
0.45 Х/ф "Темні зізнання".
2.30 Х/ф "Тінь".Х/ф "Фатальна пристрасть".

СТБ

6.15 Прогноз погоди.
6.20 Т/с "Пристрасті по-італійськи".
7.15 "Вікна-бізнес".
7.30 Прогноз погоди.
7.35 Х/ф "Машенька".
8.50 "Вікна-Столиця".
9.00 "Принцип "Доміно".
10.20 Х/ф "Бій після перемоги".
12.00 Д/ф "Світ дикої природи".
12.30 "Маски-шоу".
13.00 "Вікна-Новини".
13.20 Т/с "Злодійка".
14.20 Т/с "Громадянин начальник".
15.20 "Вікна-Кримінал".
15.30 Т/с "Салон краси".
16.30 "Принцип "Доміно".
17.50 "Вікна-Столиця".
18.00 "Это было недавно... Это было давно..."
18.35 Х/ф "Бій після перемоги".
20.00 Т/с "Злодійка".
21.00 Т/с "Громадянин начальник".
22.00 "Вікна-Новини".
22.20 "Вікна-Спорт".
22.25 Прогноз погоди.
22.30 "Час "К".
23.00 Т/с "Мовчазний свідок".
0.05 Прогноз погоди.
0.10 Д/ф "Найбільші злочини і судові процеси XX століття".
1.10 "Вікна-Кримінал".

НОВИЙ КАНАЛ

6.30 Підйом.
7.00 Репортер.
7.05 Підйом.
7.10 М/с "Злюки бобри".
7.30 Підйом.
8.00 Репортер-бізнес.
8.05 Підйом.
8.10 Т/с "Малкольм у центрі уваги".
8.40 Підйом.
9.00 Репортер.
9.05 Т/с "Рятувальники 2".
10.05 Т/с "Леді бос".
11.00 Т/с "Комісар Рекс".
12.00 Шоу Іванни Найди.
13.05 Х/ф "Кохання по Інтернету".
15.00 М/с "Седрік".
15.10 М/с "Мисливці за привидами".
15.35 М/с "Злюки бобри".
16.05 Т/с "Буремний шлях 2".
17.05 Т/с "Баффі - переможниця вампірів".
18.05 Т/с "Малкольм у центрі уваги".
19.00 Репортер.
19.20 Погода.
19.25 Т/с "Комісар Рекс".
20.30 Х/ф "Один шанс на двох".
22.30 Кунсткамера.
23.30 Х/ф "Біовульф".
1.15 Репортер.
1.30 Погода.
1.40 Зона ночі.
2.10 Х/ф "Єва".
3.30 Служба розшуку дітей.
3.35 Зона ночі.
3.40 Т/с "Баффі - переможниця вампірів".
4.20 Зона ночі.
4.25 Кунсткамера.
5.10 Зона ночі.
5.15 Т/с "Буремний шлях 2".
6.00 Зона ночі.
6.05 Х/ф "Біовульф".
7.30 М/с "Гаргульї".
7.55 М/ф.

ПЕРШИЙ КАНАЛ ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

7.00,8.00,14.00,17.00,2.00,4.00 Новини.
7.10,8.20 Доброго ранку!
8.50 Х/ф "Прощальні гастролі".
10.00 Дог-шоу.
10.40,5.20 "Жарт за жартом".
11.10,19.00 Т/с "Клон".
12.00 Час.
12.30 "Поки всі вдома".
13.10,2.50 Т/с "Берег мрії".
14.20 "Слідство веде Колобков".
14.40 Об`єктив.
15.00 Т/с "Далекобійники".
16.00,4.30 Місто жінок.
17.20 Д/ф "Маклери" в погонах".
17.50,3.30 "Велике прання".
20.00 Час.
20.30 "Поле чудес".
21.50 "Що? Де? Коли?" Фінал літніх ігор.
23.20 "Основний інстинкт".
0.10,5.50 Фільм-концерт "Ось я став багатий сер і приїхав в ЕСЕСЕР".
1.40 Х/ф "Прощальні гастролі".

РТР «Планета»

06.00 "Добрий ранок, Росіє!"
09.15, 20.30, 2.45 Т/з "Злодійка. Щастя напрокат".
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 02.00 "Вісті".
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 02.30 "Вісті". Москва.
10.45 "Москва -- Мінськ".
11.00 Т/с "Команда "01". Вогнеборці".
11.45, 15.30, 01.50 "Вісті". Спорт.
11.55 "Аншлаг".
12.40, 19.45 "Новини культури".
13.25 "Документальна камера".
14.05 "Апокриф".
14.45 Театральні зустрічі.
16.10 Х/ф "Прохіндіада-2".
17.40 Т/с "Прості істини".
18.15, 01.05 Т/с "Навіки Джулія".
20.05 "Інтер@ктив".
21.20, 03.30 Концерт ансамблю "Сябри".
22.50 Х/ф "Як кішка із собакою".
00.10 "Лінія життя".
05.05 "Блеф-клуб".
05.45 "Хроніки XX століття".

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК "Ера".
6.00 "Доброго ранку, Україно!"
6.30,7.00,8.00 Новини.
6.40,7.10,8.10 Погода.
6.50 Смачна сім`я.
7.05,8.05 Спорт.
7.20,8.20 Фінансова погода.
7.30 Будівельний майданчик.
7.45 М/ф.
7.55 Православний календар.
8.25 Україна енергетична.
8.35 М`юзік-бокс.
8.45 Джерело здоров`я.

УТ-1.
9.00 Вісті сільські.
9.15 Анонс.
9.20 Одвічні істини.
9.25 Погода.
9.30 Для тих, хто вдома.
9.45 Ситуація.
9.50 Зелений коридор.
10.10 Хто в домі хазяїн?
10.35 М/ф.
10.55 Служба розшуку дітей.
11.00 Вісті.
11.15 Для тих, хто вдома.
11.30 Економічний журнал "Перехрестя".
12.10 Урок англійської мови №14.
12.25 Вітаю вас.
12.50 Телемагазин.
13.00 "Світ для молодих". Міжнародний фестиваль дитячої творчості, ч. 1 і 2.
14.00 Для тих, хто вдома.
14.15 Закон є закон.
14.20 "Милосердя".
14.40 Служба розшуку дітей.
14.45 Погода.
14.50 Анонс.
15.00 Вісті.
15.20 Проект ДНК "Святе Письмо".
15.40 Погода.
15.45 До Міжнародного дня захисту дітей "Благословенні сонцем".
Юнацько-молодіжна "Студія 5".
16.00 Т/с "Клас на підборах", 10 с.
16.30 "Студія 5".
16.55 Закон є закон.
17.05 Резонанс.
17.25 Погода.
17.30 Право.
17.50 Футбольні діалоги.
18.25 "Межа".
18.50 Вісті. Діловий світ.
19.10 Саме Той.
19.30 Закон є закон.
19.40 Д/ф "Справа №64-4453", 2 с.
20.10 "Про нас". Пісні нашої долі.
20.35 Вечірня казка.
20.50 Лотерея "Кено", "Трійка".
21.00 Вісті.
21.30 Діловий світ.
21.35 Тема дня.
21.40 Світ спорту.
21.50 Ситуація.
21.55 Вісті.
22.05 "Наголос" з М. Погребинським.
22.25 Погода.
22.35 "Побачення з романсом". Ірина Скорик.
22.50 Анонс.
ТРК "Ера".
23.00 Підсумки.
23.25 Погода.
23.35 Вірую.
23.40 Два паралельні шляхи. Київський національний університет культури і мистецтв.
0.05 Ера гумору. Сміхопанорама.
0.50 М`юзік-бокс.

УТ-1.
1.18 Анонс.
1.20 Погода.
1.25 Х/ф "Трагічне полювання".
1.50 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

Канал "1+1".
7.00 "Сніданок з 1+1".
7.02 ТСН.
7.35 Т/с "Головні ролі", 5 с.
8.30 "Сніданок з 1+1".
9.05 Т/с "Земля кохання, земля надії", 75 с.

УТ-2.
10.00 Телемагазин.
10.10 М/ф.
10.30 До Дня захисту дітей. Телефільм "Дума про ненароджених".
10.55 Торговий ряд.
Український телеканал "Культура".
11.00 "Зірки над зірками".
11.05 "Роздуми біля афіші". Культурно-мистецький тижневик.
11.35 "Зодчий". Телеальманах.
12.00-14.00 Програми ОДТРК.

Канал "1+1".
14.00 Т/с "Земля кохання, земля надії", 76 с.
14.55 Т/с "Друзі", 98 с.
15.25 Т/с "Дві долі", 6 с.
16.25 Т/с "Всі жінки - відьми", 96 с.
17.20 "Хочу і буду".
18.25 Т/с "Головні ролі", 6 с.
19.30 ТСН.
20.00 "ТСН. ПРОСПОРТ".
20.05 "ТСН. ПОГОДА".
20.10 "Чудесне прання".
20.15 Т/с "Дві долі", 7 с.
21.25 Т/с "Сищики 2", 6 с.
22.30 "Подвійний доказ". "Катування в СІЗО".
23.40 Д/с "Футбольні війни", 1 с.
0.40 ТСН.
1.00 "Служба Розшуку Дітей".
1.05 Т/с "Сищики 2", 5 с.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

ІНТЕР
6.00 Новини.
6.05 М/ф.
6.30 "Мелорама".
7.00 Подробиці. Економічний огляд.
7.10 Новини.
7.25 "Англійський алфавіт для дітей".
7.35 "Урок географії".
8.00 Новини.
8.20 Народна платформа.
8.25 Т/с "Небо та земля".
9.00 Новини.
9.25 "Смачно" з Б. Бурдою.
10.05 М/с "Каспер".
10.50 М/с "Американський хвостик Фейвела".
11.15 "ВВС".
12.00 Новини.
12.20 Х/ф "Спогади", 1 с.
13.15 "Страна советов".
14.15 "Шанс".
15.10 Т/с "Під дахами великого міста".
16.00 Новини.
16.15 "Действующие лица".
16.50 Народна платформа.
16.55 "Я все про Вас знаю".
17.55 Т/с "Жінка з ароматом кави".
18.00 Новини.
19.00 "Ключовий момент".
20.00 "Подробиці".
20.40 Т/с "Небо та земля".
21.40 Т/с "Марш Турецького 3".
22.50 Детектив "Відлуння війни".
23.30 Подробиці. Підсумки дня.
23.55 Телевізійна служба розшуку дітей.
0.00 "Перша експедиція".
1.15 Т/с "Це життя".
2.00 Т/с "Лезо відьом".
2.45 Погода.
2.55 Т/с "Медики".
3.15 Т/с "Енді Ріхтер керує світом".
3.35 Т/с "Під дахами великого міста".
4.25 Спецпроект "Загадка Пирогова".
5.10 Т/с "Марш Турецького 3".

ICTV

5.20 Х/ф "Повернення Будулая", 1 с.
6.40 300 сек/год.
6.45 М/с "Черепашки-мутанти ніндзя. Нові пригоди".
7.15 М/с "Кмітлива Шерон".
7.45 Факти. Ранок.
7.50 Ділові факти.
7.55 Спорт.
8.00 Погода.
8.05 300 сек/год.
8.10 Каламбур.
8.45 Факти. Ранок.
8.55 Спорт.
9.00 Погода.
9.05 Т/с "Пляж. Рятувальники Малібу".
10.00 Т/с "Вайпер".
10.55 Ток-шоу "Дівочі сльози".
11.50 Т/с "Затока Доусона".
12.45 Факти. День.
13.00 Х/ф "Ясон і аргонавти".
16.25 Т/с "Чи боїшся ти темряви".
17.00 Т/с "Вайпер".
17.50 Т/с "Нові пригоди Синдбада".
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Погода.
19.10 Каламбур.
19.50 Комедія "Дитина напрокат".
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.00 Спорт.
22.05 Погода.
22.15 Х/ф "Нічний циклон".
"Третя зміна" представляє:
0.05 Х/ф "Проклята ущелина".
2.00 Х/ф "Повернення Будулая", 2 с.
3.25 Х/ф "Учень лікаря".

СТБ

6.25 Прогноз погоди.
6.30 Т/с "Пристрасті по-італійськи".
7.30 Х/ф "Дівчина з характером".
8.55 Прогноз погоди.
9.00 "Принцип "Доміно".
10.20 Х/ф "Полярна зірка".
12.00 Д/с "Світ дикої природи".
12.30 "Маски-шоу".
13.00 "Вікна-Новини".
13.20 Т/с "Злодійка".
14.20 Т/с "Громадянин начальник".
15.20 "Вікна-Кримінал".
15.30 Т/с "Салон краси".
16.30 "Принцип "Доміно".
17.50 "Вікна-Столиця".
18.00 "Это было недавно... Это было давно..."
18.25 Х/ф "Шлях до "Сатурна".
20.00 Т/с "Злодійка".
21.00 Т/с "Громадянин начальник". (2 категорія).
22.00 "Вікна-Новини".
22.30 "Вікна-Спорт".
22.35 Прогноз погоди.
22.40 "Вікна-бізнес".
23.00 Т/с "Мовчазний свідок".
0.05 Прогноз погоди.
0.10 Д/ф "Найбільші злочини і судові процеси XX століття".
1.10 "Вікна-Кримінал".

НОВИЙ КАНАЛ

6.30 Підйом.
7.00 Репортер.
7.05 Підйом.
7.10 М/с "Злюки бобри".
7.30 Підйом.
8.00 Репортер-бізнес.
8.05 Підйом.
8.10 Т/с "Малкольм у центрі уваги".
8.40 Підйом.
9.00 Репортер.
9.05 Т/с "Рятувальники 2".
10.05 Т/с "Леді бос".
11.00 Т/с "Комісар Рекс".
12.00 Шоу Іванни Найди.
13.00 Х/ф "Повітряні терористи".
14.50 М/с "Седрік".
15.10 М/с "Мисливці за привидами".
15.35 М/с "Злюки бобри".
16.05 Т/с "Буремний шлях 2".
17.05 Т/с "Баффі - переможниця вампірів".
18.05 Т/с "Малкольм у центрі уваги".
19.00 Репортер.
19.20 Погода.
19.30 Т/с "Комісар Рекс".
20.30 Кунсткамера. Best.
21.10 "Вікна".
22.15 Х/ф "Зви мене Санта-Клаус".
0.00 Репортер.
0.20 Погода.
0.25 Зона ночі.
0.30 Т/с "Нікіта".
1.20 Зона ночі.
1.50 Т/с "Рятувальники 2".
2.30 Зона ночі.
2.35 Т/с "Баффі - переможниця вампірів".
3.20 Зона ночі.
3.25 Кунсткамера. Best.
3.50 Зона ночі.
3.55 "Вікна".
4.45 Т/с "Нікіта".

ПЕРШИЙ КАНАЛ ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

7.00,8.00,14.00,17.00,2.00,4.00 Новини.
7.10,8.20 Доброго ранку!
8.50,6.00 Т/с "Інспектор Деррік".
9.50 "Чекай на мене".
10.40 "Сканер".
11.10,19.00 Т/с "Клон".
12.00 Час.
12.30 "Поки всі вдома".
13.10,2.05 Т/с "Берег мрії".
14.20 Кактус і К.
14.30 Х/ф "Близнюки".
16.00,4.05 Місто жінок.
17.20 "Ералаш".
17.50,3.00 "Велике прання".
20.00 Час.
20.30 Т/с "Інше життя".
21.50,4.50 Д/ф "Зіта й Гіта. Рік по тому".
22.30 Нічний "Час".
22.50 "Генії та лиходії".
23.20 "На футболі".
23.50 "Нові чудеса світу".
0.20 Х/ф "Людина з чорної "Волги".
5.30 "Жарт за жартом".

РТР «Планета»

06.00 "Добрий ранок, Росіє!"
09.15 "Золотий баритон Росії".
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 02.00 "Вісті".
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 02.30 "Вісті". Москва.
10.45 "ГЕГ".
11.00, 21.15, 03.30 Т/с "Команда "01". Вогнеборці".
11.45, 15.30, 01.50 "Вісті". Спорт.
11.55 Ток-шоу "Що хоче жінка".
12.40, 19.45 "Новини культури".
13.25 Ток-шоу "Приватне життя".
14.15 "Срібло і чернь".
14.40 Ток-шоу "Коротке замикання".
16.10 Х/ф "Фортеця".
17.40 Т/с "Прості істини".
18.15, 01.05 Т/с "Навіки Джулія".
20.05 "Третяковка -- дар безцінний".
20.30, 02.45 Т/с "Злодійка. Щастя напрокат".
22.00 "Вісті +".
22.20 Х/ф "Депресія", 1 с.
23.50 "Партитури не горять".
00.15 "Новини культури" з В. Флярковським.
00.40 "Нічний політ".
04.15 Х/ф "Депресія", 1 с.
05.35 "Хроніки XX століття".

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК "Ера".
6.00 "Доброго ранку, Україно!"
6.30,7.00,8.00 Новини.
6.40,7.10,8.10 Погода.
6.50 Смачна сім`я.
7.05,8.05 Спорт.
7.20,8.20 Фінансова погода.
7.35 Ера бізнесу.
7.40 М/ф.
7.55 Православний календар.
8.35 Мюзик-бокс.
8.45 Джерело здоров`я.

УТ-1.
9.00 Вісті сільські.
9.15 Анонс.
9.20 Ситуація.
9.25 До свята Трійці. М/ф "Чудотворець".
11.00 Вісті.
11.15 Для тих, хто вдома.
11.30 Погода.
11.35 Аудієнція.
12.10 Урок англійської мови №15.
12.25 Вітаю вас.
12.50 Телемагазин.
13.10 "Сільський час" з К. Вороненко.
14.00 Подруги.
14.20 Для тих, хто вдома.
14.35 Закон є закон.
14.50 Служба розшуку дітей.
14.55 Анонс.
15.00 Вісті.
15.15 Крок до зірок.
15.50 Погода.
Юнацько-молодіжна "Студія 5".
16.00 Т/с "Клас на підборах".
16.30 "Студія 5".
16.55 Закон є закон.
17.05 Народна служба порятунку - 01.
17.25 Погода.
17.30 Телефон податкової - 007.
18.00 Чемпіонат України з настільного тенісу. Фінал.
18.20 Зелений коридор.
18.50 Вісті. Діловий світ.
19.10 Саме Той.
19.30 Закон є закон.
19.35 Д/ф "Справа №64-4453", 3 с.
20.10 Концертна програма "Галерея".
20.40 "Суперлото", "Кено", "Трійка".
20.50 Мегалот.
21.00 Вісті.
21.30 Діловий світ.
21.35 Тема дня.
21.40 Світ спорту.
21.50 Ситуація.
21.55 Вісті.
22.05 Запитайте міністра.
22.40 Погода.
22.45 Служба розшуку дітей.
22.55 Анонс.
ТРК "Ера".
23.00 Підсумки.
23.25 Погода.
23.35 Вірую.
23.40 Готельно-ресторанний бізнес. Київський національний університет культури і мистецтв.
23.55 Ера гумору. Навколо сміху.
0.40 Мюзик-бокс.

УТ-1.
1.18 Анонс.
1.20 Служба розшуку дітей.
1.25 Х/ф "Крамниця "Рубінчик".
1.50 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

Канал "1+1".
7.00 "Сніданок з 1+1".
7.02 ТСН.
7.35 Т/с "Головні ролі", 6 с.
8.30 "Сніданок з 1+1".
9.05 Т/с "Земля кохання, земля надії", 76 с.

УТ-2.
10.00 Телемагазин.
10.10 Концерт до Дня Києва. "Як тебе не любити, Києве мій!"
10.55 Торговий ряд.
Український телеканал "Культура".
11.00 "Зірки над зірками".
11.05 "Молодію серцем я..." Теленарис про творчість Д. Ткача.
11.35 Марія Стеф`юк та Національна заслужена капела бандуристів у Національній філармонії.
12.00-14.00 Програми ОДТРК.

Канал "1+1".
14.00 Т/с "Земля кохання, земля надії", 77 с.
14.55 Т/с "Друзі", 99 с.
15.20 Т/с "Дві долі", 7 с.
16.25 Т/с "Всі жінки - відьми", 97 с.
17.20 "Хочу і буду".
18.25 Т/с "Головні ролі", 7 с. (2 категорія).
19.30 ТСН.
20.00 "ТСН. ПРОСПОРТ".
20.05 "ТСН. ПОГОДА".
20.10 "Чудесне прання".
20.15 Т/с "Дві долі", 8 с.
21.25 Т/с "Сищики 2", 7 с.
22.30 "Без Табу" з О. Герасим`юк.
23.30 Д/с "Футбольні війни", 2 с.
0.30 ТСН.
0.50 "Служба Розшуку Дітей".
0.55 Т/с "Сищики 2", 6 с.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

ІНТЕР
6.00 Новини.
6.05 М/ф.
6.30 "Бадьорого ранку!"
7.00 Подробиці. Економічний огляд.
7.10 Новини.
7.25 "Англійський алфавіт для дітей".
7.35 "Уроки обережності".
8.00 Новини.
8.20 Народна платформа.
8.25 Т/с "Небо та земля".
9.00 Новини.
9.30 Кулінарне шоу "Містер Кук".
10.10 М/с "Каспер".
10.55 М/с "Американський хвостик Фейвела".
11.20 "ВВС".
12.00 Новини.
12.20 Х/ф "Спогади", 2 с.
13.15 "Страна советов".
14.15 Спецпроект "Знедолені".
15.10 Т/с "Під дахами великого міста".
16.00 Новини.
16.15 "Дійові особи".
16.50 Народна платформа.
16.55 "Я все про Вас знаю".
17.55 Т/с "Жінка з ароматом кави".
18.00 Новини.
19.00 "Ключовий момент".
20.00 "Подробиці".
20.40 Т/с "Небо та земля".
21.40 Т/с "Марш Турецького 3".
22.50 "Кримінал". "Нічна зграя".
23.30 Подробиці. Підсумки дня.
23.55 Телевізійна служба розшуку дітей.
0.00 "Перша експедиція".
1.20 Т/с "Це життя".
2.15 Т/с "Лезо відьом".
3.00 Погода.
3.10 Т/с "Медики".
3.30 Т/с "Енді Ріхтер керує світом".
3.50 Т/с "Під дахами великого міста".
4.40 "ВВС".
5.10 Т/с "Марш Турецького 3".

ICTV

5.15 Х/ф "Повернення Будулая", 2 с.
6.35 Служба розшуку дітей.
6.40 300 сек/год.
6.45 М/с "Черепашки-мутанти ніндзя. Нові пригоди".
7.15 М/с "Кмітлива Шерон".
7.45 Факти. Ранок.
7.50 Ділові факти.
7.55 Спорт.
8.00 Погода.
8.05 300 сек/год.
8.10 Каламбур.
8.45 Факти. Ранок.
8.55 Спорт.
9.00 Погода.
9.05 Т/с "Пляж. Рятувальники Малібу".
10.00 Т/с "Вайпер".
10.55 Ток-шоу "Дівочі сльози".
11.50 Т/с "Затока Доусона".
12.45 Факти. День.
13.00 Т/с "Нові пригоди Синдбада".
14.00 Комедія "Дитина напрокат".
15.35 М/с "Кмітлива Шерон".
16.00 М/с "Черепашки-мутанти ніндзя. Нові пригоди".
16.25 Т/с "Чи боїшся ти темряви".
17.00 Т/с "Вайпер".
17.50 Т/с "Нові пригоди Синдбада".
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Погода.
19.10 Каламбур.
19.50 Комедія "Придурки".
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.00 Спорт.
22.05 Погода.
22.15 Х/ф "Проклята ущелина"..
"Третя зміна" представляє:
0.20 Х/ф "Інферно".
2.00 Х/ф "Повернення Будулая", 3 с.
3.15 Х/ф "Повість про перше кохання".
Каламбур.

СТБ

Профілактика.
16.30 "Принцип "Домино".
17.50 "Вікна-Столиця".
18.00 Х/ф "Кінець "Сатурна".
20.00 Т/с "Злодійка".
21.00 Т/с "Громадянин начальник".
22.00 "Вікна-Новини".
22.30 "Вікна-Спорт".
22.35 Прогноз погоди.
22.40 "Вікна-бізнес".
23.00 Т/с "Мовчазний свідок".
0.05 Прогноз погоди.
0.10 Д/ф "Найбільші злочини і судові процеси XX століття".
1.10 "Вікна-Кримінал".

НОВИЙ КАНАЛ

6.30 Підйом.
7.00 Репортер.
7.05 Підйом.
7.10 М/с "Злюки бобри".
7.30 Підйом.
8.00 Репортер-бізнес.
8.05 Підйом.
8.10 Т/с "Малкольм у центрі уваги".
8.40 Підйом.
9.00 Репортер.
9.05 Т/с "Рятувальники 2".
10.05 Т/с "Леді бос".
11.00 Т/с "Комісар Рекс".
12.00 Шоу Іванни Найди.
13.00 Х/ф "Зви мене Санта-Клаус".
14.50 М/с "Седрік".
15.10 М/с "Мисливці за привидами".
15.35 М/с "Злюки бобри".
16.05 Т/с "Буремний шлях 2".
17.05 Т/с "Баффі - переможниця вампірів".
18.05 Т/с "Малкольм у центрі уваги".
19.00 Репортер.
19.20 Погода.
19.30 Т/с "Комісар Рекс".
20.25 Кунсткамера. Best.
21.05 "Вікна".
22.10 Х/ф "Прагнення золота".
23.50 Репортер.
0.10 Погода.
0.15 Зона ночі.
0.20 Служба розшуку дітей.
0.25 Т/с "Нікіта".
1.15 Зона ночі.
1.45 Т/с "Рятувальники 2".
2.25 Зона ночі.
2.30 Т/с "Баффі - переможниця вампірів".
3.15 Зона ночі.
3.20 Кунсткамера. Best.
3.45 Зона ночі.
3.50 "Вікна".
4.40 Т/с "Нікіта".
5.20 Т/с "Буремний шлях 2".

ПЕРШИЙ КАНАЛ ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

7.00,8.00,14.00,17.00,2.00,4.00 Новини.
7.10,8.20 Доброго ранку!
8.50,6.00 Т/с "Інспектор Деррік".
9.50 "Людина і закон".
10.30 "Російський екстрим".
11.10,19.00 Т/с "Клон".
12.00 Час.
12.30 "Поки всі вдома".
13.10,2.05 Т/с "Берег мрії".
14.20 Кактус і К.
14.30 Можливо все!
15.00 Т/с "Інше життя".
16.10,4.05 Місто жінок.
17.20 Д/ф "Естрада без параду".
17.50,3.00 "Велике прання".
20.00 Час.
20.30 Т/с "Далекобійники".
21.50,4.50 "Таємниці століття".
22.30 Нічний "Час".
22.50 Футбол. Збірна Росії - збірна легіонерів.
23.20 "Тихий дім".
23.50 "Підводний світ" А. Макаревича.
0.30 Х/ф "Узбіччя".
5.30 "Жарт за жартом".

РТР «Планета»

06.00 "Добрий ранок, Росіє!"
09.15, 20.30, 02.45 Т/с "Злодійка. Щастя напрокат".
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 02.00 "Вісті".
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 02.30 "Вісті". Москва.
10.45 "Колосальне господарство".
11.00, 21.15, 03.30 Т/с "Команда "01". Вогneборці".
11.45, 15.30, 01.50 "Вісті". Спорт.
11.55 Ток-шоу "Що хоче жінка".
12.40, 19.45 "Новини культури".
13.25 Ток-шоу "Приватне життя".
14.15 "Срібло і чернь".
14.40 Ток-шоу "Коротке замикання".
16.10 Х/ф "Депресія", 1 с.
17.30 Мультфільм.
17.40 Т/с "Прості істини".
18.15, 01.05 Т/с "Навіки Джулія".
20.05 "Хто ми?"
22.00 "Вісті +".
22.20 Х/ф "Депресія", 2 с.
23.40 Док. фільм.
23.50 "Хто там..."
00.15 "Новини культури" з В. Флярковським.
00.40 "Нічний політ".
04.15 Х/ф "Депресія", 2 с.
05.35 "Хроніки XX століття".

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК "Ера".
6.00 "Доброго ранку, Україно!"
6.30,7.00,8.00 Новини.
6.40,7.10,8.10 Погода.
6.50 Смачна сім`я.
7.05,8.05 Спорт.
7.20,8.20 Фінансова погода.
7.35 Ера бізнесу.
7.40 М/ф.
7.55 Православний календар.
8.35 Мюзик-бокс.
8.45 Джерело здоров`я.

УТ-1.
9.00 До уваги шкіл! Державна підсумкова атестація з української мови (9 кл.).
9.05 Вісті сільські.
9.15 Анонс.
9.20 Одвічні істини.
9.25 Погода.
9.30 Для тих, хто вдома.
9.45 Ситуація.
9.50 Клуб Суперкниги.
10.10 Телемагазин.
10.20 "Межа".
10.50 Служба розшуку дітей.
11.00 Вісті.
11.10 Для тих, хто вдома.
11.30 Закон є закон.
11.40 Служба розшуку дітей.
11.45 Погода.
12.00 Урок англійської мови №16.
12.25 Вітаю вас.
13.10 Телефортуна.
13.50 "Класик-прем`єр" з Т. Міленіною.
14.20 Для тих, хто вдома.
14.35 Відеофільм "Через півроку бокари знову на Тисі".
14.50 Погода.
14.55 Анонс.
15.00 Вісті.
15.20 Подорож у дитинство.
15.50 Погода.
Юнацько-молодіжна "Студія 5".
16.00 Т/с "Клас на підборах", 12 с.
16.30 "Студія 5".
16.55 Закон є закон.
17.05 Грані пізнання.
17.25 Дзвони народної пам`яті. "Чорнобиль: до запитання".
18.00 "Не все так погано".
18.30 Енергетичне поле.
18.50 Вісті. Діловий світ.
19.10 Саме Той.
19.30 Закон є закон.
19.35 Д/ф "Справа №64-4453", 4 с.
20.15 Дорога до Португалії. Найкращі гравці, ч. 1.
20.45 Вечірня казка.
20.50 Лотерея "Кено", "Трійка".
21.00 Вісті.
21.30 Діловий світ.
21.35 Тема дня.
21.40 Світ спорту.
21.50 Ситуація.
21.55 Вісті.
22.05 ЧетверТа влада".
22.50 Погода.
22.55 Анонс.
ТРК "Ера".
23.00 Підсумки.
23.25 Погода.
23.35 Вірую.
23.40 В гостях у Д. Гордона. Олександр Швець.
0.40 Золота Фортуна.

УТ-1.
1.18 Анонс.
1.20 Х/ф "Відьма".
3.15 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

Канал "1+1".
7.00 "Сніданок з 1+1".
7.02 ТСН.
7.35 Т/с "Головні ролі", 7 с.
8.30 "Сніданок з 1+1".
9.05 Т/с "Земля кохання, земля надії", 77 с.

УТ-2.
10.00 Телемагазин.
10.10 Дитячий пісенний вернісаж 2004, ч. 1.
10.40 М/ф.
10.55 Торговий ряд.
Український телеканал "Культура".
11.00 "Зірки над зірками".
11.05 "Монолог сина". Спомин про народного артиста України Михайла Задніпровського.
11.30 Людмила Семененко. Сорок років на сцені.
12.00-14.00 Програми ОДТРК.

Канал "1+1".
14.00 Т/с "Земля кохання, земля надії", 78 с.
14.55 Т/с "Друзі", 100 с.
15.20 Т/с "Дві долі", 8 с.
16.25 Т/с "Всі жінки - відьми", 98 с.
17.20 "Хочу і буду".
18.30 Т/с "Головні ролі", 8 с.
19.30 ТСН.
20.00 "ТСН. ПРОСПОРТ".
20.05 "ТСН. ПОГОДА".
20.10 "Чудесне прання".
20.15 Т/с "Дві долі", 9 с.
21.20 Т/с "Сищики 2", 8 с.
22.25 "Я так думаю". "Шлюбний контракт".
23.30 Д/с "Футбольні війни", 3 с.
0.30 ТСН.
0.50 "Служба розшуку дітей".
0.55 Т/с "Сищики 2", 7 с.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

ІНТЕР
6.00 Новини.
6.05 М/ф.
6.30 "Камера сміху".
7.00 Подробиці. Економічний огляд.
7.10 Новини.
7.25 "Англійський алфавіт для дітей".
7.35 "Уроки обережності".
8.00 Новини.
8.20 Народна платформа.
8.25 Т/с "Небо та земля".
9.00 Новини.
9.30 "Все для тебе".
10.10 М/с "Каспер".
10.55 М/с "Американський хвостик Фейвела".
11.20 "ВВС".
12.00 Новини.
12.20 Х/ф "Єдине кохання", 1 с.
13.15 "Страна советов".
14.35 "Кримінал". "Нічна зграя".
15.10 Т/с "Під дахами великого міста".
16.00 Новини.
16.15 "Действующие лица".
16.50 Народна платформа.
16.55 "Я все про Вас знаю".
17.55 Т/с "Жінка з ароматом кави".
18.00 Новини.
19.00 "Ключовий момент".
20.00 "Подробиці".
20.40 Т/с "Небо та земля".
21.40 Т/с "Марш Турецького 3".
22.50 "Гіннесс Шок".
23.45 Подробиці. Підсумки дня.
0.10 Телевізійна служба розшуку дітей.
0.15 Чемпіонат Європи з художньої гімнастики. Відкриття.
1.20 Т/с "Це життя".
2.05 Т/с "Лезо відьом".
2.45 Погода.
2.55 Т/с "Медики".
3.15 Т/с "Енді Ріхтер керує світом".
3.35 Т/с "Під дахами великого міста".
4.25 "ВВС".
5.10 Т/с "Марш Турецького 3".

ICTV

5.30 Х/ф "Повернення Будулая", 3 с.
6.40 300 сек/год.
6.45 М/с "Черепашки-мутанти ніндзя. Нові пригоди".
7.15 М/с "Кмітлива Шерон".
7.45 Факти. Ранок.
7.50 Ділові факти.
7.55 Спорт.
8.00 Погода.
8.05 300 сек/год.
8.10 Каламбур.
8.45 Факти. Ранок.
8.55 Спорт.
9.00 Погода.
9.05 Т/с "Пляж. Рятувальники Малібу".
10.00 Т/с "Вайпер".
10.55 Ток-шоу "Дівочі сльози".
11.50 Т/с "Затока Доусона".
12.45 Факти. День.
13.00 Т/с "Нові пригоди Синдбада".
14.00 Комедія "Придурки".
15.35 М/с "Кмітлива Шерон".
16.00 М/с "Черепашки-мутанти ніндзя. Нові пригоди".
16.25 Т/с "Чи боїшся ти темряви".
17.00 Т/с "Вайпер".
17.50 Т/с "Нові пригоди Синдбада".
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Погода.
19.10 Каламбур.
19.50 Бойовик "Повітряний мисливець".
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.00 Спорт.
22.05 Погода.
22.15 Х/ф "Інферно". (2 категорія).
"Третя зміна" представляє:
0.00 Х/ф "Мова тіла". (2 категорія).
1.50 Х/ф "Повернення Будулая", 4 с.
Х/ф "Хочу вашого чоловіка".
Каламбур.

СТБ

6.15 Прогноз погоди.
6.20 Т/с "Пристрасті по-італійськи".
7.15 "Вікна-бізнес".
7.30 Прогноз погоди.
7.35 Х/ф "Воротар".
8.50 "Вікна-Столиця".
9.00 "Принцип "Домино".
10.20 Х/ф "Кінець "Сатурна".
12.00 Д/ф "Світ дикої природи".
12.30 "Маски-Шоу".
13.00 "Вікна-Новини".
13.20 Т/с "Злодійка".
14.20 Т/с "Громадянин начальник".
15.20 "Вікна-Кримінал".
15.30 Т/с "Салон краси".
16.30 "Принцип "Домино".
17.50 "Вікна-Столиця".
18.00 "Это было недавно... Это было давно..."
18.15 Х/ф "Бій після перемоги".
20.00 Т/с "Злодійка".
21.00 Т/с "Громадянин начальник".
22.00 "Вікна-Новини".
22.30 "Вікна-Спорт".
22.35 Прогноз погоди.
22.40 "Вікна-бізнес".
23.00 Т/с "Мовчазний свідок".
0.05 Прогноз погоди.
0.10 Д/ф "Найбільші злочини і судові процеси XX століття".
1.10 "Вікна-Кримінал".

НОВИЙ КАНАЛ

6.30 Підйом.
7.00 Репортер.
7.05 Підйом.
7.10 М/с "Злюки бобри".
7.30 Підйом.
8.00 Репортер-бізнес.
8.05 Підйом.
8.10 Т/с "Малкольм у центрі уваги".
8.40 Підйом.
9.00 Репортер.
9.05 Т/с "Рятувальники 2".
10.05 Т/с "Леді бос".
11.00 Т/с "Комісар Рекс".
12.00 Шоу Іванни Найди.
13.00 Х/ф "Прагнення золота".
14.45 М/с "Седрік".
15.10 М/с "Мисливці за привидами".
15.35 М/с "Злюки бобри".
16.05 Т/с "Буремний шлях 2".
17.05 Т/с "Баффі - переможниця вампірів".
18.05 Т/с "Малкольм у центрі уваги".
19.00 Репортер.
19.20 Погода.
19.30 Т/с "Комісар Рекс".
20.25 Кунсткамера. Best.
21.05 "Вікна".
22.10 Х/ф "Кохання по Інтернету".
0.00 Репортер.
0.20 Швидкий гол.
0.30 Погода.
0.40 Зона ночі.
0.45 Т/с "Нікіта".
1.35 Зона ночі.
2.05 Т/с "Рятувальники 2".
2.50 Зона ночі.
2.55 Т/с "Баффі - переможниця вампірів".
3.40 Кунсткамера. Best.
4.05 Зона ночі.
4.10 "Вікна".
5.00 Т/с "Нікіта".
5.40 Т/с "Буремний шлях 2".

ПЕРШИЙ КАНАЛ ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

7.00,8.00,14.00,17.00,2.00,4.00 Новини.
7.10,8.20 Доброго ранку!
8.50,6.00 Т/с "Інспектор Деррік".
9.50 "Строката стрічка".
10.40 "Кінська енциклопедія".
11.10,19.00 Т/с "Клон".
12.00 Час.
12.30 "Поки всі вдома".
13.10,2.05 Т/с "Берег мрії".
14.20 Кактус і К.
14.30 Що та як.
14.50 "Єралаш".
15.00,20.30 Т/с "Далекобійники".
16.00,4.05 Місто жінок.
17.20,5.30 "Жарт за жартом".
17.50,3.00 "Велике прання".
20.00 Час.
21.50,4.50 "Людина і закон".
22.30 Нічний "Час".
22.50 Шукачі.
23.20 Ударна сила.
23.50 Ідоли.
0.20 Х/ф "Точка відліку".

РТР «Планета»

06.00 "Добрий ранок, Росіє!"
09.15, 20.30, 2.45 Т/с "Злодійка. Щастя напрокат".
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 02.00 "Вісті".
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 02.30 "Вісті". Москва.
10.45 "Недовгі історії".
11.00, 21.15, 03.30 Т/с "Команда "01". Вогнеборці".
11.45, 15.30, 01.50 "Вісті". Спорт.
11.55 Ток-шоу "Що хоче жінка".
12.40, 19.45 "Новини культури".
13.25 Ток-шоу "Приватне життя".
14.15 "Срібло і чернь".
14.40 Ток-шоу "Коротке замикання".
16.10 Х/ф "Депресія", 2 с.
17.25 Мультфільм.
17.40 Т/с "Прості істини".
18.15, 01.05 Т/с "Навіки Джулія".
20.05 "Петербург: час і місце".
22.00 "Вісті +".
22.20 Х/ф "Прохіндіада 2".
23.50 Моновистава "Пісковий годинник".
00.15 "Новини культури" з В. Флярковським.
00.40 "Нічний політ".
04.15 Х/ф "Прохіндіада 2".
05.45 "Хроніки XX століття".

Річний фінансовий звіт
ВАТ "Інноваційно-промисловий банк",

вул. Клочківська, 3 м. Харків, 61003.
Банківська ліцензія № 68 від 04.08.2003 р.
Тел. (0572) 23-58-68

Баланс за станом на 1 січня 2004 р.

(тис. грн)

Ря-док	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	16869	8019
2	Кошти в інших банках	12360	4680
3	Цінні папери на продаж	841	1210
4	Кредити та заборгованість клієнтів	170821	86379
5	Інвестиційні цінні папери	1736	0
6	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	648	2
7	Основні засоби та нематеріальні активи	34492	18207
8	Нараховані доходи до отримання	679	83
9	Інші активи	7703	1961
10	**Усього активів**	**246149**	**120541**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
11	Кошти банків	6599	1000
12	Кошти клієнтів	171301	89952
13	Нараховані витрати до сплати	1649	774
14	Інші зобов'язання	2108	684
15	**Усього зобов'язань**	**181657**	**92410**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
16	Статутний капітал	43648	18000
17	Резерви та інші фонди банку	1775	580
18	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	14577	7313
19	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	3222	1725
20	Прибуток / збиток за звітний рік	1270	513
22	**Усього власного капіталу**	**64492**	**28131**
23	**Усього пасивів**	**246149**	**120541**

Звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн.)

Ря-док	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	30964	21358
1.2	Процентні витрати	(23349)	(19116)
1	Чистий процентний дохід	7615	2242
1.1	Комісійний дохід	14066	6109
1.2	Комісійні витрати	(1959)	(254)
2	Чистий комісійний дохід	12107	5855
3	Чистий торговельний дохід	3451	2698
4	Інший дохід	387	73
5	**Операційний дохід**	**23560**	**10868**
6	Загальні адміністративні витрати	(8117)	(5182)
7	Витрати на персонал	(4619)	(2494)
8	Інші витрати	(8419)	(1476)
9	**Прибуток від операцій**	**2405**	**1716**
10	Чисті витрати на формування резервів	(535)	(681)
11	**Прибуток до оподаткування**	**1870**	**1035**
12	Витрати на податок на прибуток	(623)	(528)
13	**Прибуток після оподаткування**	**1247**	**507**
14	Непередбачені доходи/витрати	23	6
15	**Чистий прибуток / збиток банку**	**1270**	**513**
16	Чистий прибуток на одну просту акцію	0,29	0,29
17	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0,29	0,29

Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток	Результати переоцінки	Капітал та резервні та інші фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3	4	5	6	7	8
1	Залишок на 1 січня	18000	-	580	2238	7313	28131	27618
2	Скоригований залишок на початок року	18000	-	580	2238	7313	28131	27618
3	Переоцінка необоротних активів	-	-	-	-	7264	7264	
4	Чистий прибуток звітного року	-	-	-	2767	-	2767	513
5	Розподіл прибутку до резервних фондів	-	-	1195	(513)	-	682	
6	Внески за акціями нового випуску	31648	-	-	-	-	31648	
7	Викуплені власні акції	-	(6000)	-	-	-	(6000)	
8	Анульовані раніше викуплені акції	(6000)	6000	-	-	-	-	
9	**Залишок за станом на кінець дня 31 грудня**	**43648**	**-**	**1775**	**4492**	**14577**	**64492**	**28131**

Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2004 року

(прямий метод)

(тис. грн.)

Ря-док	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	Операційна діяльність		
1	Процентні доходи, що отримані	30964	21358
2	Процентні витрати, що сплачені	(23349)	(19116)
3	Комісійні доходи, що отримані	14066	6109
4	Комісійні витрати, що сплачені	(1959)	(254)
5	Інші доходи, що отримані	410	79
6	Інші витрати, що сплачені	(17071)	(7339)
7	Реалізовані результати від торговельних операцій	3451	2698
8	Виплати працівникам банку	(4619)	(2494)
9	Податок на прибуток, що сплачений	(623)	(528)
10	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**12700**	**513**
11	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(7680)	613
12	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(84442)	(12913)
13	Зменшення (збільшення) інших активів	(6338)	805
14	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	5599	(22227)
15	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	81349	42443
16	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	11742	506
17	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	369	(1029)
18	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**599**	**8198**
19	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**1869**	**8711**
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
20	**Реалізація (придбання) інвестицій**них паперів	(1736)	-
21	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	(646)	-
22	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(16285)	(2719)
23	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**(18667)**	**(2719)**
	ІІІ. Фінансова діяльність		
24	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-	(2801)
25	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	25648	-
26	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**25648**	**(2801)**
27	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	**8850**	**3191**
28	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**8019**	**4828**
29	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**16869**	**8019**

Керівник **Степанов Віктор Юрійович**
Головний бухгалтер **Косенко Надія Михайлівна**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК річного фінансового звіту ВАТ "Інноваційно-промисловий банк", м. Харків. за 2003 рік

Ми провели аудит даного зведеного балансу Відкритого акціонерного товариства "Інноваційно-промисловий банк" (далі - Банк) станом на 31 грудня 2003 року та пов'язаних із ним зведених звітів про фінансові результати, рух грошових коштів та власний капітал за 2003 фінансовий рік. За підготовку зазначеної фінансової звітності несе відповідальність керівництво банку. Ми відповідаємо за надання висновку щодо цієї зведеної фінансової звітності на основі проведеного нами аудиту.

Ми провели наш аудит у відповідності до Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають, щоб ми планували і проводили наш аудит таким чином, щоб забезпечити достатню впевненість у тому, що зведена фінансова звітність не містить будь-яких суттєвих викривлень. Аудит включає вибіркову перевірку підтверджень, чисел та пояснень у зведеній фінансовій звітності. Аудит включає також оцінку застосовуваних принципів бухгалтерського обліку та основних розрахунків, здійснених керівництвом, а також загальну оцінку подання зведеної фінансової звітності. Ми вважаємо, що виконана перевірка надає достатні підстави до нашого висновку.

Під час аудиту встановлено невідповідність деяких положень облікової політики банку та облікової політики, що застосовувалась філією банку "Київська дирекція ВАТ "Інпромбанк" (у минулому - Закрите акціонерне товариство "Інпромбанк", що увійшло до складу банку у якості філії 27 червня 2003 р.) по операціях та угодах, здійснених після 27 червня 2003 року.

На нашу думку, за винятком невідповідностей, вказаних у попередньому параграфі цього висновку, подана нижче зведена фінансова звітність достовірно відображає в усіх суттєвих аспектах фінансове становище банку станом на 31 грудня 2003 року, зведені результати його фінансової діяльності та рух грошових коштів за 2003 рік, у відповідності з українським положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку, а також нормативними актами Національного банку України.

Заборгованість пов'язаних сторін становить незначну частину активів банку, також несуттєва частина доходів банку отримана від операцій з пов'язаними сторонами. Обсяги та умови операцій з пов'язаними сторонами несуттєво відрізняються у порівнянні з операціями з непов'язаними сторонами.

м. Харків, Україна
"15" березня 2004 р.
Директор Аудиторської фірми "Квестор", аудитор **Л.В. Амеліна**
Аудитор **Л.І. Хоробрих**

сертифікат аудитора серії "Б" № 000124 подовжений за рішенням Аудиторської палати України № 85 від 24.12.1999 р. терміном до 24.12.2004 р.

Для ознайомлення з річним фінансовим звітом та аудиторським висновком за 2003 рік у повному обсязі звертайтеся до банку, тел.(0572) 23-58-68.

Консолідований звіт за 2003 р. ВАТ „ Інноваційно-промисловий банк"

вул. Клочківська, 3, м. Харків, 61003. Банківська ліцензія № 68 від 04.08.2003 р. Тел(5072) 23-58-68.

Консолідований баланс за 2003 рік

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	Активи		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	16869	0
2	Кошти в інших банках	12360	0
3	Цінні папери на продаж	841	0
4	Кредити та заборгованість клієнтів	170821	0
5	Інвестиційні цінні папери	1736	0
6	Гудвіл при консолідації	49	0
7	Основні засоби та нематеріальні активи	34494	0
8	Нараховані доходи до отримання	679	0
9	Інші активи	10692	0
9.А	у тому числі активи небанківських установ	2989	0
10	**Усього активів**	**248541**	**0**
	Зобов'язання		0
11	Кошти банків	6599	0
12	Кошти клієнтів	170824	0
13	Нараховані витрати до сплати	1649	0
14	Інші зобов'язання	5225	0
14.А	у тому числі зобов'язання небанківських установ	3116	0
15	**Усього зобов'язань**	**184297**	**0**
16	Частка меншості	34	0
	Власний капітал		
17	Статутний капітал	43648	0
18	Резерви та інші фонди	1775	0
19	Результати переоцінки	14577	0
20	Нерозподілений при буток (непокритий збиток) минулих років	3222	0
21	Прибуток/збиток за звітний рік	988	0
22	**Усього власного капіталу**	**64210**	**0**
23	**Усього пасивів**	**248541**	**0**

Консолідований звіт про фінансові результати за 2003 р.

(тис.грн)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1	Чистий процентний дохід	7414	0
1.1	Процентний дохід	30689	0
1.2	Процентні витрати	(23275)	0
2	Чистий комісійний дохід	12106	0
2.1	Комісійний дохід	14065	0
2.2	Комісійні витрати	(1959)	0
3	Чистий торговельний дохід	3451	0
4	Інший дохід	385	0
5	Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ	(229)	0
6	Операційний дохід	23127	0
7	Загальні адміністративні витрати	(8117)	0
8	Витрати на персонал	(4618)	0
9	Інші витрати	(8419)	0
10	Прибуток від операцій	1973	0
11	Чисті витрати на формування резервів	(535)	0
12	Прибуток до оподаткування	1438	0
13	Витрати на податок на прибуток	(626)	0
14	Прибуток після оподаткування	812	0
15	Непередбачені доходи/витрати	23	0
16	Частка меншості	153	0
17	Прибуток/збиток консолідованої групи	988	0

Консолідований звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток	Результати переоцінки	Капітал та резервні та інші фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3	4	5	6	7	8
1	Залишок на 1 січня	18000	-	580	2238	7313	28131	27618
2	Скоригований залишок на початок року	18000	-	580	2238	7313	28131	27618
3	Переоцінка необоротних активів	-	-	-	-	7264	7264	
4	Чистий прибуток звітного року	-	-	-	2485	-	2485	513
5	Розподіл прибутку до резервних фондів	-	-	1195	(513)	-	682	
6	Внески за акціями нового випуску	31648	-	-	-	-	31648	
7	Викуплені власні акції	-	(6000)	-	-	-	(6000)	
8	Анульовані раніше викуплені акції	(6000)	6000	-	-	-	-	
9	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	43648	-	1775	4210	14577	64210	28131

Консолідований звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2004 року

(прямий метод)

(тис.грн.)

Ря-док	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	Операційна діяльність		
1	Процентні доходи, що отримані	30689	0
2	Процентні витрати, що сплачені	(23275)	0
3	Комісійні доходи, що отримані	14065	0
4	Комісійні витрати, що сплачені	(1959)	0
5	Інші доходи, що отримані	408	0
6	Інші витрати, що сплачені	(17299)	0
7	Реалізовані результати від торговельних операцій	3451	0
8	Виплати працівникам банку	(4619)	0
9	Податок на прибуток, що сплачений	(626)	0
10	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	835	0
11	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(7680)	0
12	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(84442)	0
13	Зменшення (збільшення) інших активів	(5758)	0
14	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	5599	0
15	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	81349	0
16	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	11599	0
17	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	369	0
18	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	1036	0
19	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	1871	0
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
20	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(1736)	0
21	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	(646)	0
22	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(16285)	0
23	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(18667)	0
	ІІІ. Фінансова діяльність		
24	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	25648	0
25	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	25648	0
26	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	8852	0
27	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**8494**	**0**
28	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**17346**	**0**

Керівник **Степанов Віктор Юрійович**
Головний бухгалтер **Косенко Надія Михайлівна**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК консолідованої фінансової звітності ВАТ "Інноваційно-промисловий банк", м. Харків за 2003 рік

Ми провели аудит даного консолідованого балансу ВАТ "Інпромбанк", відкритого акціонерного товариства, код 20021814 (далі - Банк) та пов'язаних з ним консолідованих звітів про фінансові результати, рух грошових коштів та зміни власного капіталу за рік, що закінчився 31.12.2003 р. Відповідальність відносно зазначеної звітності несе керівництво банку. Ми відповідаємо за надання висновку щодо цієї звітності на підставі проведеного аудита.

Аудит проведено у відповідності до Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають, щоб ми планували й проводили наш аудит таким чином, щоб забезпечити достатню впевненість у тому, що консолідована фінансова звітність банку вільна від будь-яких суттєвих викривлень. Аудит включає вибіркову перевірку сум та пояснень у фінансовій звітності, оцінку застосовуваних принципів бухгалтерського обліку та основних розрахунків, здійснених керівництвом банку, і загальну оцінку фінансової звітності, Ми вважаємо, що виконана нами перевірка дає достатні підстави для нашого висновку.

На нашу думку, подана нижче фінансова звітність ВАТ "Інпромбанк" показує об'єктивно , в усіх істотних аспектах, консолідований фінансовий стан банку станом на 01.01.2004р., консолідовані результати його діяльності та рух грошових коштів за 2003 фінансовий рік у відповідності до Національних стандартів бухгалтерського обліку.

м. Харків, Україна
12 травня 2004 р.
Директор, аудитор **Лимар Г.Л.**
Аудитор **Петрович В.В.**
Сертифікат Серії Б № 000253, виданий рішенням
АПУ № 93 від 19.07.2000р., чинний до 19.07.2004 р.

Для ознайомлення з консолідованою фінансовою звітністю та аудиторським висновком за 2003 рік у повному обсязі звертайтеся до банку, тел.(0572) 23-58-68.

РЕКЛАМА ТА ОГОЛОШЕННЯ

Фінансовий звіт ВАТ «ОЩАДБАНК»

Баланс за станом на 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Найменування статті	Примітка	за 2003 рік	за 2002 рік
АКТИВИ			
Грошові кошти та залишки в НБУ		1 066 337	777 198
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України.	Примітка 11	1 460 262	1 279 900
Кошти в інших банках	Примітка 12	520 452	122 564
Цінні папери на продаж	Примітка 13	21 538	66 930
Кредити та заборгованість клієнтів	Примітка 14	1 827 967	1 521 000
Інвестиційні цінні папери	Примітка 15	125 126	8 600
Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	Примітка 16	10 816	10 816
Основні засоби та нематеріальні активи	Примітка 17	459 857	430 453
Нараховані доходи до отримання	Примітка 18	47 108	43 853
Інші активи	Примітка 19	68 631	131 314
Усього активів		**5 608 094**	**4 392 628**
ЗОБОВ`ЯЗАННЯ			
Кошти банків		63 180	9 044
Кошти клієнтів	Примітка 20	5 210 047	4 070 547
Інші депозити	Примітка 21	3 578	4 850
Боргові цінні папери, емітовані банком	Примітка 22	-	-
Нараховані витрати до сплати	Примітка 23	70 090	65 045
Інші зобов'язання	Примітка 24	7 254	2 980
Усього зобов`язань		**5 354 149**	**4 152 466**
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
Статутний капітал	Примітка 25	200 000	100 000
Капіталізовані дивіденди		1 000	-
Акції, що викуплені в акціонерів		-	-
Емісійні різниці		-	-
Резерви та інші фонди банку		10 165	96 493
Результати переоцінки необоротних активів		31 231	31 945
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		8 761	8 580
Прибуток/збиток за звітний рік		2 788	3 144
Усього власного капіталу		**253 945**	**240 162**
Усього пасивів		**5 608 094**	**4 392 628**

Голова правління ВАТ "Ощадбанк" **М.В. Суганяка**
В.о. директора департаменту бухгалтерського обліку - головного бухгалтера **М.С. Демкович**

Звіт про фінансові результати за станом на 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Ря-док	Найменування статті	за 2003 рік	за 2002 рік
1.1.	Процентний дохід	514 738	394 339
1.2.	Процентні витрати	(204 160)	(184 120)
1.	Чистий процентний дохід	310 578	210 219
2.1.	Комісійний дохід	271 799	219 462
2.2.	Комісійні витрати	(41 714)	(17 370)
2.	Чистий комісійний дохід	230 085	202 092
3.	Дохід у вигляді дивідендів	170	865
4.	Чистий торговельний дохід	(12 718)	25 547
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	4	1
6.	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	8 199	6 982
8.	Операційний дохід	536 318	445 706
9.	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10.	Загальні адміністративні витрати	(131 125)	(132 968)
11.	Витрати на персонал	(233 992)	(215 889)
12.	Інші витрати	(45 991)	(51 515)
13.	Прибуток від операцій	125 210	45 334
14.	Чисті витрати на формування резервів	(114 381)	(43 513)
15.	Прибуток до оподаткування	10 829	1 821
16.	Витрати на податок на прибуток	(8 041)	0
17.	Прибуток після оподаткування	2 788	1 821
18.	Непередбачені доходи/витрати	0	(17)
19.	Чистий прибуток/збиток банку	2 788	1 804
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	15 236	18 037
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	15 236	18 037

Голова правління ВАТ "Ощадбанк" **М.В. Суганяка**
В.о. директора департаменту бухгалтерського обліку - головного бухгалтера **М.С. Демкович**

Звіт про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітка	за 2003 рік	за 2002 рік
	I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	33.1	2 788	1 804
	Поправки чистого прибутку			
2	Нараховані витрати	33.2	4 775	23 307
3	Нараховані доходи	33.3	(3 255)	(4 851)
4	Амортизація основних засобів	33.4	35 187	32 455
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	33.5	160 993	44 549
6	Торговельний результат	33.6	0	(866)
7	Нарахований та відстрочений податок	33.7	4 697	(862)
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	33.8	134	(716)
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	33.9	0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	33.10	(8 493)	(22 713)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	33.11	(13 276)	(2 290)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		183 550	69 817
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	33.13	(277 990)	42 143
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	33.14	(322 764)	(213 669)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	33.15	(44 811)	6 910
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	33.16	0	(51 814)
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	33.17	54 263	(16 320)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	33.18	1 118 002	1 517 060
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	33.19	(49 141)	(103 081)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	33.20	99 848	109 088
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		577 407	1 290 317
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		760 957	1 360 134
	II. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	33.23	(388 277)	(932 025)
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	33.24	0	12 979
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	33.25	0	21
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	33.26	(64 898)	(93 459)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(453 175)	(1 012 484)
	III. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	33.28	(1 272)	915
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	33.29	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	33.30	101 000	0
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	33.31	0	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		99 728	915
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		407 510	348 565
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	33.34	867 623	519 058
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	33.35	1 275 133	867 623

Голова правління ВАТ "Ощадбанк" **М.В. Суганяка**
В.о. директора департаменту бухгалтерського обліку - головного бухгалтера **М.С. Демкович**

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2003 року

(тис.грн.)

Ря-док	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього	Попередній рік
1.	Залишок на 1 січня 2003 року		100 000				96 493	11 724	31 945	240 162	238 358
2.1	Коригування:Зміна облікової політики	1.2									
2.2	Виправлення помилок	1.2									
2.	Скоригований залишок на початок року										
3.	Переоцінка необоротних активів										
4.	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття							714	(714)		
5.	Чистий прибуток звітного року							2 788		2 788	1 804
6.	Розподіл прибутку до загальних резервів банку										
7.	Розподіл прибутку до резервних фондів						804	(804)			
8.	Розподіл прибутку до інших фондів банку										
9.	Дивіденди, що сплачені у звітному році										
10.	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році				1 000			(1 000)			
11.	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		100 000				(87 132)	(1 873)		10 995	
12.	Внески за акціями нового випуску										
13.	Викуплені власні акції										
14.	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15.	Анульовані раніше викуплені акції										
16.	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року		200 000		1 000		10 165	11 549	31 231	253 945	240 162

Голова правління ВАТ "Ощадбанк" **М.В. Суганяка**
В.о. директора департаменту бухгалтерського обліку - головного бухгалтера **М.С. Демкович**

Примітка 27. Потенційні зобов'язання банку на кінець 2003 року.

	Зобов'язання, пов'язані з кредитуванням	*(тис.грн.)*
1.	Гарантії та резервні акредитиви	0
2.	Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	0
3.	Зобов`язання видати кредит:	54 802
	первинний строк погашення - до року	49 418
	первинний строк погашення - більше року	5 384
4.	Інші	0

Висновок незалежних аудиторів

Ми провели аудит Фінансової Звітності Відкритого Акціонерного Товариства "ДЕРЖАВНИЙ ОЩАДНИЙ БАНК УКРАЇНИ", м. Київ, Україна (далі по тексту "Банк") за рік, що закінчився 31 грудня 2003 року. Ця Фінансова Звітність, яка складається зі Звіту про прибутки та збитки за 2003 рік, Балансового звіту, станом за 31.12.2003 року, та Звіту про власний капітал за 2003 рік, яка була складена у відповідності до вимог Національних Положень (Стандартів) Бухгалтерського Обліку. Відповідальність стосовно зазначеної Фінансової Звітності несе Керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення нашого професійного висновку стосовно цієї Фінансової Звітності на підставі проведеного нами аудиту.

Ми виконали наш аудит у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті в якості Національних стандартів аудиту та вимог Комісії з цінних паперів та фондового ринку. Ці стандарти вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у Фінансовій Звітності суттєвих помилок та перекручень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у Фінансовій Звітності. Аудит також включав оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом звітного періоду, а також оцінку наданої фінансової інформації в цілому. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для формування нашого аудиторського висновку.

Ми підтверджуємо, що додана Фінансова Звітність в усіх суттєвих аспектах дає правдиве і достовірне уявлення про фінансовий стан Банку за 31.12.2003 року, та результати його діяльності за 2003 рік, відповідно до Національних Положень (Стандартів) Бухгалтерського Обліку.

28 квітня 2004 року

Сергій Балченко

Сертифікат Серія АБ № 000046 дійсний до 01.01.2005 р.
Виконавчий Директор „БДО Баланс-Аудит"

Консолідована річна звітність ВАТ «ОЩАДБАНК»

Консолідований баланс за 2003 рік

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	за 2003 рік	за 2002 рік
1	2	3	4
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	1 066 337	777 198
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	1 460 262	1 279 900
3	Кошти в інших банках	520 564	122 655
4	Цінні папери на продаж	21 918	66 930
5	Кредити та заборгованість клієнтів	1 796 076	1 489 335
6	Інвестиційні цінні папери	125 126	8 600
7	Інвестиції в асоційовані компанії	10 219	10 770
8	Гудвіл при консолідації	352	-
9	Основні засоби та нематеріальні активи	553 147	523 083
10	Нараховані доходи до отримання	47 108	40 481
11	Інші активи	84 605	145 830
11.А	у тому числі активи небанківських установ	15 974	14 526
12	**Усього активів**	**5 685 714**	**4 464 782**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	63 180	9 044
14	Кошти клієнтів	5 210 070	4 070 547
15	Інші депозити	3 578	4 850
16	Боргові цінні папери		
17	Нараховані витрати до сплати	70 090	65 045
18	Інші зобов'язання	31 456	22 090
18.А	у тому числі зобов`язання небанківських установ	24 202	19 110
19	**Усього зобов`язань**	**5 378 374**	**4 171 576**
20	**Частка меншості**	**26 264**	**25 645**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
21	Статутний капітал	200 000	100 000
22	Капіталізовані дивіденди	1 000	
23	Акції, викуплені в акціонерів		
24	Емісійні різниці		
25	Накопичені курсові різниці		
26	Резерви та інші фонди	49 471	135 706
27	Результати переоцінки	31 231	31 945
28	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	(3 121)	(90)
29	Прибуток/збиток за звітний рік	2 495	
30	**Усього власного капіталу**	**281 076**	**267561**
31	**Усього пасивів**	**5 685 714**	**4 464 782**

Голова правління ВАТ "Ощадбанк" **М.В. Суганяка**
В.о. головного бухгалтера - директора департаменту бухгалтерського обліку **М.С. Демкович**

Консолідований звіт про фінансові результати за 2003 рік

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	за 2003 рік	за 2002 рік
1	2	3	4
1	**Чистий процентний дохід**	**310 578**	**206 847**
1.1	Процентний дохід	514 738	390 967
1.2	Процентні витрати	(204 160)	(184 120)
2	**Чистий комісійний дохід**	**230 085**	**202 092**
2.1	Комісійний дохід	271 799	219 462
2.2	Комісійні витрати	(41 714)	(17 370)
3	**Дохід у вигляді дивідендів**	**170**	**865**
4	**Чистий торговельний дохід**	**(12 718)**	**25 547**
5	**Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів**	**4**	**1**
6	**Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії та інших інвестицій**	**41**	**0**
6.1	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	0	0
7	**Інший дохід**	**8 200**	**6 974**
8	**Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ**	**(443)**	**(2 943)**
9	**Операційний дохід**	**535 917**	**439 383**
10	**Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії та інших інвестицій**	**0**	**0**
10.1	Збиток від інвестицій в асоційовані компанії	0	0
11	Загальні адміністративні витрати	(131 125)	(132 968)
12	Витрати на персонал	(233 992)	(215 889)
13	Інші витрати	(46 020)	(51 515)
14	**Прибуток від операцій**	**124 780**	**39 011**
15	Чисті витрати на формування резервів	(114 381)	(43 513)
16	**Прибуток до оподаткування**	**10 399**	**(4 502)**
17	Витрати на податок на прибуток	(8 109)	(26)
18	**Прибуток після оподаткування**	**2 290**	**(4 528)**
19	Непередбачені доходи/витрати	0	(17)
20	Частка меншості	(205)	(3 261)
21	**Прибуток/збиток що належить групі**	**2 495**	**(1 284)**

Голова правління ВАТ "Ощадбанк" **М.В. Суганяка**
В.о. головного бухгалтера - директора департаменту бухгалтерського обліку **М.С. Демкович**

Консолідований звіт про рух грошових коштів за 2003 рік (непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	за 2003 рік	за 2002 рік
1	2	3	4
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	2 495	(1 284)
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	4 775	23 307
3	Нараховані доходи	(6 627)	(9 031)
4	Амортизація необоротних активів	35 317	32 532
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	160 993	44 549
6	Торговельний результат	0	(866)
7	Нарахований та відстрочений податок	4 700	1 767
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	134	(716)
9	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії	0	0
10	**Амортизація дисконту і премії цінних паперів**	**(8 493)**	**(22 713)**
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	(13 276)	(2 296)
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**180 018**	**65 249**
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(278 102)	42 143
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(324 222)	(213 738)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(44 973)	7 131
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	(51 814)
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	54 263	(16 320)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	1 118 025	1 517 060
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(51 221)	(99 029)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	99 468	109 088
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**573 238**	**1 294 521**
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**753 256**	**1 359 770**
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(388 277)	(932 025)
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	545	12 979
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	0	21
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(57 833)	(94 168)
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**(445 565)**	**(1 013 193)**
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(1 272)	915
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	101 000	0
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
	У тому числі:		
31.А	дивіденди, що сплачені акціонерам компанії	0	0
31.Б	дивіденди, що сплачені власникам частки меншості	0	0
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**99 728**	**915**
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	**407 419**	**347 492**
34	**Різниці в результаті переведення коштів у різних валютах**	**0**	**0**
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**867 714**	**520 222**
36	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**1 275 133**	**867 714**

Голова правління ВАТ "Ощадбанк" **М.В. Суганяка**
В.о. головного бухгалтера - директора департаменту бухгалтерського обліку **М.С. Демкович**

Консолідований звіт про власний капітал за 2003 рік

(тис.грн.)

Ря-док	Найменування статті	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Накопичені курсові різниці	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього	Попередній рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.	Залишок на 1 січня 2003 року	100 000				135 706		(90)	31 945	267 561	268 825
2.	Скоригований залишок на початок року	100 000	0	0	0	135 789	0	(148)	31 945	267 586	268 825
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	0				83		(58)	0	25	0
2.2	Виправлення помилок										
3.	Переоцінка необоротних активів										(13)
4.	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття							714	(714)		
5.	Переоцінка інвестицій асоційованих та дочірніх компаній										
6.	Накопичені курсові різниці										
7	Чистий прибуток звітного року							2 495		2 495	(1 284)
8	Розподіл прибутку до загальних резервів банку										
9	Розподіл прибутку до резервних фондів					814		(814)			33
10	Розподіл прибутку до інших фондів банку										
11	Дивіденди, що сплачені у звітному році										
12	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році			1 000				(1 000)			
13	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	100 000				(87 132)		(1 873)		10 995	
14.	Внески за акціями нового випуску										
15.	Викуплені власні акції										
16.	Продаж раніше викуплених власних акцій										
17.	Анульовані раніше викуплені акції										
18.	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року	200 000		1 000		49 471		(626)	31 231	281 076	267 561

Голова правління ВАТ "Ощадбанк" **М.В. Суганяка**
В.о. головного бухгалтера - директора департаменту бухгалтерського обліку **М.С. Демкович'**

Висновок незалежних аудиторів

Ми провели аудит Консолідованої Фінансової Звітності Відкритого Акціонерного Товариства "ДЕРЖАВНИЙ ОЩАДНИЙ БАНК УКРАЇНИ", м. Київ, Україна (далі по тексту "Банк") за рік, що закінчився 31 грудня 2003 року. Ця Фінансова Звітність, яка складається зі Звіту про прибутки та збитки за 2003 рік, Балансового звіту, станом за 31.12.2003 року, Звіту про власний капітал за 2003 рік та Звіту про рух грошових коштів, яка була складена у відповідності до вимог Національних Положень (Стандартів) Бухгалтерського Обліку. Відповідальність стосовно зазначеної Консолідованої Фінансової Звітності несе Керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення нашого професійного висновку стосовно цієї Фінансової Звітності на підставі проведеного нами аудиту.

Ми виконали наш аудит у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті в якості Національних стандартів аудиту та вимог Комісії з цінних паперів та фондового ринку. Ці стандарти вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у Фінансовій Звітності суттєвих помилок та перекручень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у Консолідованій Фінансовій Звітності. Аудит також включав оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом звітного періоду, а також оцінку наданої фінансової інформації в цілому. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для формування нашого аудиторського висновку.

Ми підтверджуємо, що додана Консолідована Фінансова Звітність в усіх суттєвих аспектах дає правдиве і достовірне уявлення про фінансовий стан Банку за 31.12.2003 року, та результати його діяльності за 2003 рік, відповідно до Національних Положень (Стандартів) Бухгалтерського Обліку.

14 травня 2004 року

Сергій Балченко

Сертифікат Серія АБ № 000046 дійсний до 01.01.2005 р.
Виконавчий Директор „БДО Баланс-Аудит"

ВАТ ВТП «ПЛОДООВОЧ»

повідомляє про проведення загальних зборів акціонерів, які відбудуться 17 липня 2004 р. о 10.00 за адресою: м. Харків, вул. Морозова, 18 (у приміщенні ВАТ «АТП 16354»).

Порядок денний:

1. Звіт правління про фінансово-господарську діяльність товариства у 2003 р. і затвердження балансу і фінансових результатів діяльності товариства.
2. Звіт ревізійної комісії товариства і його затвердження.
3. Затвердження порядку покриття збитків.
4. Про реорганізацію ВАТ ВТП «Плодоовоч» шляхом перетворення у товариство з обмеженою відповідальністю «Плодоовоч» і затвердження передаточного балансу.

Реєстрація акціонерів відбудеться 17 липня 2004 р. з 9.00 до 12.00 за місцем проведення зборів.

Для реєстрації необхідно мати документ, який засвідчує особу; для представників неповнолітніх акціонерів - свідоцтво про народження дитини і паспорт представника; для представників акціонерів - належним чином оформлену довіреність.

Ознайомитися з документами, пов'язаними з порядком денним, можна з 01 липня 2004 р. за адресою: м. Харків, вул. Морозова, 18 (у приміщенні ВАТ «АТП 16354») у робочі дні з 9.00 до 12.00.

Телефон для довідок (0572) 52-51-16.

Постановою Господарського суду Сумської області по справі № 6098-7/225 від 06.05.2004 р. ВАТ «Конотопський завод будматеріалів» (41600, Сумська область, м. Конотоп, вул. Г. Тхора, 152, код 05467286) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Клименко Світлану Юріївну (ліцензія № 668349 від 29.10.2003 р.; 01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 9, к. 23, контактний тел./факс: (044) 228-52-06).

Річний фінансовий звіт АКБ „Новий"

Балансовий звіт За станом на 01 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	16 366	14 285
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	28 828	8 160
4	Цінні папери на продаж	1 830	550
5	Кредити та заборгованість клієнтів	136 251	129 204
6	Інвестиційні цінні папери	2 130	4 873
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	17 632	17 747
9	Нараховані доходи до отримання	1 204	1 280
10	Інші активи	7 565	4 482
11	**Усього активів**	**211 806**	**180 580**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	6 439	11 101
13	Кошти клієнтів	166 194	134 920
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	2 760	2 392
17	Інші зобов'язання	4 826	897
18	**Усього зобов`язань**	**180 219**	**149 311**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	30 000	30 000
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та інші фонди банку	416	412
24	Результати переоцінки необоротних активів	2 403	2 403
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	(1 549)	(1 848)
26	Прибуток/збиток за звітний рік	318	302
27	**Усього власного капіталу**	**31 587**	**31 269**
28	**Усього пасивів**	**211 806**	**180 580**

Голова Правління ***С.В.Грошова***
Головний бухгалтер ***А.Т.Ахе***

Звіт про фінансові результати За станом на 01 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	19 983	23 455
1.2	Процентні витрати	(18 878)	(18 468)
1	Чистий процентний дохід	1 105	4 987
2.1	Комісійний дохід	6 534	6 581
2.2	Комісійні витрати	(1 095)	(632)
2	Чистий комісійний дохід	5 439	5 949
3	Дохід у вигляді дивідендів	8	1 058
4	**Чистий торговельний дохід**	**1 527**	**2 249**
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	2 906	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	467	1 007
8	**Операційний дохід**	**11 452**	**15 251**
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10	Загальні адміністративні витрати	(4 623)	(5 781)
11	**Витрати на персонал**	**(3 582)**	**(3 739)**
12	Інші витрати	(2 240)	(2 152)
13	**Прибуток від операцій**	**1 008**	**3 579**
14	Чисті витрати на формування резервів	(859)	(2 780)
15	**Прибуток до оподаткування**	**149**	**799**
16	Витрати на податок на прибуток	266	(497)
17	**Прибуток після оподаткування**	**415**	**302**
18	Непередбачені доходи/витрати	3	0
19	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**418**	**302**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	-	-
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	-	-

Голова Правління ***С.В.Грошова***
Головний бухгалтер ***А.Т.Ахе***

Звіт про рух грошових коштів За станом на 01 січня 2004 року

(непрямий метод) (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	І. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	418	302
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	368	867
3	Нараховані доходи	(520)	(658)
4	Амортизація основних засобів	1 101	1 207
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	942	2835
6	Торговельний результат	(36)	(679)
7	Нарахований та відстрочений податок	(485)	(448)
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	(2 955)	31
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(141)	0
11.	Інший рух коштів, які не є грошовими	(23)	(36)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	(1 331)	3 422
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(12 116)	17 496
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(6 986)	(19 995)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(2 953)	(2 506)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(4 662)	(7 885)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	31 274	34 807
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	21	(12 537)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(1 243)	129
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	3 335	9 510
22	***Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності***	***2 003***	***12 931***
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	5 649	(4 798)
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0	0
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(906)	(2 411)
27	***Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності***	***4 743***	***(7 209)***
	ІІІ. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(100)	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	4 265	(16 261)
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	0	12 500
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	(1 022)
32	***Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності***	***4 165***	***(4 783)***
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	10 912	939
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	19 232	18 292
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	30 144	19 232

Голова Правління ***С.В.Грошова***
Головний бухгалтер ***А.Т.Ахе***

Примітка 27.1. Потенційні зобов'язання банку на кінець року

(тис. грн.)

Гарантії та резервні акредитиви	37
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	0
Зобов'язання видати кредит:	
Первинний строк погашення — до року	35257
Первинний строк погашення — більше року	0
Інші	**0**

На 01.01.2004 р. банком банком надані в заставу грошові кошти в сумі 4490 тис.грн, які розміщені в іншому банку, під виконання зобов'язань банку по отриманим міжбанківським кредитам. Зобов'язання банку, по оплаті орендних платежів на 2004 рік, складають 1950 тис.грн. (по оперативній оренді майна терміном від 1 року до 5 років).

Голова Правління ***С.В.Грошова***
Головний бухгалтер ***А.Т.Ахе***

Звіт про власний капітал за звітний рік. За станом на 01 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього
	1	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Залишок на 1 січня звітного року	30 000	0	0	0	412	(1 007)	2 403	31 809
2.1	Коригування: Зміна облікової політики								
2.2	Виправлення помилок						(539)		(539)
2	Скоригований залишок на початок року	30 000	0	0	0	412	(1 546)	2 403	31 269
3	Переоцінка необоротних активів								
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття								
5	Чистий прибуток звітного року						418		418
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку								
7	Розподіл прибутку до резервних фондів					3	(3)		
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку								
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році								
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році								
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу								
12	Внески за акціями нового випуску								
13	Викуплені власні акції		(100)				(100)		(200)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		100						100
15	Анульовані раніше викуплені акції								
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	30 000	0	0	0	416	(1 232)	2403	31 587

Голова Правління ***С.В.Грошова***
Головний бухгалтер ***А.Т.Ахе***

Постановою від 13.05.2004 р. по справі № 32/53-04-2666 Господарським судом Одеської області (пр-т. Шевченка, 4, м. Одеса, 65032, Україна) визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Україна» (вул. 1 Травня, 3, м. Іллічівськ, Одеська область, 68000, Україна, код за ЄДРПОУ № 31683601; розрахунковий рахунок № 26001115821 в філії АКБ «Морський транспортний банк», м. Іллічівськ, МФО 388498) та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено голову ліквідаційної комісії ТОВ «Україна» Теревнікову Світлану Анатоліївну (Україна, 68000, Одеська область, м. Іллічівськ, вул. І Травня, 3; контактні телефони: (268) 640—55, (0482) 40-28-35).

Господарський суд Чернівецької області (58000, м. Чернівці, вул. Кобилянської, 14) постановою від 11.05.2004 р. у справі № 10/71/б за заявою ліквідаційної комісії відповідно до ст. 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» визнав банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю фірма «СТВ-АВІА» (58000, м. Чернівці, вул. Хотинська, 41, код ЄДРПОУ 22839205) і відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено голову ліквідаційної комісії Никитенка І. М. (м. Чернівці, вул. Хотинська, 41).

Претензії приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Товариство з обмеженою відповідальністю — Компанія з переробки вторинних ресурсів та відходів виробництва «ЕКОС ЛТД»

(код ЗКПО 16300980, юридична адреса: 02094, м. Київ, б-р Верховної Ради, 21, кв. 65) повідомляє про свою ліквідацію.

Претензії приймаються протягом двох місяців з дня опублікування за тел. 8-044-213-08-48.

Господарський суд Донецької області (83048, Донецька обл., м. Донецьк, вул. Артема, 157) 05 квітня 2004 року порушив справу № 5/72 Б про банкрутство ЗАТ «Цемремонт» (юридична адреса: 87300, Донецька обл., Амвросіївський р-н, м. Амвросіївка, вул. Артема, 3) код ЗКПО: 00292965, Р/р 26000301461184 у Амвросіївській філії Донецького головного регіонального управління «Промінвестбанку» України та вжив заходів до забезпечення вимог кредиторів.

Розпорядником майна призначений арбітражний керуючий Бережний І. І. — ліцензія № — 783024, тел: (050) 582-51-43.

Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

Річний баланс Національного банку України на 31 грудня 2003 року, підтверджений зовнішнім аудитором та затверджений Радою Національного банку України

(у мільйонах гривень)

№ рядка	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	І. АКТИВИ		
1.	Кошти та депозити в іноземній валюті	34 074	23 317
2.	Цінні папери нерезидентів	3 036	172
3.	Авуари в СПЗ	113	151
4.	Монетарне золото	1 101	935
5.	Цінні папери Уряду	7 946	9 042
6.	Кредити банкам та іншим позичальникам	2 092	879
7.	Внутрішній державний борг	10 521	10 522
8.	Внески в рахунок квоти МВФ	10 870	9 946
9.	Основні засоби та матеріальні активи	1 386	1 370
10.	Нараховані доходи та інші активи	828	936
	Усього активів	**71 967**	**57 270**
	ІІ. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
11.	Банкноти та монети в обігу	36 048	27 703
12.	Кошти банків	4 338	3 264
13.	Кошти Уряду та інших клієнтів	5 078	2 397
14.	Зобов'язання з перерахування прибутку до бюджету	20	88
15.	Кредити отримані	384	301
16.	Зобов'язання перед МВФ	20 657	19 951
17.	Нараховані витрати та інші зобов'язання	857	874
	Усього зобов'язань	**67 382**	**54 578**
	ІІІ. ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
18.	Статутний капітал	10	10
19.	Фонди та інші резерви	1 534	1 487
20.	Резерв переоцінки іноземної валюти та банківських металів	2 977	1 129
21.	Резерв переоцінки основних засобів	64	66
	Усього власного капіталу	**4 585**	**2 692**
	Усього пасивів	**71 967**	**57 270**

Голова ***С. Л. Тігіпко***
Головний бухгалтер — директор Департаменту бухгалтерського обліку ***В. І. Ричаківська.***

ДТГО "Південно–Західна залізниця" інформує

про введення з 01.06.2004 року нових роздрібних тарифів на електроенергію без урахування податку на додану вартість.

Роздрібні тарифи для категорій споживачів на території розташування ДТГО "Південно-Західна залізниця", крім населення,населених пунктів, з напругою живлення становлять:

Групи споживачів	Тариф грн. за 1 МВт/год		Групи споживачів	Тариф грн. за 1 МВт/год	
	1 клас	2 клас		1 клас	2 клас
Промислові та прирівняні до них споживачі з приєднаною потужністю 750 кВа і більше	165,18	247,75	Електрифікований залізничний транспорт	165,18	247,75
Промислові та прирівняні до них споживачі з приєднаною потужністю до 750 кВа	165,18	247,75	Непромислові споживачі	165,18	247,75
			Виробничі с\г споживачі	165,18	247,75

Для визначення рівня ставок тарифів, диференційованих за періодами часу, встановлюються такі тарифні коефіцієнти:

3-х денний тариф — Постанова НКРЕ від 20.12.01р. №1241 нічний період — 0,3; напівпіковий період — 1,02; піковий період — 1,80.

2-х денний тариф — Постанова НКРЕ від 22.05.00 р. №533 нічний період — 0,4; денний-1,8.

Роздрібні тарифи розраховані згідно з умовами та правилами здійснення підприємницької діяльності з постачання електричної енергії за регульованим тарифом на підставі таких даних:		
Прогнозована оптова ринкова ціна на розрахунковий період грн./Мвтгод	139,80	Постанова НКРЕ №513 від19.05.04
Коефіцієнт нормативних технологічних втрат (1 клас напруги 35-110 кВ) %	2,76	Постанова НКРЕ № 242 від 21.03.03
Коефіцієнт нормативних технологічних втрат (2 клас напруги 0,4-10 кВ) %	15,35	Постанова НКРЕ № 242 від 21.03.03
Тариф на передачу електроенергії (1 клас напруги 35-110 кВ) грн./МВтгод	13,56	Постанова НКРЕ № 382 від 30.04.03
Тариф на передачу електроенергії (2 клас напруги 0,4-10 кВ) грн./МВтгод	68,99	Постанова НКРЕ № 382 від 30.04.03
Тариф на постачання 1 група (грн./МВтгод)	1,96	Постанова НКРЕ № 382 від 30.04.03
Тариф на постачання 2 група (грн./МВтгод)	9,82	Постанова НКРЕ № 382 від 30.04.03
Прогнозована середня закупівельна ціна (грн./Мвтгод)	145,53	

ВІДКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО
СЕЛЯНСЬКИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК "ДНІСТЕР"

Банківська ліцензія № 94 від 04.12.2001 р. та Дозвіл № 94-2 від 11.12.2002 р.
79017, м.Львів, вул.Переяславська, 6а

Баланс за станом на 01 січня 2004 року (тис. грн.)

Ряд.	Найменування статті	Примітка	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		31057	36202
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	11	0	0
3	Кошти в інших банках	12	35735	38855
4	Цінні папери на продаж	13	3698	56
5	Кредити та заборгованість клієнтів	14	220603	153993
6	Інвестиційні цінні папери	15	578	1039
7	Інвестиції в асоц. та дочірні комп.	16	95	95
8	Основні засоби та нематер. активи	17	16611	13165
9	Нараховані доходи до отримання	18	5474	2726
10	Інші активи	19	4200	3086
11	**Усього активів**		**318051**	**249217**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків		56856	29555
13	Кошти клієнтів	20	211909	173396
14	Інші депозити	21	49	1
15	Борг. цінні папери, емітовані банком	22	1000	5000
16	Нараховані витрати до сплати	23	4228	4659
17	Інші зобов'язання	24	9357	5634
18	**Усього зобов'язань**		**282399**	**218244**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	25	27500	27500
20	Капіталізовані дивіденди		0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів		0	0
22	Емісійні різниці		0	0
23	Резерви та інші фонди банку		330	236
24	Результ. переоцінки необор. активів		3169	0
25	Нерозподіл. прибуток (непокритий збиток) минулих років		3143	1371
26	Прибуток/збиток за звітний рік		1511	1865
27	**Усього власного капіталу**		**35652**	**30973**
28	**Усього пасивів**		**318051**	**249217**

Звіт про фінансові результати за станом на 01 січня 2004 року (тис. грн.)

Ряд.	Найменування статті	Прим.	Звітний рік	Попередній рік
1.2	Процентний дохід	2	39935	36639
1.1	Процентні витрати	2	(23414)	(24028)
1	Чистий процентний дохід		16521	12611
2.1	Комісійний дохід		5439	7663
2.2	Комісійні витрати		(431)	(333)
2	Чистий комісійний дохід		5008	7330
3	Доход у вигляді дивідендів	3	0	599
4	Чистий торговельний дохід	4	1963	1225
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		0	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		0	0
7	Інший дохід		256	68
8	Операційний дохід		23748	21833
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		0	0
10	Загальні адміністративні витрати		(7889)	(10708)
11	Витрати на персонал		(3548)	(3337)
12	Інші витрати		(2303)	(1903)
13	Прибуток від операцій		10008	5885
14	Чисті витрати на формування резервів		(7467)	(2380)
15	Прибуток до оподаткування		2541	3505
16	Витрати на податок на прибуток		(1030)	(1640)
17	Прибуток після оподаткування		1511	1865
18	Непередбачені доходи/витрати		0	0
19	**Чистий прибуток/збиток банку**		**1511**	**1865**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		0,0005	0,0008
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		0,0005	0,0008

Звіт про рух грошових коштів за станом на 01 січня 2004 року (непрямий метод) (тис. грн.)

	Найменування статті	Примітка	2003 рік	2002 рік
	I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		1394	1857
	Поправки чистого прибутку			
2	Нараховані витрати		(429)	2388
3	Нараховані доходи		(2748)	252
4	Амортизація основних засобів		1703	1223
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		7514	2380
6	Торговельний результат		(960)	(10)
7	Нарахований та відстрочений податок		2454	(960)
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		33	2
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії		0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		145	(2)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими		474	388
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**		**9634**	**7518**
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені і інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		(623)	(7462)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам.		(75520)	(26093)
15	Зменшення (збільшення) інших активів		(678)	(869)
16	Збільшення(зменшення) коштів, які отримані від НБУ		3000	0
17	Збільшення(зменшення) коштів інших банків		23301	(15737)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		7384	76002
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		32939	308
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		(2784)	(46)
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**		**(12981)**	**26103**
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**		**(3347)**	**33623**
	II. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		1007	220
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		0	300
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи		0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(1949)	(5087)
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**		**(942)**	**(4567)**
	III. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		(4803)	4977
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		0	34
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		0	5500
31	Дівіденди, що оплачені протягом звітного періоду		0	(2984)
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**		**(4804)**	**7527**
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**		**(9094)**	**36583**
34	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**		**51174**	**14591**
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**		**42080**	**51174**

Звіт про власний капітал за станом на 01 січня 2004 року (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статут. капітал зареєстр., сплачений	Викуплені власні акції	Капіталіз. дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозпод. прибуток (непокр. збиток)	Результати переоцінки	Капітал та резервні фонди усього	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня		27500	0	0	0	236	3236	0	30973	26739
2.1	Коригування: зміна облікової політики	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2.1	Виправлення помилок	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	Скоригований залишок на початок року		27500	0	0	0	236	3236	0	30973	26739
3	Переоцінка необоротних активів		0	0	0	0	0	0	3169	3169	0
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття		0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Чистий прибуток звітного року		0	0	0	0	0	1511	0	1511	1865
6	Розподіл прибутку до загал. резервів банку		0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	Розподіл прибутку до резервних фондів		0	0	0	0	93	(93)	0	0	0
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку		0	0	0	0	0	0	0	0	0
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році		0	0	0	0	0	0	0	0	(3131)
10	Дивіденди, що капіталізовані у звіт. році		0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	Внески за акціями нового випуску		0	0	0	0	0	0	0	0	5500
13	Викуплені власні акції		0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Анульовані раніше викуплені акції		0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		27500	0	0	0	330	4654	3169	35652	30973

Аудиторський висновок незалежної аудиторської фірми "Аудит і судово-бухгалтерська експертиза"

Аудиторська фірма "Аудит і судово-бухгалтерська експертиза" провела аудиторську перевірку балансу ВАТ СКБ "Дністер" станом на кінець дня 31 грудня 2003 року, а також перевірку відповідних звітів про фінансові результати, про рух грошових коштів та про власний капітал за рік, який закінчився 31 грудня 2003 року. Відповідальність за цю звітність, яка додається, несе керівництво ВАТ СКБ "Дністер". У наші обов'язки входить представлення висновку на підставі даних (інформації), які надійшли від результатів аудиторської перевірки цієї звітності.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті в якості Національних нормативів аудиту (протокол засідання Аудиторської палати України №122 від 18 квітня 2003 року), які зобов'язують нас планувати і проводити аудиторську перевірку з метою одержання обґрунтованої впевненості в тому, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень. Проведений аудит включає перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми і розкриття інформації у фінансових звітах, оцінку відповідності застосованих принципів бухгалтерського обліку нормативним вимогам Національного банку України і Положенням (стандартам) бухгалтерського обліку в Україні, що були чинними протягом звітного періоду, оцінку основних попередніх припущень, зроблених керівництвом, а також оцінку загального подання фінансової звітності. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для аудиторського висновку.

На нашу думку, фінансова звітність достовірно, в усіх суттєвих аспектах, відображає фінансовий стан ВАТ СКБ "Дністер" на кінець дня 31 грудня 2003 року, а також результат його діяльності, рух грошових коштів та наявність власного капіталу за підсумками минулого року, що закінчився зазначеною датою, згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в банківських установах України та Положень (стандартів) бухгалтерського обліку в Україні.

Директор (сертифікат аудитора України серії "Б" №000126) — С.І. Андріішен

Голова Правління — Приходько В.О.
Головний бухгалтер — Турчин С.М.

АЛЬФА·БАНК

Річна фінансова звітність за 2003 рік

Ліц. НБУ №61 від 03.12.2001 р. та письмовий дозвіл НБУ №61–3 від 31.05.02 р.
МФО 300346, Київ, вул. Десятинна, 4/6. Тел. 490 4600

Звіт про фінансові результати станом на 31 грудня 2003 р. (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
1.1	Процентний дохід	74 308	47 428
1.2	Процентні витрати	(62 333)	(37 942)
1	**Чистий процентний дохід**	11 975	9 486
2.1	Комісійний дохід	13 901	6 171
2.2	Комісійні витрати	(783)	(393)
2	**Чистий комісійний дохід**	13 118	5 778
3	Дохід у вигляді дивідендів	-	19
4	Чистий торговельний дохід	2 300	(257)
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	1	302
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	-	-
7	Іншій дохід	1 500	1 997
8	**Операційний дохід**	28 894	17 325
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	-	-
10	Загальні адміністративні витрати	(11 735)	(8 185)
11	Витрати на персонал	(3 834)	(2 430)
12	Інші витрати	(3 302)	(1 792)
13	**Прибуток від операцій**	10 023	4 918
14	Чисті витрати на формування резервів	(8 237)	(3 563)
15	**Прибуток до оподаткування**	1 786	1 355
16	Витрати на податок на прибуток	(1 226)	(1 073)
17	**Прибуток після оподаткування**	560	283
18	Непередбачені доходи/витрати	-	-
19	**Чистий прибуток/збиток банку**	560	283
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	-	-
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	-	-

Баланс станом на 31 грудня 2003 р. (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	20 824	7 535
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	-	-
3	Кошти в інших банках	63 314	74 644
4	Цінні папери на продаж	11 411	13 700
5	Кредити та заборгованість клієнтів	371 543	301 982
6	Інвестиційні цінні папери	20	-
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	-	-
8	Основні засоби та нематеріальні активи	83 671	20 208
9	Нараховані доходи до отримання	2 963	3 633
10	Інші активи	9 331	9 452
11	**Усього активів**	563 077	431 154
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	196 931	156 398
13	Кошти клієнтів	164 775	93 302
14	Інші депозити	35 259	69 595
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	2 390	1 438
17	Інші зобов'язання	51 665	36 743
18	Усього зобов'язань	451 020	357 476
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	73 000	73 000
20	Капіталізовані дивіденди	-	-
21	Акції, що викуплені в акціонерів	-	-
22	Емісійні різниці	6	6
23	Резерви та інші фонди банку	668	356
24	Результати переоцінки необоротних активів	37 823	4
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	-	29
26	Прибуток/збиток за звітний рік	560	283
27	Усього власного капіталу	112 057	73 678
28	**Усього пасивів**	563 077	431 154

Звіт про рух грошових коштів станом на 31 грудня 2003 р. (непрямий метод) (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	560	283
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	952	1 186
3	Нараховані доходи	670	(1 758)
4	Амортизація основних засобів	3 253	1 658
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	8 255	3 565
6	Торговельний результат	(980)	(60)
7	Нарахований та відстрочений податок	12 674	49
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	9	(6)
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	-	(19)
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(6)	(15)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	5 328	235
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	30 715	5 118
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(10 481)	(21 054)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(76 060)	(217 779)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(13 161)	(379)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	40 532	112 708
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	71 474	51 565
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	1 926	382
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	3 269	21 983
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	17 499	(52 574)
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	48 214	(47 456)
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(19)	351
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	-	(19)
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	-	-
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(22 056)	(22 165)
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	(22 075)	(21 833)
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(34 336)	45 304
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	(6)	36 260
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	-	-
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	-
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	(34 342)	81 564
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	(8 203)	12 275
34	**Грошові кошти та їх еквівалент на початок року**	53 650	41 375
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	45 447	53 650

Голова Правління — А.В. Снєгірєв
Головний бухгалтер — Л.Б. Гладченко

Звіт про власний капітал (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результат переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня звітного року	73 000	-	-	6	356	312	4	73 678	73 395
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Скоригований залишок на початок року	73 000	-	-	6	356	312	4	73 678	73 395
3	Переоцінка необоротних активів	-	-	-	-	-	-	37 819	37 819	-
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Чистий прибуток звітного року	-	-	-	-	-	560	-	560	283
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Розподіл прибутку до резервних фондів	-	-	-	-	305	(305)	-	-	-
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку	-	-	-	-	7	(7)	-	-	-
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Внески за акціями нового випуску	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Викуплені власні акції	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Анульовані раніше викуплені акції	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	73 000			6	668	560	37 823	112 057	73 678

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНОЇ АУДИТОРСЬКОЇ ФІРМИ „АПіК"

Правлінню ЗАТ „Альфа–Банк"

1. Ми провели аудиторську перевірку наведеного далі балансу закритого акціонерного товариства „Альфа-Банк" (далі - Банк) станом на 31 грудня 2003 року, а також відповідних звітів про фінансові результати, про власний капітал та про рух грошових коштів за рік, що минув на зазначену дату, а також відповідних приміток з 1 по 33. Відповідальність за ці фінансові звіти несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення думки стосовно цих фінансових звітів на підставі проведеного аудиту.

2. Ми провели аудиторську перевірку згідно зі Стандартами аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, які використовуються в якості Національних стандартів аудиту в Україні. Ці стандарти вимагають щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання обґрунтованої впевненості щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих викривлень. Аудит включає перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми та розкриття інформації у фінансових звітах, та оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку і суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансових звітів. На нашу думку, проведений аудит забезпечує прийнятну основу для формування нашого аудиторського висновку.

3. По результатах аудиторської перевірки були зроблені зауваження стосовно відображення в обліку окремих операцій по залученню міжбанківських кредитів та дебіторської заборгованості за операціями в іноземній валюті, які були враховані Банком шляхом проведення коригуючих проводок.

4. На нашу думку, фінансові звіти з урахуванням коригуючих проводок достовірно, в усіх суттєвих аспектах, відображають фінансовий стан Банку на 31 грудня 2003 року, а також результати його діяльності та грошові потоки за минулий рік і відповідають вимогам чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

5. Не вносячи до нашого висновку застережень, в наступних пояснювальних параграфах ми звертаємо увагу на додаткову інформацію, висновок щодо якої вимагається Законом України „Про банки і банківську діяльність" та Постановою НБУ № 389 від 9 вересня 2003 року.

6. Як зазначено у примітці 30 „Ризик ліквідності" , протягом року Банк мав низький рівень ризику ліквідності.

7. Дохідність активів Банку розкрита в примітці 31 „Процентний ризик" за 2003 рік; її рівень забезпечує прибуткову діяльність Банку.

8. Якість кредитного портфелю, в цілому, адекватно оцінена Банком та відображена у примітці 14 „Кредити та заборгованість клієнтів". Виходячи з достовірної класифікації кредитів за ступенем ризику Банком сформований резерв, достатній для відшкодування можливих збитків за кредитними операціями.

9. Первісна класифікація портфелю цінних паперів здійснюється Банком відповідно до нормативних вимог Національного банку. Резерв сформований в повному обсязі. Інформація щодо якості портфелю цінних паперів станом на 31.12.03 р. адекватно розкрита в примітці 13 „Цінні папери на продаж" та примітці 15 „Інвестиційні цінні папери".

10. Стан дебіторської заборгованості визначений Банком у відповідності з нормативними вимогами Національного банку України та внутрішніми положеннями Банку, згідно до яких сформована відповідна сума резерву. Інформація щодо дебіторської заборгованості наведена у примітці 19 „Інші активи".

11. Якість управління активами та пасивами Банку прийнятна та забезпечує діяльність банку з дотриманням економічних нормативів, визначених нормативними вимогами Національного банку України.

12. Формування капіталу Банку, фондів та резервів відбувається у відповідності з вимогами нормативно - правових актів Національного банку України. Банк є добре капіталізованим. Інформація щодо оцінки ризику банківських операцій та операцій з інсайдерами розкрита у примітках 29-32.

13. Процедури внутрішнього аудиту та заходів контролю Банку відповідають вимогам нормативно - правових актів Національного банку України.

Президент фірми — Т. Бернатович
м. Київ, вул. Фізкультури,1, корп. 2
22 березня 2004 року.

ОГОЛОШЕННЯ

Річний фінансовий звіт ЗАТ УБМС «Інвест-Кривбас Банк»,

ліцензія НБУ № 177 від 21.03.2002р. Вул. Нарвська, 11»А», м. Кривий Ріг, Дніпропетровська обл., 50014.
Тел./факс (0564) 40-31-64, 40-31-06

Річний фінансовий звіт у повному обсязі знаходиться за електроною адресою: e-mail: ikb@utel.net.ua

Баланс за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ		689	2269
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	11	0	0
3.	Кошти в інших банках	12	756	2454
4.	Цінні папери на продаж	13	11115	0
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	14	11449	12243
6.	Інвестиційні цінні папери	15	0	830
7.	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	16	0	0
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	17	3164	569
9.	Нараховані доходи до отримання	18	131	405
10.	Інші активи	19	119	450
11.	**Усього активів**		**27423**	**19220**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12.	Кошти банків		0	0
13.	Кошти клієнтів	20	3233	61
14.	Інші депозити	21	0	0
15.	Боргові цінні папери емітовані банком	22	0	0
16.	Нараховані витрати до сплати	23	36	16
17.	Інші зобов'язання	24	101	8890
18.	**Усього зобов'язань**		**3370**	**8967**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19.	Статутний капітал	25	20141	9791
20.	Капіталізовані дивіденди		0	351
21.	Акції, викуплені в акціонерів		0	0
22.	Емісійні різниці		0	0
23.	Резерви та інші фонди банку		73	73
24.	Результати переоцінки необоротних активів		2187	173
25.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		216	51
26.	Прибуток/збиток за звітний рік		1436	(186)
27.	Усього власного капіталу		24053	10253
28.	Усього пасивів		27423	19220

Звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1.1.	Процентний дохід	2	2530	1525
1.2.	Процентні витрати	2	(300)	(281)
1.	Чистий процентний дохід		2230	1244
2.1.	Комісійний дохід		86	40
2.2.	Комісійні витрати		(18)	(7)
2.	Чистий комісійний дохід		68	33
3.	Дохід у вигляді дивідендів	3	0	2
4.	Чистий торговельний дохід	4	5	11
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		1333	2
6.	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		0	0
7.	Інший дохід		47	1
8.	Операційний дохід		3683	1293
9.	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		0	0
10.	Загальні адміністративні витрати	5	(738)	(440)
11.	Витрати на персонал	6	(874)	(524)
12.	Інші витрати		(419)	(429)
13.	Прибуток від операцій		1651	(100)
14.	Чисті витрати на формування резервів	7	(215)	(86)
15.	Прибуток до оподаткування		1436	(186)
16.	Витрати на податок на прибуток	8	0	0
17.	Прибуток після оподаткування		1436	(186)
18.	Непередбачені доходи/витрати	9	0	0
19.	Чистий прибуток/збиток банку		1436	(186)
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію	10		
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	10		

Голова Правління **А. Ю. Ковтун**
Головний бухгалтер **О. О. Онищук**

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року	Зміни
1.	Гарантії, що надані клієнтам	0	0	0
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4166	0	4166
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8.	Надана застава	0	0	0
9.	Усього	4166	0	4166

Зміни та рух капіталу за звітний рік за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього: Звітний рік	Капітал, резервні та інші фонди, усього: Попередній рік
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.	Залишок на 1 січня звітного року	0	9791	0	350	0	73	(134)	173	10253	7318
	Коригування:										
2.1.	Зміна облікової політики	0						0		0	0
2.2.	Виправлення помилок	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2.	Скоригований залишок на поч. року	0	9791	0	350	0	73	(134)	173	10253	7318
3.	Переоцінка необоротних активів	0							2014	2014	0
4.	Сума результів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття	0						0	0	0	0
5.	Чистий прибуток звітного року	0						1786		1786	(185)
6.	Розподіл прибутку до загальних резервів банку	0					0	0			
7.	Розподіл прибутку до резервних фондів	0					0	0			
8.	Розподіл прибутку до інших фондів банку	0					0	0			
9.	Дивіденди, що сплачені у звіт. році	0						0		0	0
10.	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році	0			0		0	0			
11.	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	0	0			0		0		0	0
12.	Внески за акціями нового випуску	0	10350		(350)	0				10000	3120
13.	Викуплені власні акції	0		0		0	0	0		0	0
14.	Продаж раніше викуплених, власних акцій	0		0		0				0	0
15.	Анульовані раніше викуплені акції	0	0	0						0	0
16.	Залишок за станом на кінець дня	0	20141	0	0	0	73	1652	2187	24053	10253

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод) за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
I.	**Операційна діяльність**			
1.	Чистий прибуток(збиток) поточного періоду		1436	(186)
	Поправки чистого прибутку			
2.	Нараховані витрати	23	36	16
3.	Нараховані доходи	18	(131)	(405)
4.	Амортизація основних засобів	17	142	75
5.	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	7	215	86
6.	Торговельний результат	4	(5)	(11)
7.	Нарахований та відстрочений податок	0	0	
8.	Прибуток(збиток) від продажу інвестицій	8	0	0
9.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії		0	0
10.	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		0	0
11.	Інший рух коштів, які не є грошовими		0	0
12.	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		1693	(425)
13.	Зменшення(збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	12	1698	0
14.	Зменшення(збільшення) кредитів, які надані клієнтам	14.1	794	(8132)
15.	Зменшення(збільшення) інших активів	19	331	(175)
16.	Збільшення(зменшення) коштів, які які отримані від НБУ		0	0
17.	Збільшення(зменшення) коштів інших банків		0	0
18.	Збільшення(зменшення) поточних та депозитних рахунків	20	3172	(202)
19.	Збільшення(зменшення) інших зобов'язань	24	(6000)	6100
20.	Реалізація(придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	13	(11115)	0
21.	Чисте збільшення(зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		(11120)	(2409)
22.	Чистий приплив(відплив) грошових коштів від операційної діяльності		(9427)	(2834)
II.	**Інвестиційна діяльність**			
23.	Реалізація(придбання) інвестиційних паперів	15	830	167
24.	Зменшення(збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	16	0	0
25.	Зменшення(збільшення) інвестицій у дочірні установи	16	0	0
26.	Зменшення(збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(543)	(164)
27.	Чистий відплив грошових коштів інвестиційної діяльності		287	3
III.	**Фінансова діяльність**			
28.	Збільшення(зменшення) цінних паперів власного боргу	22	0	0
29.	Збільшення(зменшення) субординованих зобов'язань	24	(2790)	0
30.	Збільшення(зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	25	10350	3120
31.	Дивіденти, що сплачені протягом звітного періоду		0	0
32.	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		7560	3120
33.	Чисте збільшення(зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		(1580)	289
34.	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		2269	1980
35.	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		689	2269

ВИТЯГ З АУДИТОРСЬКОГО ВИСНОВКУ НЕЗАЛЕЖНОЇ АУДИТОРСЬКОЇ ФІРМИ «РЕСПЕКТ».

м. Кривий Ріг
17 березня 2004 року

Ми перевірили баланс Банку станом на 01.01.2004 р., що додається, і відповідні з віти про прибутки і збитки, рух основних виробничих фондів, які характеризують зміни фінансового становища за 2003 рік.

Відповідальність за цю звітність несе керівництво Банку.

У наші обов'язки входить підготовка висновку на підставі даних аудиторської перевірки.

Перевірку здійснено відповідно до нормативів аудиту, що діють в Україні, згідно з якими ми спланували та провели аудиторську перевірку з метою збирання достатніх доказів того, що фінансові звіти Банку, який перевіряється, не містять суттєвих помилок.

З використанням тестів перевірено інформацію, що підтверджує цифровий матеріал, який покладено в основу звітності.

Під час аудиторської перевірки проаналізовано бухгалтерські принципи, які викори стовувалися Банком,розглянуто принципи оцінки матеріальних статей балансу, застосовані керівництвом Банку, і звітність в цілому. Ми вважаємо, що під час перевірки зібрано достатню кількість даних для висновку.

1. Ми підтверджуємо достовірність:
- даних бухгалтерського балансу;
- звіту про фінансові результати;
- звіту про рахунки доходів та витрат;
- звіту про рух грошових коштів;
- звіту про власний капітал;
- зобов'язань банку, що обліковуються на позабалансових рахунках;
- таблиці строків активів та пасивів;
- інформації стосовно резервів та капіталу;
- прибуток, що підлягає оподаткуванню.

2. Ми підтверджуємо інформацію стосовно адекватності бухгалтерського обліку, про цедури внутрішнього аудиту та заходів контролю.

3. Надана інформація дає дійсне і повне уявлення про реальний склад активів та пасивів суб'єкта перевірки.

4. Звітність Банку складена за дійсними даними бухгалтерського обліку і достовір но відображає у всіх суттєвих аспектах фактичне фінансове становище станом на 1.01.2004 року по результатам операцій за період з 1.01.2003 по 31.12.2003 р.

5. Бухгалтерський облік Банку відповідає вимогам нормативних документів.

6.Банк дотримує вимоги чинного законодавства України та нормативних актів Національного Банку України.

7. Факти допущення діяльності та операцій, на здійснення яких Банк не має ліцензії Національного банку України, відсутні.

8. Наданий фінансовий звіт відображає дійсний фінансовий стан Банку.

9. Ми підтверджуємо інформацію стосовно резервів та капіталу, а також прибуток Б анку в сумі 1436 тис. грн.

АУДИТОРСЬКА ФІРМА «РЕСПЕКТ», СВІДОЦТВО ПРО ВНЕСЕННЯ В РЕЄСТР СУБ»ЄКТІВ АУДИТОРСЬК ОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ЗА № 0135 РІШЕННЯ № 98 ВІД 26 СІЧНЯ 2001 ЧИННЕ ДО 26.01.2006р.

Сертифікат аудитора Швець Ю. А. Серія Б № 000026 видано АПУ рішення № 14 від 28.0 4.1994р. Термін дії сертифікату подовжино до 01.01.2005р. рішенням НБУ за № 2 від 13.11.2003р. Сертифікат аудитора Тимофєєнко С. А. Серія Б № 000088 видано АПУ рішення № 38 від 02.11.1995р. Термін дії сертифікату подовжино до 10.08.2004р. рішенням АПУ за № 8 від 10.08.1999р.

«Звіт про фінансові результати» проміжної фінансової звітності банку за 1 кварта л 2004р. ЗАТ УБМС «Інвест-Кривбас Банк» м. Кривий Ріг», який опубліковано в газеті «Голос України» № 75 (3325) від 22 квітня 2004р. стовбчик «Звітна дата»викласти у наступній редакції:

Рядок 7	-	117;
Рядок 8	-	897;
Рядок 11	-	221;
Рядок 13, 15, 17	-	274.

РІЧНИЙ ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ АКБ «ІМЕКСБАНК»

Балансовий звіт за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
	Активи			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		40336	36963
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	11	0	0
3	Кошти в інших банках	12	73386	66519
4	Цінні папери на продаж	13	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	14	296616	114779
6	Інвестиційні цінні папери	15	0	0
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	16	15	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	17	30594	9185
9	Нараховані доходи до отримання	18	1687	3689
10	Інші активи	19	6819	3139
11	**Усього активів**		**449453**	**234273**
	Зобов'язання			
12	Кошти банків		40960	7133
13	Кошти клієнтів	20	321161	162319
14	Інші депозити	21	0	56
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	22	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	23	3799	2308
17	Інші зобов'язання	24	12625	11015
18	**Усього зобов'язань**		**378545**	**182831**
	Власний капітал			
19	Статутний капітал	25	59998	43320
20	Капіталізовані дивіденди		0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів		0	0
22	Емісійні різниці		0	0
23	Резерви та інші фонди банку		7384	4798
24	Результати переоцінки необоротних активів		0	0
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		739	739
26	Прибуток/збиток за звітний рік		2788	2586
27	**Усього власного капіталу**		**70908**	**51443**
28	**Усього пасивів**		**449453**	**234273**

Керівник **М.Л.Скорик**
Головний бухгалтер **І.І.Белінська**

Звіт про фінансові резьтати за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	2	38663	24383
1.2	Процентні витрати	2	(25747)	(15795)
1	Чистий процентний дохід		12916	8588
2.1	Комісійний дохід		14024	8718
2.2	Комісійні витрати		(1328)	(1413)
2	Чистий комісійний дохід		12696	7305
3	Дохід у вигляді дивідендів	3	15	0
4	Чистий торговельний дохід	4	3306	2182
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		0	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		0	0
7	Інший дохід		109	56
8	Операційний дохід		29043	18132
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		0	0
10	Загальні адміністративні витрати	5	(11338)	(7327)
11	Витрати на персонал	6	(8066)	(4294)
12	Інші витрати		(5211)	(1785)
13	Прибуток від операцій		4427	4726
14	Чисті витрати на формування резервів	7	(49)	(647)
15	Прибуток до оподаткування		4378	4078
16	Витрати на податок на прибуток	8	(1591)	(1492)
17	Прибуток після оподаткування		2788	2586
18	Непередбачені доходи/витрати	9	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку		2788	2586
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	10	5,00	7,00
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	10	5,00	7,00

Керівник **М.Л.Скорик**
Головний бухгалтер **І.І.Белінська**

Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2004 року (непрямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
	I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		2787	2586
	Поправки чистого прибутку			
2	Нараховані витрати		1491	1279
3	Нараховані доходи		1911	(816)
4	Амортизація основних засобів		2014	959
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		123	167
6	Торговельний результат		(5)	(17)
7	Нарахований та відстрочений податок		74	5
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		0	0
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії		0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		0	0
11	Інший рух коштів, які не є грошовими		2646	3933
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		11041	8096
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		5089	6084
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		(190900)	(32419)
15	Зменшення (збільшення) інших активів		5470	3504
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України		0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		33827	(26301)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		144753	38720
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		9635	247
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		63	125
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		7937	(10040)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		18978	(1944)
	II. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		(15)	(50)
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		(15)	0
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи		0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(21434)	(4787)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(21464)	(4837)
	III. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		(52)	56
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов\`язань		(2)	68
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		16678	7320
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		0	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		16624	7444
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		14139	663
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		61526	60863
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	33	75665	61526

Керівник **М.Л.Скорик**
Головний бухгалтер **І.І.Белінська**

(Початок на 24–й стор.).

Звіт про власний капітал за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня		43320	0	0	0	4798	3325	0	51443	41537
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2						0		0	0
2.2	Виправлення помилок	1.2						0		0	0
2	Скоригований залишок на початок року		43320				4798	3325		51443	41537
3	Переоцінка необоротних активів								0	0	0
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття							0	0	0	0
5	Чистий прибуток звітного року							2788		0	0
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку						0	0			
7	Розподіл прибутку до резервних фондів						2586	-2586			
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку						0	0			
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році							0			
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році				0		0	0			
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		0			0		0		0	0
12	Внески за акціями нового випуску		16678		0	0	0	0		16678	7320
13	Викуплені власні акції			0		0	0	0		0	0
14	Продаж раніше викуплених власних акцій			0		0				0	0
15	Анульовані раніше викуплені акції		0	0						0	0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		59998	0	0	0	7384	3526	0	70908	51443

Керівник **М.Л.Скорик**
Головний бухгалтер **І.І.Белінська**

Аудиторський висновок незалежних аудиторів

Акціонерам та Правлінню АКБ „ІМЕКСБАНК"
Можливий користувач: Національний Банк України

Ми провели аудит поданого нижче консолідованого балансу АКБ „ІМЕКСБАНК" (далі - Банку) станом на кінець 31 грудня 2003 року та пов'язаних із ним звітів про фінансові результати, рух грошових коштів та зміни власного капіталу за 2003 фінансовий рік. За підготовку зазначеної фінансової звітності несе відповідальність керівництво Банку. Ми відповідаємо за надання висновку щодо цієї фінансової звітності на основі проведеного нами аудиту.

Ми провели аудиторську перевірку згідно з Міжнародними стандартами аудиту. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою одержання обґрунтованої впевненості в тому, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень. Аудит включає перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми й розкриття інформації у фінансових звітах. Аудиторська перевірка включає також оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку й суттєвих попередніх оцінок, здійснених керівництвом, а також оцінку загального подання фінансових звітів. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для висловлення нашої думки.

На нашу думку, подані нижче фінансові звіти справедливо й достовірно відображають, в усіх суттєвих аспектах фінансовий стан АКБ „ІМЕКСБАНК" станом на кінець 31 грудня 2003 року, а також результати його діяльності та рух грошових коштів за 2003 фінансовий рік, у відповідності до чинного законодавства України, Міжнародних стандартів фінансової звітності, Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку, нормативно-правових актів Національного банку України.

Одеса, Україна
02.04.2004

Директор АКФ „Ю.Г.Т." **Ю.Г. Терновський**
Аудитор АКФ „ Ю.Г.Т. " **Л.О. Тер-Григорьян**

Сертифікат серія Б № 00263 від 31.10.00

Господарський суд Вінницької області (21036, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 7) постановою від 18.05.2004 року по справі № 212/10-785 визнав банкрутом Сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю «Агромолпродукт» с. Широка Гребля, Вінницького району, Вінницької області, ЄДРПОУ 00431987, р/р 26005301188 АКБ «Мрія» м. Вінниця, МФО 302559 і відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Осадчого Валентина Герасимовича (ліцензія АА № 140460), 21036, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 7, кім. 731, 39-94-44. Претензії приймаються в місячний термін з дня опублікування.

Господарський суд Черкаської області (18005, бул. Шевченко, 307, м. Черкаси) ухвалою від 06.02.2004 р. порушив провадження по справі № 14/556 про банкрутство приватно-орендного підприємства «Промінь» (20611, с. Станіславчик, Шполянський р-н, р/р 26001281925001 в ЧФКБ «ПриватБанк», МФО 354347, код ЗКПО 05278970).

Розпорядником майна призначено Назаренка Сергія Анатолійовича (ліцензія № АА 484198 від 16.01.2003 р., адреса, м. Черкаси, вул. Добровольського, буд. 3/1, кв. 25).

Претензії кредиторів та заяви приймаються протягом одного місяця з дня опублікування.

Постановою Господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) від 14.05.04 р. по справі № Б-25/36-03 КСП «Прогрес» (ЄДРПОУ 00706510, Харківська обл., Печенізький р-н, с. Борщова) визнано банкрутом і розпочато ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Стахову І. В., ліц. АА № 047590 від 03.07.01 р., м. Харків, пр. Леніна, 5, тел. (057) 701-36-01.

АКТИВ БАНК

Товариство з обмеженою відповідальністю „Комерційний банк „Актив-банк"

03127 м.Київ, пр.40-річчя Жовтня, 93
Ліцензія НБУ №200 від 01.10.2002р.

РІЧНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ за 2003 рік

Баланс

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	2003 рік	2002 рік
	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		11277	18696
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	11	-	-
3	Кошти в інших банках	12	76567	20071
4	Цінні папери на продаж	13	-	328
5	Кредити та заборгованість клієнтів	14	82605	24580
6	Інвестиційні цінні папери	15	8376	-
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	16	-	-
8	Основні засоби та нематеріальні активи	17	3585	1789
9	Нараховані доходи до отримання	18	351	126
10	Інші активи	19	886	47
11	**Усього активів**		**183647**	**65637**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків		25538	10398
13	Кошти клієнтів	20	123546	27072
14	Інші депозити	21	-	-
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	22	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	23	532	69
17	Інші зобов'язання	24	2795	4364
18	**Усього зобов`язань**		**152411**	**41903**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	25	28000	23671
20	Капіталізовані дивіденди		-	-
21	Акції, що викуплені в акціонерів		-	-
22	Емісійні різниці		-	-
23	Резерви та інші фонди банку		63	-
24	Результати переоцінки необоротних активів		-	-
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		-	-
26	Прибуток/збиток за звітний рік		3173	63
27	**Усього власного капіталу**		**31236**	**23734**
28	*Усього пасивів*		**183647**	**65637**

Голова Правління **В.М. Мисник**
Головний бухгалтер **О.П. Літош**

Звіт про фінансові результати

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	2003 рік	2002 рік
1.1	Процентний дохід	2	13049	467
1.2	Процентні витрати	2	(5689)	(112)
1	**Чистий процентний дохід**		**7360**	**355**
2.1	Комісійний дохід		952	58
2.2	Комісійні витрати		(36)	(1)
2	**Чистий комісійний дохід**		**916**	**57**
3	Дохід у вигляді дивідендів	3	-	-
4	Чистий торговельний дохід	4	492	346
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		-	-
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		-	-
7	Інший дохід		1264	2
8	**Операційний дохід**		**10032**	**760**
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії			-
10	Загальні адміністративні витрати	5	(1465)	(323)
11	Витрати на персонал	6	(2646)	(152)
12	Інші витрати		(1291)	(179)
13	**Прибуток від операцій**		**4630**	**106**
14	Чисті витрати на формування резервів	7	(164)	(10)
15	**Прибуток до оподаткування**		**4466**	**96**
16	Витрати на податок на прибуток	8	(1293)	(33)
17	**Прибуток після оподаткування**		**3173**	**63**
18	Непередбачені доходи/витрати	9	-	-
19	**Чистий прибуток/ збиток банку**		**3173**	**63**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	10	-	-
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	10	-	-

Голова Правління **В.М. Мисник**
Головний бухгалтер **О.П. Літош**

Потенційні зобов`язання банку на 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

На кінець звітного року Комерційним банком "Актив-банк" справи у судах не порушувалися. Зобов'язання Банку , що обліковуються на позабалансових рахунках :

Гарантії та резервні акредитиви	-
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	-
Зобов'язання видати кредит:	6551
Первинний строк погашення - до 1 року	6519
Первинний строк погашення - більше 1 року	32
Інші	-

Обсяг заставлених активів станом на 31.12.2003 року складає 11000 тис. грн. (у заставу під отримані від інших банків кредити надано майнові права на розміщені ТОВ "КБ "Актив-банк" міжбанківські кредити та кредити клієнтам).

Банк є лізингоодержувачем за договорами оперативного лізингу (службові приміщення Банку та пунктів обміну валют). Майбутні мінімальні лізингові виплати за оперативним лізингом становлять:

строком менше 1 року - 1267 тис.грн.;
від 1 року до 5 років - 5026 тис.грн.;
більше 5 років - 13990 тис.грн.

Голова Правління **В.М. Мисник**
Головний бухгалтер **О.П. Літош**

Фінансова звітність ТОВ „КБ „Актив-банк" за 2003 рік у повному обсязі розміщена на сайті Банку www.activebank.com.ua

Звіт про власний капітал

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1січня		23 671	-	-	-	-	63	-	**23 734**	**-**
2.1	**Коригування:** Зміна облікової політики	1.2								-	-
2.2	Виправлення помилок	1.2								-	-
2	Скоригований залишок на початок року		23671					63		23734	-
3	Переоцінка необоротних активів									-	-
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття									-	-
5	Чистий прибуток звітного року							3 173		**3 173**	63
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку									-	-
7	Розподіл прибутку до резервних фондів						63	- 63		-	-
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку									-	-
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році										-
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році									-	-
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу									-	-
12	Внески за акціями нового випуску		4 329							**4 329**	**23671**
13	Викуплені власні акції									-	-
14	Продаж раніше викуплених власних акцій									-	-
15	Анульовані раніше викуплені акції									-	-
16	Залишок за станом на кінець дня 31.12.2003		**28 000**	**-**	**-**	**-**	**63**	**3 173**	**-**	**31 236**	**23734**

Голова Правління **В.М. Мисник**
Головний бухгалтер **О.П. Літош**

Звіт про рух грошових коштів

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	3173	63
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	463	69
3	Нараховані доходи	(225)	(126)
4	Амортизація основних засобів	286	10
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	164	10
6	Торговельний результат	(28)	(328)
7	Нарахований та відстрочений податок	212	33
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		-
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії		-
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(42)	-
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	(124)	-
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**3879**	**(269)**
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(21654)	(19600)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(57417)	(24587)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(779)	(47)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України		-
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	15140	10398
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	95893	26865
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(4525)	4537
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	48	-
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**26706**	**(2434)**
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**30585**	**(2703)**
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(8376)	-
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	-	-
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	-	-
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(2666)	(1799)
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**(11042)**	**(1799)**
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-	-
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	2500	-
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	4329	23671
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		-
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	6829	23671
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	26372	19169
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	19169	-
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	45541	19169

Голова Правління **В.М. Мисник**
Головний бухгалтер **О.П. Літош**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежної аудиторської фірми ТОВ АФ "IGK - Україна Аудит"

Аудиторський висновок надається для користувачів фінансової звітності, в тому числі для учасників ТОВ "Комерційний банк "Актив-банк"

Згідно з договором № 102 від 14.11.2003р. незалежна аудиторська фірма ТОВ АФ "IGK - Україна Аудит" провела аудит поданого в додатку балансу ТОВ "Комерційний банк "Актив-банк" (надалі Банк) за станом на 31.12.2003р., звіту про фінансові результати за станом на 31.12.2003р. та звіту про власний капітал за станом на 31.12.2003р. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели аудиторську перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" і Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів (надалі - Стандарти). Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання обґрунтованої впевненості щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих викривлень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. Крім того, шляхом тестування здійснено також оцінку відповідності даних звітності з даними бухгалтерського обліку. Ми вважаємо, що проведена аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для аудиторського висновку.

Ми не спостерігали за інвентаризацією наявних запасів у Банку. Відповідно до наданих нам документів, така інвентаризація здійснювалася у Банку поетапно: за станом на 01.10.2003р. були проінвентаризовані основні засоби, нематеріальні активи та господарські матеріали, а за станом на кінець дня 31.12.2003р. - грошові кошти та інші цінності в касі Банку. Кількість запасів ми підтверджуємо за допомогою інших аудиторських процедур.

Ми підтверджуємо, що з урахуванням вищезазначеного обмеження, а також відхилень та рекомендацій, відображених в аудиторському звіті, вплив яких на фінансову звітність, на думку Аудитора, не є суттєвим відповідно до Стандартів:

- фінансова звітність достовірно та повно, в усіх суттєвих аспектах відображає дійсний фінансовий стан Банку станом на 31.12.2003 р., складена відповідно до вимог чинного законодавства України і відповідає даним бухгалтерського обліку;
- резерви та капітал Банку достатні для забезпечення його зобов'язань перед кредиторами та вкладниками (в тому числі формування капіталу банку, фондів, резервів відповідає вимогам нормативно-правових актів Національного банку України, оцінка ризику банківських операцій та операцій з інсайдерами / пов'язаними особами проводиться адекватно);
- Інформація в таблиці строків активів і пасивів станом на 31.12.2003р. повна та достовірна, в тому числі дає дійсне і повне уявлення про доходність і ліквідність активів, якість кредитного портфеля, портфеля цінних паперів, стан дебіторської заборгованості. Якість управління активами та пасивами банку оцінюється як достатня і адекватна масштабам діяльності Банку та вимогам чинного законодавства;
- бухгалтерський облік, процедури внутрішнього аудиту та заходи контролю Банку адекватні вимогам нормативно-правових актів Національного банку України.

Реєстраційний номер №98
Реєстр №2091, виданий Аудиторською палатою України згідно рішення від 26.01.01 №98
Директор ТОВ АФ "IGK - Україна Аудит" **О.В. Почкун**
Аудитор **О. С. Коновченко**
"15"квітня 2004 року
м. Київ

ОГОЛОШЕННЯ

Річний фінансовий звіт ТОВ КБ «АРМА»

АРМА комерційний банк

Баланс
Звітний період - за 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2003 рік	2002 рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	2289	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	
3	Кошти в інших банках	29200	
4	Цінні папери на продаж	4801	
5	Кредити та заборгованість клієнтів	1209	
6	Інвестиційні цінні папери	0	
7	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	0	
8	Основні засоби та нематеріальні активи	72	
9	Нараховані доходи до отримання	6	
10	Інші активи	566	
11	**Усього активів**	**38143**	**0**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	0	
13	Кошти клієнтів	18122	
14	Інші депозити	0	
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	
16	Нараховані витрати до сплати	8	
17	Інші зобов'язання	7	
18	**Усього зобов'язань**	**18137**	**0**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	20000	
20	Капіталізовані дивіденди	0	
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	
22	Емісійні різниці	0	
23	Резерви та інші фонди банку	0	
24	Результати переоцінки необоротних активів	0	
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	0	
26	Прибуток/збиток за звітний рік	6	
27	**Усього власного капіталу**	**20006**	**0**
28	**Усього пасивів**	**38143**	**0**

Керівник **С.Л. Роголь**
Головний бухгалтер **О.Е. Демочані**

Звіт про фінансові результати
Звітний період - за 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	2003 рік	2002 рік
1,1	Процентний дохід	2	314	-
1,2	Процентні витрати	2	(7)	-
1	**Чистий процентний дохід**		**307**	**-**
2,1	Комісійний дохід		13	-
2,2	Комісійні витрати		(3)	-
2	**Чистий комісійний дохід**		**10**	**-**
3	Дохід у вигляді дивідендів	3	-	-
4	Чистий торговельний дохід	4	243	-
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		-	-
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		-	-
7	Інший дохід		-	-
8	**Операційний дохід**		**560**	**-**
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії		-	-
10	Загальні адміністративні витрати	5	(257)	-
11	Витрати на персонал	6	(252)	-
12	Інші витрати		(43)	-
13	**Прибуток від операцій**		**8**	**-**
14	Чисті витрати на формування резервів	7	-	-
15	**Прибуток до оподаткування**		**8**	**-**
16	Витрати на податок на прибуток	8	(2)	-
17	**Прибуток після оподаткування**		**6**	**-**
18	Непередбачені доходи/витрати	9	-	-
19	**Чистий прибуток/ збиток банку**		**6**	**-**
20	**Чистий прибуток на одну просту акцію (грн)**	**10**		
21	**Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн)**	**10**		

Керівник **С.Л. Роголь**
Головний бухгалтер **О.Е. Демочані**

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод)
Звітний період: за 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний 2003 рік	Попередній 2002 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	6	-
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	8	-
3	Нараховані доходи	6	-
4	Амортизація основних засобів	-	-
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	-	-
6	Торговельний результат	-	-
7	Нарахований та відстрочений податок	-	-
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-	-
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	-	-
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(1)	-
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	96	-
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**115**	**-**
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(29 505)	.
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(1 199)	-
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(620)	-
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	-	-
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	18122	-
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	6	-
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(4 557)	-
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**(17 753)**	**-**
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**(17 638)**	**-**
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	-	-
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	-	-
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	-	-
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(73)	-
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**(73)**	**-**
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-	-
29	Збільшення (зменшення) субор дивованих зобов'язань	-	-
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	20000	-
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	-
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**20000**	**-**
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів**	**2289**	**-**
34	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**-**	**-**
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**2 289**	**-**

Керівник **С.Л. Роголь**
Головний бухгалтер **О.Е. Демочані**

Звіт про власний капітал — Звітний період: за 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Ря-док	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3	5	4	6	7	8	9	10	11
1	**Залишок на 1 січня звітного 2003 року**										
2,1	Коригування: Зміна обліковий політики										
2,2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року										
3	Переоцінка основних засобів										
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття										
5	Чистий прибуток звітного року							6		6	
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку										
7	Розподіл прибутку до резервних фондів										
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку										
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році										
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році										
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		20000							20000	
12	Внески за акціями нового випуску										
13	Викуплені власні акції										
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	**Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного 2003 року**		**20000**				**0**	**6**		**20006**	**0**

Керівник **С.Л. Роголь**
Головний бухгалтер **О.Е. Демочані**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК
про достовірність фінансової звітності товариства з обмеженою відповідальністю Комерційного банку "АРМА" за 2003 рік

м. Київ *30 квітня 2004р.*

На підставі договору № 12/04 від 26 квітня 2004 року аудиторською фірмою "Рада лтд" (свідоцтво про внесення до Реєстру суб'єктів аудиторської діяльності за № 1575 від 18 травня 2001 року) проведено аудиторську перевірку фінансової звітності товариства з обмеженою відповідальністю Комерційного банку "АРМА" (надалі Банк) за 2003 рік у складі Балансу (Додаток 2), Звіту про фінансові результати (Додаток 1), Звіту про власний капітал (Додаток 3), Звіту про рух грошових коштів (Додаток 5) та Приміток до звітів.

Відповідальність за надану звітність несе керівництво Банку. Ми відповідаємо за висновок щодо правдивості та об'єктивності цієї звітності, який базується на даних нашої перевірки.

Аудиторська перевірка проводилась нами відповідно до вимог Законів України Про аудиторську діяльність, Про бухгалтерський облік і фінансову звітність в Україні, Закону України Про банки та банківську діяльність, Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, Положення про порядок подання до Національного банку України аудиторських звітів (аудиторських висновків) за результатами щорічної перевірки фінансової звітності банку, затвердженого постановою Правління Національного банку України від 9 вересня 2003 року № 389 та зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 29 вересня 2003 року за № 871/8192.

Ми спланували та провели аудиторську перевірку з метою збирання достатніх доказів того, що фінансова звітність Банку не містить суттєвих помилок. Ми перевірили інформацію, що підтверджує цифровий матеріал, покладений в основу показників звітності, розглянули бухгалтерські принципи, що застосовувались Банком, і достовірність оцінки суттєвих статей Балансу, а також звітність у цілому. Ми вважаємо, що під час аудиту зібрано достатньо інформації для висновку.

Під час аудиту проведені дослідження шляхом тестування на предмет обґрунтування сум та інформації, відображеної у фінансовій звітності, а також оцінка відповідності застосовуваних принципів обліку законодавчим та нормативним актам з організації бухгалтерського обліку і звітності в Україні, котрі діяли протягом 2003 року.

На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

В результаті перевірки ми встановили:

Застосована система бухгалтерського обліку, що використовувалась Банком, задовольняє законодавчим та нормативним вимогам.

Виявлені в бухгалтерському обліку під час аудиторської перевірки помилки не є суттєвими і не перекручують фінансову звітність.

Дані бухгалтерських рахунків синтетичного і аналітичного обліку Банку станом на 31 грудня 2003 року співпідставні з обіговим балансом та підтверджуються первинними документами.

Дані звітності відповідають даним обліку та окремі форми звітності співпівставні одна одній.

Надана інформація дає дійсне й повне уявлення про реальний склад активів та пасивів Банку , що перевірявся .

Ми не спостерігали за проведенням інвентаризації товарно-матеріальних запасів, і не змогли перевірити кількість товарно-матеріальних цінностей шляхом інших аудиторських процедур.

На нашу думку, за виключенням коригувань, які могли б виявитись необхідними, якби ми могли перевірити кількість товарно-матеріальних запасів, складена Банком фінансова звітність відображає достовірно у всіх суттєвих аспектах дійсний фінансовий стан товариства з обмеженою відповідальністю Комерційного банку "АРМА" та викладену у цій звітності інформацію у відповідності з нормативними вимогами до організації бухгалтерського обліку і звітності в Україні та прийнятою обліковою політикою.

Сума оголошеного чистого прибутку складає 6,6 тис. грн.

Місцезнаходження банку: м.Київ, Жилянська, 41-А.

Директор аудиторської фірми "Рада лтд" **Лобов П.І.**
(сертифікат Б №000236 від 26.11.99р., термін чинності якого продовжений до 01.01.2005р. згідно рішення Комітету з питань сертифікації аудиторів банку № 40 від 17.12.2003 р.)

Аудитор аудиторської фірми "Рада лтд" **Маслова С.М.**
(сертифікат АБ №000071 від 26.03.98р., термін чинності якого продовжений до 01.01.2005р. згідно рішення Комітету з питань сертифікації аудиторів банку № 7 від 13.11.2003 р.)

Річний фінансовий звіт ЗАТ «АГРОБАНК»

Баланс на 1 січня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	01-01-2004р.	01-01-2003р.
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	14222	23594
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках	9442	0
4.	Цінні папери на продаж	1099	0
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	112445	0
6.	Інвестиційні цінні папери	0	0
7.	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	0	0
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	3021	104
9.	Нараховані доходи до отримання	681	0
10.	Інші активи	1575	86
11.	**Усього активів**	**142485**	**23784**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12.	Кошти банків	0	0
13.	Кошти клієнтів	106229	0
14.	Інші депозити	3316	0
15.	Боргові цінні папери емітовані банком	0	0
16.	Нараховані витрати до сплати	1419	0
17.	Інші зобов'язання	298	19
18.	**Усього зобов'язань**	**111262**	**19**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19.	Статутний капітал	30000	23750
20.	Капіталізовані дивіденди	0	0
21.	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22.	Емісійні різниці	0	0
23.	Резерви та інші фонди банку	15	0
24.	Результати переоцінки необоротних активів	0	0
25.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	0	0
26.	Прибуток/збиток за звітний рік	1208	15
27.	**Усього власного капіталу**	**31223**	**23765**
28.	**Усього пасивів**	**142485**	**23784**

Голова Правління **І. Ю. Чавичалов**
Головний бухгалтер **С. Є. Бабій**

Звіт про фінансові результати на 1 січня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	01-01-2004р.	01-01-2003р.
1.1.	Процентний дохід	10592	195
1.2.	Процентні витрати	(3892)	0
1.	Чистий процентний дохід	6700	195
2.1.	Комісійний дохід	2910	0
2.2.	Комісійні витрати	(128)	0
2.	Чистий комісійний дохід	2782	0
3.	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
4.	Чистий торговельний дохід	174	0
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	60	0
8.	Операційний дохід	9716	195
9.	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
10.	Загальні адміністративні витрати	(1972)	(60)
11.	Витрати на персонал	(1451)	(55)
12.	Інші витрати	(2233)	(58)
13.	Прибуток від операцій	4060	22
14.	Чисті витрати на формування резервів	(2194)	0
15.	Прибуток до оподаткування	1866	22
16.	Витрати на податок на прибуток	(658)	(7)
17.	Прибуток після оподаткування	1208	15
18.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19.	Чистий прибуток/збиток банку	1208	15
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію		
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію		

Голова Правління **І. Ю. Чавичалов**
Головний бухгалтер **С. Є. Бабій**

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» на 1 січня 2004 року

(тис. грн)

Ря-док	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року	Зміни
1.	Гарантії, що надані клієнтам	3207	0	3207
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	12249	0	12249
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8.	Надана застава	0	0	0
9.	**Усього**	**15456**	**0**	**15456**

Голова Правління **І. Ю. Чавичалов**
Головний бухгалтер **С. Є. Бабій**

Звіт про рух грошових коштів (за непрямим методом) на 1 січня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	I. Операційна діяльність		
1.	Чистий прибуток(збиток) поточного періоду	1208	15
	Поправки чистого прибутку		
2.	Нараховані витрати	1423	0
3.	Нараховані доходи	(683)	0
4.	Амортизація основних засобів	649	43
5.	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	2191	0
6.	Торговельний результат	(40)	0
7.	Нарахований та відстрочений податок	256	6
8.	Прибуток(збиток) від продажу інвестицій	0	0
9.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	0	0
10.	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(239)	0
11.	Інший рух коштів, які не є грошовими	3	16
12.	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	4768	80
13.	Зменшення(збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(122)	0
14.	Зменшення(збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(114543)	0
15.	Зменшення(збільшення) інших активів	(1914)	(69)
16.	Збільшення(зменшення) коштів, які отримані від НБУ	0	0
17.	Збільшення(зменшення) коштів інших банків	0	0
18.	Збільшення(зменшення) поточних та депозитних рахунків	105746	0
19.	Збільшення(зменшення) інших зобов'язань	483	0
20.	Реалізація(придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(904)	0
21.	Чисте збільшення(зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(11254)	(69)
22.	Чистий приплив(відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(6486)	11
	II. Інвестиційна діяльність		
23.	Реалізація(придбання) інвестиційних паперів	84	0
24.	Зменшення(збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0	0
25.	Зменшення(збільшення) інвестицій у дочірні установи	0	0
26.	Зменшення(збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(3550)	(168)
27.	Чистий відплив грошових коштів інвестиційної діяльності	(3466)	(168)
	III. Фінансова діяльність		
28.	Збільшення(зменшення) цінних паперів власного боргу	3316	0
29.	Збільшення(зменшення) субординованих зобов'язань	0	0
30.	Збільшення(зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	6250	23750
31.	Дивіденти, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32.	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	9566	23750
33.	Чисте збільшення(зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	(386)	23593
34.	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	23593	0
35.	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	23207	23593

Голова Правління **І. Ю. Чавичалов**
Головний бухгалтер **С. Є. Бабій**

(Початок на 26-й стор.)

Зміни та рух капіталу за звітний рік

(тис. грн)

Ря-док	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстро-ваний, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталі-зовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозпо-ділений прибуток (непокри-тий збиток)	Результати переоцінки	Капітал резервні та інші фонди Звітний рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.	Залишок на 1 січня звітного року	0	23750	0	0	0	0	15	0	23765
	Коригування:									
2.1.	Зміна облікової політики	0						0		0
2.2.	Виправлення помилок	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2.	Скоригований залишок на поч. року	0	23750	0	0	0	0	15	0	23765
3.	Переоцінка необоротних активів	0							0	0
4.	Сума результів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття	0						0	0	0
5.	Чистий прибуток звітного року	0						1208		1208
6.	Розподіл прибутку до загальних резервів банку	0					0	0		
7.	Розподіл прибутку до резервних фондів	0					15	(15)		0
8.	Розподіл прибутку до інших фондів банку	0					0	0		
9.	Дивіденди, що сплачені у звіт. році	0						0		0
10.	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році	0	0		0		0	0		
11.	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	0	6250			0		0		6250
12.	Внески за акціями нового випуску	0	0		0	0				
13.	Викуплені власні акції	0		0		0	0	0		0
14.	Продаж раніше викуплених, власних акцій	0		0		0				0
15.	Анульовані раніше викуплені акції	0	0	0						0
16.	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	0	30000	0	0	0	15	1208	0	31223

Голова Правління **І. Ю. Чавичалов**
Головний бухгалтер **С. Є. Бабій**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

Про достовірність фінансової звітності Закритого акціонерного товариства "АГРОБАНК" станом на 31.12.2003 р.

Висновок сформовано працівниками незалежної Аудиторської фірми "Аверс" на підставі угоди від 23 грудня 2002 року № 22 та додаткової угоди №5 у відповідності до вимог Закону України "Про аудиторську діяльність", Закону "Про банки і банківську діяльність" на виконання Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, прийнятих рішенням Аудиторської палати України за №122 від 18.04.03 р. в якості Національних стандартів аудиту.

Аудиторська фірма "Аверс" проводить свою діяльність на підставі свідоцтва Аудиторської палати України, дійсним до 26 січня 2006 р., яке посвідчує про внесення фірми до Реєстру суб'єктів аудиторської діяльності України за № 1026. Керівництво фірмою здійснює директор - Лукаш С.І. (сертифікат серії Б №000021, термін дії якого продовжено рішенням Комітету з питань сертифікації аудиторів банків при НБУ від 13.11.2003 р. за №9).

Ми провели аудиторську перевірку балансу ЗАТ "Агробанк" станом на 31 грудня 2003 р., а також перевірку відповідних звітів про прибутки і збитки та рух грошових коштів за рік, що минув на вказану дату. Відповідальність за показниками цих фінансових звітів несе керівництво банку. Аудитори несуть відповідальність за висловлення думки щодо цих фінансових звітів на підставі проведеної аудиторської перевірки.

Аудиторська перевірка проведена згідно зі Стандартами аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, прийнятих рішенням Аудиторської палати України за №122 від 18.04.03 р. в якості Національних стандартів аудиту. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою одержання обґрунтованої впевненості в тому, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень. Аудит включає перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми та розкриття інформації у фінансових звітах. Аудиторська перевірка включає також оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку й суттєвих облікових оцінок, здійснених працівниками банку, а також оцінку загального подання фінансових звітів.

Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для висловлення нашої думки.

На нашу думку, фінансові звіти ЗАТ "Агробанк", які додаються до висновку, справедливо і достовірно в усіх суттєвих аспектах відображають фінансовий стан банку на 31.12.2003 р., а також результати його діяльності та рух грошових коштів за 2003 рік, згідно зі Стандартами аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, прийнятих рішенням Аудиторської палати України за №122 від 18.04.03 р. в якості Національних стандартів аудиту і у повній мірі відповідають вимогам чинного законодавства України.

Директор аудиторської фірми
С.І. Лукаш
(сертифікат серії Б № 000021)

Річний фінансовий звіт АКБ «Альянс»

Звіт про власний капітал АКБ "Альянс" за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстро-ваний, сплачений	Викуплені власні акції	Капіта-лізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нероз-поділений прибуток (непокри-тий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонди Усього	За 2002 рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	**Залишок на 1 січня**		**16 500**	**(261)**	**0**	**0**	**1 006**	**405**	**1**	**17 651**	**16 757**
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2.2	Виправлення помилок	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	Скоригований залишок на початок року		16 500	(261)	0	0	1 006	405	1	17 651	16 757
3	Переоцінка необоротних активів		0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття		0	0	0	0	0	1	(1)	0	0
5	Чистий прибуток звітного року		0	0	0	0	0	613	0	613	213
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку		0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	Розподіл прибутку до резервних фондів		0	0	0	0	10	(10)	0	0	0
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку		0	0	0	0	203	(203)	0	0	0
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році		0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році		0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	Внески за акціями нового випуску		4 764	0	0	0	0	0	0	4 764	0
13	Викуплені власні акції		0	(248)	0	0	0	0	0	(248)	(383)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		0	509	0	0	0	0	0	509	1 064
15	Анульовані раніше викуплені акції		0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		21 264	0	0	0	1 219	806	0	23 289	17 651

Заст. Голови Правління **Ткаченко О.Б.**
В. о. Головного бухгалтера **Могільна Н.Б.**

Ризик ліквідності (Таблиця строків активів та пасивів) АКБ "Альянс" за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Короткострокові

Показники	До 31 дня Усього	До 31 дня НВ	До 31 дня ВКВ	До 31 дня НКВ	31-92 Усього	31-92 НВ	31-92 ВКВ	31-92 НКВ	92-365 Усього	92-365 НВ	92-365 ВКВ	92-365 НКВ	Усього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
01. Готівкові кошти	3197	1939	1206	53	0	0	0	0	0	0	0	0	3197
02. Кошти НБУ у тому числі:	402	402	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	402
2.1. Кошти до запитання	402	402	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	402
04. Кошти в інших банках в тому числі:	12	0	11	1	0	0	0	0	0	0	0	0	12
4.1. Кошти до запитання	12	0	11	1	0	0	0	0	0	0	0	0	12
05. Операції з клієнтами	4189	4189	0	0	3966	3966	0	0	17120	13814	3306	0	25275
у тому числі :													
5.1. Кредити, які надані суб'єктам господарської діяльності	3680	3680	0	0	2162	2162	0	0	13830	10853	2977	0	19672
5.3. Кредити, які надані фізичним особам	509	509	0	0	1804	1804	0	0	3290	2961	329	0	5603
08. Усього за активними операціями (I)	***7800***	***6530***	***1217***	***54***	***3966***	***3966***	***0***	***0***	***17120***	***13814***	***3306***	***0***	***28886***
10. Кошти інших банків у т. числі													
10.1. Короткострокові депозити інших банків													
10.3. Отримані короткострокові кредити від інших банків													
11. Залишки на поточних рахунках	1783	1751	32	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1783
Крім того													
11.5. Короткострокові кошти суб'єктів госп. Діяльності	0	0	0	0	1400	1400	0	0	0	0	0	0	1400
11.8. Короткострокові депозити фізичних осіб	75	75	0	0	614	614	0	0	3517	3517	0	0	4206
17. Кредиторська заборгованість	9	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9
18. Зобов'язання за всіма видами гарантій та з кредитування	0	0	0	0	0	0	0	0	654	654	0	0	654
20. Усього по зобов'язанням банку(II)	***1867***	***1836***	***32***	***0***	***2014***	***2014***	***0***	***0***	***4171***	***4171***	***0***	***0***	***8052***
21. Невідповідність (I)-(II)	**5933**	**4694**	**1185**	**54**	**1952**	**1952**	**0**	**0**	**12949**	**9644**	**3306**	**0**	**20834**

Довгострокові

Показники	>365 Усього	>365 НВ	>365 ВКВ	>365 НКВ	У тому числі: до 31 дня Усього	до 31 дня НВ	до 31 дня ВКВ	до 31 дня НКВ	У тому числі: 31-365 Усього	31-365 НВ	31-365 ВКВ	31-365 НКВ	Усього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
05. Операції з клієнтами у тому числі	551	551	0	0	0	0	0	0	1055	1055	0	0	1606
5.1. Кредити, які надані суб'єктам господарської діяльності	420	420	0	0	0	0	0	0	141	141	0	0	561
5.3. Кредити, які надані фізичним особам	131	131	0	0	0	0	0	0	914	914	0	0	1045
08. Усього за активними операціями (I)	***551***	***551***	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***	***1055***	***1055***	***0***	***0***	***1606***
20. Усього по зобов'язанням банку(II)	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***	***0***
21.Невідповідність (I)-(II)	**551**	**551**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**1055**	**1055**	**0**	**0**	**1606**

Заст. Голови Правління **Ткаченко О.Б.**
В. о. Головного бухгалтера **Могільна Н.Б.**

Баланс АКБ "Альянс" за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	За 2003 рік	За 2002 рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	3599	2122
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	12	2598
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	25571	21362
6	Інвестиційні цінні папери	0	0
7	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	482	510
9	Нараховані доходи до отримання	547	503
10	Інші активи	619	158
11	**Усього активів**	**30830**	**27253**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	0	0
13	Кошти клієнтів	7398	9392
14	Інші депозити	0	0

Рядок	Найменування статті	За 2003 рік	За 2002 рік
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	25	202
17	Інші зобов'язання	117	8
18	**Усього зобов'язань**	**7540**	**9602**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	21264	16500
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	0	(261)
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та інші фонди банку	1219	1006
24	Результати переоцінки необоротних активів	0	1
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	194	192
26	Прибуток/збиток за звітний рік	613	213
27	**Усього власного капіталу**	**23290**	**17651**
28	**Усього пасивів**	**30830**	**27253**

Заст. Голови Правління **Ткаченко О.Б.**
В. о. Головного бухгалтера **Могільна Н.Б.**

Звіт про фінансові результати АКБ "Альянс" за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	За 2003 рік тис. грн.	За 2002рік тис. грн.
1.1	Процентний дохід	4875	5995
1.2	Процентні витрати	(2167)	(3073)
1	Чистий процентний дохід	2708	2922
2.1	Комісійний дохід	460	565
2.2	Комісійні витрати	(6)	(4)
2	Чистий комісійний дохід	454	561
3	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
4	Чистий торговельний дохід	275	5
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	21	46
8	Операційний дохід	3458	3534
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0

Рядок	Найменування статті	За 2003 рік тис. грн.	За 2002 рік тис. грн.
10	Загальні адміністративні витрати	(617)	(636)
11	Витрати на персонал	(737)	(710)
12	Інші витрати	(576)	(652)
13	Прибуток від операцій	1528	1536
14	Чисті витрати на формування резервів	(578)	(1155)
15	Прибуток до оподаткування	950	380
16	Витрати на податок на прибуток	(337)	(167)
17	Прибуток після оподаткування	613	213
18	Непередбачені доходи / витрати	0	0
19	Чистий прибуток / збиток банку	613	213
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	0,37	0,14
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0,37	0,14

Заст. Голови Правління **Ткаченко О.Б.**
В. о. Головного бухгалтера **Могільна Н.Б.**

Звіт про рух грошових коштів(прямий метод)АКБ "Альянс" за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	За 2003 р.	За 2002р.
	I. Операційна діяльність		
1	Процентні доходи, що отримані	4712	5663
2	Процентні витрати, що сплачені	(2341)	(3092)
3	Комісійні доходи, що отримані	460	565
4	Комісійні витрати, що сплачені	(6)	(4)
5	Дивіденди від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії, що отримані	0	0
6	Інші доходи, що отримані	21	46
7	Інші витрати, що сплачені	(992)	(1053)
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	190	48
9	Повернення раніше списаних активів	0	0
10	Виплати працівникам банку	(737)	(711)
11	Податок на прибуток, що сплачений	(132)	(274)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	1175	1188
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	1600	(819)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(4699)	(3351)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(632)	(86)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	0	0
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	(1994)	1104
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	0	1

Рядок	Найменування статті	За 2003 р.	За 2002 р.
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(5725)	(3151)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(4550)	(1963)
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	0	0
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0	0
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(101)	(241)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(101)	(241)
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	5025	680
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	5025	680
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	374	(1524)
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	3152	4633
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	3611	3152
	IV. Вплив змін курсів валют	(85)	(43)

Заст. Голови Правління **Ткаченко О.Б.**
В. о. Головного бухгалтера **Могільна Н.Б.**

Інформація по примітках до річного фінансового звіту за 2003 рік

АКБ " Альянс " - відкрите акціонерне товариство з колективною формою власності; зареєстрований НБУ 10.03.92, реєстраційний № 89.

Облікова політика банку базується на головних принципах міжнародних стандартів бухгалтерського обліку: повноти, дати операції, превалювання сутності над формою, автономності, окремого відображення активів та пасивів, оцінки, вбачливості, безперервності нарахування та відповідності доходів і витрат, прийнятності вхідного балансу, суттєвості, відкритості, консолідації, сталості. Регулятивний капітал банку станом на 01.01.04 відповідає його статусу і складає 3.5 млн. євро. За підсумками роботи за 2003 рік банк отримав доходи в сумі 5631.3 тис. грн., витрати склали 5018.1 тис. грн. Чистий прибуток становить 613.2 тис. грн. Доходи і витрати визнаються у тому ж звітному періоді, до якого вони належать, незалежно від того, коли були сплачені кошти. За станом на 01.01.04 первісна вартість основних засобів та нематеріальних активів складає 985 тис. грн. Основні засоби та нематеріальні активи обліковуються на балансі банку за вартістю придбання. За станом на 1 грудня 2003 року проведена інвентаризація основних засобів та нематеріальних активів. Результати інвентаризації відображені в протоколі. Фактична наявність майна співпадає з даними бухгалтерського обліку.

При проведенні операції з кредитування банк диверсифікує кредитний ризик шляхом розподілу кредитів за терміном погашення. Пріоритетним напрямком ї короткострокове кредитування. Станом на 01.01.04 короткострокові кредити склали близько 87% питомої ваги кредитного портфелю. За цільовою спрямованістю наданих кредитів переважають кредити, надані в поточну діяльність, для поповнення обігових коштів, розрахунків з контрагентами та здійснення виробничої діяльності. Станом на 01.01.04 кредитний портфель банку склав 28977.0 тис. грн., в т.ч. кредити, що надані юридичним особам - 21334.5 тис. грн., фізичним особам - 6988.9 тис. грн. За станом на 01.01.04 банком сформовано резерв під кредитні операції в загальній сумі 2752.6 тис. грн. Резерв під прострочену та сумнівну заборгованість за нарахованими доходами сформований повністю.

Активи та пасиви, доходи і витрати в іноземній валюті у звіті відображаються за курсом НБУ. Політика керівництва банку щодо ризику збитків внаслідок зміни курсів іноземних валют полягала в суворому дотриманні банком нормативу відкритої валютної позиції.

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК Аудиторської фірми " Інтер-аудит"

Згідно з угодою від 12 серпня 2003 року № 134 аудиторами Аудиторської фірми "Інтер-аудит" проведено перевірку річної фінансової звітності Акціонерного комерційного банку "Альянс" (далі - АКБ "Альянс", Банк) станом на кінець дня 31 грудня 2003 року.

Ми провели аудиторську перевірку згідно з Міжнародними стандартами аудиту, прийнятих в якості Національних стандартів аудиту згідно з рішенням Аудиторської палати України (протокол №122 від 18 квітня 2003 р.), а також у відповідності до законодавства України, річної фінансової звітності АКБ "Альянс", а саме: Загальної інформації про діяльність Банку, Балансу за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року, а також Звіту про фінансові результати, Звіту про власний капітал, Звіту про рух грошових коштів складених за станом на кінець дня 31 грудня 2003 року за 2003 рік, а також Приміток до звітів (далі - річна фінансова звітність, фінансові звіти), які додаються. Відповідальність за достовірність даних річної фінансової звітності несе управлінський персонал Банку. Ми несемо відповідальність за висловлення думки щодо цих фінансових звітів на підставі аудиторської перевірки. Міжнародні стандарти аудиту зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою одержання обґрунтованої впевненості в тому, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень. Аудит включав перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми та розкриття інформації у фінансових звітах. Аудиторська перевірка включала також оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку й суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансових звітів. При оцінці суттєвості аудиторська фірма "Інтер-аудит" керувалася положеннями Національних стандартів аудиту. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для висловлення нашої думки.

Фінансові звіти Банку станом на 31 грудня 2002 року були перевіренні іншим аудитором, у висновку якого, датованому 29 квітня 2003 року, виражено умовно-позитивну думку, причиною якої було недостатність обсягу формування резервів за кредитними операціями, що мало несуттєвий вплив на річну фінансову звітність. При здійснені аудиторської перевірки нами прийняті залишки, що значаться в облікових регістрах та балансі Банку станом на 01.01.2003 року. Ми не спостерігали за інвентаризацією активів (необоротних активів) Банку станом на 31 грудня 2003 року або на іншу дату. Наші висновки щодо цих показників фінансової звітності базувалися на наданих для аудиторського дослідження документах про рух активів та зобов'язань Банку. Проте зазначене обмеження має незначний вплив на річну фінансову звітність та на стан справ у цілому. На нашу думку, за винятком обмежень, які зазначені вище, річна фінансова звітність в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно подає фінансову інформацію про Банк станом на кінець дня 31 грудня 2003 року та відповідає вимогам законодавчих та нормативно-правових актів України щодо організації бухгалтерського обліку та звітності банків України. Річна Фінансова звітність банку станом на кінець 31 грудня 2003 року досить справедливо та достовірно відображає дійсний фінансовий стан АКБ "Альянс" на дату її складання. Інформація щодо достатності резервів та капіталу банку, адекватності бухгалтерського обліку, процедур внутрішнього аудиту та заходів контролю банку, Таблиця строків активів та пасивів (ризик ліквідності) наведені в Додатках №№5,6 до цього Висновку.

Додатки:
- Фінансова звітність;
- Додаткова інформація;
- Річна фінансова звітність.

Додаткова інформація
Достатність капіталу Банку

Рівень регулятивного капіталу Банку станом на кінець дня 31 грудня 2003 року відповідав вимогам "Положення про порядок видачі банкам банківських ліцензій, письмових дозволів та ліцензій на виконання окремих операцій" (затверджене постановою Правління Національного банку України від 17 липня 2001 р. №275) щодо можливості здійснення всіх пунктів ліцензії № 97 від 17 грудня 2001 року і дозволу № 97-2 від 30 травня 2002 року. Рівень регулятивного капіталу Банку за станом на кінець дня 31.12.2003 р. є достатнім і складає 3,5 млн. ЄВРО.

Достатність резервів Банку

Банк формував спеціальні та загальні резерви на покриття можливих втрат за активами, включаючи розміщені депозити, надані кредити, дебіторську заборгованість як у національній, так і в іноземній валютах, та під позабалансові зобов'язання банку. Для цілей класифікації активів при розрахунку резервів Банк користується чинним законодавством, нормативно-правовими актами Національного банку України та внутрішніми положеннями. Формування загального резерву здійснюється відповідно Статуту банку та рішення Загальних зборів акціонерів. Резервний фонд формується щорічно, у розмірі не менше 5% від затвердженого до розподілу прибутку. Станом на кінець дня 31.12.2003 року Банком сформовані спеціальні резерви у повному обсязі, в т.ч.:
- резерви для відшкодування можливих втрат по кредитним операціям;
- резерви для відшкодування можливих втрат за сумнівною дебіторською заборгованістю;
- резерви під знецінення цінних паперів;
-резерви під прострочені та сумнівні щодо отримання нараховані доходи за активними операціями.

Бухгалтерський облік операцій по формуванню резервів ведеться відповідно до вимог "Правил бухгалтерського обліку формування і використання резервів у банках України", затверджених Постановою Правління НБУ № 268 від 11.07.2001 р. та інших нормативно-правових актів НБУ.

Адекватність бухгалтерського обліку

Банк здійснював бухгалтерський облік відповідно до вимог чинного законодавства України. Принципи побудови облікової політики та складання фінансової звітності банку відповідають основним вимогам нормативно-правових документів Національного банку України, Міжнародних стандартів бухгалтерського обліку (МСБО) та національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку. Річна фінансова звітність за 2003 рік складена згідно з вимогами національних та міжнародних стандартів бухгалтерського обліку, нормативних документів Національного банку України, Облікової політики АКБ "Альянс" та Інструкції про складання річного фінансового звіту в банках України, затвердженої Постановою Правління НБУ від 03.12.2003 р. № 518.

Організація внутрішнього аудиту

Станом на 31 грудня 2003 року робота внутрішнього аудиту регулюється "Положенням про службу внутрішнього аудиту банку" (затверджено Правлінням банку 21.01.2002 р. - Протокол №1 та погоджено Спостережною Радою Банку 31.01.2002 р. - Протокол №1). Положення регламентує організаційний статус, повноваження та сферу відповідальності служби внутрішнього аудиту Банку. Відповідно до Статуту банку (п.14.9) служба внутрішнього аудиту підпорядковується Спостережній Раді Банку. Протягом 2003 року здійснювалися планові та позапланові тематичні перевірки фінансово-господарської діяльності Банку. За результатами перевірок складалися підсумкові документи - звіти за результатами аудиторських перевірок фінансово-господарської діяльності.

Система управління (контролю) ризиками

Система управління ризиками в банку складається з управління активами і пасивами, з реалізації кредитної політики Банку, встановлення нормативів і лімітів, які встановлюються Кредитним комітетом; ціноутворення послуг, якими займається Тарифний комітет; фінансового аналізу, що проводять структурні підрозділи Банку. Система управління ризиками в Банку складалася за видами ризику: операційним, валютним, процентним, ліквідності та кредитним ризиком. З метою мінімізації ризиків і запобігання втратам в банку діє відділ аналізу та управління ризиками, основним завданням якого стало своєчасне виявлення та оцінювання ризиків. Відділ здійснює аналіз стану кредитного портфеля, застави, наданої в забезпечення діючих кредитів та контрагентів, показників маржі, спреду, а також аналіз ризиків в розрізі груп економічних нормативів. Крім того, відділом здійснюється контроль за виконанням бюджету банку. Структура Банку та діюча система контролю та управління ризиками забезпечує розумний рівень мінімізації впливу банківських ризиків на операції та фінансовий стан Банку.

Директор Аудиторської фірми ТОВ "Інтер-аудит" **Мніщенко В.М.**
Сертифікат від 02.07.96 Серія Б №000146 продовжено рішенням АПУ № 91 від 15.06.00 р., рішенням Комітету НБУ з питань сертифікації аудиторів банків № 36 від 17.12.03 р.

Інформація про випуск акцій
Національна акціонерна страхова компанія "Оранта"

1. Характеристика емітента:

Повне та скорочене найменування емітента:
Національна акціонерна страхова компанія "Оранта",
НАСК "Оранта"
Код ЄДРПОУ:
00034186
Місцезнаходження:
вул. Грушевського, 34/1, м. Київ, Україна, 01021.
Телефон/Факс:
т.253-62-31,
ф.253-06-59

Відомості про державну реєстрацію:
Національна акціонерна страхова компанія "Оранта" створена шляхом перетворення Української державної страхової комерційної організації (Укрдержстрах) згідно з постановою Кабінету Міністрів України від 07.09.93 р. № 709 "Про створення Національної акціонерної страхової компанії "Оранта".
НАСК "Оранта" зареєстрована Київською міською державною адміністрацією 28.12.93 р. за № 010-467П (свідоцтво про державну реєстрацію від 28.12.93 р. № 467).
У зв'язку з внесенням змін до Закону України "Про страхування", які передбачали перереєстрацію страхових компаній, НАСК "Оранта" зареєстрована (перереєстрована) Печерською державною районною адміністрацією від 12.03.98 р. за № 9870.
Основною метою діяльності Компанії є одержання прибутку шляхом надання послуг з усіх видів страхового захисту майнових інтересів громадян і юридичних осіб та здійснення фінансової діяльності в межах, визначених законодавством та Статутом НАСК „Оранта".
Предмет діяльності Компанії:
Предметом безпосередньої діяльності Компанії є проведення страхування, перестрахування та здійснення фінансової діяльності, пов'язаної з формуванням, розміщенням страхових резервів та їх управлінням.
Компанія здійснює усі види обов'язкового, добровільного страхування та перестрахування згідно із законодавством України, на які вона отримала ліцензії.
Фінансовою діяльністю Компанії є діяльність, яка призводить до змін розміру і складу власного та позикового капіталу підприємства, в тому числі грошові вкладення у депозити банків, придбання та відчуження акцій, облігацій та інших цінних паперів (включаючи державні цінні папери, цінні папери банків, підприємств та організацій), придбання та відчуження часток (паїв) підприємств, нерухомості, землі, випуск (розміщення) у встановленому порядку власних цінних паперів (акцій, облігацій, векселів) тощо.
Компанія здійснює інші види фінансової та інвестиційної діяльності (фінансові послуги) в порядку, визначеному законодавством України.
Відомості про статутний фонд:
Статутний фонд становить 22 323 600 грн. *(двадцять два мільйони триста двадцять три тисячі шістсот грн.).*
Статутний фонд повністю сплачений.
Чисельність штатних працівників:
Станом на 31.03.2004 року чисельність штатних працівників складає 2754 особи, страхових агентів - 5566 осіб, працюючих за сумісництвом - 1211 осіб.
Чисельність акціонерів:
Станом на 31.03.2004 року згідно реєстру власників іменних цінних паперів, акціонерами Компанії є 8163 фізичних осіб, 6 юридичних осіб та 2 номінальних утримувача.

2. Дані про посадових осіб емітента:

№ п/п	Посада	Прізвище, ім'я, по батькові	Рік народження	Освіта	Кваліфікація	Виробничий стаж (років)	Стаж роботи на даній посаді (років)	Посада, яку особа займає на основному місці роботи
1.	Голова Правління*	**Завада Олександр Леонідович**	1960	вища	Львівський політехнічний інститут, механіко-машинобудівний факультет, інженер-механік Міжрегіональна академія управління персоналом, фінанси, економіст Фінансовий менеджмент	21	1 рік 8 міс.	Голова Правління НАСК "Оранта"
2.	Голова Правління*	**Спілка Олег Вікторович**	1970	вища	Дніпропетровський гірничий інститут ім. Артема, економіст Харківська державна юридична академія ім.Я. Мудрого, юрист	12	0	Голова Правління НАСК „Оранта"
3.	Заступник Голови Правління*	**Мошкало Дмитро Віталійович**	1972	вища	Київський державний економічний університет; спеціальність-міжнародна економіка, кваліфікація-магістр міжнародного менеджменту	9	2 роки 7 міс.	Заступник Голови Правління НАСК "Оранта"
4.	Заступник Голови Правління*	**Небилиця Олександр Іванович**	1974	вища	Київський державний економічний університет, ф - т міжнародних економічних відносин, кваліфікація-магістр міжнародної економіки.	10	2 роки 7 міс.	Заступник Голови Правління НАСК "Оранта"
5.	Заступник Голови Правління*	**Пелипенко Олена Володимирівна**	1960	вища	Донецький державний університет, викладач історії	21	0	Заступник Голови Правління НАСК "Оранта"
6.	Заступник Голови Правління*	**Болотова Олена Вікторівна**	1964	вища	Київський інститут народного господарства ім.Коротченка, економіст	10	0	Заступник Голови Правління НАСК "Оранта"
7.	Заступник Голови Правління	**Нагорний Олександр Михайлович**	1968	вища	Ніжинський ордена Трудового Червоного Прапора педагогічний інститут ім. М.В.Гоголя, математика і фізика, вчитель математики і фізики, Київський національний університет ім. Т.Г. Шевченка, правознавство, спеціаліст права	14	7 міс.	Заступник Голови Правління НАСК "Оранта"
8.	Заступник Голови Правління	**Грищенко Валерій Михайлович**	1958	вища	Київський Технологічний ін-т легкої промисловості, автоматизація і комплексна механізація хім. - технологічних процесів, інженер по автоматизації хіміко-технологічних процесів, Українська академія внутрішніх справ, правознавство, юрист	27	7 міс.	Заступник Голови Правління НАСК "Оранта"
9.	Заступник Голови Правління	**Коржов Віктор Миколайович**	1961	вища	Дніпропетровський інженерно-будівельний інститут, с/г будівництво, інженер-будівельник, Запорізький інститут економіки та інформаційних технологій, фінанси і кредит, банківська справа, економіст	20	4 міс.	Заступник Голови Правління НАСК "Оранта"
10.	Заступник Голови Правління	**Удодова Любов Борисівна**	1957	вища	Харківський державний університет ім. О.М. Горького, Спеціальність -фінанси та кредит, кваліфікація - економіст.	27	1 міс.	Заступник Голови Правління НАСК "Оранта"
11.	Голова Спостережної ради	**Васильєв Вадим Валерійович**	1954	вища	Київський державний університет ім. Тараса Шевченка, факультет прикладної математики	22	9 років	Заступник Голови Фонду державного майна України
12.	Член СР	**Новак Лідія Максимівна**	1950	вища	Українська сільськогосподарська академія, економічний факультет, економіст бухгалтерського обліку	32	4 роки	Головний консультант секретаріату Спеціальної контрольної комісії ВР України з питань приватизації
13.	Член СР	**Щедрий Петро Володимирович**	1956	Вища	Львівський державний університет, математик-економіст, кандидат економічних наук, магістр фінансів	25	6 років	Голова Правління ВАТ "Страхова компанія "Укрсоцстрах"
14.	Член СР	**Гудзь Андрій Анатолійович**	1972	Вища	Київський міжнародний університет цивільної авіації, експлуатація повітряних суден та авіадвигунів, інженер механік. Київський державний університет ім. Тараса Шевченка, правознавство	10	1 рік	Директор департаменту з питань управління корпоративними правами держави ВАТ ФДМУ
15.	Член СР	**Лагун Микола Іванович**	1973	Вища	Київський державний економічний університет, фінансово - економічний факультет, магістр з обліку та аудиту	9	9 міс.	Заступник Голови Правління - Начальник Казначейства АКБ "Укрсоцбанк"
16.	Член СР	**Юшко Ігор Олегович**	1961	Вища	Жданівський металургійний інститут, інженер-металург Харківський інженерно-економічний інститут, організатор промислового виробництва	26	1 рік 2 місяці	Радник Президента України
17.	Член СР	**Мельничук Лариса Юріївна**	1962	Вища	Уральський державний університет, історичний ф-т	24	3 роки	Керівник управління власності НВІГ "Інтерпайп"
18.	Голова ревізійної комісії	**Франкова Наталя Михайлівна**	1964	Вища	Київський інститут менеджменту та фінансів, облік та аудит	11	3 роки	Директор ПІІ "Сонекс Індустріз"

* Згідно з рішенням Загальних зборів акціонерів НАСК «Оранта» від 16.04.04 р. Завада О. Л., Мошкало Д. В., Небилиця О. І. звільнені 26.04.04. з посад Голови та заступників Голови правління, а Спілка О. В., Болотова О. В. та Пелипенко О. В. з 27.04.04 призначені на посади Голови Правління та заступників Голови Правління Компанії відповідно.
* Відповідно до змін та доповнень до Статуту НАСК "Оранта", затверджених рішенням Загальних зборів акціонерів Компанії від 16.04.04 № 7, в НАСК "Оранта" введена нова посада - Президент Компанії, який, зокрема, без окремого доручення здійснює представницькі функції (крім вчинення правочинів). Згідно з рішенням Загальних зборів акціонерів НАСК "Оранта" від 16.04.04 р. на посаду Президента Компанії з 27.04.04 обрано Заваду О.Л.

3. Відомості про середню заробітну плату членів виконавчого органа:
Члени виконавчого органу не дали згоди на надання інформації про середню заробітну плату за останній квартал та завершений фінансовий рік.

4. Перелік ліцензій (дозволів) емітента:

Вид діяльності	Номер ліцензії (дозволу)	Дата видачі	Державний орган, що видав	Дата закінчення дії ліцензії (дозволу)
страхова	484336	03.11.1998	Міністерство фінансів України	02.11.2008
страхова	239265	25.05.1998	Міністерство фінансів України	24.05.2008
страхова	239266	04.03.1998	Міністерство фінансів України	03.03.2008
страхова	239267	20.05.1997	Міністерство фінансів України	19.05.2007
страхова	239268	18.03.1997	Міністерство фінансів України	17.03.2007
страхова	239269	18.03.1997	Міністерство фінансів України	17.03.2007
страхова	239270	18.03.1997	Міністерство фінансів України	17.03.2007
страхова	239678	09.07.2002	Міністерство фінансів України	08.07.2005
страхова	239791	05.05.2002	Міністерство фінансів України	28.08.2005
страхова	239518	27.05.2002	Міністерство фінансів України	26.05.2005
страхова	484281	26.02.2003	Міністерство фінансів України	25.02.2006
страхова	625568	16.09.2003	Державна комісія з регулювання ринків фінансових послуг України	15.09.2006
страхова	625569	16.09.2003	Державна комісія з регулювання ринків фінансових Послуг України	15.09.2006
страхова	548575	25.04.2003	Міністерство фінансів України	24.04.2006

5. Відомості про участь емітента в холдингових компаніях, концернах, асоціаціях тощо:
Національна акціонерна страхова компанія "Оранта" є одним з ініціаторів створення і засновником Ліги страхових організацій України.
Компанія також є членом:
- Моторного (транспортного) страхового бюро України,
- Морського страхового бюро України,
- Української спілки промисловців та підприємців,
- Торгово-промислової палати України,
- Української зернової асоціації.

6. Інформація про юридичних осіб, у яких емітент володіє більше ніж 10% статутного фонду (активів), у тому числі про дочірні підприємства, філії та представництва емітента
Національна акціонерна страхова компанія "Оранта" володіє часткою в статутному фонді наступних компаній:
1. Відкрите акціонерне товариство "Концерн Оранта" - 60 %, код ЄДРПОУ 25404572, місцезнаходження - пров. Нестерівський, 7, м. Київ, Україна.
2. Закрите акціонерне товариство УЦПЗ "Експерт-Сервіс" - 40 %, код ЄДРПОУ 22916604, місцезнаходження - вул. Патріса Лумумби, 5, м. Київ, Україна.
Компанія має 27 дирекцій, 503 відділення та 5 агенцій (всього 535 відособлених структурних підрозділів).

7. Опис діяльності емітента:

Обсяг основних видів продукції, послуг або робіт, що здійснює емітент.

Найменування продукції (вид продукції)	Одиниця виміру	Обсяг виробництва в натуральних одиницях	Обсяг виробництва у грошовому виразі (у діючих цінах) (тис. грн.)	Чистий дохід (виручка) від реалізації за звітний період
Страхові послуги	тис. грн.	-	36032,2	50090,2
Усього:	**тис. грн.**	**-**	**36032,2**	**50090,2**

Ринки збуту та особливості розвитку галузі, у якій здійснює діяльність емітент:
Основними споживачами послуг, які надає Національна акціонерна страхова компанія "Оранта" є понад 7 мільйонів громадян, промислові підприємства, транспортні та торгові фірми, банки, для яких критеріями вибору страховика є репутація, надійність і якість наданих страхових послуг та конкурентноспроможні ціни.
Страхування, як об'єктивно необхідний атрибут ринкової економіки забезпечує надійні гарантії відновлення порушених майнових прав та інтересів у випадках втрат, заподіяних непередбачуваними подіями. Страхування не лише звільняє державу від витрат на відшкодування при настанні страхових подій, а й суттєво впливає на зміцнення фінансів держави, є ефективною формою нагромадження коштів громадян і значним стабільним джерелом довгострокових інвестицій.

Обсяги та напрямки інвестиційної діяльності емітента:
Станом на 31.03.2004 року Компанія має довгострокових фінансових інвестицій на суму 1 656 798,89 грн., з них:

1. Участь у капіталі інших підприємств (акції)	- 1 292 538,52 грн.
2. Облігації та інші цінні папери:	
- державні -	87 082,06 грн.
- підприємств -	277 178,31 грн.
Капітальні інвестиції на 2004 рік передбачені в сумі	16 536,9 тис. грн:
- оновлення транспортного парку	2 500,00 тис. грн.
- інвестиції у інформаційні технології	10 570,10 тис. грн.
- інвестиції у нерухомість	1 572,00 тис. грн.
- придбання інших основних засобів	1 894,80 тис. грн.

Політика щодо досліджень та розробок:
Компанія здійснює експансію на страховому ринку із залученням інвестиційних коштів. За останній рік у Компанії здійснено багато позитивних змін:
- проведено черговий етап приватизації;
- стабілізоване керівництво;
- проведено комплексний аудит фінансових ресурсів Компанії;
- на основі аналізу методологічного забезпечення страхової діяльності конкурентів було вдосконалено існуючі правила страхування та впроваджено нові страхові продукти, а саме:
1. комплексне страхування банків;
2. страхування програм споживчого кредитування;
3. страхування майна і супутніх ризиків юридичних осіб;
4. комплексне страхування підприємств і виробників аграрного сектора;
5. комплексне страхування підприємств малого бізнесу;
6. корпоративне медичне страхування.
- досліджено основні сегменти страхового ринку України і визначено позицію Компанії на кожному з них;
- здійснено фінансове та організаційне оздоровлення Компанії;
- проведено макроекономічний аналіз Донецької, Дніпропетровської, Запорізької, Луганської обласних дирекцій та Автономної Республіки Крим щодо розвитку регіональної мережі Національної акціонерної страхової компанії "Оранта";
- сформована команда досвідчених професіоналів;
- підвищена якість послуг та обслуговування;
- проводився комплексний фінансово-економічний аналіз діяльності VIP-клієнтів;
- реалізується активне матеріально-технічне поновлення представницької мережі;
- розвивається партнерство та співробітництво з вітчизняними та міжнародними установами, зокрема: Світовий банк, Міністерство економіки та з питань європейської інтеграції, Міністерство фінансів України, Кабінет Міністрів України, Комітети Верховної Ради.
Реалізація цих заходів, дозволить досягнути наступних результатів:
- набуття та зміцнення статусу лідера страхового ринку за наступними основними показниками: капіталізація, частка ринку, суми страхових платежів;
- здійснення техніко-технологічної модернізації, зокрема створення комплексної інформаційної системи Компанії;
- диверсифікація діяльності;
- забезпечення постійного та випереджаючого процесу оновлення асортименту страхових продуктів відповідно до стану ринку.

Можливі фактори ризику в діяльності Національної акціонерної страхової компанії "Оранта"
В діловій діяльності Компанії можливі наступні фактори ризику:
- нестабільність економічної ситуації;
- нестабільність законодавства України;
- стихійні лиха та інші форс-мажорні обставини.

9. Перспективи діяльності емітента на поточний та наступний роки

Завершено роботу над Стратегією розвитку Національної акціонерної страхової компанії "Оранта" до 2010 року. Стратегія передбачає збереження лідерства на українському страховому ринку за рахунок надання доступних (за ціною і географією) страхових послуг. Активно розвиваються такі напрямки як страхування ПЕК, транспортної та харчової сфер, відповідальності власників транспортних засобів тощо. Фахівцями Компанії розроблено програму технічного асистансу для клієнтів, що уклали договір добровільного страхування автомобілів. Нещодавно експериментально впроваджено нову комплексну програму "МегаПоліс" для страхування мешканців міст. Над ще однією програмою - "Добрий господар" уже завершено роботу і вона готова до впровадження. Це програма комплексного майнового страхування сільських мешканців, в тому числі, й малозабезпечених.

10. Проміжна фінансова звітність

Проміжною фінансовою звітністю за звітний період, що передував кварталу, у якому подаються документи для реєстрації інформації про випуск акцій, є звітність за I квартал 2004 року.

БАЛАНС на 31 березня 2004 року

(в тис. грн.)

АКТИВ	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I.НЕОБОРОТНІ АКТИВИ			
Нематеріальні активи:			
Залишкова вартість	010	597,0	922,6
Первісна вартість	011	1435,1	1849,5
Накопичена амортизація	012	(838,1)	(926,9)
Незавершене будівництво	020	2598,4	2676,6
Основні засоби:			
Залишкова вартість	030	41505,9	40819,1
Первісна вартість	031	73817,7	73539,6
Знос	032	(32311,8)	(32720,5)
Довгострокові фінансові інвестиції:			
які обліковуються за методом участі у капіталі інших підприємств	040	237,9	237,9
Інші фінансові інвестиції	045	17846,3	11405,7
Довгострокова дебіторська заборгованість	050	7574,8	7535,8
Відстрочені податкові активи	060	-	-
Інші необоротні активи	070	789,5	786,7
Усього за розділом I	**080**	**71149,8**	**64384,4**
II. ОБОРОТНІ АКТИВИ			
Запаси:			
Виробничі запаси	100	3048,5	2924,0
Тварини на вирощуванні і відгодівлі (09)	110	-	-
Незавершене виробництво	120	-	-
Готова продукція	130	-	-
товари	140	-	-
Векселі одержані	150	902,0	902,0
Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги:			
Чиста реалізаційна вартість	160	2895,0	2944,6
Первісна власність	161	2895,0	2944,6
Резерв сумнівних боргів	162	-	-
Дебіторська заборгованість за рахунками:			
З бюджетом	170	158,3	104,5
За виданими авансами	180	2899,1	5311,5
З нарахованих доходів	190	48,9	30,9
Із внутрішніх розрахунків	200	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	210	2558,5	4632,9
Поточні фінансові інвестиції	220	9977,8	
Грошові кошти та їх еквіваленти:			
У національній валюті	230	18378,2	37454,9
В іноземній валюті	240	285,3	648,6
Інші оборотні активи	250	137,2	133,2
Усього за розділом II	**260**	**41288,8**	**55087,1**
III. Витрати майбутніх періодів	**270**	**129,6**	**1622,9**
Баланс	**280**	**112568,2**	**121094,4**

ПАСИВ	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
I. ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
Статутний капітал	300	22323,6	22323,6
Пайовий капітал	310	-	-
Додатковий вкладений капітал	320	-	-
Інший додатковий капітал	330	15338,3	15309,7
Резервний капітал	340	-	-
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	350	(9104,7)	(10662,8)
Неоплачений капітал	360	-	-
Вилучений капітал	370	-	-
Усього за розділом I	**380**	**28557,2**	**26970,5**
II. ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАСТУПНИХ ВИТРАТ І ПЛАТЕЖІВ			
Забезпечення виплат персоналу	400	29,8	2,6
Інші забезпечення	410	-	-
	415	61058,4	60758,6
	416	(17131,6)	(17989,7)
Цільове фінансування	420	1843,3	1436,8
Усього за розділом II	**430**	**45799,9**	**44208,3**
III. ДОВГОСТРОКОВІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
Довгострокові кредити банків	440	11745,0	11735,6
Інші довгострокові фінансові зобов'язання	450	-	-
Відстрочені податкові зобов'язання	460	-	-
Інші довгострокові зобов'язання	470	-	-
Усього за розділом III	**480**	**11745,0**	**11735,6**
IV. ПОТОЧНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
Короткострокові кредити банків	500		2300,0
Поточна заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями	510	-	-
Векселі видані	520	-	-
Кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	530	22775,5	30554,0
Поточні зобов'язання за розрахунками:			
З одержаних авансів	540	171,4	108,4
З бюджетом	550	672,5	976,0
З позабюджетних платежів	560		-
Зі страхування	570	124,1	700,2
З оплати праці	580	320,5	1665,8
З учасниками	590	8,4	7,9
Із внутрішніх розрахунків	600	-	-
Інші поточні зобов'язання	610	2357,2	1835,0
Усього за розділом IV	**620**	**26429,6**	**38147,3**
V. Доходи майбутніх періодів	**630**	**36,5**	**32,7**
Баланс	**640**	**112568,2**	**121094,4**

ЗВІТ про фінансові результати за 1 квартал 2004 року

(у тис. грн.)

Найменування показника	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	010	36032,2	41162,5
Податок на додану вартість	015		
Акцизний збір	020		
	025	(15539,7)	(18662,6)
Інші вирахування з доходу	030	(9,6)	(11,9)
Чистий дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	035	20482,9	22488,0
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	040	(189,2)	(309,2)
Валовий:			
прибуток	050	20293,7	22178,8
збиток	055		
Інші операційні доходи	060	1227,6	813,2
Адміністративні витрати	070	(11096,9)	(10253,6)
Витрати на збут	080	(6086,8)	(6630,3)
Інші операційні витрати	090	(206,4)	(107,7)
Фінансові результати від операційної діяльності:			
прибуток	100	4131,2	6000,4
Збиток	105		
Дохід від участі у капіталі	110		
Інші фінансові доходи	120	302,6	391,8
Інші доходи	130	42361,4	12218,7
Фінансові витрати	140	(559,4)	(278,2)
Втрати від участі у капіталі	150		(15,9)
Інші витрати	160	(46755,7)	(12327,5)
Фінансові результати від звичайної діяльності до оподаткування:			
прибуток	170		5989,3
Збиток	175	519,9	
Податок на прибуток від звичайної діяльності	180	1068,8	1671,8
Фінансові результати від звичайної діяльності: прибуток	190		4317,5
збиток	195	1588,7	
Надзвичайні:			
доходи	200		
витрати	205		
Податки з надзвичайного прибутку	210		
Чистий:			
прибуток	220		4317,5
збиток	225	1588,7	

II.ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ

Найменування показника	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Матеріальні затрати	230	1482,8	1471,6
Витрати на оплату праці	240	8051,6	7512,8
Відрахування на соціальні заходи	250	3106,9	2656,7

Амортизація	260	890,3	840,6
Інші операційні витрати	270	4047,7	4819,1
Разом	**280**	**17579,3**	**17300,8**

III.РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ

Найменування показника	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Середньорічна кількість простих акцій	300	3816000	3816000
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	310	3816000	3816000
Чистий прибуток. що підлягає на одну просту акцію	320		1,13
Скоригований чистий прибуток. що припадає на одну просту акцію	330		1,13
Дивіденди на одну просту акцію	340	-	-

11. Річна фінансова звітність

БАЛАНС на 31 грудня 2003 року

Форма N 1 Код за ДКУД 18010001

Актив	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Необоротні активи			
Нематеріальні активи:			
Залишкова вартість	010	820,1	597,0
Первісна вартість	011	1 358,6	1 435,1
Накопичена амортизація	012	(538,5)	(838,1)
Незавершене будівництво	020	2 050,7	2 598,4
Основні засоби :			
Залишкова вартість	030	42 980,0	41 505,9
Первісна вартість	031	73 611,4	73 817,7
Знос	032	(30631,4)	(32311,8)
Довгострокові фінансові інвестиції:			
які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	040	253,9	237,9
інші фінансові інвестиції	045	8 789,2	17 846,3
Довгострокова дебіторська заборгованість	050	1 301,0	7 574,8
Відстрочені податкові активи	060	-	-
Інші необоротні активи	070	811,4	789,5
Усього за розділом I	**080**	**57 006,3**	**71 149,8**
II. Оборотні активи			
Запаси:			
виробничі запаси	100	3 768,6	3 048,5
тварини на вирощуванні та відгодівлі	110	-	-
незавершене виробництво	120	-	-
готова продукція	130	-	-
товари	140	-	-
Векселі одержані	150	523,6	902,0
Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги:			
Чиста реалізаційна вартість	160	1 421,2	2 895,0
Первісна вартість	161	1 421,2	2 895,0
Резерв сумнівних боргів	162	-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками:			
з бюджетом	170	211,2	158,3
за виданими авансами	180	1 459,8	2 899,1
з нарахованих доходів	190	116,5	48,9
із внутрішніх розрахунків	200	-	-
інша поточна дебіторська заборгованість	210	2 313,5	2 558,5
Поточні фінансові інвестиції	220	4 869,4	9 977,8
Грошові кошти та їх еквіваленти:			
в національній валюті	230	16 117,7	18 378,2
в іноземній валюті	240	2 437,4	285,3
Інші оборотні активи	250	203,0	137,2
Усього за розділом II	260	33 441,9	41 288,8
Витрати майбутніх періодів	270	208,1	129,6
Баланс	**280**	**90 656,3**	**112 568,2**

Пасив	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Власний капітал			
Статутний капітал	300	22 323,6	22 323,6
Пайовий капітал	310	-	-
Додатковий вкладений капітал	320	-	-
Інший додатковий капітал	330	15 811,8	15 338,3
Резервний капітал	340	-	-
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	350	(8 721,1)	(9104,7)
Неоплачений капітал	360	(31,0)	-
Вилучений капітал	370	-	-
Усього за розділом I	**380**	**29 383,3**	**28 557,2**
II. Забезпечення наступних витрат і платежів			
Забезпечення виплат персоналу	400	-	29,8
Інші забезпечення	410	-	-
Страхові резерви	415	40 154,8	61 058,4
Частка перестраховиків у страхових резервах	416	(5 243,8)	(17131,6)
Цільове фінансування	420	2 559,2	1 843,3
Усього за розділом II	**430**	**37 470,2**	**45 799,9**
III. Довгострокові зобов'язання			
Довгострокові кредити банків	440	62,5	11 745,0
Інші довгострокові фінансові зобов'язання	450	-	-
Відстрочені податкові зобов'язання	460	-	-
Інші довгострокові зобов'язання	470	-	-
Усього за розділом III	**480**	**62,5**	**11 745,0**
IV. Поточні зобов'язання			
Короткострокові кредити банків	500	9 044,2	
Поточна заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями	510	-	-
Векселі видані	520	-	-
Кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	530	12 205,5	22 775,5
Поточні зобов'язання за розрахунками:			
з одержаних авансів	540	628,4	171,4
з бюджетом	550	652,6	672,5
з позабюджетних платежів	560	0,1	
зі страхування	570	122,6	124,1
з оплати праці	580	296,4	320,5
з учасниками	590	8,2	8,4
із внутрішніх розрахунків	600	-	-
Інші поточні зобов'язання	610	721,6	2 357,2
Усього за розділом IV	**620**	**23 679,6**	**26 429,6**
V. Доходи майбутніх періодів	**630**	**60,7**	**36,5**
Баланс	**640**	**90 656,3**	**112 568,2**

Звіт про фінансові результати за 12 місяців 2003 р.

Форма N 2 Код за ДКУД 18010003

I. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ

Стаття	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Доход (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	10	167 393,0	171 368,7
Податок на додану вартість	15	-	-
Акцизний збір	20	-	-
Виплата страхових сум (страхового відшкодування)	25	(85 162,6)	(96 832,1)
Інші вирахування з доходу	30	(115,6)	(123,6)
Чистий доход (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	35	82 114,8	74 413,0
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	40	(10,3)	(625,7)
Валовий: прибуток	50	82 104,5	73 787,3
збиток	55	-	-
Інші операційні доходи	60	4 286,0	3 719,8
Адміністративні витрати	70	(44 260,9)	(42 877,6)
Витрати на збут	80	(29 699,3)	(32 123,0)
Інші операційні витрати	90	(3 470,3)	(2 128,1)
Фінансові результати від операційної діяльності: прибуток	100	8 960,0	378,4
збиток	105	-	-
Доход від участі в капіталі	110	-	-
Інші фінансові доходи	120	5 672,7	1 189,9
Інші доходи	130	51 537,0	60 006,4
Фінансові витрати	140	(1 947,5)	(662,6)
Втрати від участі в капіталі	150	(16,0)	(68,0)
Інші витрати	160	(58 794,0)	(61 026,4)
Фінансові результати від звичайної діяльності до оподаткування: прибуток	170	5 412,2	-
збиток	175	-	182,3
Податок на прибуток від звичайної діяльності	180	(6 299,9)	(5 815,9)
Фінансові результати від звичайної діяльності: прибуток	190	-	-
збиток	195	887,7	5 998,2
Надзвичайні: доходи	200	-	-
витрати	205	-	-
Податки з надзвичайного прибутку	210	-	-
Чистий: прибуток	220	-	-
збиток	225	887,7	5 998,2

II. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ

Найменування пооказника	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Матеріальні затрати	230	5 246,2	5 333,8
Витрати на оплату праці	240	31 211,0	37 179,3
Відрахування на соціальні заходи	250	10 963,6	13 103,6
Амортизація	260	3 691,9	3 324,5
Інші операційні витрати	270	26 328,1	18 813,2
Разом	**280**	**77 440,8**	**77 754,4**

III. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ

Назва статті	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Середньорічна кількість простих акцій (штук)	300	3 816 000	3 816 000
Скоригована середньорічна кількість простих акцій (штук)	310	3 816 000	3 816 000
Чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн.)	320	-	-
Скоригований чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн)	330	-	-
Дивіденди на одну просту акцію (грн)	340	-	-

12. Дані про випуск акцій

Дата і номер рішення (протоколу) про випуск акцій:
Рішення Загальних зборів акціонерів НАСК "Оранта" від 16 квітня 2004 року № 6 (Протокол Загальних зборів акціонерів Компанії від 16 квітня 2004 року № 1).

Найменування органу, що прийняв рішення:
Рішення про додатковий випуск акцій було прийнято Загальними зборами акціонерів Національної акціонерної страхової компанії "Оранта", які відбулися 16 квітня 2004 року. Кількість голосів акціонерів, які голосували за прийняття рішення про додатковий випуск акцій, складає 3 010 223 голосів, що складає **89,45 %** від загальної кількості голосів акціонерів, які зареєструвалися для участі у Загальних зборах акціонерів. Для участі у Загальних зборах були зареєстровані акціонери та їх представники в кількості 3 364 973 голосів, що складає **88,18 %** від загальної кількості голосів акціонерів.

Загальна номінальна вартість акцій, на які планується здійснити підписку:
Загальна номінальна вартість акцій, на яку планується здійснити підписку - **22 323 600** *(двадцять два мільйони триста двадцять три тисячі шістсот гривень)*

Мета використання залучених від емісії фінансових ресурсів:
Метою випуску акцій є підвищення фінансової стабільності Компанії, забезпечення її подальшого розвитку та посилення конкурентоспроможності на страховому ринку. Збільшення статутного фонду Національної акціонерної страхової компанії "Оранта" буде здійснюватись шляхом додаткового випуску акцій існуючої номінальної вартості. Збільшення розміру статутного фонду *(капіталу)* Національної акціонерної страхової компанії "Оранта" здійснюється з метою забезпечення її подальшого розвитку відповідно до розпорядження Кабінету Міністрів України від 04 лютого 2004 року № 49-р "Про здійснення заходів щодо забезпечення розвитку НАСК "Оранта".
Кошти у розмірі 22 323 600 грн. *(двадцять два мільйони триста двадцять три тисячі шістсот грн.)*, які планується залучити від емісії 3 816 000 *(три мільйони вісімсот шістнадцять тисяч)* простих іменних акцій номінальною вартістю 5,85 грн., будуть використані для підвищення фінансової надійності та рівня платоспроможності Компанії.
Фінансові ресурси, залучені від емісії, не будуть направлятися на покриття збитків.

Кількість акцій по типах та категоріях:
Всього випускається 3 816 000 *(три мільйони вісімсот шістнадцять тисяч)* простих іменних акцій.
Привілейовані акції та акції на пред'явника не випускаються.

Форма випуску:
Акції випускаються у документарній формі.

Перелік засновників із зазначенням кількості, типу і категорії акцій, якими вони володіють:
Національна акціонерна страхова компанія "Оранта" є правонаступником щодо майнових прав та обов'язків Української державної страхової комерційної організації. Постановою Кабінету Міністрів України від 07.09.1993 року № 709 передбачено, що засновником відкритого акціонерного товариства з боку держави виступає Фонд державного майна України.
Станом на 16.04.2004 року акції Компанії знаходяться у власності фізичних та юридичних осіб.
У державній власності знаходиться 50% +1 акція НАСК "Оранта".

Права, що надаються власникам простих іменних акцій:
Акціонери Компанії мають право:
- брати участь у Загальних зборах акціонерів і голосувати особисто або через своїх представників;
- обирати та бути обраними до Спостережної ради, Ревізійної комісії та інших органів управління Компанії;
- брати участь в управлінні справами Компанії в порядку, установленому Статутом;
- брати участь у розподілі прибутків Компанії та отримувати їх частку (дивіденди);
- отримувати інформацію про діяльність Компанії (на вимогу акціонера Компанія зобов'язана надати йому для ознайомлення річні баланси, звіти про діяльність, протоколи зборів);
- отримати частину вартості майна Компанії у випадку його ліквідації пропорційно вартості належних їм акцій Компанії;
- вільно розпоряджатись акціями, що йому належать, у порядку, визначеному законодавством та Статутом Компанії;
- користуватися переважним правом на придбання додатково випущених акцій Компанії.
- а також мати й інші права, передбачені законодавством України.

Номінальна вартість акцій:
Номінальна вартість однієї акції - **5,85 грн.**

Серії та порядкові номери акцій:
Акції випускаються однієї серії **"В" за №№ від 0 000 001 до 3 816 000 .**

Адреса місця підписки на акції, дати початку та припинення підписки на акції:
Підписка проводиться за місцезнаходженням Компанії:
вул. Грушевського, 34/1, м. Київ, 01021, Україна, тел. 253-62-31, ф. 253-06-59
Підписка на акції проводиться - **з 8 червня 2004 року по 25 червня 2004 року, включно. Підписка зді**йснюється у два етапи.
Термін проведення першого етапу підписки встановлюється **з 8 червня 2004 року по 22 червня 2004 року, включн**о.
Термін другого етапу підписки встановлюється **з 23 червня 2004 року по 25 червня 2004 року, включно**.

Запланований курс продажу акцій:
Запланований курс продажу акцій **5,85 грн.** (п'ять гривень вісімдесят п'ять копійок) кожна.
Ринкову вартість акцій визначити неможливо, оскільки акції не котируються на фондових біржах.

Докладний опис порядку підписки на акції та їх оплати та порядок реалізації акціонерами свого переважного права на придбання акцій:
Усі акціонери Компанії мають рівне переважне право на придбання акцій, що випускаються додатково, у кількості пропорційній їх частці у статутному фонді на дату прийняття рішення про емісію акцій.
Підписка на акції додаткового випуску здійснюється у два етапи:
- на першому етапі реалізується переважне право акціонерів на придбання акцій, що випускаються додатково, у кількості, пропорційній їх частці у статутному фонді на дату прийняття рішення про емісію акцій.
Для реалізації свого переважного права на придбання акцій, що випускаються додатково, у кількості, пропорційній частці акціонера у статутному фонді на дату прийняття рішення про емісію акцій, протягом першого етапу підписки подається заявка на придбання акцій і здійснюється оплата акцій відповідно до умов випуску, викладених у цій Інформації.
На першому етапі розглядаються та задовольняються заявки акціонерів на придбання акцій, що випускаються додатково, у кількості, пропорційній їх частці у статутному фонді на дату прийняття рішення про емісію акцій.
Пакет акцій, який придбається акціонером під час реалізації ним свого переважного права, у разі якщо він не є цілим числом, округляється до цілого числа у бік зменшення. Термін проведення першого етапу підписки складає 15 календарних днів і триває **з 8 червня 2004 року по 22 червня 2004 року, включно.**
Акції, що не реалізовані на першому етапі підписки, підлягають реалізації на другому етапі підписки у межах оголошеного випуску 3 816 000 *(три мільйони вісімсот шістнадцяти тисяч)* простих іменних акцій.
- на другому етапі реалізується право інших інвесторів на придбання акцій, що випускаються додатково, та існуючих акціонерів у кількості, що перевищує кількість акцій, на яку акціонер реалізував своє переважне право. При цьому, на другому етапі переважним правом на придбання акцій, що випускаються додатково, користуються акціонери товариства. У першу чергу задовольняються *(в порядку черговості у залежності від дати та часу надходження)* заявки акціонерів на придбання акцій додаткового випуску у кількості, що перевищує кількість акцій, на які акціонер реалізував своє переважне право. Заявки інших інвесторів на придбання акцій додаткового випуску задовольняються **(у залежності від дати та часу надходження заявки)** після задоволення заявок акціонерів.
Оскільки цим рішенням не передбачено можливості виходу за межі об'явленого випуску **3 816 000** *(три мільйони вісімсот шістнадцять тисяч)* простих іменних акцій, всі заявки, що будуть надходити на другому етапі підписки, розглядаються виключно у межах кількості акцій, що залишились після реалізації акціонерами свого переважного права на першому етапі підписки та не перевищують розміру оголошеного додаткового випуску акцій. Тобто, організаційний комітет не задовольняє заявки акціонерів або інвесторів, що надійшли на другому етапі підписки після того, як попередніми заявниками вичерпано обсяг оголошеного додаткового випуску акцій.
Заявка акціонера або інвестора на придбання пакету акцій, що частково виходить за межі прийнятого обсягу випуску акцій, підлягає задоволенню у межах оголошеного обсягу випуску акцій.
Другий етап підписки починається з наступного дня після закінчення терміну першого етапу. Термін проведення другого етапу підписки складає 3 календарні дні і триває **з 23 червня 2004 року по 25 червня 2004 року, включно.**
Заяви, що надійшли від інвесторів, які не є акціонерами, до початку другого етапу підписки, не розглядаються.
З дня, наступного за днем закінчення першого етапу підписки, на вимогу акціонера Правління Національної акціонерної страхової компанії "Оранта" повинно надати інформацію про кількість акцій, на які здійснена підписка на першому етапі.
Особи, які бажають підписатися на акції *(під час першого або другого етапу підписки)*, подають до організаційного комітету, створеного Правлінням Компанії, заявку *(окремо під час кожного етапу підписки)*, в якій передбачається: повне найменування, код ЄДРПОУ, банківські та інші реквізити *(для юридичних осіб)* або прізвище, ім'я та по батькові, паспортні дані *(для фізичних осіб)*, адреса, номери телефонів та інших засобів зв'язку, кількість акцій, та загальна вартість придбання пакета акцій, визначена шляхом множення кількості заявлених на придбання акцій на курс продажу акцій.
Місцезнаходження організаційного комітету за місцезнаходженням Компанії.

Час роботи організаційного комітету по прийому заявок становить:
ПН-ПТ **з 10-00 до 16-30 год.**
СБ-НД **з 10-00 до 14-00 год.**
23 червня 2004 року час роботи організаційного комітету встановлюється **з 14-00 до 18-00 год.**
Організаційний комітет створюється у кількості 7 чоловік за рішенням Правління.
Очолює організаційний комітет призначений Правлінням голова організаційного комітету.
Всі питання, пов'язані з прийняттям заявок на підписку акцій, перевіркою їх відповідності цьому рішенню, реєстрацією їх у Журналі обліку розміщення акцій, укладенням договорів підписки вирішуються організаційним комітетом. Організаційний комітет у межах своєї компетенції може проводити засідання організаційного комітету, що правомочні при присутності на них не менше 2/3 членів організаційного комітету. Рішення приймаються простою більшістю голосів від присутніх. При рівній кількості голосів голос голови є вирішальним. Рішення організаційного комітету оформлюються протоколом.
Організаційний комітет зобов'язаний надавати інформацію про стан підписки на акції Правлінню та Спостережній раді Компанії.
По закінченні строку підписки організаційний комітет передає всі наявні матеріали Правлінню.
Заявки на придбання акцій подаються особисто заявником або уповноваженою ним особою.
При поданні заявки від юридичної особи, уповноважений представник юридичної особи повинен належним чином, відповідно до законодавства України, підтвердити свої повноваження та надати документ, який посвідчує особу, та *(на першому етапі підписки)* виписку з реєстру акціонерів станом на 16.04.2004 року, або тимчасове свідоцтво про право власності на іменні цінні папери, або сертифікат акцій, або виписку з рахунку у цінних паперах у зберігача станом на 16.04.2004 р.; фізична особа повинна надати документ, який посвідчує особу, довіреність на уповноважену особу *(у разі якщо уповноважена особа була призначена)* та *(на першому етапі підписки)* виписку з реєстру акціонерів станом на 16.04.2004 року або тимчасове свідоцтво про право власності на іменні цінні папери, або сертифікат акцій, або виписку з рахунку у цінних паперах у зберігача станом на 16.04.2004 р.;
Заявки реєструються у Журналі обліку розміщення акцій відповідно до дати та часу отримання Заявки організаційним комітетом.
Особи, які подали заявку, протягом відповідного етапу підписки, укладають договір купівлі-продажу акцій у процесі підписки *(договір підписки на акції)*, окремо під час кожного етапу підписки, в якому зазначається повне найменування, код ЄДРПОУ, банківські та інші реквізити (для юридичних осіб) або прізвище, ім'я та по батькові, паспортні дані, ідентифікаційний код платника податків *(для фізичних осіб)*, адреса, номери телефонів та інших засобів зв'язку, кількість, номінальна вартість, вартість продажу акції та загальна вартість акцій, які планується придбати, порядок оплати акцій, відповідальність акціонера у разі несплати акцій та інші необхідні реквізити, та сплачують згідно з договором відповідну суму грошових коштів.
Договір підписки на акції, що укладається на першому етапі підписки, повинен містити кількість акцій, яка не перевищує кількість акцій, на яку має переважне право акціонер на дату прийняття рішення про випуск акцій.
Право власності на підписані та сплачені акції згідно з договором підписки на акції переходить до передплатника з моменту внесення відповідної інформації до системи реєстру власників іменних цінних паперів. Порушення строків оплати акцій викликає наслідки, що зазначені в цій Інформації та в договорі підписки на акції.
Загальний розмір суми оплати визначається шляхом множення кількості заявлених на придбання акцій на курс продажу акцій, який складає 5,85 грн. за одну акцію.
Передплата акцій Національної акціонерної страхової компанії "Оранта" здійснюється таким чином:
- протягом строку першого етапу підписки акціонери вносять грошові кошти на суму не менше 50 % *(авансовий внесок)* вартості акцій, на які здійснена підписка на першому етапі підписки, та не пізніше строку закінчення першого етапу надають в організаційний комітет документ, який підтверджує здійснення авансового внеску;
- протягом строку другого етапу підписки інвестори та/або акціонери вносять грошові кошти на суму не менше 50% *(авансовий внесок)* вартості акцій, на які здійснена підписка на другому етапі, та не пізніше строку закінчення другого етапу підписки надають в організаційний комітет документ, який підтверджує здійснення авансового внеску;
- решта суми вартості підписаних на обох етапах підписки акцій сплачується протягом 90 днів з моменту початку підписки на акції.
Для акціонерів - фізичних осіб документами, що підтверджують своєчасне здійснення авансового внеску та/або остаточного розрахунку за підписані акції, зокрема є відомості з каси Компанії *(за умови, що вищенаведені платежі здійснені саме до каси Компанії.)*
Документ про здійснення авансового внеску юридичними особами повинен містити підтвердження того, що кошти списані з рахунку платника на користь емітента в оплату за акції у процесі підписки.
Після оплати 50% загальної вартості акцій, на які здійснена підписка у встановлені строки, та надання до організаційного комітету документу, що підтверджує здійснення передплатником повного авансового внеску (крім осіб, які здійснили авансовий внесок у касу Компанії у встановлені строки) Компанія видає передплатнику тимчасове свідоцтво про продаж відповідної кількості акцій.
У разі ненадходження до організаційного комітету у вказані цією Інформацією строки документу, що підтверджує здійснення передплатником повного авансового внеску (крім осіб, які здійснили авансовий внесок у касу Компанії у встановлені строки), його підписка вважається не здійсненою. Грошові кошти, внесені як авансовий внесок не в повному розмірі внеску, або без надання у встановлений строк документу, який підтверджує сплату, повертаються передплатнику протягом 30 днів після закінчення відповідного етапу підписки.
У разі часткової несплати повної вартості акцій протягом 90 днів з моменту початку підписки на акції, передплатник набуває права власності тільки на кількість акцій у межах сплаченої суми. Залишком акцій розпоряджається емітент відповідно до умов чинного законодавства та Статуту Національної акціонерної страхової компанії "Оранта".
Оплата акцій додаткового випуску здійснюється відповідно до укладеного договору шляхом внесення грошових коштів на мультивалютний рахунок Компанії або безпосередньо у касу Компанії *(фізичні особи).*
Банківські реквізити Компанії для перерахування коштів за акції:
мультивалютний рахунок № 26500001000001 в АКБ "Укрсоцбанк" МФО 300023 код ЄДРПОУ 00034186.
Нерезиденти України можуть здійснювати оплату акцій додаткового випуску у вільноконвертованій валюті на вищевказаний рахунок, але номінальна вартість акцій буде виражатись у національній валюті України - гривні. Перерахування сум з іноземної вільноконвертованої валюти у національну валюту України та її облік у статутному фонді Компанії буде здійснюватися за офіційним курсом Національного банку України на день проведення Загальних зборів акціонерів, які прийняли рішення про випуск акцій.
Не пізніше ніж через 6 місяців після реєстрації випуску акцій акціонерам видаються сертифікати акцій.
Забороняється визначати переваги *(різні умови)* одних інвесторів перед іншими, крім реалізації акціонерами свого переважного права.

Найменування торговця цінними паперами:
Послугами торговця цінними паперами Компанія не користується.
Дії, що проводяться в разі перевищення *(недосягнення)* рівня запланованої підписки на акції:
У разі якщо під час підписки досягнуто загального обсягу емісії у розмірі 3 816 000 *(три мільйони вісімсот шістнадцять тисяч) акцій*, підписка на акції достроково припиняється. Рішення про дострокове припинення підписки приймає Правління Компанії у строк не раніше ніж 23.06.04 р. за поданням організаційного комітету. Перевищення обсягів емісії не передбачається. У разі недосягнення рівня запланованої підписки на акції, рішення щодо затвердження результатів підписки приймається Загальними зборами акціонерів.
При відмові від випуску акцій внесені кошти повертаються протягом 30 днів з моменту прийняття відповідного рішення Загальними зборами акціонерів.

Терміни, порядок та адреси місць виплати дивідендів за підсумками року, здійснення операцій і депонування:
Згідно зі ст.9 Закону України "Про цінні папери і фондову біржу" та Статуту Компанії на виплату дивідендів спрямовується частина чистого прибутку, визначена Загальними зборами акціонерів. Дивіденди виплачуються акціонерам пропорційно загальній кількості акцій, що їм належать. Виплата дивідендів проводиться шляхом їх перерахування на рахунок акціонера або через касу Компанії, або іншим чином за рішенням Загальних зборів акціонерів Компанії. Право на отримання частки прибутку *(дивідендів)* пропорційно загальній кількості акцій кожного з акціонерів мають особи, які є учасниками Компанії на початок строку виплати дивідендів.
Розмір планової та нарахованої суми дивідендів затверджується Загальними зборами акціонерів за поданням Правління після узгодження з Спостережною радою.
Виплата дивідендів акціонерам здійснюється за рішенням Загальних зборів протягом 1 *(одного)* року з дня прийняття рішення про їх виплату. Не отримані акціонерами дивіденди депонуються.
Загальні збори, що відбулися 16.04.2004 року, рішення про виплату дивідендів не прийняли.

13. Перелік і результати попередніх емісій цінних паперів:
НАСК "Оранта" здійснено чотири емісії цінних паперів:
● перша емісія акцій була зареєстрована МФ України від 30.12.93 року № 333/1/93 у кількості 5 985 711 простих іменних акцій, номінальною вартістю 5000 крб. за акцію на загальну суму 29928555000 крб. Вся кількість акцій належала Фонду державного майна України;
● друга емісія акцій була зареєстрована МФ України від 14.11.94 року № 441/1/94 у кількості 3 692 140 простих іменних акцій, номінальною вартістю 25000 крб. за акцію на загальну суму 92303500000 крб. Акції першої емісії були обмінені на акції другої емісії;
● третя емісія акцій була зареєстрована МФ України від 14.08.96 року № 390/1/96 у кількості 123 860 простих іменних акцій номінальною вартістю 25000 крб. на загальну 3096500000 крб.;
● у зв'язку з обміном сертифікатів акцій Управлінням Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку в м. Києві та Київській області 08.12.98 року за № 1164/10/1/98 зареєстровано випуск акцій у кількості 3816000 простих іменних акцій, номінальною вартістю 0,25 грн. за акцію на загальну суму 954000 грн. Форма випуску акцій документарна;
● четверта емісія зареєстрована ДКЦПФР України від 07.07.99 року № 274/1/99 та проведена згідно з рішенням Загальних зборів акціонерів Компанії від 24.04.98 року (протокол № 1-б) на суму індексації основних фондів станом на 01.01.95 року та 01.04.96 року (21 369 600 грн.) шляхом збільшення номінальної вартості акцій з 0,25 грн. до 5,85 грн. Акції попередніх емісій обмінені на акції четвертої емісії. Загальний обсяг емісії - 3 816 000 простих іменних акцій на загальну суму 22 323 600 грн.
У процесі приватизації акції Компанії розміщені таким чином:
придбано юридичними особами - **3 391 658 акцій (88,88%);**
придбано фізичними особами **- 424 342 акції (11,12%).**
(станом на 01.01.2004р.)
Емісії привілейованих акцій, акцій на пред'явника, а також облігацій Компанія не здійснювала.

14. Кількість акцій, що знаходяться у власності членів виконавчого органу, та перелік осіб, частка яких у статутному фонді перевищує 5 відсотків:
У власності членів виконавчого органу Компанії станом на 16.04.2004 року знаходяться 118 (сто вісімнадцять) акцій.

№ п/п	Посада	Прізвище, ім'я, по батькові	Кількість акцій	% у статутному фонді
1	Голова Правління	Завада Олександр Леонідович	65	0,0017
2	Заступник Голови Правління	Коржов Віктор Миколайович	5	0,00013
3	Заступник Голови Правління	Нагорний Олександр Михайлович	35	0,00091
4	Заступник Голови Правління	Удодова Любов Борисівна	13	0,0003
	Разом		**118**	**0,00304**

Інформація про осіб, частка яких у статутному фонді перевищує 5% наведена у таблиці:

Найменування юридичної особи	Кількість акцій (штук)	Від загальної кількості акцій (%)
Фонд державного майна України	1908001	50,00+1 акція
АКБ "ХФБ Україна"(номінальний утримувач)	298187	7,81
АКБ "Укрсоцбанк"	1101024	28,85

15. Відомості про реєстратора:
Ведення реєстру власників іменних цінних паперів Компанії здійснює незалежний реєстратор ТОВ "Октан" на підставі договору від 15 листопада 2002 року за № 43/6-07/193-02.
Юридична адреса: вул. Урицького, 45, к.800, м. Київ, 03035, Україна.
Фактична адреса: б-р Дружби народів, 4/6, кв.20, м. Київ, 01103, Україна.
Дозвіл на здійснення діяльності щодо ведення реєстрів власників іменних цінних паперів від 9 вересня 2003 року АА № 318888, виданий Державною комісією з цінних паперів та фондового ринку. Код ЄДРПОУ 19367298, тел./факс 268-12-79.

16. Відомості про депозитарій цінних паперів:
Послугами депозитарію цінних паперів Компанія не користується.

17. Протягом трьох календарних років по відношенню до Компанії не здійснювались дії по економічному оздоровленню (санації) підприємства
Справи про банкрутство не порушувались.

18. Дані про відповідальних за інформацію про емісію цінних паперів осіб:
Відповідальними особами за підготовку цієї інформації є:
- резидент України - Завада Олександр Леонідович - Голова Правління НАСК "Оранта" тел. 253-62-31.
- резидент України - Каліновер Ірина Борисівна - в.о. головного бухгалтера НАСК "Оранта" тел. 253-02-92.
- резидент України - Пчелінцева Фімула Іванівна - Директор ТОВ Аудиторська фірма "Алма-Аудит" здійснює свою діяльність на підставі рішення АПУ № 107 від 28.02.2002 року. Внесене до реєстру суб'єктів аудиторської діяльності за № 2841. тел. (0322) 720-983.

19. Дані щодо бірж або позабіржових торгівельно-інформаційних систем, на яких продавались або продаються цінні папери цього емітента (у разі здійснення таких операцій)
Акції НАСК "Оранта" через фондові біржі не продавались (підтвердження з Української міжбанківської валютної біржі (УМВБ), Української фондової біржі (УФБ) та Позабіржової фондової торгівельної системи (ПФТС) додаються).

20. Дані щодо осіб, відповідальних за проведення аудиту емітента:
ТОВ Аудиторська фірма "Алма-Аудит"
адреса: вул. Дудаєва, б.2, офіс 4, м. Львів, 76005.
телефон: (0322) 720-983
Директор АФ "Алма-Аудит" - Пчелінцева Фімула Іванівна
ТОВ Аудиторська фірма "Алма-Аудит" здійснює свою діяльність на підставі рішення АПУ № 107 від 28.02.2002 року. Внесене до реєстру суб'єктів аудиторської діяльності за № 2841.

Заяви осіб, що засвідчили своїми підписами та печатками інформацію про емісію акцій щодо достовірності відомостей, які в ній містяться:

Я, Завада Олександр Леонідович, своїм підписом і печаткою підтверджую достовірність відомостей, що наведені в інформації про додаткову емісію акцій відкритого акціонерного товариства НАСК "Оранта".

Я, Каліновер Ірина Борисівна, своїм підписом і печаткою підтверджую достовірність даних балансу і звіту про фінансові результати, що наведені в інформації про додаткову емісію акцій відкритого акціонерного товариства НАСК "Оранта".

Я, Пчелінцева Фімула Іванівна, своїм підписом і печаткою підтверджую дані балансу і звіту про фінансові результати , що наведені в інформації про додаткову емісію акцій відкритого акціонерного товариства НАСК "Оранта".

Голова Правління **О. Завада**
М.П.
В.о. головного бухгалтера **І. Каліновер**
М.П.
Директор АФ "Алма-Аудит" **Ф. Пчелінцева**
М.П.

ОГОЛОШЕННЯ

Річний фінансовий звіт за 2003 рік АКБ ПЕРКОМБАНК

ПЕРКОМ БАНК

Баланс за станом на 31 грудня 2003 року (на кінець дня)

(тисяч гривень)

Рядок	Найменування статті	№ Примітки	За 2003 рік	за 2002 рік
	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	Розд.10, рах.1200, 1203, 1207, 1211, 1212	3 510	3 616
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком Укр аїни, та цінні папери, емітовані Національним банком України	Примітка 11		
3	Кошти в інших банках	Примітка 12	13 114	17 230
4	Цінні папери на продаж	Примітка 13		
5	Кредити та заборгованість клієнтів	Примітка 14	30 695	24 781
6	Інвестиційні цінні папери	Примітка 15	25 666	2 254
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	Примітка 16		
8	Основні засоби та нематеріальні активи	Примітка 17	71 396	22 082
9	Нараховані доходи до отримання	Примітка 18	730	2 690
10	Інші активи	Примітка 19	424	28 486
11	Усього активів	Рядок 11= 1+2+3+4+5 +6+7+8+9 +10	145 535	101 139
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків	Рах.1300,1310-1317,1325-1327, 1332, 1335, 1600, 1605, 1610 -1615, 1620 -1624	12 619	19 091
13	Кошти клієнтів	Примітка 20	52 470	50 994
14	Інші депозити	Примітка 21		
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	Примітка 22		
16	Нараховані витрати до сплати	Примітка 23	427	383
17	Інші зобов'язання	Примітка 24	242	317
18	Усього зобов`язань	Рядок 18=12+13 +14+15+16+17	65 758	70 785
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	Примітка 25	15 000	15 000
20	Капіталізовані дивіденди	Рах. 5003		
21	Акції, що викуплені в акціонерів	(Рах. 5002)		
22	Емісійні різниці	Рах. 5010		
23	Резерви та інші фонди банку	Рах. 5020,5021	2 270	2 230
24	Результати переоцінки необоротних активів	Рах. 5100, 5101	55 045	7 379
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	Сума груп рахунків 503 та 504	5 927	5 086
26	Прибуток/збиток за звітній рік		1 535	659
27	Усього власного капіталу	Рядок 27=19+20 +21+22+23 +24+25	79 777	30 354
28	Усього пасивів	Рядок 28=18+27	145 535	101 139

Голова Правління — *С.П. Білий*
Головний бухгалтер — *Т.І. Горбатюк*

Звіт про фінансові результати за станом на 31 грудня 2003 року (на кінець дня)

(тисяч гривень)

Рядок	Найменування статті	№ Примітки	за 2003 рік	за 2002 рік
1.1.	Процентний дохід	Примітка 2	5 512	5 057
1.2.	Процентні витрати	(Примітка 2)	(4 804)	(4 562)
1	Чистий процентний дохід	Рядок 1=1.1+1.2	708	495
2.1.	Комісійний дохід	Гр.рах.610,611	5 483	3 731
2.2.	Комісійні витрати	(Гр.710)	(707)	(608)
2	Чистий комісійний дохід	Рядок 2=2.1+2.2	4 776	3 123
3	Дохід у вигляді дивідендів	Примітка 3	22	960
4	Чистий торговельний дохід	Примітка 4	1 162	732
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	Рах.6394 мінус рах. 7394		
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	Аналітичний рахунок балансового рахунку 6300		
7	Інший дохід	Рах. 6395, 6396, 6397, 6399, 6493, 6497, 6499, позитивний результат від рахунку 6490 мінус рахунок 7490	35	28
8	Операційний дохід	Рядок 8=1+2+3+4 +5+6+7	6 703	5 338
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії			
10	Загальні адміністративні витрати	(Примітка 5)	(2 668)	(2 755)
11	Витрати на персонал	(Примітка 6)	(1 618)	(1 249)
12	Інші витрати		(445)	(450)
13	Прибуток від операцій	Рядок 11=8+9+10	1 972	884
14	Чисті витрати на формування резервів	(Примітка 7)	(101)	(100)
15	Прибуток до оподаткування	Рядок 13=11+12	1 871	784
16	Витрати на податок на прибуток	(Примітка 8)	(336)	(125)
17	Прибуток після оподаткування	Рядок 15=13+14	1 535	659
18	Непередбачені доходи/витрати	Примітка 9		
19	Чистий прибуток/збиток банку	Рядок 17=15+16	1 535	659
	Чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	Примітка 10	102	44
	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію, грн	Примітка 10	102	44

Голова Правління — *С.П. Білий*
Головний бухгалтер — *Т.І. Горбатюк*

Звіт про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2003 року (на кінець дня) (непрямий метод)

(тисяч гривень)

Рядок	Найменування статті	Примітки	за 2003 рік	за 2002 рік
	І. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		1 535	659
	Поправки чистого прибутку			
2	Нараховані витрати		43	(23)
3	Нараховані доходи		1960	(17)
4	Амортизація основних засобів		1 020	896
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		40	170
6	Торговельний результат		(352)	(3)
7	Нарахований та відстрочений податок		14	26
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		(34)	(20)
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії		(22)	(960)
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів			
11	Інший рух коштів, які не є грошовими		352	502
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		4 556	1 230
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		9 461	(7 047)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		3 122	(1 906)
15	Зменшення (збільшення) інших активів		(1 154)	(9 254)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України			
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		(6 472)	(727)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		2 199	9 890
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань		(811)	185
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		351	1 030
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		6 696	(7 829)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		11 252	(6 599)
	ІІ. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		(23 114)	(1 952)
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії			960
25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи			
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		16 602	(794)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(6 512)	(1 786)
	ІІІ. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу			
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань			
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу			
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду			
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності			
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів їх еквівалентів		4 740	(8 385)
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		10 749	19 134
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		15 489	10 749

Голова Правління — *С.П. Білий*
Головний бухгалтер — *Т.І. Горбатюк*

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2003 року (на кінець дня)

(тисяч гривень)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстро-ваний, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонду, усього	Попередній, 2002 рік
1	Залишок на 1 січня звітного року		15 000				2 230	5 745	7 379	30 354	29 413
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2									
2.2	Виправлення помилок	1.2									
2	Скоригований залишок на початок року		15 000				2 230	5 745	7 379	30 354	29 413
3	Переоцінка необоротних активів								47 888	47 888	282
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття							222	(222)		
5	Чистий прибуток звітного року							1 535		1 535	659
6	Розподіл прибутку до загальних резервів банку										
7	Розподіл прибутку до резервних фондів						40	(40)			
8	Розподіл прибутку до інших фондів банку										
9	Дивіденди, що сплачені у звітному році										
10	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році										
11	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу										
12	Внески за акціями нового випуску										
13	Викуплені власні акції										
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		15 000				2 270	7 462	55 045	79 777	30 354

Голова Правління — *С.П. Білий*
Головний бухгалтер — *Т.І. Горбатюк*

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

Незалежної Аудиторської фірми "Консультант"
ПРО ДОСТОВІРНІСТЬ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ АКБ "ПЕРКОМБАНК" ЗА 2003 РІК

Акціонерам та Правлінню АКБ "Перкомбанк".

Згідно з Договором № 36 від 01.10.2003р., укладеним між Аудиторською фірмою "Консультант" (свідоцтво Аудиторської палати України № 0202 від 26.01.2001 року) та АКБ "Перкомбанк" (надалі Банк) була проведена аудиторська перевірка наведеної далі фінансової звітності АКБ "Перкомбанк" за 2003 рік.

Ці фінансові звіти були підготовлені керівництвом Банку у відповідності з законодавчо встановленим порядком ведення бухгалтерського обліку в банках України. Відповідальність за складання та надання фінансових звітів несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно вказаної звітності, виходячи з результатів аудиторської перевірки.

Аудитори під час перевірки керувалися законодавством України, що регламентує порядок проведення, принципи та прийоми проведення аудиту, а саме: Законом України "Про аудиторську діяльність" від 22.04.1993р. № 3125-XII, Стандартами аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті як Національні стандарти аудиту згідно з рішенням Аудиторської палати України № 122 від 18.04.2003р. Перевірка здійснювалась згідно з діючими в Україні міжнародними нормативами аудиту, зокрема Положенням з міжнародної практики аудиту 1006 "Аудит фінансових звітів банків", 500 "Аудиторські докази" та 700 "Аудиторський висновок про фінансову звітність", за якими ми спланували та провели аудиторську роботу для отримання грунтовного переконання в тому, що у фінансових звітах відсутні істотні перекручення.

Виходячи із даних нашої перевірки, вважаємо, що:

- фінансова звітність, зокрема баланс Банку, звіт про рахунки доходів та витрат (тобто звіт про фінансові результати), звіт про рух капіталу та про рух грошових коштів достовірно та в повному обсязі відображають фінансовий стан Банку згідно чинного законодавства України;
- неузгодженість активів та пасивів по строках (тобто ризик ліквідності) компенсується Банком шляхом доступу на міжбанківський ринок ресурсів та за рахунок обережної кредитної політики;
- якість кредитного портфеля та стан дебіторської заборгованості задовільні;
- якість портфеля цінних паперів помірна;
- якість управління активами та пасивами Банку знаходиться на достатньому рівні;
- створені резерви та капітал Банку покривають існуючі в Банку ризики та достатні для розвитку Банку, покриття ризиків та захисту інтересів кредиторів та вкладників;
- резерви формувалися у відповідності з нормативними актами НБУ;
- операції з інсайдерами та пов'язаними особами протягом 2003 року не проводилися;
- прибуток банківської установи визначений правильно;
- бухгалтерський облік в повній мірі розкриває інформацію про здійснені Банком операції та достовірно і точно в усіх суттєвих аспектах відображає фінансовий стан Банку;
- процедури внутрішнього аудиту та заходів контролю Банку відповідають вимогам нормативно-правових актів Національного банку;
- випадків банківського шахрайства та відмивання грошей не встановлено.

На нашу думку, Річний звіт АКБ "Перкомбанк" справедливо та достовірно відображає дійсний фінансовий стан Банку станом на 01.01.2004р., а також результат його діяльності за 2003 рік.

Використовуючи процедури аудиту у відповідності з міжнародними стандартами, в тому числі "Аудиторські докази" (стандарт 500), а також у відповідності з вимогами Стандарту "Аудиторський висновок про фінансову звітність" (стандарт 700) вважаємо, що висновок по річній звітності АКБ "Перкомбанк" позитивний.

Директор-аудитор — *А. М. Герасимович*
ТОВ Аудиторської фірми "Консультант", м.Київ
(сертифікат аудитора серія Б № 000113 від 29.02.96 року, продовженого до 28.01.2005 року) м.Київ 15 квітня 2004 року

Товариство з обмеженою відповідальністю "БАНК ПЕРСПЕКТИВА"

Україна, 83048, м.Донецьк, вул. Челюскінців, 202 А

Баланс за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
	Активи			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		15740	16780
3	Кошти в інших банках	12	7417	-
5	Кредити та заборгованість клієнтів	14	13726	3934
8	Основні засоби та нематеріальні активи	17	2916	-
9	Нараховані доходи до отримання	18	31	-
10	Інші активи	19	108	206
11	Усього активів		39938	20920
	Зобов'язання			
13	Кошти клієнтів	20	7248	-
17	Інші зобов'язання	24	4	4944
18	Усього зобов'язань		7252	4944
19	Статутний капітал	25	32000	16056
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		(80)	-
26	Прибуток/збиток за звітній рік		766	(80)
27	**Усього власного капіталу**		**32686**	**15976**
28	**Усього пасивів**		**39938**	**20920**

Звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	2	2238	17
1.2	Процентні витрати	2	196	-
1	Чистий процентний дохід		2042	17
2.1	Комісійний дохід		2511	
2.2	Комісійні витрати		565	
2	Чистий комісійний дохід		1946	
4	Чистий торговельний дохід	4	(6)	-
7	Інший дохід		6	-
8	Операційний дохід		3988	17
10	Загальні адміністративні витрати	5	(383)	(11)
11	Витрати на персонал	6	(180)	(1)
12	Інші витрати		(100)	(5)
13	Прибуток від операцій		3325	-
14	Чисті витрати на формування резервів	7	(2325)	(80)
15	Прибуток до оподаткування		1000	(80)
16	Витрати на податок на прибуток	8	(234)	-
17	Прибуток після оподаткування		766	(80)
19	Чистий прибуток/збиток банку		766	(80)

Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2004 року (прямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітка	Звітний рік	Попередній рік
	І. Операційна діяльність			
1	Процентні доходи, що отримані		2190	17
2	Процентні витрати, що сплачені		(196)	-
3	Комісійні доходи, що отримані		2511	-
4	Комісійні витрати, що сплачені		(565)	-
6	Інші доходи, що отримані		6	-
7	Інші витрати, що сплачені		(402)	(17)
8	Реалізовані результати від торговельних операцій		(5)	-
10	Виплати працівникам банку		(180)	-
11	Податок на прибуток, що сплачений		(326)	-
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		3033	-
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		(25)	-
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		(12012)	(4014)
15	Зменшення (збільшення) інших активів		190	(206)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		2044	-
-				
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		264	4944
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		(9539)	724
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		(6506)	724
	ІІ. Інвестиційна діяльність			
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(2979)	
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(2979)	
	ІІІ. Фінансова діяльність			
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		15863	16056
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		15863	16056
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		6378	16780
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		16780	-
35	Грошові кошти та їх еквіваленти		23158	16780
	IV. Вплив змін курсів валют	**33**		

Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2004_ року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстро-ваний, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал, резервні та інші фонду, усього	Попередній, рік
1	Залишок на 1 січня		16056	-	-	-	-	-80	-	15976	-
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Скоригований залишок на початок року		16056	-	-			-80	-	15976	-
5	Чистий прибуток звітного року		-	-	-	-	-	766	-	766	-80
12	Внески за акціями нового випуску		15944							15944	16056
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		32000					686		32686	15976

Генеральний директор — *С.І.Гончаров*
Головний бухгалтер — *Т.М. Овчаренко*

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

Аудитор перевірив фінансову та бухгалтерську звітність ТОВ "Банк Перспектива" станом на 01.01.2004 року. Відповідальність за достовірність наданих фінансових та бухгалтерських звітів несе керівництво Банку. Обов'язком аудитора є виробка незалежного погляду, заснованого на результатах аудиторської перевірки, та доведення цього погляду до користувача цього аудиторського звіту.
Аудиторська перевірка проведена у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Національних нормативів аудиту в Україні" таким чином, щоб отримати достатні свідчення для обгрунтованої впевненості в тому, що фінансові звіти не містять істотних перекручень. Аудит включає в себе оцінку важливих рішень, прийнятих керівництвом під час підготовки фінансових звітів, перевірку того, чи відповідає політика ведення бухгалтерського обліку конкретним обставинам функціонування банку, чи є її ведення безперервним, а відображення адекватним.
Дані бухгалтерської звітності банку на дату складання звіту достовірні.
Аудиторською перевіркою встановлена відповідність фінансової звітності первинним документам і відомостям аналітичного обліку. Бухгалтерська звітність повністю відповідає вимогам нормативних актів НБУ.
Дані в бухгалтерському балансі достовірні та відбиті у повному обсязі.
Результат фінансово-господарчої діяльності банку за звітний рік вірно відображений у „Звіті про фінансові результати" за станом на 31.12.2003 р. У звітному році за всіма показниками доходу Банку були отримані позитивні значення.
Бухгалтерський облік ТОВ " Банк Перспектива" здійснює відповідно до "Положення про організацію бухгалтерського обліку і звітності комерційних банків", затверженого Постановою Правління Національного банку України № 566 від 30.12.1998 року, Закону України "Про банки та банківську діяльність", Міжнародних стандартів бухгалтерського обліку, Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку та на підставі власної облікової політики.
Облік усіх операцій банка здійснюється згідно із діючим Планом рахунків бухгалтерського обліку комерційних банків, затвердженого Постановою Правління НБУ №388 від 21.11.1997 року зі змінами та доповненнями.
У звітному році ТОВ "Банк Перспектива" здійснював операції, відповідно до одержаної ліцензії Національного банку України.
Фактів проведення операцій, на здійснення яких Банк не має ліцензії, аудиторською перевіркою не встановлено.
Аудитор підтверджує, що зловживань керівних осіб банку протягом року не було.
На наш погляд, фінансові звіти, що додаються, в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно подають фінансову інформацію, зрозуміло представляють усі істотні аспекти фінансового стану ТОВ "Банк Перспектива" на 1 січня 2004 року та результати його діяльності. Надані фінансові звіти були складені у відповідності з вказівками Національного банку України.

м. Донецьк, Україна, 23. березня 2004р.

Генеральний директора
ТОВ "Укрвостокаудит — *Г.В.Сочинськ*

сертифікат аудитора на право здійснення аудиту банків серія "Б" № 000061,

Фінансова звітність Першого Українського Міжнародного Банку

станом на 01 січня 2004 року

Ліцензія НБУ № 8 від 04.12.2001 року

Звіт про фінансові результати

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	2	108784	117535
1.2	Процентні витрати	2	(37616)	(49390)
1	Чистий процентний дохід		71168	68145
2.1	Комісійний дохід		64425	52161
2.2	Комісійні витрати		(11502)	(5581)
2	Чистий комісійний дохід		52923	46580
3	Дохід у вигляді дивідендів	3	170	864
4	Чистий торговельний дохід	4	3136	9541
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів			5022
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії			
7	Інший дохід		2317	4122
8	Операційний дохід		129714	134274
9	Збиток від інвестицій в асоційовані та дочірні компанії			
10	Загальні адміністративні витрати	5	(51541)	(48932)
11	Витрати на персонал	6	(48243)	(44556)
12	Інші витрати		(8293)	(10786)
13	Прибуток від операцій		21637	30000
14	Чисті витрати на формування резервів	7	22463	(18562)
15	Прибуток до оподаткування		44100	11438
16	Витрати на податок на прибуток	8	(11603)	(2448)
17	Прибуток після оподаткування		32497	8990
18	Непередбачені доходи/витрати	9	15	
19	Чистий прибуток/збиток банку		32512	8990
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	10		
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	10		

Баланс

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		99572	93369
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	11	46024	98755
3	Кошти в інших банках	12	186980	514145
4	Цінні папери на продаж	13	104898	59067
5	Кредити та заборгованість клієнтів	14	710154	380343
6	Інвестиційні цінні папери	15	1588	1544
7	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	16		461
8	Основні засоби та нематеріальні активи	17	198126	193009
9	Нараховані доходи до отримання	18	4901	4316
10	Інші активи	19	35984	15326
11	Усього активів		1388227	1360335
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків		192032	209910
13	Кошти клієнтів	20	791497	785994
14	Інші депозити	21	3926	16291
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	22		
16	Нараховані витрати до сплати	23	5706	5806
17	Інші зобов'язання	24	30355	10135
18	Усього зобов'язань		1023516	1028136
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	25	23000	23000
20	Капіталізовані дивіденди			
21	Акції, викуплені в акціонерів			
22	Емісійні різниці		98129	98129
23	Резерви та інші фонди банку		7877	7427
24	Результати переоцінки необоротних активів		40113	40209
25	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		163080	154400
26	Прибуток/збиток за звітний рік		32512	9034
27	Усього власного капіталу		364711	332199
28	Усього пасивів		1388227	1360335

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
	I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		32512	8990
	Поправки чистого прибутку			
2	Нараховані витрати	33.2	(104)	550
3	Нараховані доходи	33.3	3405	7252
4	Амортизація основних засобів	33.4	20045	16336
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	33.5	(17604)	22565
6	Торговельний результат	33.6	(6824)	(370)
7	Нарахований та відстрочений податок	33.7	747	1583
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	33.8	(261)	5151
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	33.9	271	(208)
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	33.10	(16953)	4455
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	33.11	8650	17473
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		23884	83777
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	33.13	176024	(188142)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	33.14	(305648)	(184288)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	33.15	(2037)	20468
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	33.16	38900	
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	33.17	(66150)	133930
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	33.18	16006	75766
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	33.19	19003	(28458)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	33.20	34648	120294
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		(89254)	(50430)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		(65370)	33347
	II. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	33.23	(16172)	4247
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	33.24	(271)	(484)
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	33.25	461	(1760)
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	33.26	(26008)	22736
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(41990)	24739
	III. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	33.28	(12649)	1312
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань			
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	33.30	96	27461
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	33.31		(5328)
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		(12553)	23445
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		(119913)	81531
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	33.34	272966	191435
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	33.35	153053	272966

Звіт про власний капітал за станом на 01 січня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниц	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
1 Залишок на 1 січня		23000	(575)		90443	6207	160947	40253	320850	295871
2.1 Коригування: Зміна облікової політики	1.2									
2.2 Виправлення помилок	1.2									
2 Скоригований залишок на початок року		23000	(575)		90443	6207	160947	40253	320850	295871
3 Переоцінка необоротних активів								(44)	(44)	(79)
4 Сумма результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття							44		44	79
5 Чистий прибуток звітного року							8990		8990	24404
6 Розподіл прибутку до загальних резервів банку										
7 Розподіл прибутку до резервних фондів						1220	(1220)			
8 Розподіл прибутку до інших фондів банку										
9 Дивіденди, що сплачені у звітному році							(5327)		(5327)	
10 Дивіденди, що капіталізовані у звітному році										
11 Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу										
12 Внески за акціями нового випуску										
13 Викуплені власні акції										
14 Продаж раніше викуплених власних акцій			575		7686				8261	
15 Анульовані раніше викуплені акції										
16 Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		23000			188572	13634	330928	80506	636640	320275

Звіт про власний капітал за станом на 01 січня 2004 року

(тис.грн.)

Рядок Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Викуплені власні акції	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниц	Резерви та інші фонди банку	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Результати переоцінки	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
1 Залишок на 1 січня		23000			98129	7427	163434	40209	332199	320275
2.1 Коригування: Зміна облікової політики	1.2									
2.2 Виправлення помилок	1.2									
2 Скоригований залишок на початок року		23000			98129	7427	163434	40209	332199	320275
3 Переоцінка необоротних активів								(96)	(96)	(44)
4 Сумма результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття							96		96	44
5 Чистий прибуток звітного року							32512		32512	8990
6 Розподіл прибутку до загальних резервів банку										
7 Розподіл прибутку до резервних фондів						450	(450)			
8 Розподіл прибутку до інших фондів банку										
9 Дивіденди, що сплачені у звітному році										(5327)
10 Дивіденди, що капіталізовані у звітному році										
11 Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу										
12 Внески за акціями нового випуску										
13 Викуплені власні акції										8261
14 Продаж раніше викуплених власних акцій										
15 Анульовані раніше викуплені акції										
16 Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		23000			98129	7877	195592	40113	364711	332199

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

31 березня 2004 р., м. Донецьк

Аудиторська перевірка проведена незалежним аудитором Сочинською Галиною Валентинівною, сертифікат аудитора на право здійснення аудиту банків серія "Б" № 000061, аудиторської фірми ТОВ "Укрвостокаудит" згідно договору № 154/15-03 від 22.09.2003р.

Аудиторський висновок адресовано Закритому акціонерному товариству "Перший Український Міжнародний Банк". Можливими користувачами висновку є: Національний банк України, Державна комісія з цінних паперів та фондового ринку, Фонд державного майна України, учасники Банку та інші органи відповідно до діючого законодавства України.

Аудитор перевірив фінансову та бухгалтерську звітність головного офісу ЗАТ "Перший Український Міжнародний Банк ",та його Філій станом на 01.01.2004р. Відповідальність за достовірність наданих фінансових та бухгалтерських звітів несе керівництво Банку. Обов'язком аудитора є виробка незалежного погляду, заснованого на результатах аудиторської перевірки, та доведення цього погляду до користувачів цього аудиторського звіту.

Аудиторська перевірка проведена у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Національних нормативів аудиту в Україні" таким чином, щоб отримати достатні свідчення для обгрунтованої впевненості в тому, що фінансові звіти не містять істотних перекручень. Аудит включає в себе оцінку важливих рішень, прийнятих керівництвом під час підготовки фінансових звітів, перевірку того, чи відповідає політика ведення бухгалтерського обліку конкретним обставинам функціонування банку, чи є її ведення безперервним, а відображення адекватним.

Дані бухгалтерської звітності банку на дату складання звіту достовірні.

Результат фінансово-господарчої діяльності банку за звітний рік вірно відображений у відповідних формах фінансової звітності.

Визначення прибутку, який підлягає оподаткуванню, здійснено у відповідності до Закону України "Про оподаткування прибутку підприємств" зі змінами та доповненнями.

Аудиторською перевіркою встановлена відповідність фінансової звітності первинним документам і відомостям аналітичного обліку. Бухгалтерська звітність повністю відповідає вимогам нормативних актів НБУ.

Банком розроблена внутрішня система аналітичного обліку відповідно до "Порядку ведення аналітичного обліку установами банків України". Дані аналітичного обліку мають тотожні зображення у звітності на рахунках бухгалтерського обліку.

Бухгалтерський облік та звітність в ЗАТ ПУМБ ведеться в порядку, встановленому для банків нормативними документами НБУ, Національними положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку та на підставі власної облікової політики.

Банком розроблена внутрішня облікова політика, яка відображає принципи та методи бухгалтерського обліку та звітності, за якими складається фінансова звітність і відповідає вимогам нормативних актів НБУ.

Облік усіх операцій Банка здійснюється згідно із діючим Планом рахунків бухгалтерського обліку комерційних банків.

При формуванні резервів для покриття ризику за активними операціями Банк дотримувався вимог чинного законодавства та нормативних актів НБУ.

Розмір регулятивного капіталу Банку відповідає вимогам НБУ, які передбачають необхідний мінімальний розмір капіталу в сумі 5 млн.Євро за станом на 01.01.2004р. і фактично становить 329 695 тис. грн. Суми капіталу та його складові є достовірними.

Протягом звітного року Банком додержувались вимоги НБУ щодо ліквідності та платоспроможності. Якість кредитного портфелю протягом року поліпшилась. Дебіторська заборгованість є поточною. Портфель цінних паперів якісний.

Стан внутрішнього аудиту банку в цілому відповідає вимогам Національного банку України, але обсяг та ефективність роботи служби внутрішнього аудиту, його чисельність є недостатньою для сучасної діяльності Банку та подальшого його розвитку.

В Банку існує достатньо чітка та ефективна система внутрішнього контролю, яка складається з бухгалтерського та адміністративного контролю і дозволяє оптимально використовувати матеріальні ресурси банку, забезпечувати збереження активів банку та клієнтів.

Фактів проведення операцій, на здійснення яких Банк не має ліцензії, аудиторською перевіркою не встановлено.

На протязі 2003 року Банк проводив фінансові операції з інсайдерами та пов'язаними сторонами. Данні операції здійснювалися в межах кредитної політики Банку та не несли підвищеного ризику.

Аудитор підтверджує, що зловживань керівних осіб Банку протягом року не було.

На наш погляд, **фінансові звіти, що додаються, в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно подають фінансову інформацію, зрозуміло представляють усі істотні аспекти фінансового стану ЗАТ ПУМБ на 01.01.2004р. та результати його діяльності. Надані фінансові звіти були складені у відповідності з вказівками Національного банку України.**

Генеральний директор ТОВ "Укрвостокаудит"
Г. В.Сочинська

Примітка 27. Потенційні зобов'язання банку на кінець року

(тис.грн.)

Примітка 27.1. Потенційні зобов'язання банку на кінець звітного року

1	Гарантії та резервні акредитиви	87 213
2	Документарні та акредитивні комерційні листи	91 729
3	Зобов'язання видати кредит:	225 599
	Первинний строк погашення - до року	47 546
	Первинний строк погашення - більше року	178 053
4	Інші	
Усього		**404 541**

Активи заставлені

Рядок	Найменування заставленого актива	Сума
1	Нерухоме майно	683 900
2	Рухоме майно	577 562
3	Товари в обороті	528 169
4	Майнові права	1 107 411
5	Цінні папери	467 500
6	Поручництво	752 455
7	Нематеріальні активи	5 500
8	Майнові права за міжбанківськими кредитами	15 995
9	Майнові права за міжбанківськими депозитами	26 658
10	Облігації	2 000
Усього		**4 167 150**

Зобов'язання оперативного лізингу (оренди)

Рядок	Найменування	Менше 1 року	Від 1 року до 5	Більше 5 років
1	Лізинг обладнання зв'язку		1	
2	Лізинг (оренда) приміщення		1 729	3 370
Усього			**1 730**	**3 370**

Примітка 27.2. Потенційні зобов'язання банку на кінець попереднього року

(тис.грн.)

1	Гарантії та резервні акредитиви	77 881
2	Документарні та акредитивні комерційні листи	99 871
3	Зобов'язання видати кредит:	
	Первинний строк погашення - до року	
	Первинний строк погашення - більше року	
4	Інші	
Усього		**177 752**

Активи заставлені

Рядок	Найменування заставленого актива	Сума
1	Нерухоме майно	371 914
2	Рухоме майно	363 398
3	Товари в обороті	306 785
4	Майнові права	700 227
5	Цінні папери	202 333
6	Поручництво	301 294
7	Майнові права за міжбанківськими кредитами	58 244
8	Майнові права за міжбанківськими депозитами	19 005
9	ОВДП	1 042
Усього		**2324 242**

Зобов'язання оперативного лізингу (оренди)

Рядок	Найменування	Менше 1 року	Від 1 року до 5	Більше 5 років
1	Лізинг супутникового зв'язку			39
2	Лізинг (оренда) приміщення	328	2 926	17 302
Усього		**328**	**2 926**	**17 341**

"Річний Звіт ЗАТ "ПУМБ" за 2003 р. у повному обсязі розміщений в мережі "Інтернет" на офіційному сайті ПУМБ - **www.fuib.com**

Керівник **О. І. Довгополюк**

Головний бухгалтер **О. М. Мошкалова**

ТОЧКА ЗОРУ

Прийом проти лома

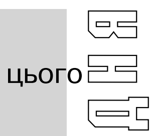


Фото Віктора ПОБЕДИНСЬКОГО (УНІАН).

На знімку: *члени екологічної асоціації «Зелений світ» пікетують посольство Німеччини в Києві, вимагаючи припинити участь німецької сторони в прокладанні судноплавного каналу територією Дунайського біосферного заповідника.*

відчайдушно шукає небайдужа до охорони довкілля громадськість, щоб не допустити прокладання каналу територією Дунайського біосферного заповідника, що вже розпочалося. Зокрема, одеське відділення Міжнародного соціально-екологічного союзу надіслало Президентові України... прохання про помилування. На думку голови цієї організації Алли Шевчук, Леонід Кучма ще може скористатися правом, наданим йому ст. 106 Конституції України, й таки врятувати від загибелі птахів, які саме висиджують чи виводять малечу. Серед цих пернатих — останні на планеті Земля особини тонкодзьобого кроншнепа та єдина в Україні пара орлана-білохвоста. Автори листа називають мілководний шельф «пологовим будинком Чорного моря» і вважають, що дії Міністерства транспорту в дунайському гирлі Бистре та ще й під час нересту — «особливо тяжкий злочин».

Сергій ХОМІНСЬКИЙ.



27 ТРАВНЯ

■ 1905 р. Тривала російсько-японська війна. Цусімська битва. Російська ескадра зазнала поразки від японського флоту. ■ 1915 р. Народився знатний тракторист Олександр Гіталов. ■ 1921 р. У Радянській державі вийшла постанова Ради Праці та Оборони про відбудову вугільних шахт Донбасу. ■ 1960 р. Народився плавець Олександр Сидоренко, олімпійський чемпіон. ■ 1989 р. Помер російський поет Арсеній Тарковський, українець за походженням.

Буре вугілля для енергетиків

Розробку інвестиційного проекту реконструкції Ладижинської ТЕС (Вінницька область) завершили фахівці Державного інституту вугільних технологій під керівництвом академіка Юрія Корчевого.

Два із шести блоків станції планувано перевести на нетрадиційний вид палива — буре вугілля, яке постачатимуть із АТ «Олександріявугілля», що у сусідній Кіровоградській області. Через дефіцит кам'яного вугілля працюють лише 1—2 енергоблоки. Новий вид палива, за підрахунками авторів проекту, дасть можливість знизити приблизно на п'ять копійок вартість одного кіловата електроенергії. За словами заступника голови облдержадміністрації Валерія Коровія, досягнуто попередніх домовленостей до залучення коштів з низькою іноземних інвесторів, зокрема, з однією з німецьких фірм, яка інвестувала роботи на Зміївській ТЕС у Харківській області, **повідомляє наш власний кореспондент Віктор СКРИПНИК.**

АКТУАЛЬНО

Матимуть увесь спектр

Нова апаратура, встановлена на реконструйованій станції переливання крові спеціалізованої медико-санітарної частини Кузнецовська, дає змогу отримати необхідний спектр еритроцитарної маси, плазми звичайної та антистафілококової. Крім медичних зручностей, це дало й економічні, адже відпала потреба звертатися по замінники в обласні центри Рівненщини та Волині. А кошти, які раніше витрачалися на закупівлю життєдайного матеріалу, тепер спрямовуватимуть на забезпечення роботи систем, придбання реактивів, проведення лабораторних досліджень, а також на підтримку донорів, яких у Кузнецовську 349 осіб.

Оновлений комплекс, послугами якого користуються не лише атомники, а й мешканці Володимирецького району, став до ладу завдяки фінансовій підтримці Кузнецовської міської ради та Рівненської АЕС.

Олександра ЮРКОВА.

Рівне.

Який транспорт замовляли?

У Харкові презентували міський автобус — «Скіф» **(на знімку)**. Спеціально для цього виробництва наприкінці минулого року було створено спільне україно-російське підприємство. За словами його директора Григорія Малюка, до кінця року в Харкові планують випустити 80 машин. «Скіф» вартістю 55—60 тисяч американських доларів розрахований на перевезення 114 осіб.



І ще одна новинка — спецавтомобіль типу «Хаммер». Його розробили інженери харківського конструкторського бюро імені Морозова. Поки що випущено один експериментальний зразок броньовика вантажопідйомністю дві тонни.

Микола КОСИЙ.
Фото автора.

Потерпають ліси

Лісові насадження Черкащини потерпають від масового нашестя шкідників. Дубовий і сосновий шовкопряди заполонили лісові насадження у Чигиринському та Уманському районах на 13 тисячах гектарів. На боротьбу з пошестю кинуто загони не лише лісівників, а й працівників управління МНС України. Прибули фахівці з Харкова. Аерозольним генератором ГАРД вже оброблено більш як 200 гектарів лісових масивів.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Безгоспна «Тойота»?

КОРДОН

Під час перевірки джипа «Тойота-Лендкрузер», що в'їхав через митний пост «Тиса» з Угорщини в Україну, митників здивували показання спідометра. Автомобіль був зареєстрований у Києві, проїхав через пів-України в Угорщину й повертався назад, а пробіг становив усього 600 кілометрів. Та ще й водій, мешканець Чернівецької області, не мав доручення на право керування джипом.

Прес-служба Чопської митниці повідомила, що пред'явлена водієм митна декларація фальшива. До цього новенький автомобіль на території України ніколи не був. До такої оборудки аферисти вдалися заради того, щоб уникнути сплати податків на суму близько 100 тисяч гривень. До речі, мешканка Києва, на котру був зареєстрований автомобіль, сказала правоохоронцям, що вперше чує про придбання такої «крутої» іномарки.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Закарпатська область.

Забули, що освіта — безкоштовна

КРИМІНАЛ

Порушення Закону України «Про освіту» (там, де йдеться про безкоштовне навчання) виявили прокурори у Бобринецькому спеціалізованому професійно-технічному училищі.

Як встановили правоохоронці, протягом 2002—2004 років у Бобринецькому СПТУ незаконно службові особи вимагали кошти з учнів за навчання. З кожної учнівської стипендії адміністрація закладу освіти збирала по п'ять гривень на забезпечення навчання, пов'язаного з використанням техніки. Брала вона плату і за прописку-виписку з гуртожитку.

Під час перевірки також встановлено, що торік на посади майстра та



Мал. Вадима СИМИНОГИ.

тракториста училища працевлаштували двох осіб, які протягом року на роботу не з'являлися і незаконно отримали близько шести тисяч гривень бюджетних коштів.

Зауважу, що два місяці тому прокуратура області порушила схожу кримінальну справу за результатами перевірки кіровоградської Української гімназії імені Тараса Шевченка. Однак поки що нікому з керівників навчального закладу обвинувачень правоохоронці не пред'являли.

Олег БОНДАР.

Кіровоградська область.

ВИХОВАННЯ

Посієш вітер — пожнеш бурю



Мал. Вадима СИМИНОГИ.

Більше ніж на третину зросла з початку цього року злочинність серед підлітків на Дніпропетровщині. Такий висновок зробила розширена колегія УМВС в області спільно з керівництвом обласної прокуратури та СБУ. Щоправда, тут спостерігається зменшення злочинності серед «дорослих». А ось запобігти правопорушенням, до того ж дедалі жорстокішим, серед неповнолітніх практично не вдається. Певно, тому що у суспільстві немає послідовної виховної роботи з підростаючим поколінням. Зникли цілі організації, підрозділи та служби, котрі цим займалися. Плюс некерований вплив на сучасну українську молодь бурхливого потоку «не нашого» кінематографу та способу життя.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.

Голос України
ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Сергій ДЕМСЬКИЙ.

Редколегія:
Леонід **БРОВЧЕНКО**, Анатолій **ГОРЛОВ**, Сергій **ДЕМСЬКИЙ**, Віталій **ЖЕЖЕРА**, Іван **ІЛЛЯШ**, Світлана **ПИСАРЕНКО**, Віталій **СУДДЯ**.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» **(on-line)** за адресою: **www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua**

▸ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
ⓟ Платні матеріали.
▸ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
▸ Рукописи не повертаємо.
▸ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
▸ При використанні наших публікацій посилання на «Голос України»

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, для підприємств і організацій — 60955.
Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн, для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.
Ціна в роздрібній мережі — договірна.
Загальний тираж 159037.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»
Зам. 0311095. **1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
☎ **ТЕЛЕФОНИ:** для довідок — 454-84-92; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44; телефакс — 449-85-62.
E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos